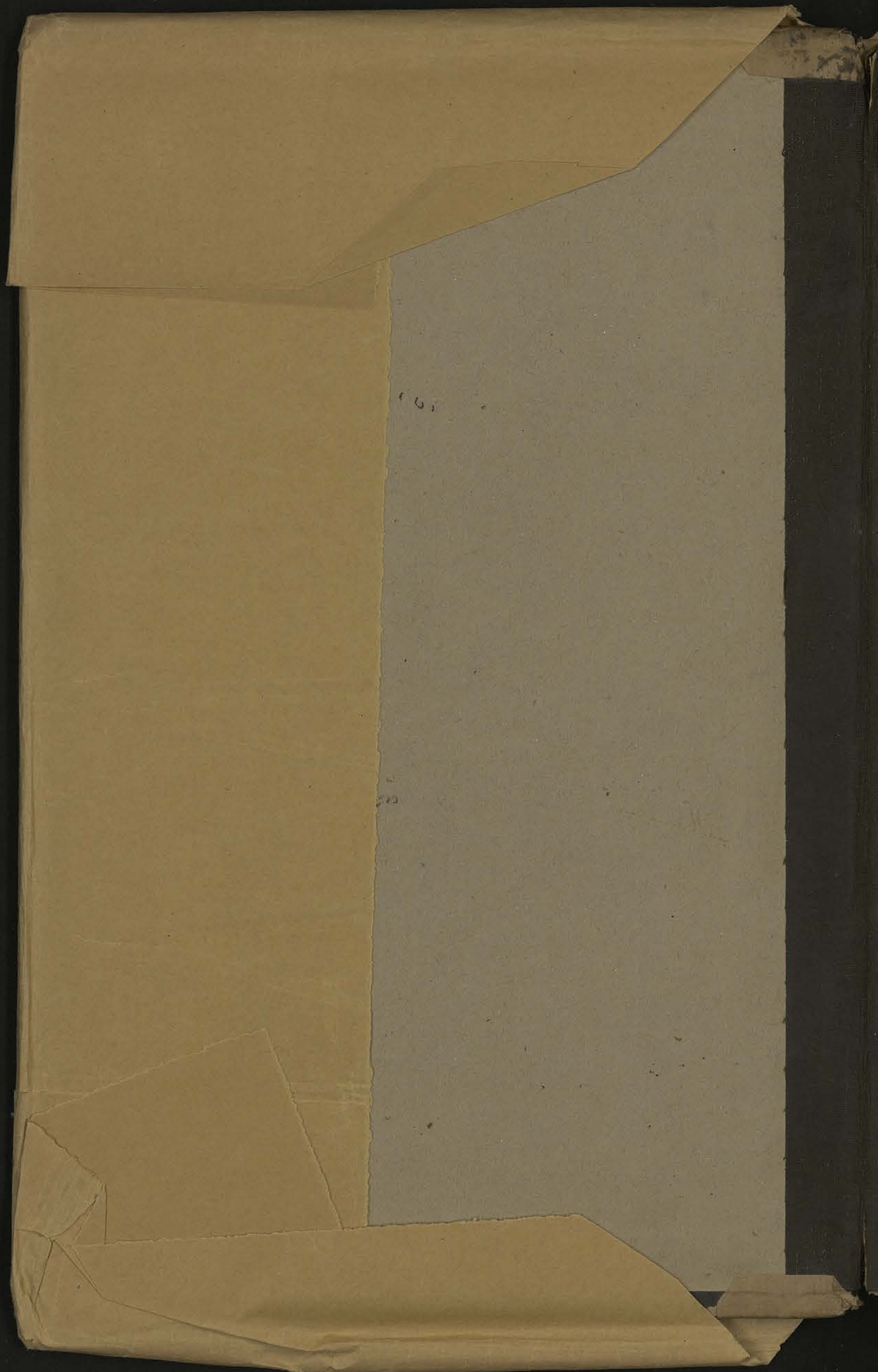
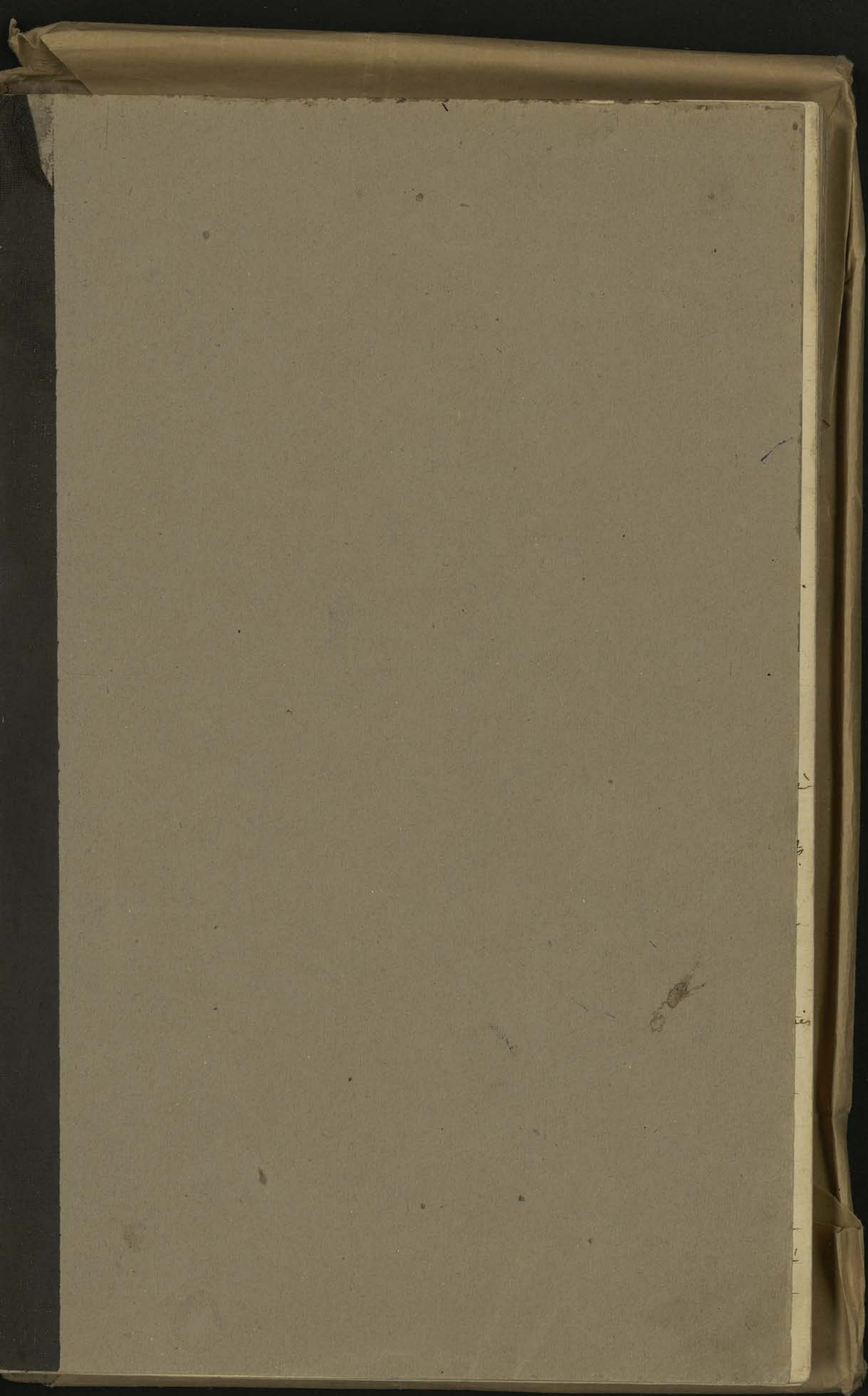


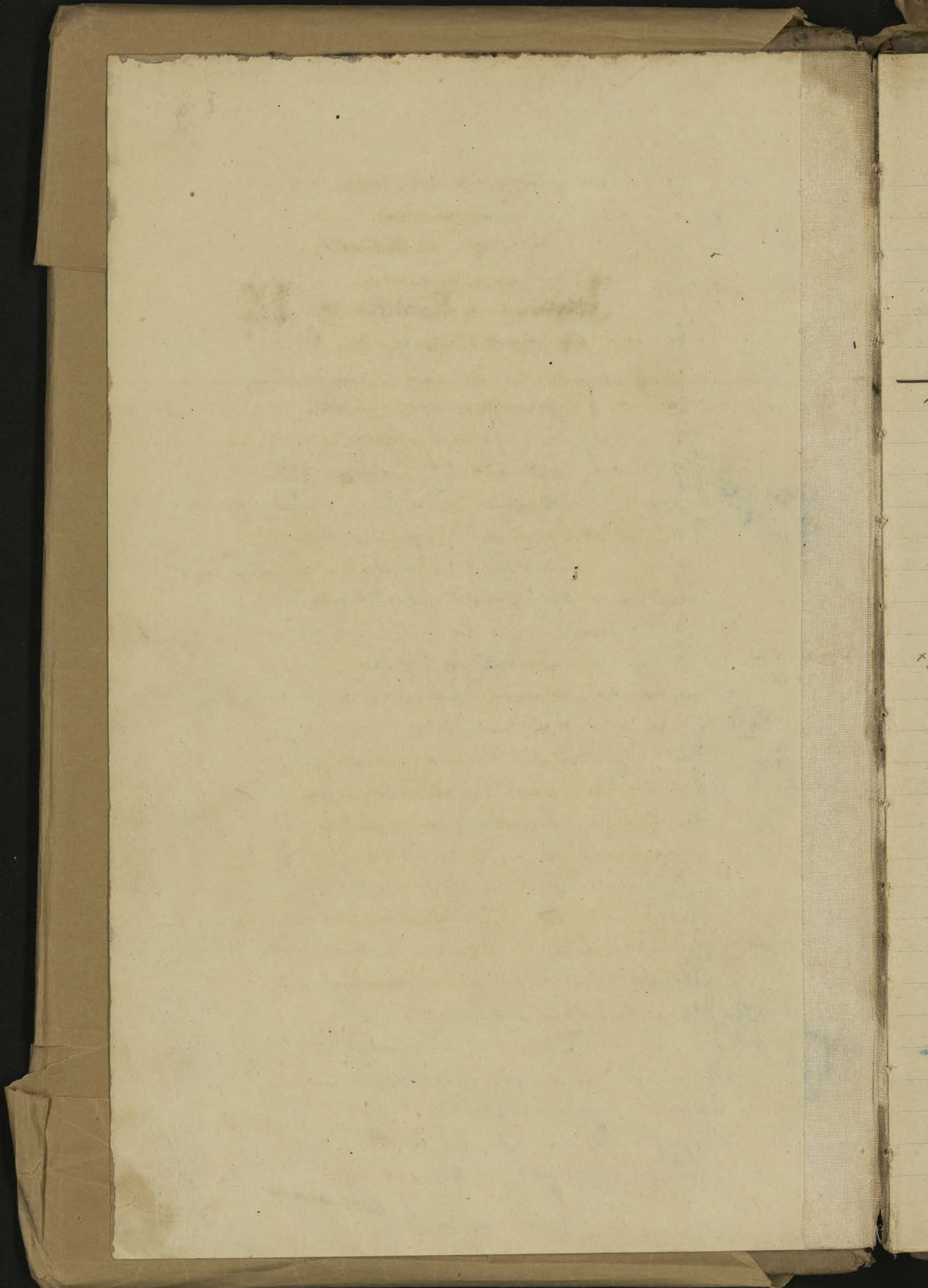
Journal de Saules

N. IX

Année 1931-1932







Ecole Française d'Extrême Orient.

Groupe d'ANKOR

Journal de Fouilles n° IX

du 11 Aout 1931 au 21 Septembre 1932

Mardi 11 Aout 1931 - La remise en place des pierres retrouvées du fronton au dessus de la porte Ouest de la chapelle nord adjoignant au bâtiment Q ^{de Prah Khan} montre la difficulté de ce genre d'opération qui à Java ne serait qu'un jeu. En effet les pierres remises délitées, fragmentées ne peuvent se rajuster exactement, laissant des vides et des interstices entre elles.

* se dir vers Sud

L'équipe qui enlève le luc bink à Ankor Vat passe du côté ^{Sud} du fossé Sud pour reprendre la barrière formant clôture en rondins qui est complètement démolie.

L'équipe de cimentiers qui remplit les joints ouverts avec du ciment tout autour des 1^{er} étage de ce temple en est arrivée à la façade Est après avoir terminé ce travail sur la façade nord.

En allant voir avec le Directeur de l'E.F.E.O. le chantier de Trapän Popou, le caporal de ce chantier me remet des débris en alliage très vert de grise et rempli de charbon à l'intérieur d'une petite statue de divinité brahmanique à 4 bras dont les jambes manquent. Ces 3 débris tête et épaule - tronc et 1 avant-bras furent trouvés derrière le mur Est de l'édicule annexe qu'on achève de dégager*. Un sondage à l'intérieur du trou interrompant le dallage de cet

édicule. (A sur le croquis en haut de la p. 296 du J. de F. VIII) ne montre rien que des débris de briques sans intérêt.

Le caporal a trouvé un quart de dalle carrée au dépôt percée d'alvéoles carrées on se retrouve le dessin gravé d'un double arc déjà rencontré à Pre Rup (VIII - p. 245) et au Bakheir (VIII p. 93) je fais transporter cette dalle, trouvée à l'intérieur de l'édicule annexe au Dépôt sous le n° 2458

CA 2458

Mardi 12
Mercredi

CA 2423

En visitant le dépôt du Bayon avec le Directeur de l'EFEO et mm^{rs} Claeys et Trouvé, l'inspecteur Claeys mis en présence du n° 2423 la belle tête au cheveux ras trouvée près de la Porte des Morts (VIII - p. 256 - 9) croit y voir la tête correspondant au Corps de personnage assis (n° 659) trouvée à 200 mètres au Sud-Ouest du Prél Româs le 28 Octobre 1924. En faisant l'essai les prévisions de Claeys se trouvent justifiées: la tête s'adapte très bien au corps et précise la ressemblance de cette statue avec le Brahma datta de Bangkok. Mais comment ces deux morceaux d'une même statue ont-ils pu être trouvés si éloignés l'un de l'autre?

CA 659

Sculpt
reconstitution

Le Directeur de l'EFEO précise les sculptures qui devront être ajoutées à celles déjà prévues pour le Musée d'Hanoi et dont on va commencer l'emballage dans le plus bref délai.

A Pre Rup l'Inspecteur Trouvé fait faire un sondage au Centre du sarcophage-cube au bas de l'escalier Est: on ne trouve que de la terre, des débris de pierre, excessive.

Dépôt

P. R.

ment friables d'un ton gris clair, et quelques morceaux de briques.

Jeudi 13

À la demande du Directeur de l'EFEO pour juger si le petit *Ātdei* en briques, apparemment moderne, qui se dresse sur la terrasse supérieure de Pre Rup face Est doit être conservé en démolition, j'obtiens les renseignements suivants: ce *Ātdei* date environ d'une quarantaine d'années; il fut construit sur les ordres d'un bonze arjout, lui-même dévot du Vat Bô à l'occasion d'une fête pour s'acquiescer des mérites. Ce petit édifice en briques après photo sera donc démolir.

En montant au Bakheï le Directeur précise que la dalle debout près du mur d'enceinte et au Nord, tout près, du vestige de gopura de cette enceinte est une inscription mais dont tous les caractères sont effacés: je suis prié de noter la présence de cette inscription bien qu'illisible pour la signaler dans mon rapport.

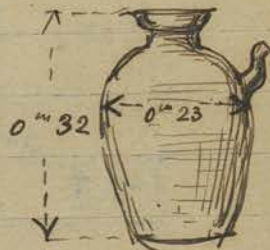
Fait le choix de pierres à vendre pour les touristes au Depot du Bayon.

Le Charpentier commence la confection des Caisses pour le emballage des pierres sculptées destinées au Musée d'Hanoi.

Achete pour mettre au Depot sous

le n° 2459 une jarre façonnée à la main, fabrication grossière,

la coupe de vernis noirâtre a disparu sur la panse: bec pour verser (payé 2 \$ 00)



CA 2459

Achat

Vendredi 14

mis l'équipe qui travaillait à Trapân Popou a reprendre la digue en terre enduisant de la

Pr. Kian.

route 61 ~~au monument~~ à Prasat Kravan. Cette digue s'était
trouvée insuffisamment haute l'an dernier aux
hautes eaux. Le remblai est pris, comme on
l'avait déjà fait pour établir cette digue, parmi
les déblais accumulés à la base de la face Ouest
du sanctuaire ^{Nord}, ce qui commence ainsi le
dégageant de ce monument.

Samedi 15

Le dégageant du dallage autour de la cuve
à la base de l'escalier Est de Pre Rup laisse voir
aux quatre angles des trous destinés au support
de la charpente qui devait recouvrir cette cuve.
Accolés au bord Ouest de cette cuve sont un
certain nombre de pierres faillées et moulurées.
L'Inspecteur Claeys émet l'hypothèse que
ces pierres servaient à surélever le sol et
à passer du *gopura* intérieur Est ~~en~~ à la
base du perron de la pyramide en franchissant
la cuve sur un couvercle formant dallage.

Pre R

M^r Coedès donne les indications nécessaires pour
remettre en place sur la grande Stèle remontée
à l'intérieur (angle N-O) du Cloître Cruciforme
D'Onkor-Vat les 3 morceaux inscrits trouvés
dans la brouse près de l'angle NE des fossés
de ce temple et conservés au Depot sous le
N^o 530. On enlève le ciment qui avait été
posé à cet endroit pour remonter et réunir
les fragments de cette inscription et on le
remplace par les 3 morceaux susdits.

AV

CA 530

BAY


Suivant instructions du Directeur de l'École
je remets à l'Inspecteur Trouve la direction
du chantier travaillant en ce moment au
Bayon à resserrer les pierres déplacées par

BAY

la végétation et à remplacer les etais et contreforts en ciment, placés provisoirement autrefois par moi, par un redressement des pierres basculées et un autre mode de soutien moins voyant.

Dimanche 16 - Allé avec le Directeur de l'École et m^{rs} Claeys et Trouwé visiter Bantai Samce, le Prasat Tô (n° 543), le pont Khmer voisin franchissant l'Or Tô, dont le lit est encore très visible bien qu'à sec et la borne de l'angle N-E des Bantai Oriental. (cfr. J. de F. - V. - p. 277 - 20)

Il est décidé que m^{rs} Trouwé dirigera le dégagement de ce prasat et de ce pont qui rentrent dans son domaine puisqu'en dehors des limites du Parc d'Ankor.

Acheté à un indigène un grelot en bronze ^{sûrement} très probablement moderne, mais de forme un peu spéciale:  mis sous le n° 2460

Ce grelot mesure sept centimètres de diamètre et est plat. (Payé 1^{fr} 00)
Il est profilé dans une flèche, à reconnaître les bords.

Un cantonnier travaillant à la route 66 au Nord du Srah Sraing me remet, trouvés par lui dans le talus qu'il décapait le long de cette route deux pierres:

l'une, n° 2461, un fragment de Svanadroni avec bec très long par rapport aux dimensions de la cuve (0^m 29 de côté - longueur du bec = 0.16)

l'autre n° 2462 - une trinité bouddhique sur un socle commun, le Bouddha central est cassé en deux morceaux de 0^m 20 de largeur.

Lundi 17 - Départ du Directeur de l'École Française et de sa famille.

En dégagement nettoyant les abords de la Porte de la Victoire envahis de nouveau par cette herbe folle

Pont Tô

achat

CA 2460

CA 2461

Srah Sr

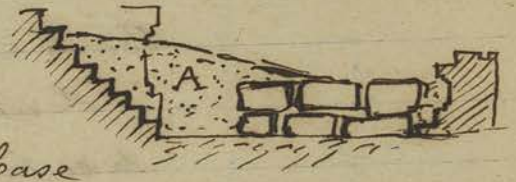
CA 2462

P. Viet.

Porte de la Victoire
CA 2463

qui recouvre tous les monuments déjà dégagés un Couli me remet un petit groupe en ronde bosse de 0.23 de largeur sur 0.19 de hauteur représentant deux ecurieils (?) affrontés. Les deux pattes de devant levées en l'air et entre eux deux jeunes qui les têtent. Sculpture assez grossière. (n° 2463)
Ce groupe fut trouvé dans la brousse au nord de la Porte de la Victoire.

Pour enlever les pierres moulurées qui prolongent à l'Ouest la Cuvette à la base



de l'escalier Est de Prae Rup je fais retirer tout le remblai de terre A qui recouvrait la base du dit escalier au bord Ouest de la Cuvette. Il semblerait presque qu'il y a eu à une époque intentionnelle de recouvrir cette Cuvette pour faire un passage reliant le gopura intérieur Est à l'Escalier Est.

Mardi 18

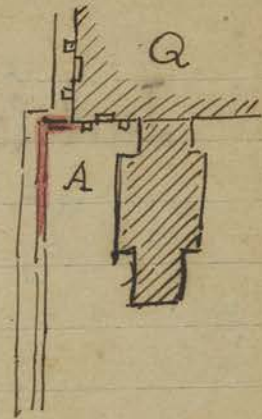
Le gardien de Prae Khan me signale et m'emmène constater la présence d'une ligne de graffiti sur un des blocs de la voûte de la galerie II nord près de l'angle N-E, côté nord de la voûte et une autre sur le côté Sud: 1 autre ligne semblable se trouve sur la pierre de voûte également tout près de l'angle NE mais dans la galerie Est, dite des libellules

On commence à Prae Khan la réfection du dallage disloqué par les racines à l'extrémité Ouest de la chaussée au sud de la terrasse en laterite.

On dépose les pierres, très fortement inclinées et partant menaçant de choir, du mur en laterite près de l'angle N-O du Bâtiment Q afin de

Prae Khan

Pouvoit les remonter verticales. (en rouge ci-contre) j'en profite pour faire nettoyer l'emplacement A entre ce mur et la chapelle voisine et évacuer les blocs qui ne pourront pas retrouver leur place primitive sur les murs de la dite chapelle.



P. Kh

Mercredi 19

L'Inspecteur Frouse inaugure son nouveau Chantier, degagement du Prasat To et du Pont voisin, à l'angle NE du Barai Oriental, Secteur dans son domaine en dehors des Parc d'Angkor. Il continue néanmoins à diriger le chantier de reprise et redressement des piliers et murs inclinés du Bayon, où les Ciments collaborent à ce travail.

Inspecteur
arch. du
Cambodge

De mon côté j'inaugure le nouveau procédé d'entretien des monuments du groupe: l'équipe flottante qui jusqu'ici se rendait d'un temple à l'autre successivement est désagrégée et ses Coulis sont répartis en permanence dans chaque monuments par groupe de 1, 2 ou 3 suivant l'importance. Le détail de cette répartition est donné dans ma lettre 169 au Gentilhomme Serratrie Gardien Chef en date du 18 août. Le Caporal avec sa bicyclette ira surveiller ces coulis.

Entretien

À Pre Rup on retrouve des morceaux de piliers canes qui se dressent à de chaque côté au Nord et au Sud de la Cour que l'on vient de dégager: ces morceaux peuvent, pour la plupart être rajustés et remis en place avec fer et ciment. Que supportaient ces piliers, ils sont bien petits, et à quoi servait le tenon qui les

P. R

Jeu'di 20.

Terminement questions encore sans réponse.

Les pierres à l' Ouest de la Curse au bas de l'escalier Est de Pre Rup s'avaient appartenues après enlèvement de la couche de terre qui les recouvrait aux différents toles d'écrites sous les lions du dit escalier. On les range de Côté en attendant de les remonter en place.

En allant accompagner l'Inspecteur Trouvé à son chantier du prasat Tô je profite de l'occasion pour pousser une pointe jusqu'à la borne en grès de l'angle Sud-Est du Barai que j'ai trouvée debout, assez bien conservée non loin des vestiges démolis de l'édicule en laterite, - du type de celui qu'on trouve à l'angle NE de l'enceinte intérieure de Pre Rup, - qui devait abriter ce pilier.

L'Inspecteur Trouvé me signale et me montre deux morceaux de têtes et de nagas qu'il a retrouvés et qui viennent compléter un Buddha assis dans l'aile Nord des galeries extérieures Ouest du Bayon... Evidemment avec un nom pareil cet inspecteur ne peut manquer d'exhiber les Collections archéologiques Kluney!

Vendredi 21

- Fait sortir du Depot les pierres à envoyer au musée d'Hanoi pour préparer l'emballage et les pierres choisies pour la vente en vue de la réunion prochaine de la Commission.

À Prakh Khan on reprend les pierres tombées et rajuste les pierres décollées du porche Est de l'édicule qui bloque se juxtapose à la façade Ouest du B^t Q près de l'angle Nord. Ce porche Est est muré par le B^t Q et

P. R.

Bornes
du
Barai Est

BAY

Musee
d'Hanoi

P. Kh.

Samedi 22

Faune
Aukouenne

La construction est des plus négligées
Le gardien Couli chargé de l'entretien de Ta-Som
me réclame la présence en ce temple d'un second Couli,
car il a vu la veille une panthère dans l'enceinte II
qu'il a pu faire fuir par ses cris, mais dont il redoute
une nouvelle visite. Je signale la chose à l'Inspecteur
Grouvé qui justement a tué une panthère la veille
dernière d'Ankor Vat.

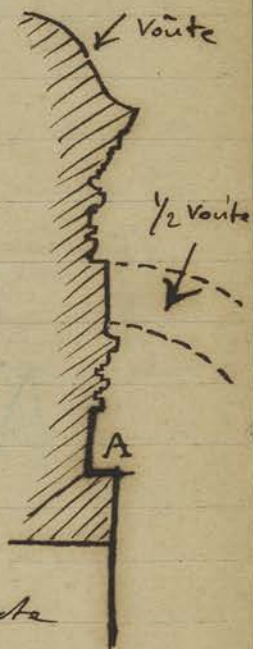
Trouvaille
CA 2464

Le Couli gardien de la Sala du Bayen me présente
une petite statuette féminine de 0^m 35 de hauteur
assez vétuste sans tête, trouvée par un Couli dans la
brousse (mise sous le n° 2464)

Lundi 24

Prak

En vérifiant le relevé du plan du Gopura III Est de
Prak Khan avec le dessinateur remarqué
le bizarre profil du mur au dessus
du niveau des baies du mur extérieur
de l'aile Sud (angle nord. Est du
porche Est de l'entrée latérale Sud)



J'ignore si le ressaut A dans
le profil est voulu ou ne manifeste
simplement qu'une mal façon de
plus dans la construction

achat

Dehete à un indigène une
petit flacon en terre cuite à couvercle
brun foncé de forme un peu particulière et
rappelant celle de l'alabastron antique.

CA 2465



Ce petit flacon page 2⁹⁸ est mis sous
le n° 2465

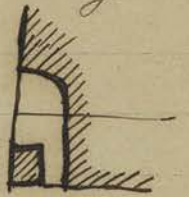
PR

À Pre Rup on remet en place les
pierres supérieures de l'edifice basse de
l'escalier Est ainsi que les morceaux moulurés
du ~~support du sein~~ support du sein retrouvés

en dégagant le bord Ouest de la cuve au pied du dit escalier.

Mardi 25

Remarque en allant surveiller le Culi nettoyeur affecté à Chan Say deux trous rectangulaires dans la traverse supérieure (linteau vrai) du Cadre de la porte ~~de~~ intérieure Est de la chambre extrême Nord du Gopura Est de ce temple. La signification de ces deux trous m'échappe.



Coupe sur le linteau vrai

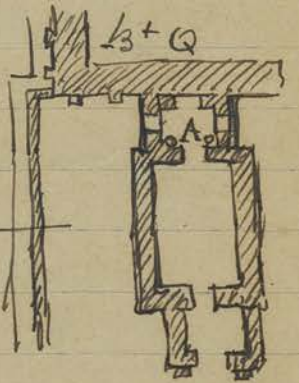
Ch. S.

On commence sur les ordres du Resident et d'après le nouveau tracé de route que je lui ai remis (J de F. VIII - p. 298 en haut) à couper le banian situé dans l'axe central du temple d'Onkor Vat devant le perron d'accès à la chaussée extérieure Ouest.

Mercredi 26

Le caporal qui mastique et calfatte les joints sur le mur des bas-reliefs historiques d'Onkor Vat, en remarquant chaque fois qu'il pleut (ce qui est fréquent) les endroits où l'eau s'infiltre, a trouvé le moyen de laver au savon les parties noircies des dits bas-reliefs pour les rendre plus visibles.

Al Prakh Khan on remet sur les colonnettes le linteau retrouvé dans les débris au dessus de la porte intérieure A de la chapelle au nord du porche central Ouest du B^t Q.



En remontant le support du lion sur l'échiffre basse de l'Escalier Est de Pre Rup on trouve un petit naga en bronze formant

Prakh
Prakh

AV

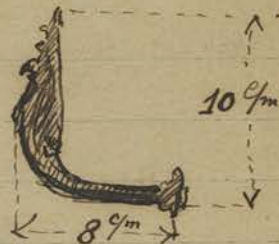
AV

CA 2466

Pre R

Jeudi 27

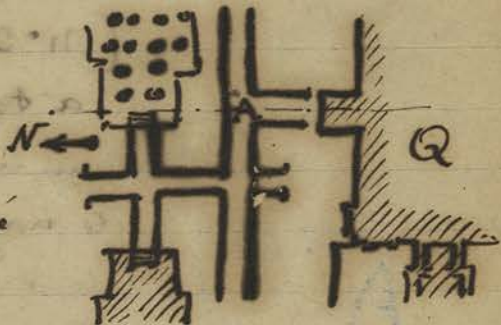
about qui devait s'emboîter sur une
pièce disparue. Cette pièce est
rangée au dépôt sous le n° 2466



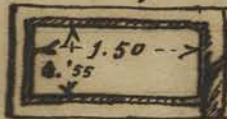
Pre R

à Prasat Kravan on arrête
l'enlèvement des éboulis - pour reconstituer le sentier
de passage au nord-Ouest - à la base du second
édicule face Ouest et on reprend sur la face Nord
du 1^{er} édicule (en venant du Nord) l'enlèvement des
éboulis.

En enlevant la couche de
terre, plus exactement
d'humus, qui recouvre
le dallage de la chaussée
située entre le temple à



Colonnes ronds et le B⁺ Q de Trah Khan on
trouve en A une grande dalle de grès dont la
taille n'est pas complètement achevée, sauf à la
face inférieure. Elle mesure
extérieurement 1.65 x 0.81



et a 0^m 21 d'épaisseur. Cette dalle supportait
peut-être un balai rectangulaire, mais en ce
cas elle n'aurait pas été trouvée in situ et que
serait devenue le balai?

Vendredi 28

AV

On commence à retirer le luc. b. de l'extrémité
Est du bassin Sud, (après avoir par un barrage en
roulins immobilisé cette plante à l'extrémité Ouest.

Pre R

à Pre Rup on déplace les pierres de l'échiffre supé-
rieure Est de l'escalier Sud pour retirer la terre et
les racines qui les ont déplacés, et en les replaçant
on complète l'échiffre par d'autres pierres
retrouvées gisantes au bas de la pyramide.

On trouve ~~des~~ au même emplacement où fut

CA 2466



trouvé l'avant veille le naga en bronze 2466 une sorte de poignée en bronze qui provient très probablement de même ensemble mais qui ne semble pas se raccorder très bien avec le dit naga.

CA 2466



cette pièce est mise sous le même numéro 2466

Samedi 29 - Fait rentrer au Dépôt un Buddha debout sans tête en 2 morceaux trouvé gisant dans la Cour intérieure

CA 2467



II du Bayon derrière le mur extérieur Ouest, (n° 2467) et un Buddha assis dont Trouvé a trouvé (le nom de cet inspecteur incite au pléonasme) un morceau du crâne et tout le dossier en tête de nagas épanouies dans l'aile nord de la galerie extérieure Ouest (entre 64 et 65 du Schema Parmentier) Ces trois morceaux sont recollés et réunis au moyen de fer, ciment, etc. et le Buddha n'attend plus que son entrée, non pas au Nirvana, mais en un quelconque musée. Il est mis sous le n° 2468

CA 2468



On dégage à Prakh Khan la salle intérieure centrale de la petite chapelle au nord du porche central Ouest du B⁺ Q : avant enlèvement des éboulis l'encombrement en blocs de grès provenant des routes montait à mi-hauteur des baies.

Prakh

Envoyé à P. Penh pour être continués sur Hanoi 10 caisses de sculptures prévues pour le musée de l'EFEO. Cinq sculptures restent encore à envoyer.

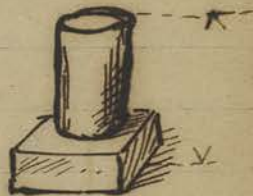
Lundi 31

En allant surveiller le Couli affecté au Baphuon que d'ailleurs je cherche inutilement. (Ce système de Couli en permanence pour le nettoyage me donne une besogne supplémentaire)

Bap.

Je m'aperçois qu'une tranche du soubassement de l'angle Nord Est de la terrasse supérieure se décolle et penche très fortement. Il y aura lieu de consolider ou reprendre cet endroit dans un délai prochain.

On trouve en dégagant la base nord de l'édicule Nord de Prasat Kravan dont les déblais servent à remblayer le passage d'accès quatre morceaux de pierres cylindriques analogues à ceux déjà trouvés à ce prasat en Mars 1929 mais en plus simples.



Je rappelle que l'explication ou plutôt la situation de ces pierres singulières est donnée par les morceaux encore en place à l'intérieur du 2^m édicule en venant du nord (cf. J. de V. VII - p. 144 - 24)

Ces morceaux sont ramenés au magasin sous le n° 2508

CA 2508

Mois de Septembre 1931

Mardi 1

Préparé la liste des pièces proposées pour la vente avec mention de chacune pour le Certificat d'origine en vue de la réunion prochaine de la Commission. Fait visiter à Dépôt à M^m et M^m Schumacher Ingénieur géologue hollandais recommandé par M^m Groenman Consul général de Hollande à Shanghai.

M^m Schumacher qui connaît bien l'Amérique Centrale me fait part d'analogies remarquées par lui à Oxtor avec l'architecture Maya et Toltèque, en particulier la surélévation des sanctuaires sur pyramides à étages. Il me fait part d'une ancienne ville perdue dans la brousse traversée par lui au Mexique près de Misantla, dans les Etats de Vera Cruz, sur

Vente

Visite

Aut
Pré Colombien

laquelle on n'avait actuellement aucune donnée.

Un indigène me remet une petite poterie trouvée par lui dans Oukor Thom avec une belle Couverte brun foncé mais dont le Col (c'est le cas ^{très} fréquent) a disparu : de 0.11 de hauteur elle est mise sous le n° 2509

CA 2509

Mercredi 2 - Réunion à 8 heures du matin à la Sala du

Depot du Bayon de la Commission de ventes de sculptures (arrêté du G.G. 31 juillet 1931) que je préside avec m^r meilleur Résident de Siamreap. Trouve J.A de l'EFEO et Silice Directeurs des Arts Cambodgiens, comme membres.

54 pièces sont choisies et retenues.

m^r Boreg, adjoint au Musée ~~de Camb~~ ^{Albert Sarraut} assistait à la réunion.

Jendredi 3

Allé avec le Chef Forestier de Siamreap voir les travaux exécutés et à exécuter dans Oukor Vat pour dégager les allées Sud et Est reliant le Temple Central aux porches extérieurs d'enceinte. En même temps ~~ce travail~~ je donne les indications pour ébrancher ou couper les arbres gênants la vue pour apercevoir les tours centrales de l'extérieur (dans l'axe Sud et l'axe Est) de la route 61.

Le commencement du dégagement de la place qui servira de point d'arrivée à la route future aboutissant dans l'axe principal d'Oukor Vat met fâcheusement en évidence le nouveau marché de Muk Neak dont l'immense toit en tuiles de ciment fait une tâche désagréable.

L'agent du Service des T.P. qui commence le tracé de la route me signale la présence

Trouvaille

Commission de Ventes

AK

AN
 d'une ancienne Chaussée Khmère partant
 d'Antkor Vat vers l'Ouest et dans l'axe même
 de la nouvelle route future. Cette ancienne Chaussée
 Khmère reconnaissable à environ 800 mètres des douves
 à la levée de terre qui surmonte la rigole environ-
 nante, n'est à ma connaissance portée sur aucune
 carte. Il serait curieux de voir jusqu'où elle va.

Remarque qu'une inscription sur le piedroit Sud du
 prasat nord de Kravan (IK-271) était masquée par
 un remblai de terre, provenant peut-être d'un
 éboulement des parties hautes jusqu'au dessus de
 la Cinquième ligne. ~~en~~ en partant du bas.

En tout cas je ne trouve pas une concordance
 entre ce que l'enlèvement des terres a démasqué
 et ce qui est porté à l'inventaire des Inscriptions
 (p. 88) Cet inventaire porte en effet (comme le
 disent Chynoweth et Rayouquière) 19 lignes au
 piedroit Sud alors que j'en vois sur place que 14
~~lignes~~ d'ailleurs interrompues par un large
 éclatement de la pierre, plus trois petits fragm^{ts}
 un peu plus haut à droite.

AN
 Au piedroit Nord au contraire l'Inventaire
~~par~~ mentionne env. 20 l. alors que je vois 17
 lignes ~~lignes~~ complètes en haut et au dessous 27
 lignes incomplètes: il faudrait se reporter aux
 estampages pour savoir s'il n'y a pas eu de
 confusion.

Vendredi 4 Une tournée de reconnaissance dans plusieurs
 temples livrés à des coolis nettoyeurs me donne
 nettoy
 lieu aux appréciations suivantes:

Al Bantai Kdei la présence du garde surveil-
 lant les 2 Coolis ~~qui~~ qui ici travaillent ensemble

Brigue.

Bien qu'en dehors de mon secteur je ne puis omettre de mentionner ici la belle borne inscrite que vient de trouver l'Inspecteur Trouvé en dégagant le Prasat Tô près de l'édicule couvert en dome Carré et que j'avais assimilé (J. de F. V. p 277. 20) aux abris des inscriptions aux angles d'Ankor Thom, et qui rappelle également la forme des édifices abritant les bornes aux angles du Barai. Cette forme de construction semble donc être affectée aux abris d'inscriptions. Peut-être le dégagement de celui de Pre Rup (1^{re} enceinte angle N.E) montrera la borne non encore retrouvée correspondant à cet édicule. (photo 1464)

Prasat Tô

Trouvé
Trouvé

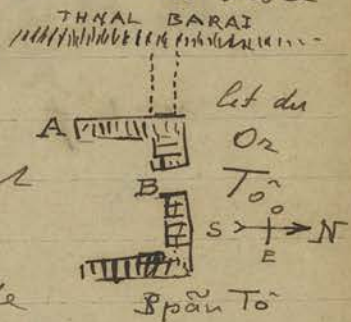
Samedi 5

Allé payer les Coolis employés au Prasat Tô et au Spän Tô dont le dégagement est confié à M. Trouvé. Les situations du pont, des levées de terre, digues, bassins, prasat et borne de l'angle NE du Barai est tout assez bizarre comme plan d'ensemble.

Le problème est compliqué par la présence d'une culée A de pont en laterite se prolongeant en aval dans le lit de la rivière et presque dans l'axe même de cette rivière, or Tô. M. Trouvé croit que le pont devait se prolonger jusqu'au prolongement nord de la digue du Barai.

Une coupure B très nette du pont semble correspondre à une interruption voulue et non à un effondrement de la maçonnerie.

Quant au prasat Tô lui-même maintenant qu'il est dégagé il montre bien nettement

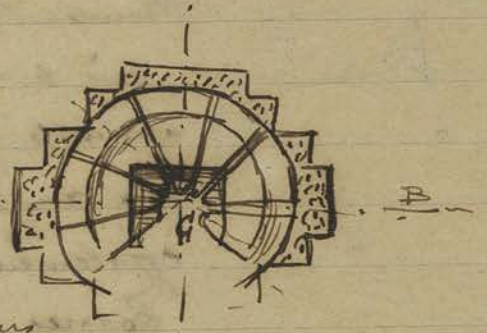


Tô

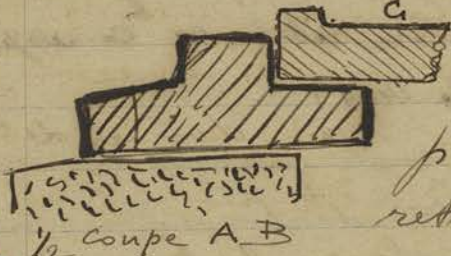
Prasat Tô

la diversité de construction des 3 édifices
(pourtant si rapprochés) ~~qui le composent~~
qui le composent. La borne inscrite précisée
peut être cet écrivain.

Le sommet de la tour
de l'édicule à l'Ouest
de celui qui devait
abriter la borne inscrite
porte encore sur le dessus



en latérite carré les pierres rondes en place
Ces pierres en grès sont taillées suivant la
méthode Khmer en secteurs de cercle avec



au centre l'entaille
destinée à recevoir la
pierre carrée à dépôt G
retroussée sur le sol

Obtenu pour 3\$00 une petite jarre en
terre cuite brune de fabrication indigène
mais intacte, ce qui en fait sa valeur.
mise sous le n° 2510



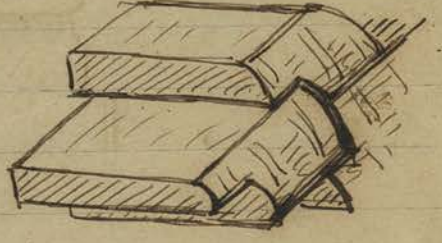
To
Prasat

Achat

CA 2510

Lundi 7

On remet en place les pierres de la voûte de la partie
centrale de la chapelle nord sur la façade Ouest
du Bt Q de Prati Khan, ces pierres étant
retroussées sur le sol en dégagant les abords de
cette chapelle. Ces pierres de
voûte constituent un véritable
système de dalles à
emboîtement qui relève
plus de la couverture en tuiles que d'une
couverture en pierre. Ces joints empêchent la pluie de pénétrer.



A Anker Vat en allant surveiller le chantier
calfatage extérieurement et lavage intérieur

Pr
n

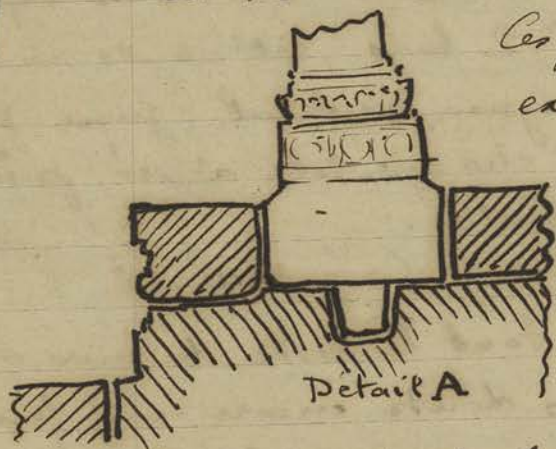
A.V

de la galerie Sud des bas-reliefs je me remémore l'observation faite par M^r Coedes à sa visite de ce monument - à savoir que dans les scènes du Ciel et de l'Enfer non seulement la figure de l'assesseur Citragupta est bûchée, mais d'une façon générale ~~les~~ les asuras tourmentés des damnés ont en le visage plus ou moins abimés volontairement.

Le service des Forêts Commence à dégager l'allée centrale conduisant au gopura Sud fortement réembroussailée.

Mardi 8 - En l'absence de l'Inspecteur Trouve descendu à Phnompenh au devant de sa "medai Khmèk" je visite le chantier en cours du Bayon où j'ai remis en place les piliers ou morceaux de piliers trop prématurément rejetés dans les débris sans valeur par Commaillé. Je profite de cette occasion pour noter la façon dont ces piliers s'assemblent à leur base dans le dallage.

en A du Schema ci-contre



Ces piliers extérieurs sont

avec base moulurée et ceint à l'intérieur sans base comme à Oukor Vat

Le tenon sous le pilier n'existe pas partout.

Mercredi 9

Sortis du Depot les n^{os} 1425 - 485 - 1244 et 2319 prévues pour être envoyés par l'intermédiaire de l'École des Arts Cambodgiens à M^r Westendorp à Amsterdam (cf. J. de F. VII - 138-8)

CA 1425, 485, 1244, 2319

Inventaire de Sculpt.

BAY

AV

CA 168

L'envoi
de
Suzanne

et les n^{os} 168 - 351 - 1586 - 2470 - 2479 - 2484
2493 choisis par M^r Silice pour être vendus à
Phnompenh au Musée Albert Sarraut. Je fais
préparer l'emballage de ces diverses pièces pour les
envoyer le plus tôt possible: en même temps je
passe au bungalow prendre les Certificats d'origine
de ces diverses pièces pour les envoyer à M^r Silice
Dr. en Arts Cambodgiens.

Jeudi 30

Les bas reliefs retrouvés sur les murs intérieurs
de l'édicule Nord du prasat Kratan et apparus
au dégagement s'apparentent à ceux du sanctuaire
central avec cette différence que les divinités
principales sont des femmes.

Côté Sud. - Femme sous arcature, à 1/2 bras,
debout et tenant disque et trident à l'Est
et des attributs indistincts, peut-être un anghkor
à l'ouest. Poitrine nue sans bijoux jupe
plissée, diadème conique sur la tête.

À ses pieds de chaque côté un orant agenouillé.

Côté Ouest (mur du fond) - Femme également
debout à 2 bras, attributs indistincts
tête à chignon vertical, jupe plissée
torse nu: de chaque côté à ses pieds deux
orants agenouillés.

Côté Nord - La base seule du bas relief
est conservée tout le reste du mur s'étant
écroulé. Sans doute encore une femme
debout, dont on voit le bas de la jupe
plissée entre 2 orants.

En revenant je saisis dans la PP 3238
occupée par des matelots de la Malicieuse
une tête dont la cassure toute fraîche




Vol

Témoigne qu'elle vient de être enlevée à un bas-relief.
 Cette tête m'avait été dénoncée par le Chauffeur de
 la Conservation qui m'avait remarquée dans l'auto.
 Renseignement pris c'est un quartier-maître nom-
 mé Perachon qui avoue l'avoir prise à Kral Ko.
 après avoir avisé le Résident de la chose, et pour
 ne pas pousser les choses trop loin, car il faudrait
 mettre en branle la justice militaire, je m'entends
 avec le Commandant de la Malicieuse qui je
 joins au Bungalow pour une sanction légère:
 on décide de mettre au quartier-maître Perachon
 une amende de 20^{fr} qu'il livre sur le champ
 avec l'excuse habituelle, «il ne se rendait pas
 compte de l'importance du bris de ce morceau
 de bas-relief.» Ces 20^{fr} que je touche sont
 enregistrés à la date de ce jour sur le Registre
 de Douane à l'EFEO déposé au Bungalow et
 mis sous la désignation: Don anonyme.

Vendredi 11

Les pierres de voûtes que l'on remplace actuellement
 sur les murs de la Chapelle au Nord-Ouest du
 B^t Q se trouvant en porte à faux peu stable
 je les fais étayer provisoirement par un échafa-
 dage en rondins en atten-
 dant de placer des étré-
 lions en ciment armé pour
 maintenir l'équilibre. Mais



on peut se demander si pour mettre en place leurs
 voûtes, si peu stables, les Khmers n'usèrent
 pas d'une sorte de cintre formant coffrage.

Samedi 12

Un indigène me remet une trinité bouddhique
 adossée (tout le haut du corps de la Pragnaparar-
 mita est cassée) qu'il me dit avoir trouvée en

Vol

P₂ Kh

Travail

Tramanku

CA 2511

labourant sa rizière du Côté du Vat Bô. Je lui donne une gratification d'une piastre et inscris cette sculpture de 0.18 x 0.18 sous le n° 2511.

Je remets au Gerant du Bungalow D Clubon, contre reçu 12 sculptures choisies parmi celles déclassées par la Commission du 2 septembre pour être mises en vente.

Ce même jour je fais l'envoi à l'École de Arts Cambodgiens des pièces choisies par M^m Westenorp et Silice (cf 19-9)

Sculptures pour la vente

Dimanche 13


Sur les indications données par le Caporal Huot je vais voir des pierres sculptées signalées au Vat Sala sur la piste reliant Kompong Kleanng à la route Coloniale 1^{ère} (exactement à 5 kilom. de cette route) Il s'agit d'un linteau déposé sous un petit abri avec d'autres débris de sculptures sans intérêt le long de la route à l'entrée du Vat. Le linteau de facture très médiocre est du type 3 - motif central : personnage assis à la javanaise sur tête de lion. Guirlandes latérales issant de lions debout sans nagas aux extrémités. Dimensions: 1^m 20 x 0.52 épais^s 0.20. A côté est une Colonnnette octogonale très grossière de facture, comme le linteau, à nus et bagues à peu près égales.


Vat Sala


Deux petits bustes de statues debout sans têtes (type n°1) et un petit buddha également sans tête assis sur naga complètent ces débris.

De l'autre côté de la piste et presque en face git dans la herbe un morceau de seuil de porte en grès avec indications de la crapandine et la mortaise pour recevoir la

Base de la Colonnnette. Des morceaux de briques en assez grand nombre autour de cette pierre semblent indiquer qu'il y eut là un ancien prasat, ~~très~~ ^{assez} petit ~~d'après~~ si l'on en juge par les dimensions du linteau. Les banges du Vat Sala ne peuvent donner aucune indication sur l'origine de ~~cette~~ pierres.

Remarque: (Je crois que c'est la première fois que je fais cette remarque au Cambodge, c'est pourquoi je la note) à l'intérieur du Vihara sur le balai supportant l'idole bouddhique un  (prah kam'chai) ce personnage ventripotent, sculpté en haut relief.

En revenant vers la route Coloniale 1^{er} je me suis arrêté à peu près à mi-chemin au Vat Monthican (marqué sur la Carte au cent millième : Vat mothegram) placé sur le sommet de la digue longeant la piste. Parmi les vases de bris sculptés réunis sous un abri je ne vois guère à retenir qu'un fragment de borne carrée terminée en étages décroissants et décorés sur chaque face d'un personnage debout en bas-relief sous arcature.

Remarque: quelques morceaux sculptés ronds en grès du type ci. contre  dont j'ignore la signification. Vases de pierre?

Lundi 14

En dégageant le balai renversé sous les débris de l'édicule Nord du prasat Kravan je remarque sculptée en haut relief sur la moulure basse une figurine en prière: cette figure n'existe que sur 3 cotés et encore une d'elle est complètement cassée.

Pr. Kr

Vat Sala

Vat Monthican



Je fais redresser ce balai au milieu du sanctuaire.

On a retrouvé également dans les déblais deux pierres cylindriques à bout hémisphérique comme celles déjà retrouvées au sanctuaire

voisin et celles encore in situ dans le

sanctuaire central : mises sous le n° 2512

Les murs ^{intérieurs} de cet édifice Nord étant par endroits fissurés ou présentant des cavités assez grandes, dues sans doute aux racines des arbres qui le surmontaient je fais boucher ces fissures et cavités avec des briques provenant des déblais

Mardi 15

On reprend les pierres de l'édifice Nord du perron Ouest de la pyramide de Pre Rup dont plusieurs morceaux étaient tombés jusqu'au bas de la pyramide : on reprend également l'édifice Est du perron Nord du sanctuaire central, ayant terminé l'édifice Ouest du même perron.

En allant surveiller le Couli. entretenu au Prak Pitlu je constate que la belle pièce d'eau au Nord du temple Y, jusqu'ici indemne, commence à se couvrir de lue bint dans l'angle Sud-Est

Mercredi 16

Constata que le Cap. Srai au Bayon ^{mis} sous la direction de l'Inspecteur Trouvé est arrivé dans son travail de restauration, remise en place et redressage des murs et piliers de la galerie extérieure Ouest à l'angle Nord : il avait

CA 2512

P. R

Pr. Pitlu

BAY

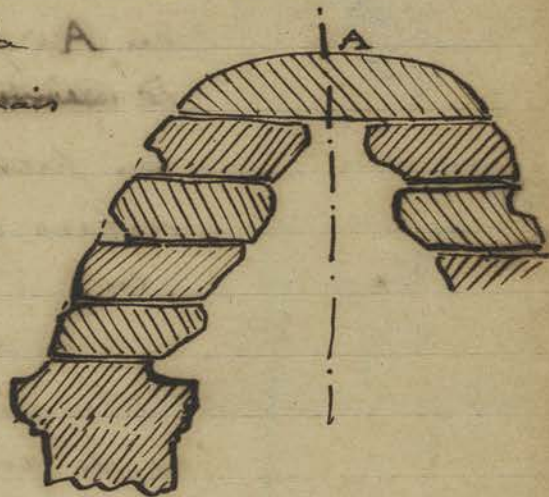
Commence ce travail à la partie centrale.

On termine la remise en place de la chapelle adjacente à l'angle N-O du B⁺ & Q de Trah Khan par la pose de la dalle supérieure A : mais

le mauvais état de beaucoup de pierres de la voûte ainsi reconstituée, et

écornées, plus ou moins cassées, ne

laisse pas à l'œil une vision de l'extra-dos très intacte; d'autant plus que certaines pierres manquent.



Jendredi 17

CA 2513

Je fais rentrer au Dépôt sous les n° 2513

deux fragments d'épis de faitages décorés du double personnage dansant trouvés par l'équipe qui nettoie en ce moment la Cour intérieure du 1^{er} étage, au sud du pignon cruciforme: ces épis décorés pourraient servir à la fois d'échantillon et de document pour une reconstitution du sommet des voûtes de galeries de ce temple.

On commence à calfeutrer à la résine, l'huile de bois et étoupe mélangés, le sommet des voûtes du pavillon d'angle Nord-Ouest comme il a été déjà fait du côté Sud.

On relève ou plutôt rajuste en place deux blocs déplacés par la végétation sur le haut du socle de la bibliothèque Nord du 1^{er} étage.

Vendredi 18

Allé avec le Forestier pour préciser les débroussailllements en Cours dans le parc d'Anker Valt.

On vérifie le point de vue
amenagé pour la vue des
tours centrales de ce temple
en A quand on arrive

de ~~Siemreap~~ Siemreap et

on prévoit également l'abattage des
arbres qui masquent la vue de ces tours,
en B quand on vient du petit circuit.

On décide également de porter le
debroussaillage en cours à une vingtaine
de mètres tout autour de l'esplanade
du temple pour dégager la vue de la balus-
trade en naga qui limite cette ~~esplanade~~
esplanade et qui est presque complète.

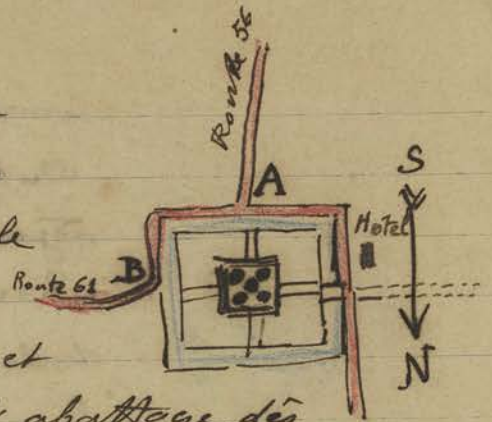
Je fais abattre l'énorme mangouste qui
se dresse dans l'axe du temple au centre
de la galerie du 1^{er} étage. Est mena-
çant les parties voisines et masquant la
vue.

Les Cimontiers, empruntés à l'équipe
qui travaillaient pour Trouvé au Bayon
viennent consolider par des batteries
d'étai en béton les pannes de route remises
au Nord-Ouest du B^t Q de Prakh Khan.

Samedi 19.

L'auto de la Conservation étant indisponible le matin
pour cause de réparation et une pluie violente le après-
midi interdisant toute sortie je reste à prendre connais-
sance du manuscrit de Stern sur l'architecture
Klémère sous Jayavar II transmis par le Directeur.

Reçu la visite du Dr Quenardel qui me rapporte
qu'il ayant été envoyé en tournée par le Résident
de Siemreap pour enquêter sur une pierre sacrée



P. Kh

Thèse St

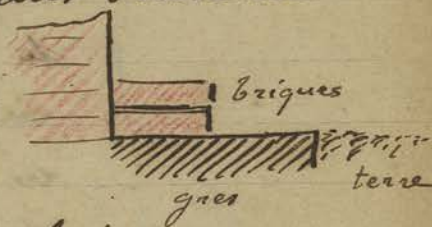
Thèse

qui on prétendait récemment sortie de terre et qui faisait des miracles il s'était trouvé en présence d'une dalle semée d'encre ou 0.60 de hauteur.

Cette dalle était décorée d'un côté d'un Visum (?) debout à 4 bras et de l'autre d'un Ganésa assis.

Cette borne isolée de tout temple ne se rattache à aucun monument ou ensemble commun des environs : elle se situe ainsi ; dans la région au Nord-Est de Kralankh, Khum de Kroch Kor à l'Est du Prasat ^{Pré} Kila Khmuin (n° 676 de l'JK) et près de l'Or Suol.

Lundi 21. Le dégagement du 2^m édicule (en venant du Nord) de Prasat Kravan laisse voir à l'intérieur sous les éboulis de briques qui le remplissaient un dallage interrompu dans toute la partie centrale qui court le long des murs sud et Nord : ce dallage toujours à un niveau inférieur de celui



du seuil de la porte, comme d'habitude, est en grès à la partie inférieure et en briques (deux assises) au dessus. La partie brique ne recouvre pas tout le dallage en grès.

Je fais remettre debout et en place les deux moitiés du balai retrouvées gisantes dans les déblais.

Mardi 22. En allant visiter le chantier qui nettoie et remplit les joints des soubassements P. Oukhor Vat je constate que toutes les pierres de ces soubassements avaient besoin d'un travail de révision pour les resserrer, remettre en place exacte : de même le pilier du porche Ouest de la Bibliothèque Nord des

1^{er} Etage très déversé aurait besoin d'être redressé. Le travail que fait Trouvé au Bayon pourrait être étendu à tous les principaux monuments du Groupe déjà dégagés.

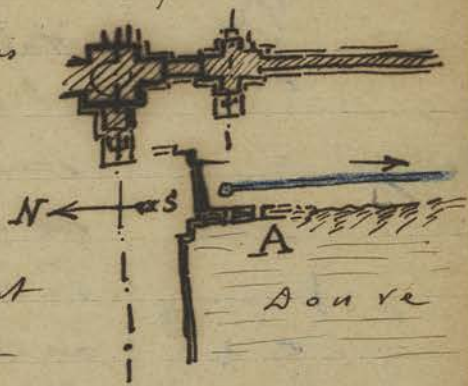
Le Charpentier prépare caisses et emballage pour envoyer à Phnompenh au Muséi Albert Sarraut les n^{os} suivants : 750 - 722 - 4198 - 355 - 1217
1045 - 4262 - 4263 - 1054, demandés par son Directeur. Le Depot se vide peu à peu, heureusement Trouvé prépare des presses en remplacement avec ses trouvailles du Prasat Tô.

Mardi 23 On commence suivant les instructions données à ce sujet par le Directeur à nettoyer du manteau de verdure qui l'avait envahi toute la partie au Nord del' Escalier central Ouest du 3^{me} Etage d' Clitkovat tout en respectant la partie Sud - afin de montrer au ministre des Colonies quand il viendra l'état dégagé d'un temple, et l'état encombré de végétation; ceci en vue de l'amener à ne pas trop diminuer les Crédits pour l'an 1932.

La présence des chauves souris dans la Vestibule centrale des galeries Ouest du 1^{er} Etage de ce temple devenant une cause d'odeur nauséabonde trop horrible (la présence des flaques d'eau provenant des pluies accroît encore ce désagrément) Je fais brûler des herbes à cet endroit en y mêlant du soufre. Les Chauves souris disparaissent en partie et l'odeur est moins forte : mais il faudra réitérer plusieurs fois ce procédé.

Vendredi 24 - Je commence à mettre une équipe pour aménager

une rigole d'évacuation d'eau entre l'aile Sud des Entrées occidentales d'Anker Vat et le fossé en bleu ci-contre. En même temps je fais reprendre l'endroit des gradins de la Douve en A ~~ou~~ on s'interrompt l'éroulement ~~qui~~ a commencé l'an dernier pendant les pluies. La terre qui s'est fortement affaissée à cet endroit risque, si on ne vient pas consolider les dalles encore en place par un muret de support, ~~de faire~~ avec grandes pluies de continuer les dégâts en faisant écrouler le reste.



~~Jeudi 24~~
Vendredi 25

On retrouve dans les débris accumulés près de la porte centrale Nord du B^t Q de Trak Khan plusieurs morceaux du fronton qui surmontait cette porte et que l'on reconstruit ainsi tout au moins partiellement sur le sol.

On a retrouvé également toute la partie Ouest qui était tombée du fronton encore en place au-dessus de la fausse porte Ouest de la façade Nord du même bâtiment Q.

Enfin on resserre et nettoie les joints de la base du fronton qui surmonte la fausse porte Nord de la façade Ouest du même bâtiment afin de replacer les pierres du dit fronton retrouvées dans les débris.

La reconstruction de la voûte toiture du porche Est de la Chapelle latérale Nord adjacente au bâtiment Q (façade Ouest) n'a pu s'exécuter qu'incomplètement, car une partie des pierres ~~ne~~ n'a pu être retrouvée.

Cette équipe est transportée d'urgence au Baphuon pour déposer et reprendre une tranche de l'angle N-E de l'étage supérieur qui se décolle fortement.

Samedi 26

Informé par un Couli que des pierres sculptées existent dans la plaine au sud du Barai Occidental

Fal je vais sur place me rendre compte : l'endroit où gisent à demi-enterrées les sculptures que je vais décrire plus bas se situe ainsi :



À environ 250 mètres au Sud de la digue

Sud du Barai Occidental et à peu près à mi-distance entre le Village de Banteai

Chheu (à l'ouest) et la pagode Svou

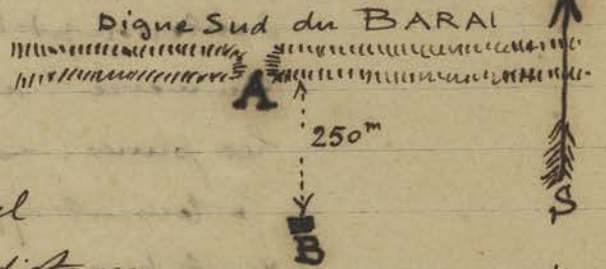
Romiet à l'Est « exactement au droit de la brèche de la digue Sud du Barai par où s'échappent les Crocodiles » me précise le Couli qui me conduit.

Je me souviens en effet d'une interruption (A ci-dessus) vers le centre de la digue Sud du Barai.

Les Crocodiles en question ne peuvent être que ceux dont parle Lagonquière (Tome III - p. 131 et 132) et c'est peut-être la levée méridionale qu'il a voulu dire en rapportant la légende.

Le Couli questionné m'informe que cette brèche de la digue sud donne passage à une voie d'eau qui se dirigerait vers le Vat Khnat. Il y aura lieu de reconnaître exactement ce qui en est.

Le point B me fait voir adossé à une terminère un Calari rectangulaire de 1.40 x 0.68 dont la base est enterrée le bec cassé de la cuve est orienté N-O.N



piste reliant Au Kor Vat à la Route Coloniale 1 bis

Ined
Sud
du
Barai
occident

Dans la mortaise centrale on a placé deux statuettes debout, l'une masculine, l'autre féminine sans tête - (la première de taille un peu plus grande que la seconde) on ne peut voir le bas du corps.

Une troisième statuette paraît complètement engagée à côté dans la mortaise, mais sans outil il est impossible de l'extraire. Enfin sur le balai gisait une pierre longue de section octogonale divisée sur chacune de ses faces en registres superposés garnis de figurines debout.

Cette pierre mesure 0.45 de longueur. Le photographe se trouvant avec moi je prends une photo de l'ensemble in situ.

Lundi 28

L'Ingénieur M^r Murray vient me remettre une statue en grès, personnage debout à 4 bras, diadémé et chignon cylindrique, qui n'a pas été terminée et présente les attaches après les jambes servant à maintenir et consolider les avant-bras pendant la sculpture: deux bras et un avant bras manquent ainsi que les pieds. Hauteur = 0^m62

Cette statue fut trouvée en fouillant le sol pour les fondations du nouveau bâtiment des Bureaux des C.P. à environ 500 mètres à l'Ouest de la Residence de Siemreap: mise sous le n° 2514.

En allant contrôler les Coulis nettoyeurs de Ta Prohm je constate que ce temple est débarrassé des herbes dans toutes les parties accessibles aux touristes et dans un état de propreté satisfaisant. Pour occuper les Coulis je leur fais enlever la couche de terre qui à l'intérieur de certains prasat ou dans des galeries recouvre le dallage.

Mardi 29

matin - allé avec le Resident meillier et le fores-

Juesday

Don
des
IP
Siemreap

CA 2514

IP

A
 Sur Vincent voir ce qui a été déjà et ce qui reste à faire pour ménager des vues sur les tours d'Aitkor Vat quand on vient par les diverses routes à l'Est au Sud et à l'Ouest. (voir p. 26 en haut)
 Le Résident me promet 15 prisonniers pour l'aménagement des bord des douves ~~de~~ du Cote' Ouest d'Aitkor Vat.

B. To
 Après-midi - allé voir les travaux de Trouvé à Prasat To et au spân To et payé les Coulis de ces 2 chantiers.

B. Kd
 Mercredi 30 Les 2 Coulis nettoyeurs de Bantân Kdei arrivés - (parti de l'Ouest) - au Stah Sraing et ayant terminé le desherbement recommencent le même travail en partant de l'Ouest à nouveau pour aller vers le Stah Sraï; l'herbe commence à repousser déjà un peu partout. Le Couli qui nettoie en ce moment le Couloir intérieur du Roi Lepreux (je lui ai remis une brosse pour enlever la mousse et le lichen qui s'accumulent sur les bas-reliefs) me montre que la pluie torrentielle de la veille a fait de ce couloir un canal. Je lui fais rouvrir l'évacuation d'eau qui avait été prévue dans le mur Sud de cette terrasse mais qui s'était rebouchée: je fais également recenser le Couloir intérieur pour obtenir une pente qui puisse drainer les eaux vers le dehors.

Mois d'Octobre 1931

Ter. RL
 Jeudi 1 OI Pre Rup ayant terminé l'abattage des

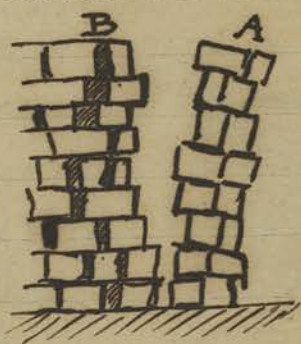
P. R

deux arbres devant la façade Sud du prasat d'angle Sud-Est sur la plateforme supérieure on déplace toutes les pierres du dallage à cet endroit pour extirper les souches et les racines de ces 2 arbres.

Au Baphuon la reprise de l'angle Nord-Est de la partie supérieure des soubassement du troisième étage en déposant les pierres

A de la partie qui se décollant oblige de resserrer les joints de la partie voisine B

où se sont produites d'assez larges fissures actuellement remplies de terre. Vu de près ce Baphuon montre des dislocations insurmontables dans sa maçonnerie.



Bap.

Vendredi 2

À cette date l'équipe qui bêtoune les fissures et fentes des joints sur les soubassements est arrivée à la bibliothèque Nord du 1^{er} étage après avoir terminé la bibliothèque Sud : les Coulis ayant déplacé des marches devant le seuil de la porte Sud de cette bibliothèque Nord pour enlever les terres et racines

je profite de l'occasion

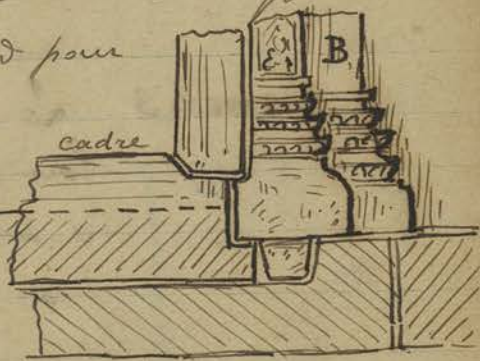
pour prendre

le relevé de la

disposition de l'assemblage des pierres sous le pilastre dont la base est ainsi découverte à l'Est de la porte. La ligne pointillée montre le niveau supérieur de la marche retirée A.

Remarque que le susdit pilastre et son contre-pilastre B ont des moulures constitués par trois rangées de

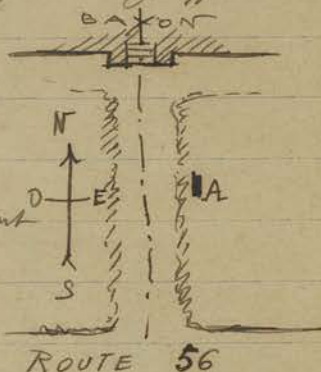
niveau de la marche qui vient d'être retirée



AV

pétales de lotus superposées.

Trouvée en chemin vers une pierre qui il m'avait signalée au Bayon portant une ligne de graffiti sur la tranche: cette pierre est située en A parmi celles alignées la jadis par Commaille vers le milieu et à l'Est de l'allée conduisant à l'entrée Sud du temple.



Je profite de l'occasion pour faire rentrer au Depot suivant les instructions reçues du Directeur la dalle portant 3 lignes de palmiers sur la tranche (K-486) qui était rangée dans le porche Sud de la 1^{re} chapelle en venant de l'Est des entrées Orientales du Sanctuaire Central (15 du plan Parmentier) mise sous le n° 2515

Egalement mis sous le n° 2516 la statue d'homme sans tête ni bras ni jambe que Trouse a fait rapporter au Depot et qui se trouvait au Bayon porche Ouest des Entrées extérieures Ouest (n° 59) hauteur = 1.44

CA 2515

CA 2516

Samedi 3

La tranche inquiétante du Bayon une fois déposée on constate que les assises inférieures ont subi un affaissement de 0.08 centimètre (voir croquis page 33 en haut) avant de replacer ces pierres on égalise la surface de support avec un bétonnage à sec de pierraille concassée.

Quelques pierres de la tranche voisine (B sur le croquis pré-cité) ont dû être agrafées avec des crampons de fer scellés au ciment.

A Ainkorvat je remarque que les passages des entrées principales de ce temple



Bay

AV

AV
sont après les pluies, nombreuses actuellement, entrées par l'eau qui y séjourne: j'ai bien donné l'ordre au Couli nettoyeur chargé de cette partie du Temple de balayer, mais comme on n'a aucun orifice d'évacuation d'eau il faut écopper comme on le ferait pour une embarcation.

Achat
Acheté à un indigène pour 1^{fr}00 un vase de fabrication très grossière, sans couvercle avec quelques taches de résines: cette poterie aurait-elle trouvée, m'a-t-il dit, du côté de Kralankh il y a fort longtemps. - mise sous le n° 2517



CA 2517

Lundi 5

PR
Constaté à Pîe Riep que les dernières pluies ont encore dégradé une partie du mur d'angle extérieur Sud-Ouest du Gopura Extérieur Est, un peu au dessus de l'endroit où j'avais placé un fer plat de chaînage en Juillet dernier (VII - 276 - 3). Tout l'intérieur de la maçonnerie de ce mur est complètement désagrégée par la terre et la végétation qui s'y sont introduites.

Dépot Sala
En prévision des visites officielles prochaines et dans le cas, très improbable mais non impossible, d'un arrêt du Cortège à la Sala du Dépôt je fais arranger avec un peu de régularité les diverses sculptures éparses autour de la chambre mustiquaire et remplir les vides laissés par les derniers envois au musée de Phnompenh. Dans ce rangement je numérote et inscris sur le registre les pièces suivantes non encore matriculées: un Buddha assis provenant de la galerie extérieure Ouest du Bayon (h^c = 1.08) - sous le n° 2518, puis deux pièces provenant du Vat Siar (dans la

CA 2518

CA 2519

CA 2520

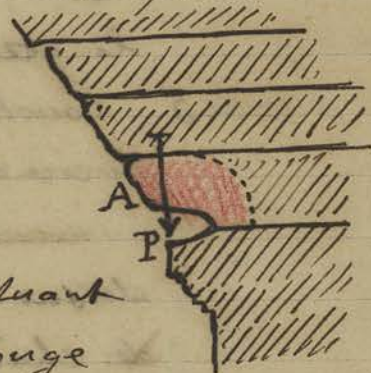
CA 2521

quartier Sud-Ouest d'Ankor Thom) une tête de
 Buddha $h^e = 0^m 34$ sous le n° 2519 et une
 tête brahmanique $h^e = 0.23$ sous le n° 2520
 Enfin je mets sous le n° 2521 un Buddha assis
 sous naga, une partie de base manque et
 tout un côté s'effrite et se détache - venant
 de Bantāi Kdei ($h^e = 0.88$)



Mardi 6 - Le gardien d'Ankor Vat m'emmena voir la chute
 récente de deux pierres appartenant à la voûte
 du porche Est intérieur de la tour d'angle
 Sud-Ouest du 2^{me} étage de ce temple.

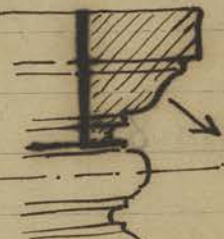
Ce sont deux morceaux
 de pierre situés en A
 au dessous de la corniche
 qui se sont détachés de
 la première assise constituant
 la voûte. La partie en rouge
 montre la partie cassée qui est tombée.
 La forme de la cassure indique bien qu'il ne
 s'agit pas là de fissures provoquées par la
 végétation ou des racines mais simplement
 de la conséquence d'une surcharge trop
 forte P pour la résistance du grès due à cette
 manière des Khmers d'entailer en gorge
 la première assise de leur voûte pour recevoir
 un plafond.



Remarque au dehors de la même tour que l'angle
 Ouest du fronton du porche extérieur Sud a
 des morceaux de pierres qui se sont détachés
 et laissent la partie supérieure en équilibre
 assez instable.

On a remis, en bloquant de perrailles les

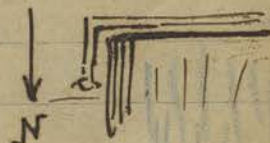
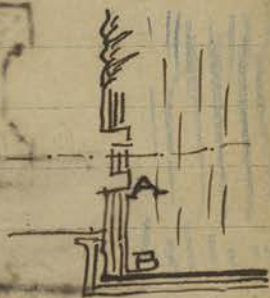
Jointe des soubassement de la bibliothèque Nord
 du 1^{er} étage une pierre d'angle tombée de l'échiffre
 Est du perron accédant à la porte Sud
 de la dite bibliothèque. Cette pierre
 hachurée sur le croquis ci-contre
 montre encore un exemple des effets
 de la taille après coup pour ressembler les profils
 en usage chez les Khmers. Et c'est à l'attribution
 du profil trop exagéré de la doucine sous bandeau
 a produit en maints endroits le renversement
 des dalles supérieures du soubassement.



L'équipe d'Anker Vat ayant terminé la rigole
 d'évacuation (p. 29 en haut) ^{devant} la façade Ouest
 des entrées Occidentales commence le même
 travail devant la façade Est de la même aile
 Sud. Il est temps car l'eau commence déjà
 à s'accumuler dans l'angle S.E du passage
 principal de ce Gopura.

Mercrèdi 7 Le service Forestier sur mon ordre vient d'éliminer
 sur une largeur d'une vingtaine de mètres la petite
 brousse qui venait déferler jusqu'au pied même
 du soubassement de l'esplanade entourant le
 temple d'Anker Vat. L'aspect du temple y
 gagne en s'entourant sur les faces latérales d'un
 plus grand espace libre.

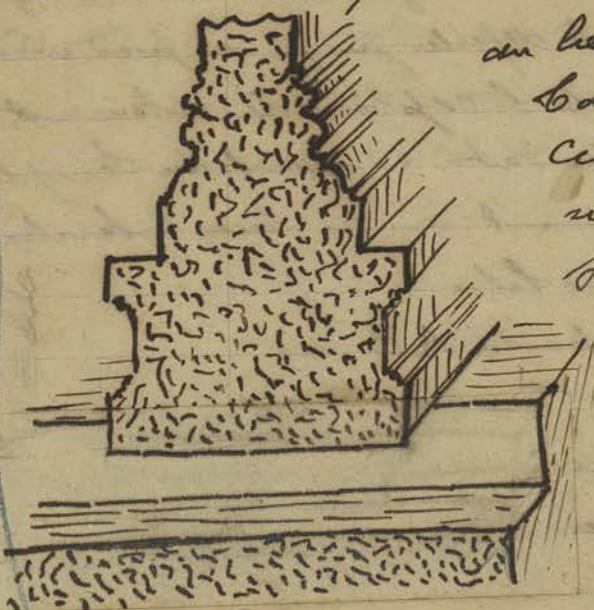
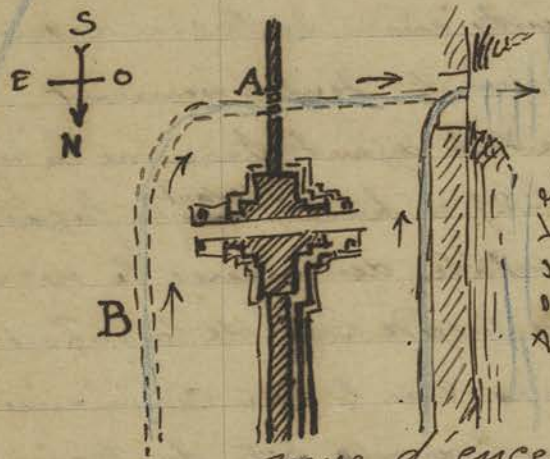
On reprend la partie AB des
 gradins de la doucine Ouest au Sud de
 la chaussée d'accès. Les terres
 avaient ~~apparemment~~ été martelées par
 les eaux et de profondes cavités
 s'étaient formées sous les gradins.
 Je me contente de faire bloquer



AV

AV

Jourdi 8



Sous les fondations en latérite avec de la
pierraille, car la dépose des dalles en grès
des gradins pour refaire la maçonnerie au
dessus était un travail trop considérable.
En cherchant un écoulement des eaux pour faire
sortir de l'enceinte de Chitkor Vat la rigole
actuellement en cours ^B devant la façade Est
des P.ails Sud des entrées occidentales du temple
ou trouée en A à quatre ou cinq mètres au

Sud de la Porte des Éléphants
trois orifices d'évacuation,
traversant le mur d'enceinte.
Ces orifices, rectangulaires
de section, ressemblent
~~à ceux~~ à ceux qui
furent trouvés sous le

mur d'enceinte séparant la ^{4^{me}} Cour de la
5^{me} Cour du Palais Royal (BEF. XXV - planche
XXIX - p. 276), seulement à Chitkor Vat ces fentes
sont placées sous le mur et de subséquent

au lieu d'interrompre les moulures de
base. Je crains cependant que
ces évacuations que je vais
utiliser ne soient à un niveau
trop élevé par rapport à la
pente que je donne à
la rigole B partant
du centre des entrées
occidentales.

En débouchant et détartrant
ces trois orifices on a trouvé deux débris
sculptés, détachés de bas reliefs, une petite

AV
CA 2522

tête de 0.12^m de hauteur et un petit buste
Avis abime d'asura de 0.28^m de hauteur
que je range sous le n° 2522. Peut-être ces
fragments pourrout-ils reprendre place sur le bas-relief
d'où ils sont tombés si on le retrouve.

Vendredi 9

En arrivant ce matin sur le chantier Trouvé au
Bayon, le Caporal me présente qu'il doit par
ordre de M^r Trouvé retirer un pilier A déjà
mis en place (à grand renfort de poulies et de chevaux)
du porche Ouest de l'angle Sud-Ouest des galeries
extérieures (n° 61) Devant l'importance de ce travail
[M^r Trouvé s'étant aperçu que ce pilier n'était
pas celui qui appartient à cet emplacement,]
je fais - sous réserve de jugement de cet
inspecteur, maître de son Chantier, - différer
cet ~~travail~~ enlèvement, nécessitant au moins
une journée de travail de l'équipe.

Broué à qui plus tard j'en ai parlé me
soutient que ce pilier remis en

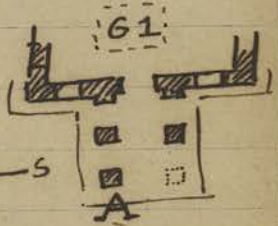
A n'est pas à sa place véritable;

le seul argument donné
par lui est une différence

de section de 2^{cm}. Il ne faudrait pas connaître
les à-peu près et irrégularités de cet art du
Bayon pour faire cas d'un tel argument.

On décide donc de le laisser jusqu'à plus
ample informé, - id est - jusqu'à l'arrivée
d'un Parmentier qui tranchera en dernier
ressort la question.

Le gardien de Prab Khan me signale et m'informe
constater la chute récente d'un grand tronç
de Spon (fromager) qui en tombant a éraflé



Bo T. au Lit. g.

Pr K

l'angle Nord-Est de l'édicule V du plan
Rajouquière de la p. 149 (à l'Est du cloître T) :
ce tronc d'arbre à demi pourri en arrivant sur
le sol a cassé en plusieurs morceaux le
linteau trouvé dans le dégagement de cette
partie de Prakh Khan et déposé là. Toute
la partie droite de ce linteau est émietlée
et a peu près irréconstruisable. Il n'en reste
donc plus à cette heure que le Cliché 1296
pour en perpétuer le souvenir.

En ramassant de menus débris de ce linteau
je remarque qu'il est constitué par un grès
rougeâtre un peu différent de la nature du grès
des autres constructions de Prakh Khan. D'ailleurs
ce linteau lui-même, voir photo 1296, ne me
paraît pas du type courant de l'art de Prakh
Khan : rapprochant cela de autres indices :
- lions du 1^{er} Style, etc, rencontrés tout près
de là je me permets de risquer l'hypo-
thèse qu'un temple plus ancien aurait
pu se être trouvé là, détruit par la suite
et dont on aurait utilisé certaines parties
en construisant Prakh Khan.

Je place deux de ces menus débris du linteau
sous le n° 2523.

CA 2523

Samedi 10 Ouvret des Chantiers - Fête du Phcum Bën.

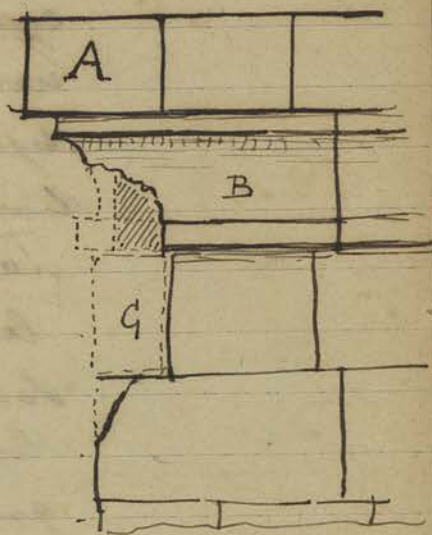
Lundi 12 - On commence à enlever terres et éboulis accumulés au
Nord du Gopura Est de l'enceinte intérieure de
Pre Rup comme on l'a déjà fait du côté Sud.

En même temps cette équipe qui a reposé une
pierre supérieure A de l'angle Sud de l'edifice
inférieure Sud du grand escalier Est de la pyra-

Pr Kh
Pr R

vide Consolidé de la façon
suivante la pierre inférieure B
dont la cassure de l'angle
rend cet endroit peu sûr.

On taille à la demande dans
un bloc de deblai en laterite
une pierre C qui viendra rem-
placer celle qui manque et
on viendra remplir la partie
cassée supérieure avec du ciment, en baches C
dessus.



Mardi 13

À Oukor Vat le Caporal qui nettoie les joints des
pierres du soubassement de la bibliothèque Nord a
retrouvé une marche-seuil de la porte centrale
Nord de cette bibliothèque. Cette marche a été
remise en place : la colonnette voisine de cette
marche a en sa base refaite en ciment pour
éviter une chute ~~inévitable~~ qu'on pourrait prévoir
à bref délai. Mais toute cette bibliothèque
devrait être reprise et les pierres du soubasse-
ment rajustées.

Il est vrai que le même travail s'impose avec
peut-être encore plus d'urgence dans le soubas-
sement du 3^m étage du temple (façade Est)
où l'enlèvement de la végétation découvre de
nombreuses dalles en porte à faux.

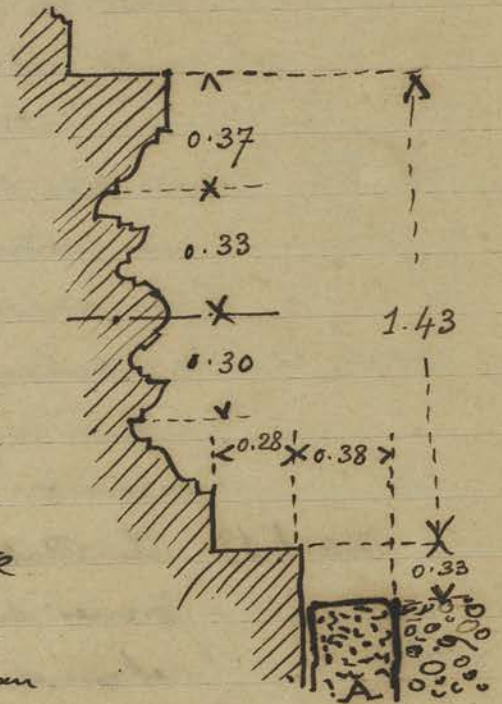
À la suggestion de Treuxie je fais recher-
cher par un sondage si des orifices d'évacua-
tions d'eau n'auraient pas été prévus
sous le mur de soubassement de l'aile
Sud des Entrées Occidentales. Ce sondage
pratique sur la façade Est et à une distance

PR

AV

égale de la part des Elephants Sud au nord de cette dernière que les 3 orifices déjà rencontrés, ne donne aucun résultat

Toutefois je note le profil du soubassement et la base de ce dernier qui se termine par une assise de laterite ^A noyée dans un blocage de pierraille de laterite concassée.



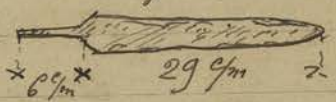
Mercredi 14

L'équipe qui travaillait au Baphnou ayant terminé son travail de reprise de la tranche inclinée à l'angle N-E de l'étage supérieur, revient à Prak Khan où elle continue à déposer les pierres basses de l'angle N-O de l'édicule Q pour les remettre bien d'aplomb: cela permettra de venir replacer les morceaux de frontons retrouvés dans les déblais au dessus des deux fausses portes adossant cet angle.

En même temps je fais couper par une partie de cette équipe une branche maîtresse d'un arbre voisin du porche Nord central du Gopura III Nord: cette branche à la suite d'un coup de vent s'était fortement inclinée et reposait en partie sur la route et le fronton de façade qui elle risquait de détériorer.

Jeudi 15

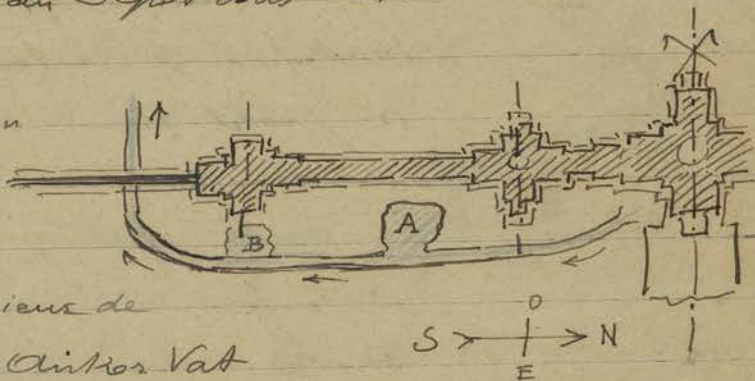
On trouve en creusant pour déboucher le passage

Central d'évacuation d'eau sous le mur rempart
d'Ankor Vat (p. 38-8) une lame de fer très rouillée
qui a pu être un fer de lance  et
que je range au Depot sous
le n° 2524.

CA 2524

Les terres qu'on
enlève pour

Creuser la
rigole à l'intérieur de
l'enceinte d'Ankor Vat



servent à ramblayer deux dépressions en A et en
B ci-dessus où stagnent les eaux.

En allant voir l'équipe qui enlève le bloc bmk
dans l'extrémité Est du fossé Sud, mais sur la
~~berge Nord~~ berge Nord je remarque que
le mur d'enceinte Sud en latérite est interrompu
sur toute sa hauteur et sur une dizaine de mètres de
longueur, par une maçonnerie en grès appareillée avec plus
de soin que celle qui interrompt symétriquement
à l'ouest
~~du~~ du Gopura Sud le dit mur d'enceinte.
(Voir photo 2387 et J. del' VIII. p. 290-30)

En revenant de visiter mes Chantiers d'Ankor Vat un
jeune Chamamite m'arrête sur la chaussée extérieure
pour me proposer des photos d'Ankor: je feuillette
machinalement son stock et tombe en arrêt sur une
photo 13x18 d'une tête à 3 visages qui me rappelle
des souvenirs... que je précise bientôt. J'achète cette
photo, ma 1^{re} impression étant que c'est celle d'une
tête du Depot, ^{comme documents} et en cas d'un vol possible car
comment aurait-on pu photographier cette tête
qui était enfermée au Depot. En recherchant je
trouve que cette photo a été prise sur un

AN

CA 1114

le cliché
negatif

AV

Vendredi 16.

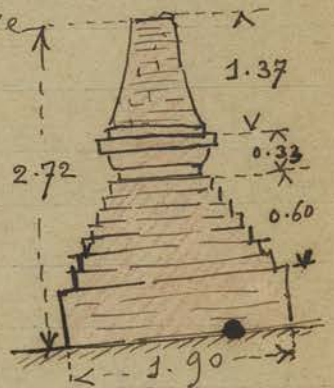
NP

P.R.

Cliché de la Conservation actuellement à Hanoi (cliché 904) l'aspect bizarre de cette photo, éclairée par en bas, provient de ce que c'est un négatif puisque le cliché pris sur celui de la Conservation a dû venir en positif. - La tête est le n° 1114 envoyée à Paris, donc la suspicion de vol est supprimée. On a pratiqué à Quidat Vat passage central des galeries Ouest du 1^{er} étage un nouveau flambement de herbes et branches avec soufre (l'odeur en subsistait encore ce matin) pour écarter les Chantes souris. Le nombre en diminué considérablement, mais il en reste encore.

En allant à Nakh Pân surveiller le Conli qui recommence le nettoyage de ce temple je constate l'éroulement récent assez sérieux sur 6 à 8 mètres de longueur, des six gradins de la partie Sud du bassin central, ainsi qu'un affaissement qui commence sur les gradins de la partie Est.

Al Pre Rup je donne l'ordre de démolir le prahédei (dont j'ai pris un relevé côté que je résume ci-contre) qui avait été condamné à la suite de la enquête menée à son sujet (3-13) Ce petit édifice récent avait été photographié (2381) pour en conserver le souvenir.

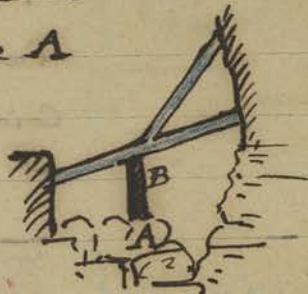


Les briques, provenant sans doute des édifices démolis ~~et~~ éroulés faisant partie de ce temple, servent ^{ou} à boucher les trous nombreux du Carrelage tout autour des façades des tours d'angle de la terrasse supérieure, ces trous larges et profonds pouvant consti-

Fuez un danger pour les visiteurs.

Samedi 17

Averti par le gardien d'Ankor Thom qu'un
écroulement vient de se produire au Baphuon je
suis allé constater les dégâts qui se réduisent en
fait à quelques blocs de laterite A
qui supportaient un potelet
de contreventement sous
l'étréillon retenant une
partie de façade de l'aile Nord



du Gopura II Est de ce temple: les étréillons
en bleu ci-dessous sont restés en place, mais
c'est encore là un des mille coins inquiétants
de ce temple sur lesquels il faudrait bien revenir.

Trouvé vient avec moi au Depot du Bayon
identifier le fragment de base de borne inscrite
porté sous le n° 1146 de l'Inventaire: cette borne
proviendrait non de l'angle N-E du Basai Oriental
comme on l'a porté par erreur sur l'Inventaire
mais de l'angle Sud-Est et appartient à la
borne du ~~Basai~~ Prei Prasat (K-279) que Trouvé
dégage en ce moment.

Lundi 19

ayant retrouvé au dépôt des débris d'inscriptions sur
schiste, écriture du VIII^e siècle, provenant du Bakheii
, dégagement de la base N-E de la pyramide
que j'avais mis là en l'attente - déçu - de retrou-
ver le reste je les classe sous le n° 2525 On
pourrait rapprocher ces débris du morceau inscrit
2383 trouvé le 3 mars 1931 au même endroit
le n° 2525 comprend 7 morceaux avec traces
d'inscriptions et 2 fragments de schiste non inscrits
L'équipe Luc Binh fait encore une fois la part
du feu dans l'extrémité Est du fosse Sud. je

CA 1146

Prei Prasat

CA 2525

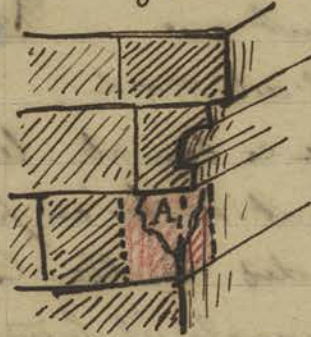
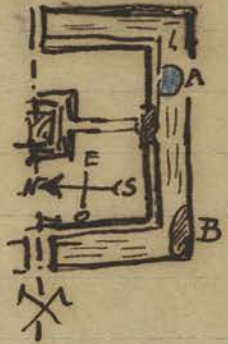
Bak

CA 2383

CA 2525

AV

Veux dire enclot par une barrière en rondin la partie bleue ci-contre A qui aurait pris trop de temps à être enlevée souffes par souffes et qu'on immobilise et neutralise ainsi comme on l'a déjà fait en B dans l'angle S-O.



A Pre Rup on entaille la pierre sous la moulture haute de la 2^{me} échiffre Nord du perron Est de la pyramique qui était fortement entamée (A ci-contre) pour venir y placer un nouveau bloc de laterite consolidant la pierre supérieure. En rouge l'emplacement de la pierre neuve: opération analogue à celle pratiquée à l'échiffre Sud du même perron (40-12). On trouve encore à Pre Rup dans les débris de l'angle supérieur Sud-Ouest un petit fragment de dalles à depot avec alvéoles carrées et une moitié



de arc (C) comme ceux déjà trouvés ici, et au Baklien et à Pr. Trapain Ropon. (photo 2385)

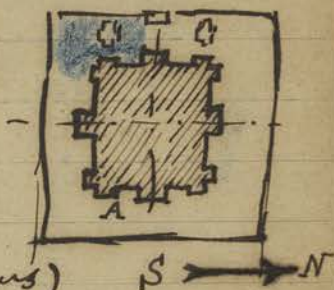
On a trouvé également dans le dégagement de l'aile Nord du Gopura II Est (celui intérieur) une nouvelle tuile en terre cuite décorée, et qui ressemble à celles déjà trouvées près de ce Gopura (n° 2406). Contrairement à ce que j'avais dit à leur sujet (J de F VIII - 208-10) il subsiste pas place des traces d'email blanc. Ces 2 morceaux sont mis sous le même numéro 2406 que les précédents.

CA 2406

CA 2406

mardi 20

À Aïkor Vat ~~le~~ on a terminé l'enlèvement de la végétation sur les faces nord Est et Sud du soubassement du 3^{em} étage, ainsi que dans la moitié nord de la face Ouest pour laisser la partie Sud (bleue ci-dessus) encore envahie et montrer la Comparaison au ministre des Colonies.



On remet et rajuste une grande dalle du socle d'échiffre nord de l'escalier latéral Sud de la ~~la~~ façade Est en A : cette dalle déplacée en avant très fortement par des racines moubrail un porte à faux inquiétant : on en profite pour rajuster et resserrer encore d'autres pierres ainsi déplacées quand cette opération est possible sans trop de difficultés sur la face Est.

Je fais commencer devant la façade Est des entrées Occidentales une rigole analogue à celle qui vient d'être terminée du côté Sud (p. 43 en haut) mais de ce côté la série de murs en latérite qui viennent se relier à l'entrée latérale Nord obligera de pratiquer une saignée dans ces murs pour laisser passer la rigole.

Reçu d'un indigène une petite poterie non émaillée de facture très grosse avec traces de deux anses. Cette poterie trouvée dans la brousse à l'Ouest d'Aïkor



Thom est mise sous le n° 2526

CA 2526

Mercredi 21

Pe Kh

On trouve en enlevant les terres et éboulis de l'angle Est du porche Nord du bâtiment Q de Peah Khan un cylindre de fonte de 170^{mm} de longueur sur 0.085

CA 2527

P₁₂ R

(de diamètre qui semble un morceau d'ancien canon!) venu là, je me demande comment (n° 2527)

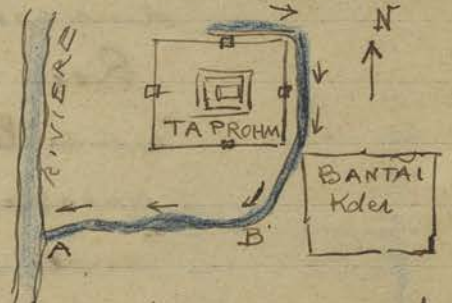
En poursuivant le dégagement de l'angle extérieur Nord-Ouest du Gopura intérieur Est de Pre Rup on trouve encore plusieurs morceaux de tuiles décorés (p. 46 en bas) dont deux morceaux d'absut qui s'emboîtent assez bizarrement l'un dans l'autre mais qui ne sont pas complets ce qui complique encore la question.

Toujours cette même pâte argileuse, mal cuite et insuffisamment malaxée dont certaines parties revêtues d'un émail blanchâtre. mise sous le n° 2528.



CA 2528

Le Jugement subdivisionnaire de Siemreap me montre le plan de nivellement du parc d'Ankor en prévision des insinuations et du remède à y apporter. Il préconise un caniveau d'évacuation recueillant les eaux près du mur d'enceinte Nord de Ta Prohm (en dehors) et venant longer le mur d'enceinte. Est toujours à l'extérieur, pour venir se déverser par une dépression AB dans la rivière de Siemreap (En bleu ci-contre)

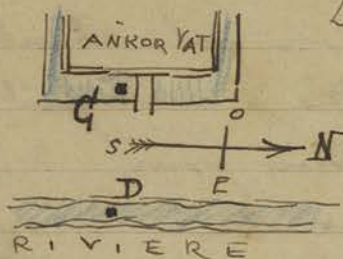


Sur ce plan je relève les chiffres de cotes de nivellements suivants :

Point bas des douves d'Ankor Vat (en G)

= 3^m 00 -

Fond de la rivière en D = 1^m 60



Le lit de la

rivière est donc à 1.40 au
dessous du fond des douves

À Ankor Thom le
fond du fossé près de la Porte de
la Victoire est à la cote 8.44

alors que le fonds de la rivière près de l'ancien
pont est à 3.79 : il y a donc $4^m 65$ de
différence de niveaux, rien d'étonnant à ce que
les fossés d'Ankor Thom se soient vidés.

La cote moyenne du radier de l'ancien
pont Khmer à cet endroit est de 7^m 83

Observé à onze heures et demie de Goloubew
accompagné de Gastaldy.

Jendredi 22

Fait la tournée des Chantars avec Goloubew

À Pre Rup je fais retirer tout un pan de mur de
briques de l'angle extérieur Nord du porche Ouest
du Gopura intérieur Est : ce pan de mur était à
peine retenu par un morceau de brique en équilib-
re instable à sa partie inférieure. La chute
imminente eut pu blesser un des Coulis qui
travaille au dégagement de cette partie.

On retrouve encore dans les débris tout
un lot de tuiles cassées à couleur blanche et
terres mal cuites. (mises sous le n° 2406)

En cherchant ^{par Nord} une issue pour évacuer les eaux
du Caniveau que l'on creuse à l'Est des entrées
occidentales d'Ankor Vat on retrouve sous
le mur d'enceinte et symétriquement à
ceux déjà trouvés au Sud trois orifices de
passage ~~de~~ semblables (p. 38-8) Le plus
curieux c'est que ces orifices correspondent
exactement à l'extérieur, côté des douves,

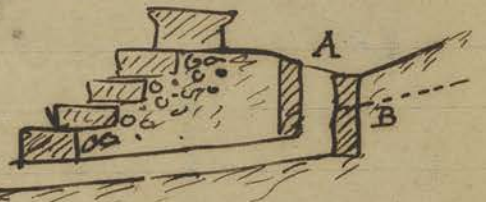
Mellin

P R

CA 2406

AV

à une dépression du sol aboutissant à un puits ^A que jadis j'avais fait aménager derrière les gradins pour écouler les eaux de pluie sejourant dans cette partie: toute.



foi il me faudra abaisser légèrement le débouché d'évacuation jusqu'en B pour obtenir une pente suffisante.

Vendredi 23

Arrivée de M^r Parmentier à 10^h 1/2 et de M^r Coedès à 13 heures 1/2 -

Après-midi Visite d'Angkor Thom, Préah Khan, Nakh Pan et Srah Srah - par le Ministre des Colonies M^r Reynaud, sa femme et sa fille, le Gougal, le Résuper du Cambodge, et quantité de notabilités reporters, journalistes accompagnant le Ministre sous la Direction du Directeur. Le Conservateur d'Angkor, le Chef du Service Archéologique et Golouban se répartissent dans les groupes pour les explications à donner.

Samedi 24

Visite officielle dans les mêmes conditions que la veille du même Cortège au Bayon, à Ta Prohm et à Pre Rup - le matin -

Le soir Visite d'Angkor Vat.

Dimanche 25

Le matin à 7 heures les membres de l'EFEO accompagnent le Directeur au Barrai Occidental pour saluer au départ M^r le Ministre des Colonies qui regagne

Départ du ministre

ATV

Visite

Visite

Lundi 26

Saigon en Indochine

Visite de quelques temples du groupe, dont Takas, pour examen de diverses thèses et thésiers en cours ou inédites par le Directeur, le Chef du Service archéologique, m^{rs} Troun, Goloubew et moi.

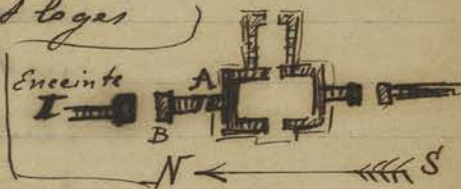
A 14 heures départ du Directeur pour Phnom Penh.

Mardi 27

Vais les chantiers avec le Chef du Service archéologique.

A Prak Khan on a remis toutes les pierres retrouvées sur le ~~de~~ du fronton au dessus de la ^{fausse} porte Nord de la façade Ouest du bâtiment. Q. Sauf une, au centre en haut qui a été remplacée par une neuve; cette dernière est reconnaissable par deux échantons de petites rosaces: on achève la remise en place des pierres retrouvées du fronton au dessus de la ^{fausse} porte Ouest de la façade Nord: des crampons en fer scellés achèvent de consolider l'ensemble.

A la suggestion du Chef du Service on retire terres, racines et débris qui se sont logés dans une étroite fente A au Nord du Gopura intérieur Est de Pre Rup pour essayer de redresser le montant sud B de la porte latérale qui s'est inclinée sous la poussée du mur détrempé par la végétation.



Un Couli nous signale quelques débris sculptés et un vestige de terrasse bouddhique (?) au Nord Est du Srah Srai. m^{rs} Parmentier et moi allons à sa suite reconnaître cet endroit: à une cinquantaine de mètres au Nord légèrement Est de l'angle N.E du

Visite du
Directeur

P. Kh

P. R

Inédit

J. J. J.

CA 2529

CA 2530

Mercredi 28

A V

Srah Srah sur une éminence de terre assez élevée
on trouve des dalles de latérite affleurant le sol
et un peu au Sud contre un arbre deux débris sculptés
une statuette féminine debout assez usée, sans
tête ni bras, jupe à fleurs, de 0^m32 de hauteur
(mise sous le n° 2529) et un petit singe (?) dressé
en posture d'orant de 0.19 de hauteur (n° 2530)

Je fais consolider les gradins près de l'orifice
d'évacuation du puits au nord où aboutit la
rigole devant l'aile Nord des Entrées Occidentales
D'Ankor Vat : à cet endroit un affaissement
des terres menaçait ~~la~~ ^{une} partie des dalles
~~de~~ des susdits gradins.

A Pral

Khan je

fais déposer

les 2 piles A du

mur nord du porche central Ouest

du Bâtiment Q :

ces deux piles

complètement séparés du reste de la

construction sont tellement en équilibre

instable que l'on peut les ébranler d'un

seul frolement, ce qui rend cet endroit

très dangereux pour les Coulis qui y travail-

lent. On les replacera ensuite en les retablis-

sant dans leur équilibre normal et en conso-

lidant les parties inférieures plus ou moins

dégradées.

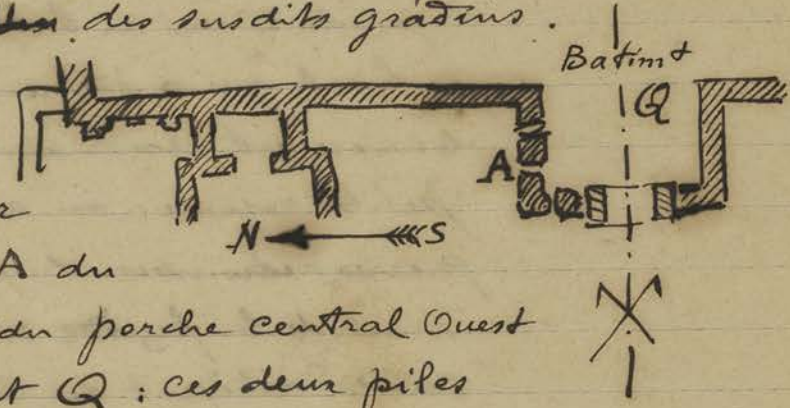
M. Goloubew a commencé avec le photographe

de la Conservation les prises de vue ~~double~~ ^{qui ont été de-}~~chargé~~ le D^r del'bidet. pour compléter les

mémoires archéologiques sur Ankor Vat.

P. K.

A V

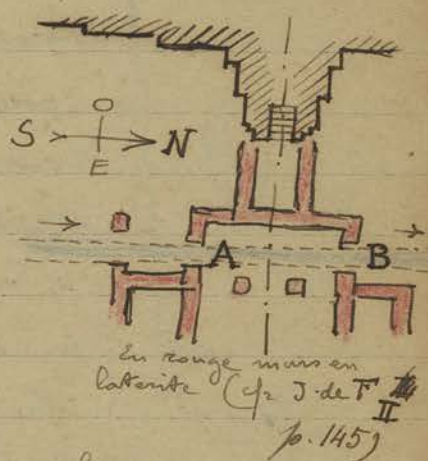


Jeudi 29

On démolit plusieurs pierres des murs en laterite qui prolongent le porche Est de l'entrée laterale Nord des Entrées Occidentales de Ainkhor Vat afin de pouvoir faire passer la rigole d'évacuation d'eau en A et B.

Le reste des murs en laterite qui sont à cet endroit a été respecté car ils ne gênent pas le passage de la rigole.

On a retrouvé la plusieurs débris sculptés tombés très probablement des frontons de cette partie du temple : mis sous le n° 2531.



CA 2531

Au dernier étage de Ainkhor Vat on coupe la végétation qui avait été réservée (voir p. 28 - 23) jusqu'à l'arrivée du ministre au Sud de la face Ouest du massif central pour compléter le nettoyage de cet étage.

Vendredi 30 A 7h^{1/2} Départ de M. Parmentier pour Phnom Penh.

On a pu redresser le massif de maçonnerie incliné (A sur le schéma p. 51-27) entre le gopura central intérieur Est de Pre Rup et la porte laterale Nord ce qui permet de redresser le montant du cadre de la porte qui s'était à demi renversé sous la poussée du mur. Les fissures qui subsistent encore dans la maçonnerie redressée seront aveuglées avec des briques prises dans les déblais et retaillées.

On commence à Pre Rup le nettoyage, grattage des joints et enlèvement des terres sur le gradin n° 1 Sud de la pyra-



PR

mide centrale, et sur le gradin 2 ouest de cette même pyramide.

P. K.
 Samedi 31 En replaçant les pierres des piles (le mot pile est impropre en fait puisqu'il s'agit de un morceau de mur continu, mais il rend exactement l'impression de ces tranches de mur que la superposition des joints verticaux rend indépendantes l'une de l'autre) à la face Ouest du B^t Q de Prakh Khan, on retrouve une partie des pierres décorées du pilastre nord de la porte qui sont remises en place.

Long
 Le Caporal Stai déplaçant au Bayon un fragment de fronton qui se trouvait devant le porche intermédiaire ~~nord~~ ^{Ouest} de la galerie Intérieure Nord / 66 du plan Parmentier) ^{pour le mettre plus loin} Goloubew ne fait remarquer que ce fronton représente une fois de plus Civa accroupi sous un portique avec au dessus de lui le Crocodile symbolisant le Gange; cette scène qui se trouve déjà au Bayon sur un linteau intérieur au dessus de la porte des galeries intérieures Nord-accédant à l'étage supérieur (26) est également d'après Goloubew celle du panneau D Clitker Vat (panneau d'angle Sud-Ouest) où l'on s'obstine à voir Ravana sous forme de lézard s'entraînant dans le gynécée d'Indra.

Mois de Novembre 1931

Lundi 2

Le mois-ci commence suivant instructions reçues du Directeur avec 2 équipes en moins et un numéraire de Couris très diminués : il s'agit de restreindre les dépenses fortement et d'économiser le plus possible sur les Crédits en Cours.

Une des équipes supprimées est naturellement, l'équipe Luc-Binh (voir lettre au Résident de Siemreap n° du 2 novembre) Il faut donc s'attendre d'ici quelques mois ~~à~~ à trouver les fossés D'Onkor Vat établis et colonnés par le Luc-Binh.

À la suite d'une reconnaissance effectuée avec Golouben au Nord et à l'Ouest du phnom Bakheï pour ~~reconnaitre~~ vérifier sa nouvelle découverte d'après laquelle ce mont Yacodharavara serait le Centre (le Vnam Kantal ou Devaraja) de l'ancienne ville de Yacodharapura je mets une équipe à rechercher quelques points dans la brousse au Nord du Bakheï qui paraissent déceler des vestiges d'antrefois.

On découvre ainsi un mur interrompu en latérite noyé dans une levée de terre continue de direction Nord-Sud à une quarantaine de mètres à l'Ouest de la base actuelle du Bakheï (je dis base actuelle car des carrières ont décapé assez fortement de ce côté la base de ~~la~~ colline) Ce mur se rapproche dans son ensemble des vestiges qu'on retrouve dans la ville d'Onkor Thom au Sud, à l'Ouest et au Nord du Palais Royal.

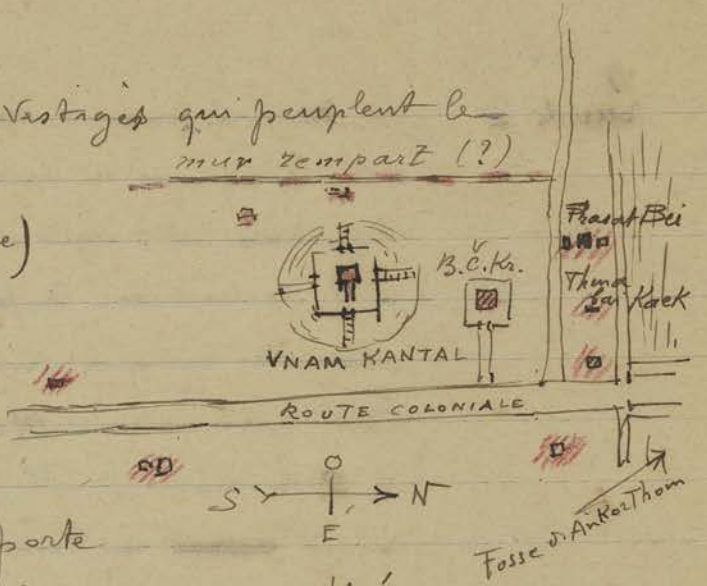
En nettoyant le petit prasat situé entre Bakheï et Chantreï et la Porte Sud d'Onkor Thom très près du grand Ouest de départ de la chaussée on trouve une pierre d'angle en grès, un peu cassée, telle qu'il en fut trouvée sur le Bakheï (D. de F. VIII. 129-19) qui prouve la parenté de ces 2 édifices. Golouben

Économie

Bak

Bak.

Voit dans tous ces vestiges qui peuplent le pourtour du mur rempart (?) des restes de l'ancienne

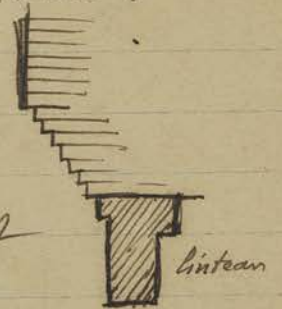


Thma BK

Yasodharapura Le Thma Bai Raet s'avere bien une porte de prasat dont les murs ont été démolis mais dont il subsiste des traces.

Prasat Bei

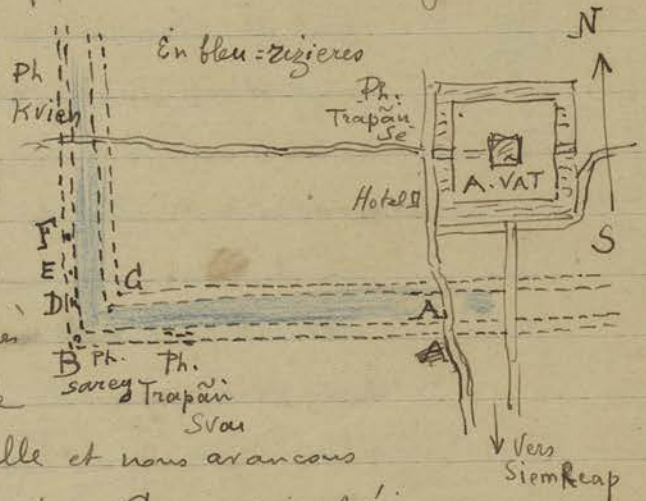
Remarque que le tympan du fronton en briques ~~est~~ au dessus des linteaux des portes du Prasat Bei est en encorbellement très nettement marqué.



Mardi 3

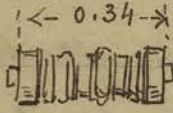
alle' avec Goloubew reconnaître les limites Sud Ouest de la ville supposée ci-dessus de Yasodharapura.

Pour cela nous partons à elephant du point A entre les 2 levés de terre ou thnal qui d'après Golou delimitent le fossé Sud de la ville et nous avançons vers l'Ouest. Arrivés en C angle intérieur nous explorons cette partie de la digue sans découvrir autre chose que de menus débris de briques et au bas de la digue quelques blocs minuscules de grès sans forme nette, mais en traversant les rizières qui séparent les deux digues nous allons reconnaître à l'angle extérieur B une petite colonnette ronde



angle S.O. de Yasodhar. (19)

Angle 5-0 de Yacovh. (2)



avec tenons aux deux extrémités gisant sur le sol au milieu de débris de briques et quelques fragments de latérite. Cette Colonnnette d'après Goloubew serait du genre de celle de Sambi (AKP-J-p.359) car elle ne peut être une Colonnnette de porte; puis en D un peu plus au nord sur la même digue parmi de menus débris de briques ou latérites un morceau de Colonnnette ronde provenant probablement d'une porte de prasat ainsi que des blocs sculptés ou taillés en grès mais trop enterrés pour qu'on puisse préciser leur identité; enfin en E un enfant nous conduit devant un morceau sculpté encastré dans les racines d'un arbre (pierre d'antefixe ou motif d'entrepilastre de l'art d'Indrav.) représentant une femme debout sous un arc ondulé tenant une tige de lotus d'une main et l'autre main posée sur la hanche; elle est coiffée d'un makot, les pieds manquent; à côté un motif taillé en grès indistinct.

Plus au nord on nous conduit reconnaître en F toujours sur la digue une petite éminence de terre une statue de femme debout, pieds sur socle à tenon cassé en deux: le buste a été retrouvé plus loin (hauteur approxim. = 0.45)

Tous ces débris s'ils ne sont pas absolument probants pour la thèse Goloubew confirment cependant la possibilité d'un ancien prasat à cet endroit dû à Yacovman. (Voir page 86-13)

À Pre Rup on a placé la Colonnnette et le montant nord de la porte latérale nord qui vient d'être l'objet d'une sérieuse consolidation.

On remet quelques pierres ^{de latérite} qui ont été retrouvées dans les déblais du mur d'enceinte au nord de cette porte.

PR

Mercredi 4

BOAY

Au Bayou le Couli nettoyeur affecté à la Tenasse Supérieure commence à grimper sur la tour Centrale (a fait sup^{er}) pour extirper les frondaisons et touffes de verdure qui jaillissent de tous cotés.

Dans une nouvelle visite au Sud et à l' Ouest du Bakhien je vais reconnaître les points suivants susceptibles de fournir des vestiges appartenant à l' ancienne Yaesodharapura d' après la récente thèse de Goloubew.



En A à une trentaine de mètres au Sud des Carrières du pied du Bakhien, presque dans l'axe une petite éminence de terre domine la plaine environnante et présente à la base plusieurs pierres de laterite saillies.

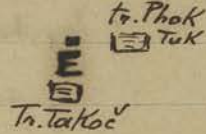
En B Une éminence de terre conique surmontée d'arbres sans traces apparentes de pierres par sa forme assez régulière (environ 4^m de hauteur sur 10 mètres de diamètre) pourrait peut-être au sondage révéler quelque chose. Un peu plus à l' Ouest en C se trouve le vestige déjà exploré en Juillet 1925 (V-176 et 178)

Je repère en passant en D le tertre déjà exploré en Juin 1925 (V. p.169) à l' Ouest

Enfin en revenant par le Nord du Bakhien je découvre dans les brousses au Nord-Ouest et très près des douves d' Antkor Thom, à l' Ouest du Prasat Bei des vestiges de pierres en grès qui semblent bien préciser la présence d' un étieule. Je mets l' équipe à sonder cet endroit.

Pourtour du Bakh

Enfin à 300 mètres environ au Nord-Ouest de Ta Prohm
 Kel a peu près dans le prolongement du
 sentier ~~long~~ longeant la douve
 Nord d'Ankor Vat, en E
 au Nord du Anapāi Takōc et
 à l'ouest du Anapāi Phok tuk on
 découvre sur un petit monticule de terre un linga
 de 0.45 de longueur, une tête de rishi adossée
 à une stèle, deux statues assez déteriorées de
 0.40 à 0.50 de hauteur et un fragment de
 tête de lion. Ces statues d'ailleurs peu intéressantes
 semblent avoir été réunies là par des villageois
 pour les honorer d'un culte.



Inscri

Jeudi 5

L'équipe de cimentiers qui rebouchent les joints
 actuellement du subassement extérieur Est du 2^e étage
 d'Ankor Vat renforce avec du ciment certaines
 colonnettes des fenêtres dont la base à demi rongie
 et dans un état pulverulent rend précaire la
 solidité (galerie 2 ~~à~~ Sud extrémité Ouest)

AV

Le dégagement des vestiges autour du Bakheh
 fait trouver un petit vase aplati
 à couverture grisâtre dont le fond
 est marqué IIII (mis sous le n° 2532)



Bak
 CA 2532

Les cimentiers viennent consolider certaines pierres
 cassées que l'on veut de remettre en place au mur
 Nord du porche central Ouest du B^t Q de Prak
 Khan & des crampons et goujons viennent fixer
 des fragments de décor éclatés qu'on a retrouvés
 dans les débris.

P. Kh

Vendredi 6

Départ à neuf heures pour Phnompenh de
 M^r Goloubert qui a terminé sa mission photo-
 graphique.

Départ



Al Ankor Vat le gardien me conduit voir deux endroits (Prasat Beï et galerie extérieure Ouest) où les cadres des portes se crevaient de façon inquiétante montrant que le grès travaille et se délite peu à peu sous la charge trop forte qu'il a à supporter.



Al Ankor Vat. Je fais recharger et garnir de pierre par dessous le départ d'évacuation d'eau maçonné autrefois par moi pour évacuer les eaux de la Com intérieure Nord du 1^{er} étage à l'ouest de l'entrée principale centrale.

Al Pre Rup on trouve dans le dégagement de la base du mur sud de l'étendue annexe au Nord de la Cuve-Sarcophage une petite poterie à email blanc: mise sous le n° 2533



CA 2533

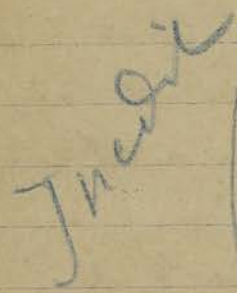
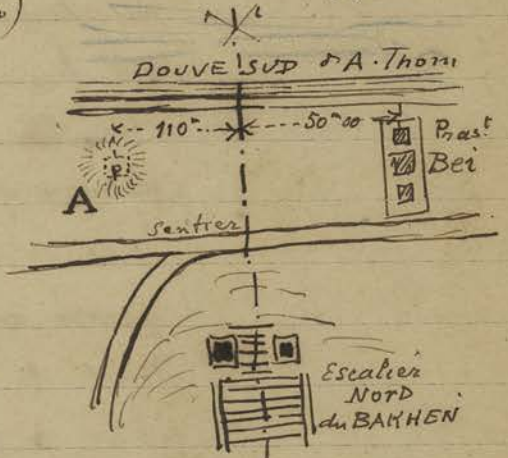
Alchata a un indigène pour le Depot une petit. pot de forme un peu particulière à couverte brunâtre: mis sous le n° 2534 (prix: 1^{er} 00)



CA 2534

Samedi 7

Le sondage du Tertre A au Nord du prasat Beï et à l'ouest près de la bifurcation du sentier qui pourtourne le Bakheï à l'ouest fait dégager plusieurs pierres de grès taillées et moulurées enfouies dans le sol parmi lesquelles je note: un morceau de cadre de porte non mouluré; une bande sculptée montrant une frise de 7 petits orants à un corps sous arcatures (sans doute un haut de linteau de l'art d'Indrar.)



un bec de suanadrom.

On milieu du tertre on degage un linga a 3 sections de 0,90 de hauteur, chaque section ayant exactement une longueur de 0,30. Le massif central ne laisse rien voir qu'un ^{soche Decoupe} socle et une marche en grès en forme d'accroche désignant ~~le~~ l'emplacement de la porte à l'Est. Tous les murs ont disparu: ils étaient en briques d'après les nombreux morceaux qu'on retrouve gisant sur la sol.

On a detene aussi une statue très détériorée de roi assis à la javanaise qui présente cette particularité de n'être pas adossée et dont cependant le dos n'a pas été sculpté et présente une surface lisse.



Lundi 9 - En allant contrôler la présence du Culi nettoyeur de Takas je constate la chute toute récente d'un morceau de ^{latérite A} ~~grès~~ qui s'est cassé sans cause apparente sous le bandeau supérieur du soubassement du 2^{me} étage: il semble que la latérite comme le grès sont en proie à un travail de destruction intérieure qui désagrège peu à peu tous ces temples Khmers.



Le Résident Meillier m'ayant mis 9 prisonniers à ma disposition pour contenir l'entêtement du lue-binh dans les fossés d'Ankor Vat que j'avais dû interrompre je fais revenir le Caporal qui était chargé de ce travail et que je reprends momentanément jusqu'à ce que les militaires surveillant les prisonniers soient au courant: ces prisonniers enchaînés par

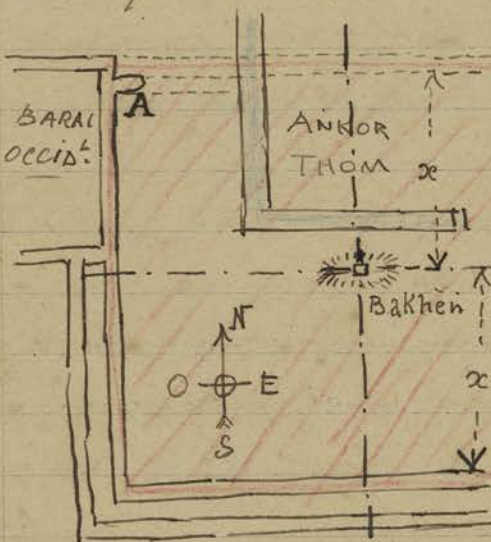
Incor

Tak

AT

les pieds (ce qui ne facilitera ~~le~~ guère le travail dans le cas) ont commencé par le fossé Ouest extrémité Sud.

On le reconnaît pour contrôle de la thèse Golubent si l'angle N-E du Barai Occidental qui devrait être l'angle N-O de l'ancienne



ville Yaesdharapura (en rouge ci-contre)

montrant quelques vestiges pouvant infirmer ou confirmer la thèse

En fait déjà en Janvier 1926 cette partie

avait été visitée par M^r Finot

et M^r Fombertaux; mais je voulais revoir cette partie au point de vue nouveau de la thèse Golub.

Les relations du journal de fouille à ce sujet manquent un peu de précision quand à l'endroit précis dont il est parlé (V - p 264 - 280 - 284 et 289)

néanmoins je peux voir que des trouvailles assez nombreuses furent faites à l'angle N-E du Barai Ouest par M^r Fombertaux, et en particulier un brévaire adossé (n° 1097 de l'Inv.) ma reconnaissance ne peut donc me révéler que les quelques morceaux non transportés au dépôt, un balai allongé à trois trous, des blocs de latérite épars, et des débris de statuettes.

Je note en A près de l'angle N-E du dit Barai, un peu au Sud une amorce de levée de terre qui s'interrompt bientôt. D'ailleurs toute cette partie d'angle de

Digite E du Barai occidental

CA 1097

la digue du Baras est très défoncée et remplie
d'excavation... Sont-ce les fouilles faites par M^r Foun-
bertaux? Je ne sais pas, les défoncements sont trop
importants et doivent remonter à une époque plus ancienne.

Mardi 10

En descendant la fouille du Tertre inédit au N-O du
Bakheïn (A p. 60-7) on trouve devant la façade Est
marquée par une marche et un socle d'édifice une
petite terrasse en briques de 0.80 de hauteur avec
à la base un vague dallage en latérite, en briques.
Les murs du petit prasat qui se dressait à cet
endroit ont disparu mais l'emplacement du centre
de la Cella est bien marqué par un dallage en grès
et une pierre à dépôt entaillé au milieu avec les 4
cavités aux angles et la cavité centrale.

On a déterré devant la petite terrasse en briques
une petite urne en terre cuite, recouverte
partiellement d'un émail ~~rouge~~ brun verdâtre
de 0^m 055 de hauteur (n° 2535) à l'intérieur
se trouvaient deux minuscules pierres (dont un morceau
de jade) et une petite tige en torii de fer. Au même
endroit les fouilles ont fait apparaître une
dalle sculptée qui fut très probablement un about
latéral de fronton montrant le cadre plat du 1^{er}
Style terminé par une tête de makara, remplaçant
le naga qui apparaîtra plus tard à cet endroit.

Mercredi 11

Visite

Fait visiter le Depot à M^m Costes Directeur
du Contrôle Financier et Weill Conseiller à la
Cour d'Appel.

Pr. Kh

À Prabh Khan on commence à resserrer les
joints des pans de murs écartés au Sud du
Porche Ouest central du Bâtiment Q pour
venir ensuite remplacer les pierres tombées du

CA 2536

Depot

pilastre de la porte de ce porche.
 Mis sous le n° 2536 un épi de fardage ^{entièrement} ~~entièrement~~ cuit
 que m'a remis le vieux Tasa D'Ankor Vat (l'allumeur
 de la lampe des Chettys) et trouve par lui au village
 de muk nakh (h = 0.16 m)

CA 2537

Antik

Mis sous le n° 2537 une cuillère à riz de
 bouge en Aoiden qui ~~se~~ paraît assez ancienne
 (prix 1^{fr} 50); l'extrémité A
 est en bois laqué.



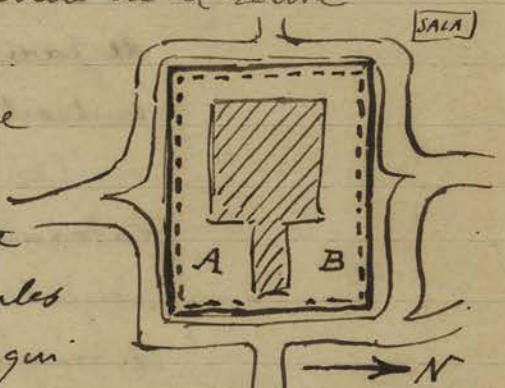
Jendredi 12.

Serv. For.

Fait la tournée avec m^r Vincent
 chef de la division forestière de Siemreap pour les nouveaux
 travaux de dégagements dans le parc d'Ankor Vat à faire
 exécuter par son service; après entente avec le Directeur
 et le Résident on décide de planter des arbres autour
 du Bayon trop dénudé ce qui unit au bon aspect
 de sa masse extérieure informe de gâteau mal cuit
 qui s'est affaissé. Mais il y a désaccord à ce
 sujet entre mon collègue Trouve et moi; le premier
 voit ces arbres à mettre en bordure de la route
 suivant le pointé ci-contre.

BAY

Je trouve ce rideau d'arbre
 ainsi compris qui donnera
 un aspect de parc-promenade
 à cet endroit des plus ridicules
 et je préconise, comme ce qui
 existe actuellement en A (angle S-E) et en B (angle NE)
 des arbres aux troncs élevés disséminés tout
 autour des galeries extérieures non régulièrement
 pour obtenir l'aspect ci-contre.
 Trouve m'objecte les bassins
 autour du Bayon (il les a vus
 sur un plan) mais comme



BAY

Je suis assuré que les dits Bassins n'existent pas en réalité (le remblai de la route produit seul cette impression) cette objection est sans valeur.

(⊗ tout au moins au Sud, à l'ouest et au Nord car à l'Est la question peut être discutée.)

A. Th.

Je fais dégager la partie centrale d'Ankor Thom entre le Bayon et le Prah Pitheu où la brèche commence à se resserrer.

CA 2538

mis sous le n° 2538 la borne décorée de figurines sous arcatures et portant le graffiti: prah thma et trouvée par Trouvé au Nord de la borne inscrite de l'angle N-E du Barai oriental et fait rentrer sous le n° 1146 le fragment de borne inscrite ~~de~~ de Prei Prasat, près de l'angle S-E du même Barai, dont un morceau figurant déjà au Depot sous ce n°.

Depot CA 1146

Bornes

Vendredi 13. Aspect du tertre inédit au N-O du Bakheii

(p. 60-7 et p. 63-10) après dégagement

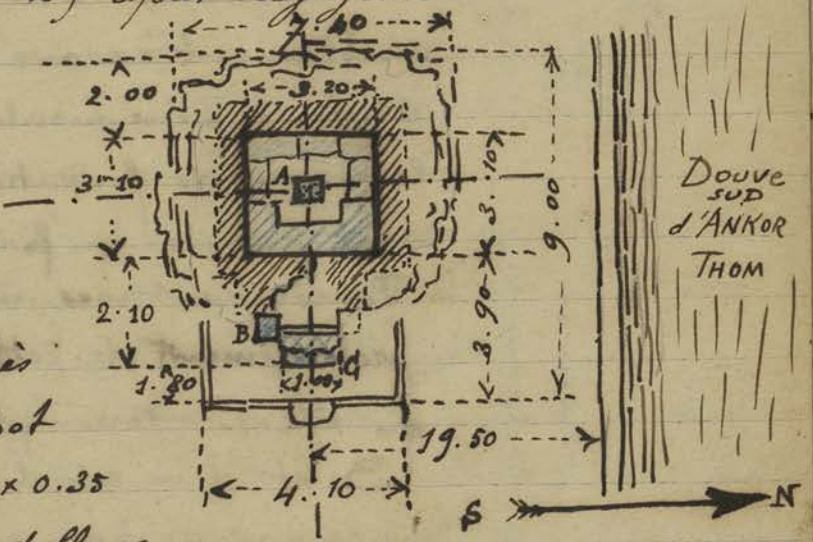
En grisaille: emplacement probable des murs en briques

En bleu: parties conservées en grès

A: pierre à depot en grès de 0.35 x 0.35 enfoncée dans le dallage

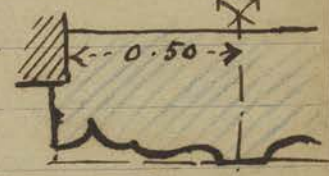
B: Socle d'échiffre en grès de 0.38 x 0.35 sur 0.40 de hauteur - C: Terrasse à paroi maçonnerie en briques de 0.80 au dessus du sol extérieur.

L'équipe qui a dégagé ce vestige se transporte plus à l'ouest pour



Douve sud d'ANKOR THOM

Vest Inédits

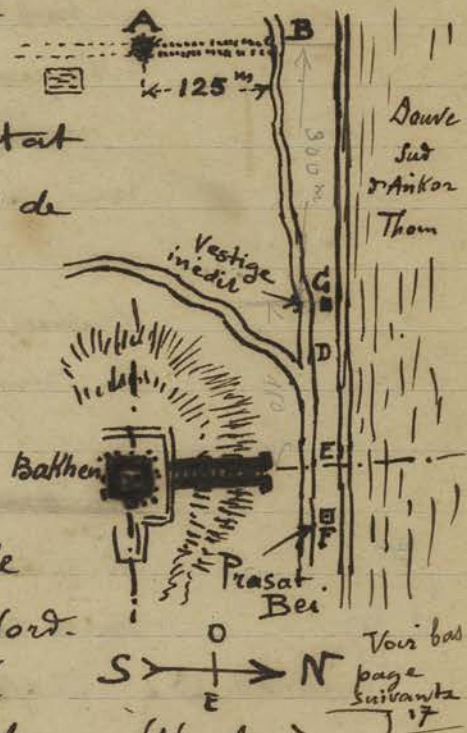


Dessin de la marche en accolade devant l'entrée

Sonder la levée de terre perpendiculaire aux douves qui montre des pierres de laterite affleurant le sol près du sentier.

Samedi 14

Le degagement des quelques blocs signalés ci-dessus dans la levée de terre **AB** du croquis ci-contre au N-O du Baikhen et à l'ouest du vestige inédit **C** dégagé la veille ne donne comme resultat que les quelques blocs informes de laterite trouvés en **B** sur le sentier qui va au phum Ta Set et à 125 metres au Sud du sentier ^{en B} un petit monticule au centre duquel on devine une base carrée de 4.50 Est-Ouest sur 5.30 Nord-Sud vaguement maçonnerie en laterite et dont le centre a été très visiblement excavé (pour chercher un trésor ?) Aucune pierre moulurée ou taillée autre que le massif de fondation susdit en laterite ne vient préciser un prasat.



Poursuivant mes investigations au Sud dans le prolongement de cette digue de terre je remarque qu'elle s'interrompt aussitôt après le monticule **B** et il m'est difficile de retrouver sa trace; on remarque bien ça et là quelques éminences de terres mais qui ne révèlent aucun vestige construit et pas assez continus pour conclure à une prolongation de la levée de terre.

Des trapèzes se remarquent assez fréquents à l'Est du prolongement de la direction **AB**.

Vest.
inedits

Dimanche 15 Accompagné le Dr Elie Faure, critique d'art, à Bantâi Srei... la route qu'on m'avait assuré bonne est simplement "possible". Avec attention et en conduisant lentement on peut éviter de Casser les ressorts de l'auto dans les nombreux trous et ornières rencontrés. La soir visité le Bayon et Ta Prohm avec le Dr Elie Faure à qui je montre le Depot.

Lundi 16 Rassemble l'équipe dispersée des Coulis nettoyeurs pour la transporter à Siemreap où une partie réinstalle la Maria à la Conservation et une autre creuse le puits demandé par Troulé qui va finir par transformer la Conservation annexe en petit paradis.

À Prâh Khan on commence à déposer pierres par pierres la fausse porte extrême Est de la façade nord du B^t Q pour remettre les dites pierres en état plus stable avant de remettre par dessus les pierres retrouvées dans les déblais.

Les Coulis du Service Forestier commencent à nettoyer la brousse qui a envahi les abords du Bayon à l'Est au Nord et au Sud.

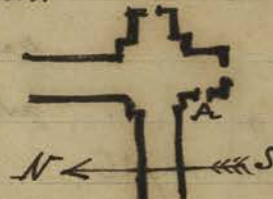
Mardi 17 Relevé les distances suivantes afin de mieux préciser les emplacements des vestiges inédits dont il a été question à la page précédente (Samedi 14):

Distance B (bifurcation de la levée de terre et du sentier allant au phum Ta Set) C₁ (vestige inédit) = 300 mètres
 Distance C₁-D (bifurcation avec le sentier contourant le Bakheï à l'ouest) = 18 mètres
 Distance D-E (arc de l'escalier nord du Bakheï) = 92 mètres. Distance E-F (Prasat Bei) = 50^m

Soit une distance totale entre points extrêmes = 460^m₀₀

AV. [On a constaté des écailllements de pierres

et fissures menaçant la solidité de Certanis
étré sillons entre piliers d'Ankor Vat (galerie des
Bas reliefs Sud - aile Ouest) que me signale le
gardien de ce temple. Il m'emmené voir égale-
ment une énorme fissure intéressant

toute la voûte et une partie de
 la magounerie jusqu'à la fenêtre
 en A au mur Ouest du ~~parillon~~ N ←  S
 porche Sud du parillon d'angle Sud-Est

Ce temple d'Ankor Vat montre un commence-
ment de désagréation en beaucoup d'endroits
qui nécessiteraient une intervention... mais les
Cimentiers sont occupés à parachever le Bayon
entre les mains de mon collègue Troung et de
plus... les Crédits sont diminués fortement...
Peut-être les embellissements pourraient-ils
céder le pas aux consolidations.

À Prakh Khan le gardien de ce temple
m'emmené constater la cassure récente
(le fait s'est produit pendant la nuit précé-
dente) d'une petite tête d'apsara volant
appartenant au bas-relief reconstitué
du tympan de fronton provenant des
porche central Nord du Bâtiment Q
Ce fronton étant actuellement sur le sol
les sculptures sont à portée de la main.
La première idée est que le coupable est
un touriste amateur de petites têtes, mais
étant donné que la tête cassée a été
retrouvée déposée sur le siège à lotus (vide
la divinité manquante) du centre du tympan
et de plus que sont le matériel, vaisselle,

P
r
K
h

marmites, etc appartenant aux Coulis travaillant
 la a été brisé et détruit cette nuit même on
 doit se trouver en présence d'un acte de vengeance:
 quelques coulis renvoyés, les équipes ayant été
 fortement diminués.

CA 2538

Mis sous le n° 2538 la petite tète cassée qui
 pourra être remise sur le bas relief quand ce dernier
 sera remonté en place et plus à portée de la main.

CA 2539

Mis sous le n° 2539 un petit morceau du
 personnage central du linteau du prasab Sud
 de Trapani Ropou qui pourra lui aussi revenir
 un jour à sa place, fixé par un goujon.

mercredi 18

Le sondage de la butte de terre au sud du Bakheir

A sur le croquis de la p. 58 ne laisse rien trouver:

J'ai fait pratiquer deux tranchées perpendiculaires
 Est Ouest et Nord Sud sur une profondeur moyenne
 de 1.50 sans résultat. Mais la terre de ce tertre
 est d'un rouge sanguin sans mélange de
 terre végétale ni d'humus et on voit à l'intérieur
 comme des traces de laterite en formation.

Je fais cesser ce sondage qui n'a rien révélé.

On trouve dans les déblais de Tre Ruy, au Sud
 de l'édifice annexe au Nord de l'Escalier Est
 de la pyramide une série de fragments d'un
 beau piédestal en grès mouluré à doucinés
 de tailles assez importantes. On a retrouvé
 également plusieurs morceaux de la pierre
 cubique à depot qui s'encastrent dans la
 base du dit piédestal: les dimensions de
 cette pierre cubique 0.55 de côté sur 0.45
 de hauteur avec carène centrale de 0.25 de
 côté montrent l'importance du piédestal quand

P. Kh

P. Trip. Rep

Inédit

P. R

P. R.

il était complet. Je suppose que ce piedestal venait de la partie supérieure de la Terrasse car des morceaux se voient encore sur les gradins hauts de la pyramide.

Jeudi 19

A. V.

Puis dans les galeries des bas-reliefs d'Anker Vat un certain nombre de photos pour remplacer certaines mal venues destinées au Tome II des mémoires Archéologiques et que Sobou m'avait prié de refaire.

P. R.

À Prakh Khan on commence à faire le tri dans les blocs écaillés devant le porche central Ouest du bâtiment Q pour reconstituer les parties hautes du dit porche avant de les remonter en place.

CA 2411

Envoyer à Saigon

Commence l'emballage du naga en deux morceaux portés à l'Inventaire sous le N° 2411 pour envoyer au Musée Blanchard de la Brosse à Saigon, suivant instructions reçues à ce sujet du Directeur.

Vendredi 20

Visite

Fait visiter le Depot au peintre Felix pris de l'Indochine.

P. R.

On trouve dans les déblais de terre qui on enlève près de l'échiffre basse nord de l'escalier Est de la pyramide de Pre Rup un linga à 3 sections du type ordinaire de 1.35 de hauteur (0.45 pour chaque section) et de 0.44 ~~à~~ de base. Ce linga par sa dimension est fort probablement celui qui se trouvait sur le beau piedestal retrouvé en fragments (p. 69-18) Peut-être est-il tombé avec ce dernier du sanctuaire central?

[Je fais commencer quelques sondages sur le

Inédit

tertre découvert un peu au nord de l'angle NE du Srah Srai et duquel on a déjà rapporté quelques sculptures (51 - 27)

Le D^r du Poste m'apporte un linga qui il a trouvé dans une tournee près de Puok dans une rizière à Ompil et qui il désirerait emporter en France. Cette pièce ne présentant aucune particularité et d'après la déclaration du D^r ~~et~~ ayant été trouvée loin de tout monument ou vestige quelconque je ne crois pas utile de la classer et lui fais un petit mot pour remettre à m^r Silice afin d'obtenir un certificat de sortie. Cette pierre trouvée près du village d'Ompil au Sud de Puok avait déjà servi aux indigènes pour aiguiser leurs outils: peut être provenait-elle du Phum Prasat (IK 593)? Elle mesure 0.46 de hauteur et 0.14 de côté à la base. Le filet est indiqué comme ci-contre.

Linga
trouvé

Samedi 21

Envoyé à
Saigon

CA 2411

Envoyé par la chaloupe les deux morceaux du naga 2411 au musée Blanchard de la Brosse à Saigon.



A V

On commence à Chitkor Vat le repointement des pierres de soutènement en pierraille et ciment au niveau de base du 3^m étage par les deux bibliothécaires devant la façade Ouest.

Lundi 23

Le sondage du tertre inédit à une cinquantaine de mètres au nord un peu Est de l'angle N-E du Srah Srai n'ayant fait découvrir rien d'autre que quelques pierres éparpillées sur le dit tertre sans qu'on puisse les rapporter de façon précise à une ancienne maçonnerie je le fais interrompre pour aller scruter le vestige analogue (pierres de latérite émergeant d'un forméus)

Inédit

Judei

decouvert l'an dernier par Parmentier pendant mon séjour à Java. (je ne peux retrouver la date sur le J de F. VIII).

Mardi 24

TRL

Alle' photographier des différentes faces ^{des} et débris de la Terrasse du Roi Legenda pour répondre à un désir exprimé par le Dr Bosch chef du Service Arch. de Java.

AV

On Aukor Vat je jette un coup d'œil en passant sur les 9 prisonniers qui enlèvent le lucubrè devant les Entrées Ouest sous la garde de 2 miliciens à qui le Caporal Huet que j'avais repris momentanément pour ~~le~~ surveiller ^{à travail} a passé les instructions pour le remplacer.

Mercredi 25

AV

Alle' repérer avant de les expédier à Golou les 65 tirages de bas-reliefs pris par lui pour marquer les emplacements de chaque photo.

PrKh

Le dégagement des abords du B^t Q devant le porche Ouest central à Prakh Khan fait retrouver plusieurs morceaux du Tympan dessinés seulement à la base (assez fréquents à Prakh Khan, la partie haute du bas-relief ayant dû être brisée) qui surmontait ce porche.

Judei

On me signale à une quarantaine de mètres à l'Est légèrement Sud du Tertre dont on poursuit le dégagement tout près de l'angle NE du Srah Sian un autre Tertre que je vais voir et où émergent un assez grand nombre de blocs taillés de grès et de laterite, dont un balais.

Jeu di 26

AV
 allé voir avec le S^r japonais Sennosuke Odatka les 12 inscriptions japonaises peintes sur les piliers de l'aile Ouest et de l'aile Sud du Prah pean d'Ankor Vat. L'une d'elle datée (sur le 1^{er} pilier ~~Ouest~~ de la rangée Sud en entrant dans la travée Ouest) serait de 30 ans plus récente que l'inscription déjà photographiée et publiée dans le BEF-XXX - p. 157 soit 1662. Cette inscription trop effacée et mal éclairée est impossible à photographier.

Vendredi 27

L'automobile ayant encore une fois - nécessité un démontage pour remettre en état quelques pièces je ne puis faire les chantiers.

En panne d'Auto
 Samedi 28

En panne de fonds
 AV
 des temps tout durs! Un telegramme officiel m'empêche de suspendre tous travaux, d'arrêter les chantiers... L'argent manque! - C'est donc la cessation du travail que je vais annoncer à tous les Caporaux Sengly venant de commencer le rejointement des fissures du soubassement de la bibliothèque Sud du 2nd étage de l'Ankor Vat.

PKh
 Va remettre en place les pierres retirées dans les descentes de la fausse porte Est de la façade Nord du B^t A à Prah Khan. Devant le porche Central Ouest du même bâtiment on a trouvé un demi-baldai dont la partie centrale est surélevée avec trou median.



So. So.
 Le sondage du tertre^B près de l'angle SE du Prah Srai n'a rien donné de plus que les fragments de maçonneries qui en émergent: gradins en laterite aux angles SE, N-E, morceaux de murets à l'Ouest et amorce de base de terrasse en laterite dans l'angle S-O.

On a commencé le sondage du tertre voisin C

au Sud-Est (p. 72 en bas) sans rien trouver jusqu'à présent d'enferme à l'intérieur.

On me conduit constater en A au pied d'un arbre situé dans le village Sud du Srah Sran pas très loin de l'angle SO une statue à demi-enterrée dont la tête git à côté avec un pilon-rouleau de pesani. Je fais transporter ces deux pierres au Depot: la tête haute de 0.30 est mise sous le n° 2540 et le rouleau de pesani sous le n° 2541: à propos de ce dernier je fais observer que j'ai trouvé dans l'ouvrage du Dr Verneau (« L'Homme » paru chez Larousse - 1931) à la p. 299 une photo représentant une jeune fille Zapothèque en train de broyer avec un pesani de forme assez analogue à ceux trouvés en Indochine. Un rapprochement de plus entre la civilisation maya et celle d'Extrême Orient.

Un peu plus loin que le point A - id est - plus à l'Ouest on voit sur un tertre jonché de débris de tuiles, briques et pierres un sein très détérioré couché et à demi-enterré dans le sol. Les chantiers sont arrêtés mais je maintiens 5 ouliss à la Conservation Américaine pour continuer les travaux en cours, remise de la noria et irrigation du jardin.

Mois de Décembre 1931

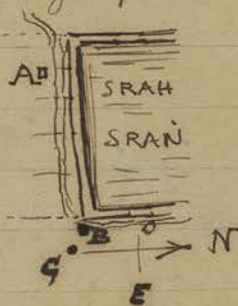
Mardi 1

AT

Allez jeter un coup d'œil sur les 9 prisonniers prêtés par la Résidence qui continuent l'entassement du luc-binh dans la fosse Ouest au Nord de la Chaussée d'Accès.

CA 2540

CA 2541



Mercredi 2

Allé avec Trouwé au Depot: Trouwé persuade que la tête qu'il a trouvée à Prasat To a son corps au Depot ramené jadis par Krosch. Ce dernier est emmené avec nous et on finit par en effet découvrir ce corps auquel elle se rajuste exactement, mais ce corps figure sous le n° 1611 comme venant du Bayon. Explication: j'étais en France quand cette statue a été ramené au Depot et aucun n° ne lui ayant été affecté je l'ai confondu dans le classement que j'en ai fait à mon retour avec des sculptures ~~de~~ provenant du Bayon au milieu desquelles je l'ai trouvée. Conduit Trouwé voir Bat Cum. Le gentleman D. A. Vat m'apprend que les Aravans du Lucbink ont été interrompus les prisonniers affectés à ce travail fançant les herbes sur les bords de la Soue Sud.

Identifié
CA 1611
au
Depot

AT

Jeudi 3

Visite

Dirigé à 19^h 1/2 du Dr Van Stein Callenfels. Les prisonniers ne travaillent toujours pas au Lucbink. Fait avec Callenfels une tournée générale dans les ruines et arrêté un programme précis de visite pour les jours suivants.

Vendredi 4

Popht.
Iconogr.

En visitant le Baphuon panneau décoré du 2^m étage avec Callenfels ce dernier identifie une grande quantité de scènes, notamment (je la note ne l'ayant pas trouvée ailleurs) le panneau Sud du ~~porche~~ du Gopura Est. C'est en bas: les fleche réunies d'Arguna et de Civa ^{puis} la lutte d'Arguna et de Civa pour savoir à qui revient le honneur d'avoir tué le sanglier - enfin en haut le Dieu Civa se fait reconnaître à Arguna qui lui rend le tribut d'hommages qui lui est dû.

(Épisode du Mahabharata. Comment Arguna obtient ses armes magiques, ~~Cet~~ épisode a fait l'objet d'un développement populaire connu à Java sous le nom d'Atjuna Vivaha)

Samedi 5 Allé constaté au Depot après avoir été informé par le Chef de Poste N. A. Val Senatrice que la fenêtre grillagée au dessus de la porte Ouest de ce bâtiment avait été forcée comme si on avait essayé de pénétrer par la brèche à l'intérieur. Le métal déployé qui ferme ces fenêtres a en effet été repoussé probablement avec un levier en bois ou en fer et détaché à la base en partie. Toutefois il ne paraît pas possible qu'un corps humain ait eu la place de pénétrer par la brèche: à l'intérieur je n'ai pas constaté de trace de vols.

Extraction
au Depot

Faut-il voir là encore une vengeance de couli ~~non~~ mis à pied (voir p. 69 en haut)
Les prisonniers ont repris le travail d'enlèvement du Luc-bent.

Allé le matin avec le Ambassadeur de Hollande à Bangkok et le Dr Callenfels visiter Clutter Volt.

Devant les bas-reliefs des Empereurs le Dr Verifie la nouvelle thèse lancée par le Dr Bosch (de Java) à savoir que le Roi Parmanismuloka et ses 19 seigneurs visibles dans le défilé historique se retrouvent au Ciel des Bienheureux. Le chiffre 19 se rapportant aux bienheureux dans les palais (accompagnés de leurs femmes) et au nombre des Seigneurs accompagnant le roi constitue la base principale de l'argumentation.

Dimanche 6 accompagné à la demande du Dr Callenfels l'ambassa-

visite

Jongos

Visite

Lundi 7

B. Sui

deux de Hollande Huber et l'ambassadeur d'Angleterre à Bangkok dans leur visite à Ta Prohm - Bayon - Pre Rup etc.

Allé avec le Dr Stein Callenfels à Bantâi Srei: le pont en bois qui franchit le Stai Siemreap étant en réparation on est obligé de faire à pied les derniers trois cents mètres qui separent du monument. Le Dr Callenfels reconnaît que j'ai bien adapté les méthodes de l'Oudheigkundige Dienst.

Le soir allé constater la chute de la tête du Varapala sur la chaussée d'accès au Gopura IV Ouest de Ta Prohm: cette tête en tombant du cou de la statue sur laquelle elle était simplement posée a sa partie postérieure qui s'est détachée. Je fais rentrer cette tête au dépôt sous le n° 2542 tout en laissant le corps en situ appuyé sur un arbre.

T. Pa

CA 2542

Mardi 8

Allé avec le Dr Callenfels visiter les bas-reliefs des galeries intérieures du Bayon; confusion et manque de suite dans les scènes. Celle est l'impression générale qui se dégage de cette visite, aussi il est très difficile d'identifier la plupart des scènes représentées. Note cependant sur la façade

Nord à l'Est de l'entrée centrale la scène déjà notée au Baphuon de l. Arjuna Vivaha (p. 75-4) Civa et Arjuna tuant d'une même flèche un sanglier et Arjuna finissant par reconnaître le Dieu lui rend les hommages qui lui sont dus.

Iconog.

À l'Ouest de la même entrée centrale nord on retrouve la femme sous un portique se bouchant une oreille entre 2 personnages p. implorant. Le Crocodile au dessus du portique indique une nouvelle réplique de la Descente du Gange: la déesse se faisant prier pour descendre sur terre (54-31)

Jeune

Sur la face Ouest (côté Sud) le fameux bas-relief du Chantier en activité doit indiquer la construction d'un temple à Vishnu (voir le registre supérieur) dont l'inauguration ou consécration serait la scène à gauche sur le panneau du fond.

Mercredi 9

Bakon

Allé avec le Dr Callenfels visiter Bakon et Prakh Ko; il se dégage bien d'après l'examen des dessins et des formes de Bakon que ce monument doit être antérieur à Prakh Ko et Kholi ainsi que l'a dit Stern dans sa récente thèse.

Jeudi 10

Touran

Allé avec le Chef de la division forestière de Siemreap voir les travaux en cours de nettoyage de monuments et ceux à entreprendre pour dépenser la somme qui lui reste disponible sur ses crédits de 1931. La grande place royale d'Ankor Thom entre le Bayon, la terrasse des Elephants, Top Pranam, Prakh Thru et les Kblan étant à peu près débarrassée de la petite brousse et des herbes qui l'obstruaient je fais alléger et enlever la végétation arbus et herbes entre le Gopura Extérieur Est et le monument du Baphuon pour permettre la visibilité de ce temple en passant sur la route.

Pr. Kravan

Allé avec le Dr Callenfels visiter Bantari Samre et Prasat Kravan; à ce dernier temple le Dr remarque que la femme centrale du bas-relief récemment dégagé (~~face~~^{mur} Sud) du sanctuaire Sud (p. 20-10) n'est pas Lakshmi et qu'en présence des attributs divers qu'elle tient, n'appartenant pas à un seul Dieu, ce pourrait peut-être représenter Surqa armée par chacun des dieux d'armes leur

Depot

appartenant.

Mis un Couli sous la direction de Trouvé à réparer la brèche de la fenêtre forcé au Depot du Bayon.

Vendredi 11

Reçu certains ouvrages concernant les bas-reliefs

Iconographie

ayant reçu une identification nouvelle de la part du Dr Callenfels à mon bureau avec ce dernier.

Samedi 12

Parti accompagner le Dr Callenfels à

Départ
à Battambang

Samrong Sen en passant par Battambang voir Parmentier.

Dimanche 13

Allé en chaloupe de Kg Chuang à

Samrong
Sen

Samrong Sen avec le Dr Callenfels qui en rapporte une série de pierres et débris divers préhistoriques soit vendus par les habitants soit offerts par le Chef de la Pagode.

Lundi 14

Accompagné le Dr Callenfels à Phnom Penh

Bokor

et au Bokor où je le laisse avec suis de

Vendredi 18

avec le auto de ce dernier. Arrivé à Siemreap

Retour de
P.P.

à 11 heures.

Samedi 19

Fait donner des ordres pour reprendre le travail

Foresterie

sur les Chantiers à partir du lundi suivant et allé voir les travaux du forestier en cours dans le parc d'Ankor.

Lundi 21

Reprise des chantiers interrompus le samedi 28 novembre

Je m'abouche avec les 2 Chefs des Bouzeris Nord et Sud d'Ankor Vat pour leur préciser que,

suivant ordre du Directeur et sur la demande du Directeur du Musée de Phnom Penh je vais

envoyer à ce dernier musée la belle statue agenouillée en prière remarquée par Parmentier dans le Prakh

Pan d'Ankor Vat. (photos 2039 - 2040 et 2041)

n° 2177 de l'Inventaire. Cette démarche auprès

Angle SE du Irah Sran

des bouzes, et évidemment une pure formalité.
 puisque ces statues du Irah Sran sont classées et prises
 en charge par le Gole Français: toutefois il m'a
 paru, dans les circonstances actuelles, ^{nécessaire de} prendre toutes
 précautions pour éviter de froisser la population
 indigène, au cas où un culte particulier aurait
 pu être rendu à la statue que je vais envoyer
 à Phnom Penh.

Mardi 22

On a terminé les quelques sondages de
 reconnaissance du Tertre à l'Est un peu
 Sud de l'angle SE du Irah Sran (G sur
 le schéma en haut de la page 74)

Aucun mur continue ne s'est révélé: toutefois
 un massif de latérite d'environ 9m⁰⁰ de
 côté peut se deviner, car les angles SO et
 NE apparaissent encore in situ. Au
 centre une excavation correspond sans doute
 aux fouilles habituelles en cet endroit des
 chercheurs de trésor: d'assez nombreux blocs
 de latérite gisent épars et ~~parmi~~ aussi
 quelques blocs de grès taillés, les uns
 avec des moulures, d'autres plus ou moins
 décorés. Parmi ces derniers plusieurs ~~antefixes~~
 plates ^{antefixes} décorées de buddhas assis assez

grossiers comme sculptures
 à une ~~elle~~ ^{d'eux} un peu plus
 grande (voir ci-contre) fait
 le geste de l'attestation
 d'une main et la dhyanā-
 mudra de l'autre.



Une autre pierre, fendue dans sa longueur
 et dont un morceau manque était sans doute

un épi de partage : le décor vu ci contre en est un peu particulier, bague en pétales de lotus à la base et imbrications sur le fût.

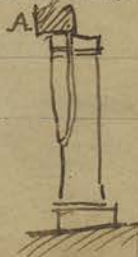


J'en ai cru devoir ramener au Depot des sculptures trouvées à cet endroit qui une antefixe à base de section en forme d'angle obtus de 0.60 de hauteur à la base et de 0.40 de largeur : elle est cassée en 2 morceaux et décorée d'un Buddha debout faisant le geste de l'abnème de crante d'une main. Son trou est en forme de lotus renversé mais avec les ^{platibelles} dressés en l'air. Mise sous le n° 2543



En revenant j'ai mesuré la plateforme en laterite du Vestige immédiatement à proximité de l'angle SE du Srah Srai (B sur le Croquis p. 74) Cette plateforme mesure environ 20 mètres de côté à la base dont les angles en laterite sont visibles à l'Est et au milieu se dressait un massif également en laterite, à gradins, de 14^m 00 de côté et d'environ 2^m 00 de hauteur au dessus de la terrasse précitée.

Mercure 23. Le gardien D. Outiler Vot m'a même, une fois de plus, constaté le travail de délitement, gercure, crevassement du grès qui peu à peu attaque et dégrade ce monument en trois endroits : au porche nord intérieur de la 2^{me} galerie Ouest, à un pilier d'angle au bas (angle N-E) de la tour centrale. Le troisième endroit, le plus grave, montre un décollement du pilier Nord du porche Central Est du 3^{me} étage : la partie



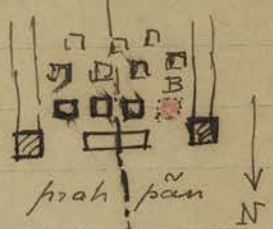
SE du Srah Srai
Angle

CA 2543

AN



qui se détache est justement celle sur laquelle repose le linteau d'architrave de la voûte; en conséquence j'ordonne de cercles par un fer plat le haut du pilier et d'ajouter un poteau en ciment soulageant l'extrémité du linteau A. Je fais ramener vers le milieu les 3 orants du Prâh Pean qui la breite produite par l'enlèvement de la statue B avait désaxés. (p. 79 - 24)



Jeu di 24

Le caporal S... reprend son travail (interrompu par les recherches et sondages de vestiges inédits) sur la plateforme supérieure de Pre Rup ou il finit de reprendre l'angle S-O du dallage déplacé par les racines.



Al Prâh Khan on continue à déterrer les fragments des parties hautes de la fausse porte Est de la façade Nord du B⁺ Q; on a retrouvé une partie du linteau décoré de cette porte dont le motif central est constitué par un petit personnage assis à l'euro péenne vu de face et semblant appuyer ses 2 mains de chaque côté sur une courte masse (?), mais tout cela est malheureusement assez peu distinct.



Prâh

Vendredi 25

Je fais rajuster un fragment du mur de la façade N nord du Gopura intérieur Est de Pre Rup qui se décollait et ~~risquait de~~ ^{risquait} tomber avec fil de fer et ciment. Ce morceau de façade on se discerne un vague profil de monumétation pré-

Prâh

sentant de ce fait un certain intérêt.

Remarque, après l'enlèvement des terres et débris qui s'accumulaient à cet endroit deux trous cylindriques en A et B sur le dallage en laterite du 2^m gradin en



Venant du bas au nord du porche central Ouest; sont-ce là

des trous ayant servi à des montants d'échafaudages pour la construction des monuments comme je l'ai supposé pour ceux de la terrasse supérieure?

Samedi 26 - On a retrouvé le second morceau complétant le fragment de piedestal trouvé devant le porche central Ouest du B^t Q de Prah Khan (p. 73-28)

On a remis en place deux morceaux du linteau surmontant la porte du dit porche, en le soutenant provisoirement par des étais en bois en attendant de retrouver les Colonnettes de support ainsi que le troisième morceau qui complètera ce linteau; les étais en bois sont alors remplacés par des soutiens en ciment.

On continue la recherche des blocs qui compléteront le sommet de la fausse porte Est de la façade Nord du dit B^t Q; un fragment du tympan de fronton commun a été reconstitué sur le sol.

Lundi 28

On termine l'enlèvement des terres à la base du socle d'edifice Nord de l'escalier Est de la pyramide de Pre Rup; parmi les débris et blocs retrouvés dans les déblais je fais mettre de côté les moellons sans valeur et les morceaux en grès décorés des deux socles des lions du 2^m étage ^{qui} seront remises en situ. Quant aux fragments du grand piedestal ~~et~~ retrouvés et réunis devant le ~~socle~~

pseudo sarcophage à la base de l'escalier Est
ils sont en trop petit nombre pour espérer
le reconstituer.

On a trouvé dans les déblais un fragment
de poterie décoré d'un corps de serpent
à couverture jaune brun à arêtes dorsales.

Mis sous le n° 2544

CA 2544

Mardi 29

Le Caporal Srai qui travaille en ce moment
au Bayon sous la direction Trouve devant
aller prochainement reprendre la restauration du
Temple Sud de Bantâi Srei il est
décidé pour ne pas interrompre les travaux
en cours du Bayon (galerie extérieure Nord)
de le remplacer par le Caporal Sengly
qui cimente en ce moment les joints au
3^{em} étage d'Ankor Vat. J'interrupts donc ce
dernier travail pour qu'il puisse aller se
rendre compte sur place du travail qu'il
aura à faire et se faire passer le service.

Remarque à Ankor Vat que le dallage
et les socles d'écailles de la face Ouest
des Entrées Occidentales portent des traces
de résines, couleurs des torches qui éclairent
le spectacle de danses qui se tient là pour
les touristes. Le tourisme devant prendre des
proportions qu'il n'avait jamais eues, ce
spectacle de danses va sans doute se creuser
s'amplifier et il est à craindre que l'archi-
tecture du temple qui l'abrite en subisse
le contre coup... Avec le résident actuel on
peut s'attendre aux pires fantaisies, aux
initiatives les plus baroques.

Changement
d'ouvrier

A

Bap.

allé avec le garde forestier qui vient de nettoyer et de enlever toute la petite brousse entre les Entrées Orientales du Bapluon et ce dernier temps le préciser quelques abattages d'arbres qui cachent en ce moment trop complètement ce monument quand on passe sur la route.

Mercredi 30

L'automobile de la Conservation étant en panne, la magnéto ne fonctionnant plus, je fais ma dernière tournée de Chantiers avec l'auto de Trouvé qui m'accompagne d'ailleurs pour voir son chantier du Bayon

Panne
d'Auto

CA 2545

Je range sous le n° 2545 une petite tête d'ailleurs assez mutilée qui s'est détachée du fronton en cours de reconstruction ^{sur le sol} devant la fausse porte Est de la façade Nord du Bâtiment Q de Prah Khan. Cette tête qui risquait d'être volée pourra reprendre sa place sur le fronton quand on l'aura remontée in situ: elle appartient au 3^{me} Orant du bas en venant de la gauche.

Pr. Kh

Brousse

CA 2546

Le gardien de Prah Khan me remet une petite tête d'éléphant en terre vernissée provenant d'un vase zoomorphe et trouvée par lui dans la brousse (n° 2546)

Jeudi 31

Orret des Chantiers et paiement des Coulis les Crédits 1932 étant épuisés.

 Année 1932

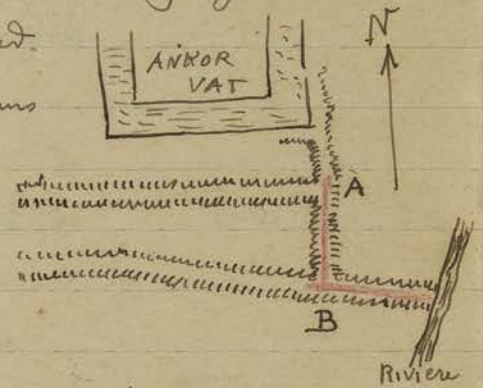
Vendredi 1

Faute d'auto, ayant envoyé à Phnom Penh par le chauffeur de Parmentier, la magnéto pour réparations je remets la reprise des Chantiers au retour de cette pièce.

(a)
 L'ancien
 Yasoohap

Profite des loisirs forcés qui me laissent l'envoi de la magneto à réparer à Phnompenh pour aller explorer les angles A et B des levés de terre au Sud de l'angle S.O. des dunes de Ankor Vat en fonction de la nouvelle thèse de Goloubew. Les angles Ouest de ces levés de terre nous avaient en effet apporté, sinon quelques précisions, tout au moins quelques indications non négligeables:

(p. 56 - 3) Je parcours à pied les parties en rouge ci-contre sans rien découvrir, autant toutefois qu'on peut discerner avec la brousse assez épaisse par endroits qui recouvre ces digues.




Mercr. 13

Envoje Knoch avec quelques oulils pour sonder les différents vestiges et voir si on peut en trouver d'autres au Ph. Sarey - à l'angle extérieur des 2 levés de terre parallèles au S.O. du ~~Port~~ Portailien (voir thèse Golou et reconnaissance de cet endroit p. 56 - 3)

On ne trouve que les débris sculptés déjà reconnus avec Goloubew (le village de l'angle de la digue extérieure s'appelle le Ph. Sarey.) au sujet desquels je note quelques remarques supplémentaires. En ~~du~~ du schéma plan de la p. 56 - 3 c'est à dire à l'angle même on découvre un petit sommet de fronton triangulaire à motif ornemental classique, une antefixe plate décoré d'un dvarapala dans la pose de ceux de Kolei: point sur la hanche et tenant une lance dans l'autre main.

Le morceau de Colonnnette rouge déjà décrit

angle
 de Yasoohap
 S.O.

et une pierre longue en grès, un fragment, qui
semble  avoir reçu des épis de façades
car le dessus est entaillé de
mortaises.

Aucun autre vestige n'est retrouvé dans les
parages. En revenant un indigène du village
Trapain Srai me conduit constater l'existence de
2 nâk Ta, l'un au pied d'un arbre est un
debris à peu près informe, l'autre plus à l'Est
du village toujours sur la digue (versant nord)
est une antefixe décorée d'une femme debout
sous arcature. Ces pierres déposées entre les racines
d'un arbre contre le tronc ont dû être apportées
là dans un but de protection des lieux et provien-
nent probablement de quelque prasat classique.
Peut-être en est-il de même des pierres sculptées
près de l'angle de la digue?

On me signale un prasat en briques, très démolli
(ប្រាសាទ ក្រចេះ) prasat p'krej qui serait situé au
Sud un peu Ouest de Trapain Ropou à 1 k. 1/2
environ.

Judi
Vendredi 14

Allé avec un Camion Barat transporter
matériel et oulis à Bantai Srei pour la
reprise de ce chantier: on va utiliser pour les
étages à placer un échafaudage avec chevre
et palan montant les pierres aux différents
niveaux au fur et à mesure de l'élevation de
la construction.

A cause des pierres préparées au Depot
du Bayon pour suppléer à celles qui
font défaut dans les trois étages reconstruits
sur le sol on ne peut tout transporter à

angle
S O de
Yaroth (?)

B. Srei

M. Srei

en une fois, le camion ayant déjà assez de mal à passer certains endroits de la piste où l'épaisseur du sable est très profonde. Le reste suivra prochainement.

Vendredi 15 - Réouverture des Cinq chantiers interrompus par l'absence de moyens de communication: la magnéto envoyée à P. Peh en réparation n'étant pas encore réparée. On commence à Prah Khan le resserage des joints des pierres encore en place de la ~~façade~~ porte nord de la façade Est du B⁺ Q. J'ai fait ce chantier en accompagnant M^{me} et M^r Graffeuil Secrétaire général du G⁺ Général dans leur visite des monuments.

P. Peh

B. Y

Au Bayon le travail du Caporal S'vai est repris - toujours sous la direction de Trouvé - par le Caporal Seugly.

Samedi 16 - Accompagné M^{me} et M^r Graffeuil au Bayon et à Pré Rup: la magnéto revenue de Saigon (alors que je l'avais fait remettre à Phnompenh par le Champfen de Parmentier) ne pouvant pas mieux fonctionner qu'avant son départ je suis toujours dépendant de Trouvé ou du Resident pour assurer mes visites de chantiers.

Visite

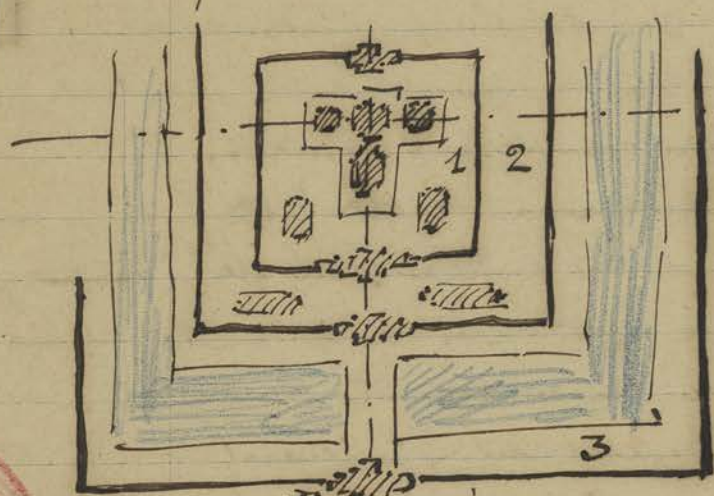
Dimanche 17 - Allé avec une auto de la Residence accompagner M^r Graffeuil à Bantai Srei.

Visite

On commence à placer l'échafaudage en rondins qui entourant l'édifice permettra l'accès des pierres à remonter aux différents niveaux des étages au fur et à mesure de l'avancement des travaux. En examinant les pierres déposées sur le sol reconstituant le 1^{er} étage, je décide de faire placer sous

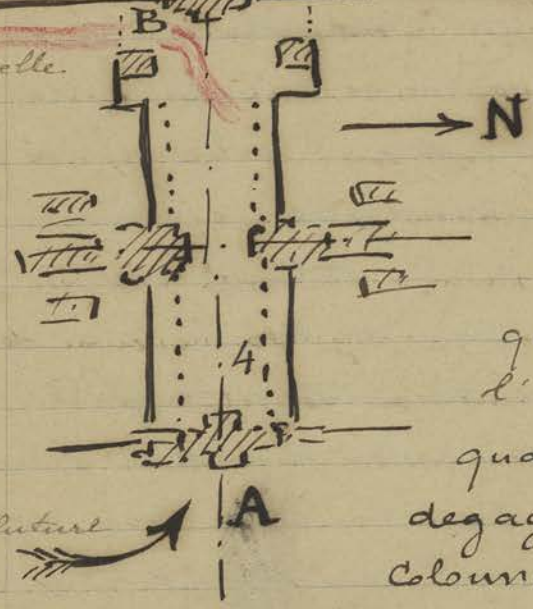
B. Srei

la 2^{me} assise et sur la dernière un chaînage en rouge ci. contre reliant les pierres d'angle pour donner plus de liaison à l'ensemble.



Je profite de la présence du Resident de Siemreap accompagnant M^r Graf feuil pour bien préciser que la route future devant ~~se~~ desservir ce temple devra aboutir en A à l'extérieur de l'entrée principale du temple et non arriver en B

B. Sier



Comme le fait la piste actuelle (en rouge) qui débouche près de l'encinte 3. L'effet quand on aura bien dégagé l'avenue entre colonnades de l'encinte 4

et ouvert le passage central du Gopura Est de l'encinte 3 sera impressionnant et analogue à celui de l'arrivée à l'entrée Est de Prakh Khan jalonnée de bornes. La brousse dégagée et les 3 sommets des prasat Centraux reconstitués permettra la vue de ces 3 sanctuaires s'élevant au dessus des autres constructions.

Lundi 18

Trouvé qui m'accompagne sur le Chantour de Pre Rup me fait observer que les piliers à

Tenons qui se dressent de part et d'autre de la
 cure à l'Est pourraient bien avoir été
 surmontés d'une pierre quadrangu-
 laire pointue A et que ces piliers
 auraient constitué un jalonnement
 de bornes comme aux entrées Ouest et Est de
 Prah Khan ou devant Takés.



Des piliers complets de cette forme existent
 bien devant l'entrée Est de Pre Rup dans
 la brousse à l'Est de la route mais ils
 sont, comme ceux de Prah Khan ou de
 Takés d'un seul morceau. Et tout basant
 j'enregistre cette observation de Trouvé qui
 a priori n'a rien d'inadmissible.

Le dégagement à Pre Rup des petits sanctuaires
 sur le 1^{er} gradin de la pyramide montre dans
 plusieurs de ces édifices un motif complet
 enroulé en plan de balais avec dalle mana-
 dromi et linga à 3 sections.

Mardi 19 Allé avec camion Barat à Bantâi Srei:

Je fais renforcer l'échafaudage installé supportant
 le fer double T sur lequel glisse le chariot
 porte palan: je donne les indications pour
 la mise en place et la taille d'une pierre
 d'angle ^{NE} qui manque au niveau de la corniche
 et dont la taille sera laissée en épannelage.

Un Couli me montre 2 pierres provenant
 de ce monument qu'il a fait ramener de
 la brousse à 1 kilomètre environ de là;
 ce sont deux fragments de fûts décorés,
 Sur l'un d'eux se voit le motif central
 composé d'un lion debout vu de face

R
R

B. Srei

B. Sr. | Formant départ des guirlandes latérales et supportant un trépan sur lequel un personnage semble lutter avec un cheval cabré.

En revenant de Bantai Srei j'apprends qu'un accident assez grave s'est produit sur le Chantier de Prak Kham: je me suis rendu aussitôt sur ce chantier pour avoir les explications sur la façon dont cet accident était survenu.

Le Couli blessé à la tête avait été transporté le matin même ~~au~~ à l'hôpital de Siemreap où il est gardé en traitement: « blessure assez sérieuse, cuir chevelu enlevé, mais aucune fracture du Crâne » tel est le diagnostic du Docteur.

L'accident, m'a dit le Caporal, provient de ce que ce Couli en transportant des pierres pour la refection de l'angle N-E du Batum & A est tombé, et sa tête est venue porter sur un angle de pierre sur lequel en effet j'ai vu des traces de pierres ^{bang}. L'accident est survenu tout près de l'arbre dont les racines furent coupées en partie pour enlever les pierres encastrées dans les dites racines.

Mercredi 20 | En allant à Chikor Vat voir l'état général de ce temple, contrôler la présence des 3 Coulis nettoyeurs et de l'équipe de 9 prisonniers qui continuent l'enlèvement du Luc-bunli je suis surpris du grand nombre d'arbres abattus par les Bouzes dans l'angle N-O de l'enceinte qui est ainsi complètement dénudé. Les Bouzes médion ont ainsi coupé des arbres pour le déploiement du Cortège qui aura lieu lors de l'incinération ^{ils ont} _{du charn AthiKa.}

accident
Pr. Kh.

AZ

Ils ont, a. t. on ajoute, agi ainsi sur mon autorisation.

Ce qui n'est qu'à demi-vrai car j'avais bien autorisé de Couper quelques arbres pour la procession du Cercueil qui précède l'incinération mais pas sur un rayon aussi étendu.

En tout cas après la fête et au commencement de la saison des pluies il y aura lieu de demander au Service Forestier de replanter quelques belles espèces dans la partie ainsi dénudée.

Constaté en passant devant le porche Ouest central des Entrées Occidentales du temple que les torches ~~qui~~ qui éclairaient les danses qui se faisaient à cet endroit laissent des traces de résine épaisses d'un aspect assez désagréable sur les échiffes mêmes du peron, ce qui nuit au bon aspect de cette entrée du temple que l'on s'efforce de maintenir dans le plus grand état de propreté. Sachant, par la rumeur publique, que le Résident a des projets grandioses pour augmenter l'importance de ces danses, projets qui ne me disent rien de bon pour la sécurité de cette partie du temple d'Ankor Vat ramené à une foible de fonds j'envoie à M^r Meillier une petite lettre (non officielle) pour lui demander de ne pas trop laisser salir ces abords.

Jeudi 21

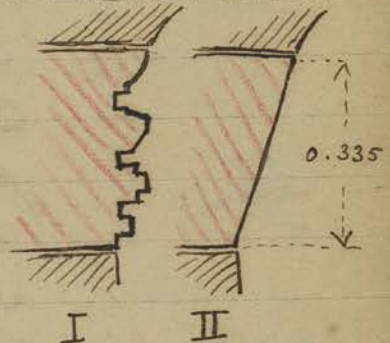
On a démonté le pilastre sud de la porte latérale nord de la façade Est du B^t A de Prakh Khan pour reprendre la base déplacée par des racines.

P. Kh

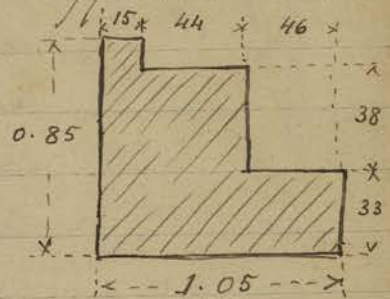
En remettant ces pierres après redressement du Cadre de la porte qui était très incliné on agrafe à l'intérieur par des crampons scellés au ciment plusieurs morceaux de stabilité de base, ce qui permettra de rétablir la partie supérieure trouée dans les décombres.

Vendredi 22

Allé à Bantou Sere: on commence le remontage des pierres, mais tout l'angle supérieur N-E du sanctuaire Sud a sa partie corniche non retrouvée et il faut tailler une pierre en grès gris-bleu ramené d'Alitkor pour la remplacer. Après avoir eu l'intention de tailler les moutures relevées par moi



sur l'angle SE en épannelage (fig. I) je décide, craignant l'insuffisance du Couli-sculpteur, de ramener tout l'ensemble du profil à un simple biseau reliant par une ligne droite l'arête supérieure de la pierre du dessous au bord de la pierre du dessus (fig. II) mais la difficulté est accrue du fait qu'en plan elle présente la série de décrochements ci-contre. Les dimensions indiquées sont prises au niveau inférieur.



Le palan sur chariot a été installé sur le fer I porté par des montants en ronds bois boulonnés et renforcés par un Croisillon installés devant les façades Est et Ouest.

Samedi 23

Je fais poursuivre le dégagement des terres accumulées à la base Est de la pyramide de

P. Kh

P. Sere

Pre Rup jusque devant l'entrée Ouest de l'édicule annexe au Nord de la Curie ce qui permettra d'accéder à l'intérieur du dit édicule qui sera également déblayé.

On trouve dans l'enlèvement des terres à cet endroit deux pieds de statue sur base à tension de dimension importante, une Colonnnette octogonale à bagues et le linteau de la porte de l'édicule annexe nord.

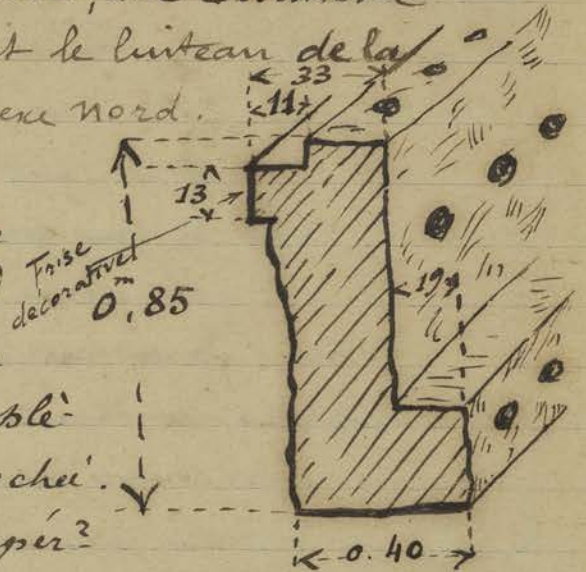
Le linteau qui mesure 2^m.67 de longueur totale (partie décorée = 2^m.20) sur 0.85 de hauteur a sa face décorée complètement rongée et arrachée.

Toutefois le motif supérieur

Central est encore conservé: il représente Brahma tenant son sceptre sur 3 haussas. Les faces postérieures et supérieures de ce linteau de taille assez inégale de taille et présentent les décrochements ci-dessus: de plus des trous ronds s'y voient alignés assez proches les uns des autres ce qui remet encore en question l'origine et la destination de ces trous sur lesquels la pleine lumière n'est pas encore faite.

On resserre les joints de plusieurs assises de latérite, après nettoyage des dits joints aux échiffes du perron Est de la pyramide.

Lundi 25. - Allé à Bantāi Srei où la pierre nouvelle provenant de Onkor ayant subi une cassure dans les manipulations a nécessité d'être remplacée par une ~~nouvelle~~



coupe sur le linteau

Pre Rup

B S

autre ce qui retarde le remontage de la Corniche de l'angle N-E.

Remarque que la tête négroïde du dvarapala accroupi sur l'échiffre du parson Ouest du sanctuaire central a été envahie partiellement par un lichen blanc qui délimite très nettement un loup de carnaval sur la figure. En me reportant aux pl. 12 et 13 des Mem. Arch. I Jivarapasa je constate que cette tache ne figurait pas en 1924 : le gris d'Orkney je l'ai remarqué ailleurs est susceptible de ces taches de moisissures qui apparaissent sans raison apparente à certains endroits.



Mardi 26 Le gardien d'Orkney m'emmené constater une fois de plus un décollement - en surface cette fois-ci - ce qui heureusement n'intéresse pas la stabilité de l'ensemble - à la pierre d'architrave au dessus de la porte extérieure de l'aile Nord du pavillon d'angle N-E des galeries du 1^{er} étage. Cette moulure d'architrave présente l'aspect d'une moulure de menuiserie plaquée qui se décollerait.



Je ramasse également en poursuivant mon examen du monument un échantillon détaillé des moulures de la base du 3^{ème} étage (face Sud) où se distingue par une coloration spéciale (rose foncé un peu brun) la maladie ou le parasite qui se forme à l'intérieur du gris et amène l'éclatement. (n° 2547)

CA 2547

On a retrouvé à Prakh Khan les 2 colonnettes (en plusieurs morceaux) de la porte latérale N de la façade Est du B⁺ Q qui peuvent être

Pr. Kh

remontées en place avec crochets et goupilles scellées.
 Mercredi 27 A Bantai Srei on a terminé la mise
 en place des dernières pierres ^{du Rez de Chaussée} qui restaient à
 poser et le premier étage est déjà assez
 avancé (3 assises sur 4 sont ~~deja~~ déjà
 posées sur les façades Ouest et Sud et les
 deux premières assises sur les autres façades)
 On agrafe avec des fers les assises ou
 fragments cassés qui pourraient manquer
 de stabilité

CA 139

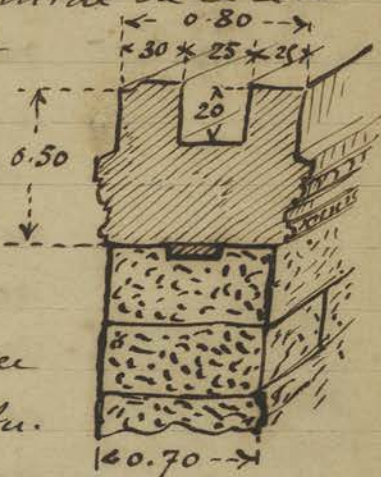
Sorti du Depot d'Antor Thom la tête de
 bodhisattva n° 139 (cliché 1591) pour
 en préparer l'emballage et le envoi à
 Phnompenh suivant instructions reçues du
 Directeur.

Jeudi 28 L'intérieur de l'édicule annexe en briques au
 nord de la Cure de Pre Rup complètement
 dégagé ne laisse voir sur un dallage assez
 irrégulier en latérite que plusieurs pierres
 taillées en grès, quelques unes ayant peut-
 être reçu un décor complètement rouge actuelle-
 ment, des débris de briques et un linga
 à 3 sections chacune de 0.30 de hauteur
 (ce qui donne une hauteur totale de 0.90) et
 de 0.29 de côté à la base
 La voûte intérieure bien
 conservée montre le système
 habituel de voûtes
 interrompues par des tambours
 droits.



En faisant de garnir la brousse dans l'enceinte
 2 Ouest de ce temple pour prendre une

photo d'ensemble de la pyramide de ce côté
 Je note la façon curieuse dont
 se terminent les murs longs des
 grands bâtiments en longueur
 de l'angle N.O de la deuxième
 enceinte : la pierre formant
 Corniche est en grès taillé avec
 une rigole rectangulaire longitu-
 dinale. Des rigoles analogues
 existent sur le dessus de la pierre supérieure des
 murs du bâtiment long de l'angle S.O de
 la même enceinte, mais ici cette pierre est
 en laterite comme le reste du mur : une
 rigole se retrouve également à l'intérieur
 de la 2^{me} assise au dessus des bords comme
 dans l'art du Baphuon.



Le déplacement des pierres des échiffres
 du peron Est de la pyramide pour le
 resserrage des joints ouvert par la végétation
 montre l'évident intérieur

Sur l'assise ~~supérieure~~ inférieure
 correspondant à un retrait en
 sailli sous l'assise suivante qui est général
 à cette époque : mais ici ces assises sont en
 laterite et non en grès.



Vendredi 29 - Devant le manque de pierre on les morceaux fragmen-
 tés des parois hautes de la fausse porte latérale
 Est de la façade Nord du B⁺Q de Prak Khan
 Je décide de ne pas replacer les morceaux du
 fronton déjà retrouvés et réunis sur le sol
 devant la fausse porte susdite. Je fais donc
 continuer la recherche des pierres aux abords

Prak Khan

des angles NE du B⁺Q et mettre à un les
 subassements entiers de cette partie du monu-
 ment.

En allant contrôler la présence du Couli
 nettoyeur à Nāk Pān l'idée me prend d'aller
 revoir l'éléphant encasé en place à l'angle
 Nord-Ouest de la terrasse de pourtour
 et je m'aperçois que sur le socle de cette
 statue (face supérieure) entre les pattes sont
 quelques lettres en griffette. Cet éléphant
 ressemble assez à ceux des Phimānākas :
 de plus l'éléphant en ronde bosse semble
 plutôt appartenir à la 1^{re} époque de
 l'art classique, — de plus le naga
 double qui entoure le sanctuaire lui-même
 est également très fortement de la 1^{re} époque.
 Sans encore rien conclure de tout cela je
 me contente de rapprocher ces observations
 de celles consignées p. 40 de ce registre
 au sujet de Prāh Khan dont on considère
 généralement Nāk Pān comme une
 dépendance.

Samedi 30 - A Bantāi Srei j'arrive pour voir
 poser la dernière pierre du Rez de Chaussée.
 Je donne les indications pour faire en
 épaulement la pierre d'angle du Rez de
 Chaussée à l'emplacement du naga
 terminant le fronton de la porte Est.
 Quelques pierres intérieures du 1^{er} étage
 faisant défaut on ~~pourra~~ devra les
 remplacer pour boucher le vide produit
 par cette absence par un remplissage

NR

B. Sr.

en béton avant de venir placer le 2^m étage.

À Pre Rup en déplaçant un Sei sur l'échiffre Sud de l'escalier Est pour resserrer les pierres du socle disjointes par les racines je remarque que les blocs en grès constituant le dit socle laissent une cavité 'A' vide au centre (sous le tenon à la base du Sei) actuellement rempli de pierres et terre. Peut-être là-encore déposait-on des offrandes ou objets précieux ce qui pourrait expliquer le grand nombre de Sei qu'on trouve basculés et renversés. Il serait difficile d'expliquer par des chutes accidentelles tous les Sei ~~renversés~~ renversés ou disparus de leurs socles.



Dimanche 31

Profite de l'ouverture récente de la nouvelle piste Ben mälä-Prah Khan pour aller visiter ce dernier temple. Trouve m'ayant communiqué ses notes prises dans sa tournée du 2 Janvier sur la même piste je m'arrête à l'endroit ^{qu'il m'a désigné} ~~désigné par lui~~ (Environ 7^k 400 avant d'entrer dans la province de Kompong Thom et à 18 kil. 600 à l'Ouest de Prah Khan [173]) pour voir les deux monuments inédits signalés par lui.

Ayant en main les rapides descriptions prises par Trouve dans sa première visite je les complète par les quelques renseignements suivants :

1° Prasat inédit au Nord de la Piste.

C'est un prasat du type appelé long temps

Pre R

Inédit

« Tāp Cei » et reconnu par M. Furst être des dharmasālas (BEF-XXV. p. 417)

Cet édifice complète donc le tableau de jalonnement établi par cet auteur (loc. cit. p. 419) et prend place entre Ps. Ta En (234) et Prati Khan, ramenant ainsi les distances normales entre Dharmasālas, distance qui varie entre 12 et 18 ^{kil.} L'étape Ta En - Prati Khan est ainsi coupée en deux.

Celui découvert par l'essuve dont il est question ici montre le décor de l'Avālo debout sur les frontons, renversés ou en place, qui précise encore l'identification.

Remarque le motif de décor des pilastres de l'entrée Est en rubans formant des huit ~~ou milieu de galets~~ encadrant une petite figurine bûchée sur lotus.

Ce monument complètement écroulé à l'intérieur donne l'impression que tous les matériaux des superstructures pourraient être retrouvés et qu'il rentre dans la catégorie de ceux qu'il serait possible de reconstruire suivant les procédés de Java.

On a trouvé dans ^{une} la Fermitière au sud de cet édifice une petite statue d'Avālo de 52 ^{cm}/_m de hauteur les bras et les pieds sont cassés, mais la figurine sur le chignon se détache très nettement. (n° 2548)

2° Prasat inédit au Sud de la piste appelé par les indigènes ^{ပုဂံ} Sauphāp. Ce monument semble devoir retenir l'attention par plusieurs particularités qui le mettent un peu à part dans l'art classique auquel il

semble se rattacher. Par son plan, la répartition de ses masses et sa belle allure architecturale il m'a rappelé, en plus petit, Bantâi Samre.

Le gopura Sud en laterite montre un bel appareillage assez soigné avec des fenêtres gisantes à balustres tout en grès; en réalité ce Gopura n'en est pas un puisqu'il ne présente pas de porte ouvrant sur l'extérieur; une fausse porte en occupe la place.

Le sanctuaire est précédé d'une salle longue ^{qui} n'est pas reliée au Gopura Est comme l'a cru Trouvé, il présente la même disposition qu'à Bantâi Samre:

Les linteaux vrais (ou partie supérieure du cadre) sont à assemblage droit avec une légère amorce d'onglet à l'intérieur, comme dans l'art du Bayon et d'Ankor Vat.

Il faut noter le beau et surtout curieux linteau au dessus de la porte intérieure du porche précédant la salle longue: ce linteau est traité en simple bas-relief et rentre dans le type IV de Lapouquière. Il ne présente aucun essai de composition décorative sans motif central spécialement indiqué.

De gauche à droite il montre une armée en marche étagée sur 3 registres superposés. Un personnage debout sur un char, vers le milieu, tire de l'arc, tandis qu'au dessous, mêlés aux soldats, des musiciens soufflent dans des trompes ou battent du tambour en gesticulant.

L'extrémité droite est occupée par une montagne dont le bas presque effacé ne laisse voir que des animaux dans des bosquets d'arbres. Au sommet est un personnage sur un trône devant lequel est assis un second personnage tenant un arc. Un

K. 101

Troisième personnage s'avance au devant de l'armée en marche sur laquelle il décoche ses fleches.

Les autres linteaux semblent rentrer dans le type 3 d'après ce que j'ai pu en voir.

Le gopura Nord est réduit à une simple porte avec ~~le cadre et le motif~~ habituel en grès qui ^{encadrement du type} interrompt le mur d'enceinte;



le chapiteau supérieur de ce mur montre la rigole qui devant recevoir la base de la pierre

longue en grès servant de base au motif de couronnement.

Le Gopura Ouest est comme le gopura Nord réduit à une simple porte; le linteau tombe de cette porte est du type 3 mais la guirlande médiane ^{traitée} sans aucune souplesse, montre une cassure ~~brusque~~ brusque aux extrémités en retombant à angle droit. Le centre de ce linteau montre un personnage coiffé du mubhuta tenant au dessus de sa tête un arc ou un bâton courbé et foulant de son pied droit un quadrupède à tête de monstre.

Les Colonnnettes sont du type à baïques multiples de la 2^{me} époque.

Enfin le gopura Est à plusieurs salles et plus important montre dans son porche intérieur sur la façade Est un linteau au relief assez accentué du type III avec un axe A latéraux interrompant de chaque

côté le développement de la guirlande.

Les retournements en crosses



A



de cette girlande montrent en B un personnage et
 et reignant ~~entre~~ un cou d'oiseau stylisé.

Les colonnettes présentent des arêtes de moulures
 très aiguës.

Le fronton du pignon Sud de ce gopura montre
 au registre inférieur cinq orants enfermés dans
 des arcades et au dessus une scène peu lisible
 (à cause de la verdure qui la masque en partie)
 mais où l'on distingue un personnage debout
 au centre entre 2 femmes également debout
 aux poses contorsionnées et déhanchées.

Ce qui on peut apercevoir du pignon supérieur au
 dessus du précédent montre un personnage ~~agenouillé~~
 agenouillé en prière.

Sur le temple de Trah Khas (173) lui-
 même ma visite assez rapide ne ^{m'a} fait remar-
 quer que les particularités suivantes :

il m'a semblé que le mur Sud de la terrasse
 franchissant la douve
 contrairement à toutes les
 chaussées analogues du
 groupe d'Antse qui sont
 pleines, laissait passer les
 eaux à la partie inférieure
 par plusieurs orifices, on
 voit au moins ~~que~~ j'ai
 pu voir vers le milieu de
 cette chaussée sous le décor
 des garudas carnauds une
 pierre A pouvant figurer
 une gargouille. Il est vrai
 qu'elle ne paraît pas percée



Ines

Trah Khas
 (173)

d'une canalisation intérieure. Remarque aussi que les nagas entre les pattes des garudas de cette chaussée sont moncéphales.

L'époque du temple intérieur de Prakh Khan ne se dégage pas très nettement des formes architecturales... d'une façon générale on reconnaît plutôt les formes du style Bayon mais il faut je crois voir là un assemblage de temples de plusieurs époques, de même que certaines cathédrales gothiques montrent des parties renaissances.

Remarque le remplissage en tores multiples des colonnettes des portes qui rappelleraient plutôt l'époque d'Angkor Vat comme les doubles intérieures montrent l'époque Bayon.

Si le petit ensemble que j'ai vu à quelques distances à l'Est de la Porte D encinte Est de Prakh Khan est prakh Thkol (176 del. J.R.) il faut reconnaître que le sanctuaire central a bien changé depuis le passage de Parmentier qui note dans le tome I de Lapouquière: (p. 248) « qu'il n'est intéressant que par son remarquable état de conservation » Je n'ai pu rien retrouver des motifs sculptés dans les angles extérieurs, que montrent les dessins (reconstitués il est vrai) de Delaporte ~~et~~ décrits par Parmentier à la p. 249 de l'op. cit. Et si ce temple n'est pas Prakh Thkol je ne vois pas ~~quel~~ à quelle description le rattacher. Un peu au Sud de ce temple en cherchant le prakh Samrei (177) que je n'ai pas pu trouver je suis tombé sur une petite terrasse en grès, assez démolie dont les faces semblent

Prakh Khan (173)

n° 173
~~173~~

présentes des éléphants en bas-reliefs, mais l'état de démolition actuel ne permet pas de préciser. Ce petit temple également n'a pas pu être repéré par moi.

mois de Février 1932

Lundi 1

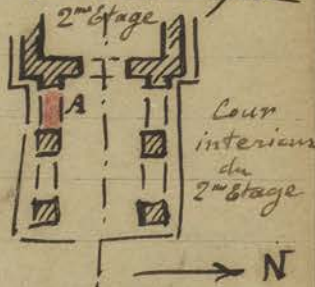
En soulevant les pierres de laterite constituant l'échiffre nord du 2^{me} gradin de l'escalier Est de Pre Rup pour extraire racines et terres et afin de resserrer les joints je constate que des vides remplis actuellement de pierraille existent à l'intérieur. On continue sur la terrasse supérieure à remettre en place les pierres tombées des soutènements de cette terrasse et qui furent retrouvées dans les déblais autour de la cuve du bas de l'escalier Est.

On commence à enlever les terres accumulées sur le 2^{me} gradin de la face nord de la pyramide comme on l'a déjà fait sur les autres faces.

Mardi 2

En allant à Oukor Vat je suis de nouveau informé par le gardien de ce temple (qui se montre très vigilant pour surveiller l'état de solidité de ce monument) d'une fissure nouvelle que je vais constater: c'est à la pierre d'architrave A du porche Est du passage central de la galerie Ouest du 2^{me} étage.

La fissure si elle se prolonge pourra devenir dangereuse pour cette partie du monument et comme j'ignore le temps qui met le grès à se désagréger



il sera prudent d'intervenir dans un bref délai.


À Prakh Khan on met en place la voie du Decauville pour évacuer les blocs sans valeur et terres de déblais de l'angle NE du B⁺Q vers l'extérieur par le passage latéral nord du Gopura Oriental III.

Mercredi 3 - À Bantāi Sri la première assise du 2^m étage est terminée et on est en train de placer la seconde assise.

Je commence à faire monter des Coûlis après les énormes yaos qui se dressent à proximité de l'angle S-O du sanctuaire Sud et qui constitueraient une menace permanente pour le ~~san~~ dit sanctuaire en cas de chute de branches ou des troncs. Il faudra couper branches par branches en commençant par le haut pour ne pas risquer de démolir les constructions voisines et comme ces arbres sont très hauts le travail sera long.

Jeudi 4

On reprend à Pri Ruy le dégagement de la base de la tour extrême Sud, la seule restant de ce côté à dégager, entre la 1^{re} et la 2^m enceinte côté Est: cette tour très sérieusement fendue dans sa hauteur à toute sa partie Sud qui se décolle de façon dangereuse. On ne pourra songer à enlever les terres qui comblent l'intérieur qu'après une consolidation qui permette de faire ce travail sans danger.

Remarque sur les linteaux en grès des petites chapelles sur les gradins en cours de dégagement le motif de rosace 

PR

à double rangé de pétalos qui se voit sur le
linteau sud du sanctuaire central.

Vendredi 5

On agrafe avec des goujons en fer et du ciment de
memes morceaux portant décor et détachés des
pierres remises en place récemment ~~de~~ à la fausse
porte Est de la façade Nord du B^t Q de Prakh Khan

On degage les abords et les parties basses de la
façade Est du meme bâtiment devant la porte
laterale Nord. Le soubassement à cet endroit
apparaît mouluré très grossièrement, sans soin,
comme d'ailleurs beaucoup de soubassements
inferieurs de cette partie du temple; dans l'axe
de la porte ci-dessus désignée trois marches
sont faillées, plutôt pour l'aspect que pour
l'utilisation, dans l'épaisseur de la mouluration
et tellement camardées qu'elles sont à peu près
impraticables.

Le gendarme Chef de Poste D'Ankor Vat (mobilisé
pour la prise de possession du nouvel adjudicataire du
Bungalow et du Palace de Siemreap: messes) me
conduit voir dans la brousse tout près et au Sud de
sa maison d'habitation une petite elevation de
terre avec les double semas aux places habituelles
denonçant un ancien emplacement bouddhique.

Samedi 6

À Bantai Srei on a terminé tout le 2^{me} étage
une seule pierre nouvelle a été introduite à ce niveau
au dessus du fronton Ouest (angle Sud) Toutefois
beaucoup de pierres incomplètes, dont les fragments
cassés laissent des cavités béantes, ont été rebou-
chées au ciment mais en maintenant
le mortier (en rouge ci-contre) en retrait
du parement extérieur.



Pr Kh

AV

B. Srei

Bien | Les fers et scellements intérieurement aux endroits nécessaires à cet étage comme aux autres.

Dimanche 7 - En passant visiter - pour enquête sur le mouvement d'influence Antérieure dans les décorations de pagodes modernes, - le Vat Damnak (n° 545 de l. J. K.) remarque que les nombreux aménagements et embellissements apportés à cette pagode, siège de l'École de Pali de Siemreap, laisse le piedroit inscrit (n° 420K de l'Inventaire Coedès) isolé non lui d'un arbre. Les bouzes ont respecté la dite pierre, mais peut-être y aurait-il lieu de la mettre plus en sûreté. Remarque la Cuvette rectangulaire en grès (pourquoi Laponguerre III p. 231 ajoute-t-il « fini » ?) qui possède un orifice d'évacuation, qui précise l'utilisation de ces Cuvettes pour contenir un liquide. Donc rien à voir avec la pseudo Cuvette de Pre Rup

Vat
Damnak

Lundi 8 - Profite de la présence de Trouse qui m'accompagne à Pre Rup pour examiner avec lui l'état de l'extrême Tour Sud ^(2^e enceinte Est) dont les larges fissures qui montent depuis la base jusqu'au sommet sectionnent les quatre murs de façade en tronçons indépendants. Trouse propose l'aveuglement des fentes par injection de ciment à l'intérieur, procédé utilisé par Clacys en Annam mais qui exige un matériel spécial. L'angle Nord Est a particulièrement souffert d'un arbre qui l'étreint et est guché tout en haut: (photo 2345): mais la brèche est énorme mais par un hasard bizarre tout le haut de l'angle au dessus du vide est complet, ce qui fait que cette partie est suspendue sans support aucun. Des briques

Pre R

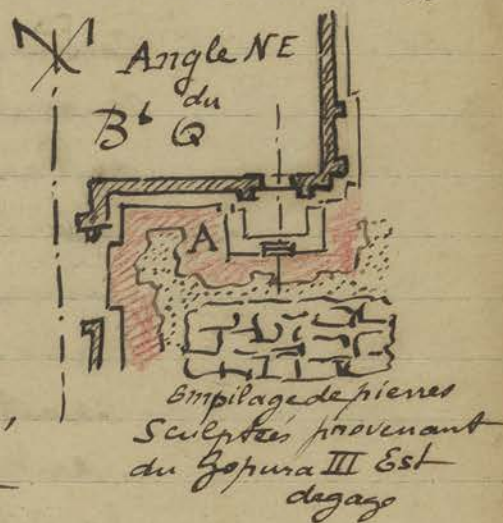


recemment tombés à l'intérieur de cette partie haute indiquent son peu de stabilité. Y toucher pour y apporter la moindre consolidation serait risquer la mort de Coulis. Nous sommes donc tombés d'accord avec Trouvé que le mieux serait de dresser un échafaudage en dehors de cet angle et d'enlever toute la partie suspendue pour araser les murs à un niveau fixe. On pourrait jeter les briques enlevées en bas sur les eboulis garnissant l'intérieur de la tour.

Je donne les instructions pour établir une batterie d'étais au dessus du cadre intérieur de la porte d'entrée pour soutenir l'arc de décharge en briques à demi écroulé et qui ne demande qu'à continuer.

Mardi 9. On met à nu entre la porte Nord du B⁺ Q

et la porte centrale de la façade Est du dit Bâtiment un dallage en latérite en A mais interrompu et assez irrégulier (en rouge sur le Croquis ci. contre, le pointé représente la terre)



On retrouve quelques pierres dans les déblais tombés du soubassement de l'angle NE du B⁺ Q qu'on peut remettre en place après avoir consolidé, rajusté ou resserré les pierres encore en place de ce soubassement.

Omis de noter que il y a quelques jours

Pre R

Pre R

un jeune homme M^r Jean Gubler du Service géologique en mission actuellement dans l'Ouest du Cambodge m'a arrêté au passage pour me prévenir qu'il avait trouvé du côté de ~~de~~ Pursat des pierres dont une inscrite semblant présenter quelque intérêt archéologique. - Également pour la région près de Mongkolborei: Je lui ai demandé de vouloir bien me faire parvenir quelques précisions sur les dites trouvailles en le remerciant de sa communication.

Mercredi 10 Allé à Mantai Srei dont le sanctuaire Sud vient d'être complètement achevé de remonter. On a même ajouté sous mes yeux, au lieu du drapeau habituel un épi de faitage, en grès de 0.21 de hauteur qui semble s'ajuster comme un bouchon terminal dans l'ouverture centrale du Kalaga, contredisant la supposition de Parmentier (bas de la p. 13 des Mém. Arch. I) qui d'ailleurs me paraît un peu subtile... Ce qui ne veut pas dire que je sois assuré que cet épi soit à son emplacement exact. Il s'ajuste dans le trou central et pour l'œil achevé la silhouette du Kalaga qui est sans cela un peu tronquée, c'est tout. D'ailleurs simplement posé, avec les restrictions ci-dessus, on pourra l'enlever facilement si cela soulève la moindre critique. Utilitairement il bouchera la route à l'intérieur empêchant la pluie d'y pénétrer. (1)



(1) Remarque. - En relisant Parmentier je m'aperçois (p. 12 op. cit.) que le Kalaga remplacé pourrait bien être celui du sanctuaire Nord.

Avant de faire enterrer ~~les~~ les échafaudages, je fais rejointoyer et boucher certaines cavités laissées par des pierres cassées ou des manques afin de donner le moins de prise possible à la pénétration de la pluie, de la poussière et comme conséquence à la végétation qui ne demanderait qu'à reprendre. Le travail terminé je crois intéressant de résumer ~~ici~~ ci-dessous quelques précisions à son sujet.

Prevu sur 2 budgets il a été exécuté en deux fois : du 31 Janvier au 24 Juin 1931 (En réalité après un premier travail préparatoire de déblaiement et de recherches des pierres des étages pour les reconstituer sur le sol - travail qui a porté sur les 3 sanctuaires, la dépose des pierres du Sanctuaire Sud a commencé exactement le 19 avril 1931)

du 14 Janvier au 10 février 1932 - Soit donc un total de Cinq mois et 22 jours. La reconstruction du Sanctuaire Sud ~~propre~~ a duré, après les travaux préparatoires de recherches, Trois mois et 2 jours. La hauteur totale du Sanctuaire Sud remonte est de 8^m 34 non compris le souassement de 0.90 ce qui porte le sommet du Kalaga à 9^m 24 au dessus du sol environnant. Cette hauteur se répartit ainsi :

Souassement = 0.90

Rez de Chaussée = 3.20

1^{er} Etage = 1.32

2^e — = 1.15

3^{me} — = 0.94

4^m — = 0.97

(Kalaga) Motif terminal = 0.76

h² = Totale 9^m 24

B. Sree

La restitution de la pl. 62 du Mem. Arch. J donne
à l'échelle une hauteur totale de 8^m 20,
provenant de la suppression d'un étage.

Parmentier s'étant basé pour cette restitution
sur les constatations en réduction d'amortissements
d'angles. (p. 11 - loc. cit.)

Je fais maintenant ^{aménager} ~~préparer~~ et nettoyer un peu
le terrain des encintes J - II et III pour enlever
le caractère chaotique, désordonné et négligé qu'il
présente en ce moment. On coupe actuellement
les gros arbres dangereux dans le voisinage du
Sanctuaire Sud.

Jeu di 11 Allé avec Droué inspecter les monuments de
Lolei, Bakong et Prah Ko en vue des travaux
que cet inspecteur doit y exécuter conformément
aux ordres reçus par lui du Directeur.

Les travaux de dégagements devront être
suivis d'un travail de recherche des pierres
utilisées en et là par les bouzes des pagodes
de Bakong et Lolei pour essayer de
restituer ce qui pourra être remis en place.

La plateforme supérieure de la pyramide
de Bakong affublée d'un vestige d'abri
en paillettes, encombrée de matériaux divers,
avec des restes d'une construction en briques
au 3/4 démolie demandera un examen
méticuleux si on veut faire le partage entre
ce qui appartenait au temple primitif et
les ajouts plus ou moins récentes.

La massive construction élevée récemment
par les bouzes tout proche et au Sud-Est des
4 tours de Lolei choque péniblement la

B. S. J.

Inspect. Arch.

me et Trouvé est tout disposé à faire enterer les hangars et abris qui servent de réserve pour les matériaux de construction employés par les bouzes car les bouzes continuent encore à travailler à la bâtisse qui départant si fâcheusement est élégant échantillon de l'art d'Indrataman.

Remarque à l'angle extérieur Nord-Ouest de la Tour Sud-Est de Lolei au dessus de la Corniche du Rez de chaussée une dalle en grès encore en place comme celle du Bakien (BEF XXX. p. 580)

L'après-midi passe au Bungalow voir Messner pour signer la passation d'Inventaire des objets des Corporations des arts indigènes suivant la demande de Groslier qui m'avait prié de le remplacer. Pour les 12 pierres déposées pour la vente par moi sur le Stock choisi par la Commission le 2 septembre 1931 deux seulement ont été vendues : les dix pierres restantes ont été prises en charge par M. Messner mais il demande des vitrines pour les présenter et les ranger : à transmettre à la ~~Section~~ ^{Direction} des Arts Cambodgiens. Sur les Cent Cartes ~~de~~ du Groupe d'Artès déposées par moi pour être vendues aux touristes 12 seulement ont été vendues : j'ai reçu les 10^{es} 80 provenant de cette vente par M. Girard le gérant sortant et M. Messner a pris en charge les 88 qui restent.

Enfin Messner m'a parlé de ses projets grandioses de développer le tourisme dans Artès, — il est — « amuser » les touristes qui viennent ici pour qu'ils envoient des clients ; le parc d'Artès va devenir un champ

Insp.
arts

Lolei

Inauguration d'un hôtel
à Artès

TOURISME

d'attractions multiples, l'une part on
Magic City...

Pour Commener, les danses qui ont lieu à
Añker Vat par la troupe locale vont être
remises développées, renouvelées (il faut
entendre que le peu de vraiment Khmer qui
subsistait encore dans ces danses va disparaître
complètement) et l'éclairage des torches remplacé
par des projecteurs électriques. Il faudra
faire une installation d'arrivée de courant
jusqu'au porche occidental d'Añker Vat...

J'ai promis d'examiner la chose et de
transmettre ce projet à mon Directeur, ne
sachant pas au juste jusqu'à quel point
l'EFEO a à s'incliner devant le Tourisme et
accepter la transformation des temples en palais des attractions.

C'est drôle que personne n'ait encore touché aux
tableaux vivants dans les galeries du Bayon
ou de Ta Prohm (Tous les vendredis entre
autres invitations spéciales, les enfants au dessous de 15 ans
seront exclus) Et l'on dira que je ne m'occupe pas
du Tourisme.

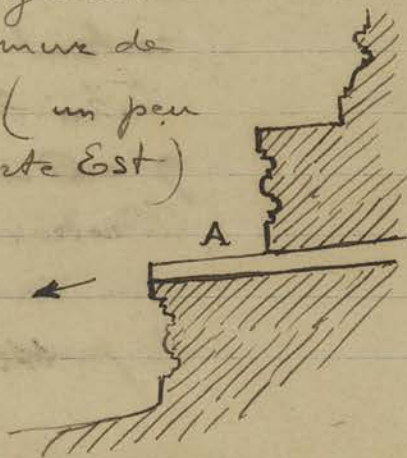
Vendredi 12 - Fait les chantiers avec m^{re} Haguenauer.

Visite

Directeur de la maison Franco Japonaise de Tokyo
et qui revient du Congrès de la Préhistoire.

Al Prakh Khan le dégagement de la base
du soubassement sous le mur de
façade Nord du B⁴-Q (un peu
à l'Ouest de la fausse porte Est)

laisse voir une rigole
d'écoulement d'eau
sous le petit socle qui



Prakh

surmonte ce subsassement en A. L'intérieur des
 B⁺A n'ayant pas encore été 'dégagé' il est impossible
 actuellement de se rendre compte de ce que devient cette
 rigole ~~à l'int.~~ del' autre côté du mur.

Samedi 13

Allé à Bantou Srei avec M. Haquenauer. On vient
 de compléter les différents étages de la tour reconstituée
 par le placement des motifs d'angles, antéfixes et
 pièces diverses d'amortissements. La tour a donc
 ainsi complètement repris son aspect de jadis.
 Toutefois pour ces pièces d'amortissements et
 antéfixes ainsi replacés il y a lieu de faire
 la même restriction que pour l'épi de faitage
 placé au sommet du Couronnement: il se
 peut, il est même probable, que ces pièces
 n'occupent pas exactement la place où elles
 se dressaient autrefois. Ces pièces sont
 assemblés par un ferraillage inférieur dans la
 pierre couronnant d'assise couronnant chaque
 étage, mais elles peuvent provenir d'une
 façade autre que celle sur laquelle elles
 sont replacées, peut-être même un certain
 nombre, puisqu'elles ont été ramassées
 sur le sol parmi les débris après avoir
 été rangés de part et d'autre du monu-
 ment, appartenant au Sanctuaire Nord
 (par leurs dimensions celles du Sanctuaire
 Central risquent moins d'être confondues.)

Toutefois, ces réserves faites pour mettre
 en évidence et en garde les futurs archéologues, je
 crois que la présence de ces pièces termine
 mieux la présentation de l'ensemble ~~sans~~
 fausser ~~pas~~ l'ancienne silhouette.

Bo. grei

me basant sur la déclaration de Farmentier (Mem. Arch. I. p. 10 en haut) et sur la planche 8 du même ouvrage j'ai fait replacer le piedestal et le linga à l'intérieur de la Cella, mais ce linga paraît de section bien petite et devra être calé par dessous par une poutre qui le rehausse pour ne pas disparaître dans l'ouverture Centrale. En tout cas il manque encore la dalle quadrangulaire.

Dimanche 14 Visite le Dépôt, le Bayon, Ta Prohim et Bakhien (ce dernier sur un éléphant récemment arrivé de Battambang) avec M^r Haquenauer

Lundi 15. Le matin fait les chantiers avec M^r Haquenauer en profitant de la voiture résidentiel. Le préteur à ce dernier ce qui a permis à mon acolyte de prendre l'auto de la Conservation pour faire ses chantiers personnels.

Pre R

À Pré Rup après avoir placé les étais pour soutenir l'arc de décharge au dessus de la porte d'entrée de la Tour Sud (2^{me} enceinte) de la face Est je fais couper toutes les racines pénétrant dans les fissures des murs et ensuite j'abandonne le tas d'ébouillis qui comble intérieurement la base de cette tour pour ne m'occuper que de l'extérieur.

Ph. Krom

L'après-midi accompagné M^r Haquenauer au Phnum Krom: la nouvelle pagode se prépare en façade du Monument; c'est le Résident qui, d'après ce que m'a dit le bouge, a donné la limite à ne pas dépasser pour ne pas que cette pagode soit une gêne pour le monument.

et renouvelle les erreurs de Lolei et Vat Nohor.
La encore P. EFEO ont dû être consultés. Mais
en réalité aucun texte ne prescrit à quelle
distance, l'administrateur ou un particulier peut
élever des constructions, paillettes ou magouneries
à proximité d'un édifice classé. Une zone
devrait être prévue délimitant un emplacement
à respecter tout autour des anciens temples
présentant un intérêt archéologique.

Mardi 16. L'auto de la Conservation ayant conduit, sur-
vant instructions des Directeurs, M^r Hagnenauer
à Oranga je suis immobilisé au bureau.

Mercredi 17. À Prakh Khan on retrouve des morceaux de nagas
absolument de balustrade qui on peut réunir devant la
porte centrale de la face Nord du B^t Q : on coupe
plusieurs arbres devant cette façade qui gênent
pour le dégagement et l'enlèvement des pierres.

À Pre Rup on remet en place, avec cranspons
en fer quand c'est utile, des blocs de laterite
tombés du soubassement de la façade Est du
Gopura Est intérieur (1^{me} enceinte)

Jeudi 18

Allé à Bantou Srei. La remise en
place des antefixes, aurores, etc
sur les étages (maintenant que les
échafaudages complètement enlevés,
laissent la vue d'ensemble) donne
à la tour une silhouette
curviligne à ligne continue
semble. Il, semblable à celle des tours
D'Ankor Vat.



Le nombre des pierres nouvelles, faute
d'avoir retrouvé les anciennes, incorporées

Ph.
Krom

P₂ Kh

P₂ R

Srei

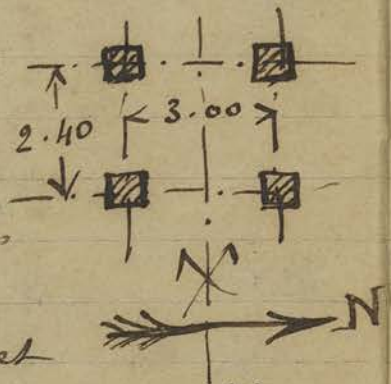
B.

dans la reconstruction de ce sanctuaire Sud ~~est~~
est de ^{dix} ~~trois~~ ainsi répartie.

Rez de Chaussée: sous Corniche:	1
(façade Est) [hauteur du fronton:	1
1 ^{er} Étage (f. Est) fausse porte	3
2 ^{ème} Étage (f. N)	1
- id - (f. O)	1

Il est dommage que le maximum de pierres
remises soit groupé dans l'angle N-E du
Rez de Chaussée qui est justement l'endroit
qui l'on voit en arrivant.

En déblayant et enlevant les petits arbres
de l'avenue reliant le gopura Est IV au
Gopura Est III je remarque les piliers-
bornes semblables à ceux de Takao,
Prab Khan, etc qui jalonnent un passage
central entre les deux galeries
Nord et Sud. Parmentier
a bien indiqué ces bornes
sur son plan (pl. 60) mais
il n'en parle pas dans son
texte. Ces bornes de 1.30 de hauteur
non compris le tenon inférieur sont plus ou
moins entières, brisées, et renversées ou
entérées: d'après deux
bases encore en Sita, en
supposant qu'elles étaient
placées à intervalles réguliers
elles auraient été écartées
longitudinalement de 2.40 et
auraient laissé un passage entre elles
de 2.50 au centre.



f. 2^{is} dit
Jhr

bornes

3



B. Sr.

Si l'hypothèse Trouvé est exacte pour Pre Rup (voir p. 89 - 18) ce serait ici et à Pre Rup les seuls endroits du groupe d'Ankor Jabumés par des bornes stèles à l'intérieur d'une enceinte. Toutefois contrairement à l'indication de Parmentier sur son plan (pl. 60) ces bornes semblent s'interrompre et ne pas continuer dans la moitié Ouest de l'avenue.

Vendredi 19. Le Couli nettoyeur de Ta Prohm me conduit voir une statue qu'il a découverte (non inédite, j'ai souvenance de l'avoir vue autrefois) à l'intérieur de la chapelle annexée au S.E. du Sanctuaire Central. C'est un personnage assis tenant un Collier (chapelet?) et d'autres attributs peu distincts... La statue adossée à une stèle est assez dégradée dans le bas; vu sa dimension elle ne court pas le risque d'être volée mais à tout hasard je pourrai en prendre une photo.

TP

Pr Kh

Al Prali Khan je fais enlever par des Coulis nettoyeurs une grosse branche récemment tombée près du passage des touristes entre les enceintes I et II Nord.

Pre R.

CA 2550

CA 2549

Un couli de Pre Rup me remet une petite tête de Buddha moderne en résine (?) avec quelques restes de dorure trouvés par lui dans l'intérieur du Sanctuaire S.O. de la terrasse supérieure. $h^2 = 85 \text{ cm}$ mise sous le N° 2550

Barai Oriental

Le N° 2549 del' Inventaire est donnée à une borne sculptée sur ses 4 faces découverte par Trouvé lors de son dégagement du Spän Tô et tout près de la borne inscrite d'angle N-E du Barai Oriental et qu'il a fait ramener récemment au Depot.

Samedi 20 allé accompagné Teroué sur son chantier de Teri Prasad ~~XXXX~~ au sud un peu Est de Banthar Samra non loin du village de Kuti Proka: le monument en cours de dégagement est une salle longue en laterite dont les murs semblaient pleins, divisée en 3 travées. Celles du centre légèrement surélevées et précédées à chaque extrémité de 2 porches indiqués par des piliers carrés. Le soubassement mouluré également en laterite présente ~~4~~ ^{un} pilon à chaque extrémité. La moulure du soubassement présente un profil à deux faces opposées sans bande ou tore médian. Une des singularités de ce monument est la présence dans les assises constituant les murs de la salle longue de Cavités Carrées qui doivent servir à loger des poteaux en bois devant sans doute supporter la charpente. Les pierres de Corniche supérieure des murs présente également sur le dessus des cavités où devaient se loger la sablière: on a trouvé des débris de tuiles ordinaires en terre cuite. L'appareillage des parties de murs encore debout est assez soigné.

Tout à côté, au Nord-Est, des sondages ont révélé un grand nombre de débris de morceaux de laterite et 4 piliers carrés également en laterite qui pourraient provenir du petit abri (démoli) de la borne inscrite, celle trouvée par Dymonier, qui est la Cinquième du Barai Oriental au Sud-Est du dit Barai.


Le bâtiment en laterite [Prasad] [Teri] serait-il un vestige de l'agrama mentionné par la dite inscription? A 200 mètres environ à

Prasad

Teri

l'Est et dans l'axe du Prasat Prei on voit une belle pièce de car (strah) quadrangulaire.

On voit un vestige inédit découvert par Trouve Prasat Komnap (^{កំណប់}) qui consiste en quelques pierres de laterite en forme de parallélogrammes droits (surmontés d'un petit tenon pour 2 d'entre elles) qui devaient clôturer un emplacement couvert en laterite également d'après les quelques pierres gisant là brisées, quelques unes moulurées.

Le centre de cet édifice a été visiblement fouillé assez récemment, sans doute par les indigènes la légende voulant que des habitants aient enpuisé là des trésors au moment de l'invasion siamoise. (d'où le nom donné à ce vestige) Trouve un fragment de chignon de tête en grès sur lequel  est gravée une croix.

Lundi 22 On a constaté l'appropriation du terrain et enlèvement des terres entre les Gopuras Est II et III font découvrir près du porche Ouest du ~~donjon~~ Gopura III les morceaux d'un très beau fronton décoré que l'on peut reconstituer intégralement. La scène figurée dans le tympan est assez curieuse: elle présente une moins grande confusion que les autres bas-reliefs du même temple et les personnages en plus petit nombre et ~~plus~~ ^{plus} grands d'échelle rapprochent ce tympan de celui (incomplet) encore in situ au dessus de la porte Est du Gopura II Ouest.

On y voit au centre une femme sous un arbre que tiennent chacun par un bras de chaque côté deux personnages vêtus de pagnes plissés et le torse nu, mais portant bracelets et colliers.

Pr
Komnap

Sri

Ces personnages ont un chignon noué et brandissent de leur bras libre une massue dans un geste de menace; chacun d'eux semble vouloir entraîner la femme de son côté.

Cette dernière a le torse nu et un sarong serré retenu par une ceinture à pendeloques. Latéralement sont deux arbres plus petits abritant deux personnages agenouillés également plus petits vêtus comme les deux hommes tenant la femme, mais sans bijou: ils semblent implorer les exécuteurs à la massue.

Les Coulis qui avaient commencé à fêter les gros arbres au Sud Ouest du sanctuaire Sud et dangereux pour ce dernier sont malades et ont interrompu ce travail: il y a là cinq ou six arbres très élevés et les autres Coulis reculent devant le risque de monter abattre les branches et le tronc dans les parties élevées.

Mardi 23 Fait visiter le Depot à M^{me} et M^r Mangras ministre de France à Bangkok et à Dr. Frau Annie Opensel recommandée par le Prince et la Princesse Achille Murat.

On Pie Rup on reprend plusieurs pierres en latérite déplacées par des morceaux de racines à l'intérieur de la maçonnerie des soubassements des deux premières tours au Sud du Gopura Est

En allant à Takas surveiller le Couli nettoyeur je remarque au 2^{me} étage face Est: 1° dans l'intérieur de la biblio.

B. Sre

visite

PR

Tak

Théque ~~noir~~ Sud une pierre longue quadrangulaire
 taillée et moulurée avec bec et montrant sur le dessus
 neuf cavités rectangulaires. Pierre à dépôt d'un
 modèle ~~assez rare~~ ^{assez rare} ~~x~~; je la note à cause de cela
 ignorant si Battam l'a déjà fait quand il a dégagé
 cette partie du monument. La même fut trouvée à Kapilapura J. de F. N.
 (p. 180)
 Sur le dallage près du mur noir de la dite
 bibliothèque Sud une série de cercles gravés
 dans la pierre, comme des bouches de trous qui
 n'auraient pas été terminés.

Mercredi 24 L'auto de la Conservation en réparation, un
 fragment du Carter cassé rend la dépense de l'huile
 abusive, il m'est impossible de sortir - et Trouvé
 est retenu à faire son chantier du Bayou (celui sur
 piste il le réserve à la PP 92 de la Conservation)
 avec son auto personnelle.

Jeudi 25 Elle a Kutiwara vérifier quelques Cotes
 la rectifier avec le dessinateur.

A Bantai Kdei les Coulis nettoyeurs
 dégagent un peu les abords des Terrasses
 Ouest et Est entre les fossés que l'a brousse
 dissimulait.

Suivant instructions reçues du Directeur
 je fais sortir du Depot tous les bronzes
 susceptibles d'être envoyés à Hanoi pour
 figurer au Musée de l'EFEO: ce sont les
 N^{os} 129 - 2337 - 1096 - 1192 - 2315 - 2372
 4304 - 4332 - 511 - 1122 - 1123 - 1225 - 1226
 et un petit naga triéphale dont l'étiquette
 a disparu - 4219 - 744 - un pied recourbé
 en forme de naga monocephale sans numéro -
 - 662 - 1882 - 197 - 198 - 4289 - 194 - 2181

CA 129...>

Depot

CA 506 -->

506 - ~~deux~~ deux petits buddhas assis sans
n° - et des prah patinias également sans
n°.

Vendredi 26 - En visitant le chantier de Pre Rup avec
Trousse, ce dernier me donne une explication
pour les rigoles que j'ai
remarquées assez fréquem-
ment sur une ou plusieurs
faces des blocs de laterite
de ce chantier. Cette rigole
aurait servi à retenir la corde servant
à soulever et déplacer les blocs lors de
leur transport et mise en chantier.



En effet les blocs de laterite ne présentent
pas les trous si fréquents dans le grès
et qui ont servi au transport (d'après
l'opinion la plus répandue)

Un couli de ce chantier me remet un
prah patina en or de 0.05 de hauteur
dont le Buddha assis en dhyanā



mudra semble avoir une ceinture
de laquelle dépasse par devant
un objet indéterminé. Mis sous le
n° 2551 et joint aux objets
en instance d'être expédiés au

CA 2551

musée d'Hanoi; ce prah patina fut
trouvé dans les débris de terre du 1^{er}
quadrant de l'angle N-E de la pyramide.
Les Coulis de Trousse au Bayon en recherchant
les pierres pour reconstituer la galerie extérieu-
re du Bayon trouvent deux morceaux
de piedestal près de l'angle N-E avec

BAY

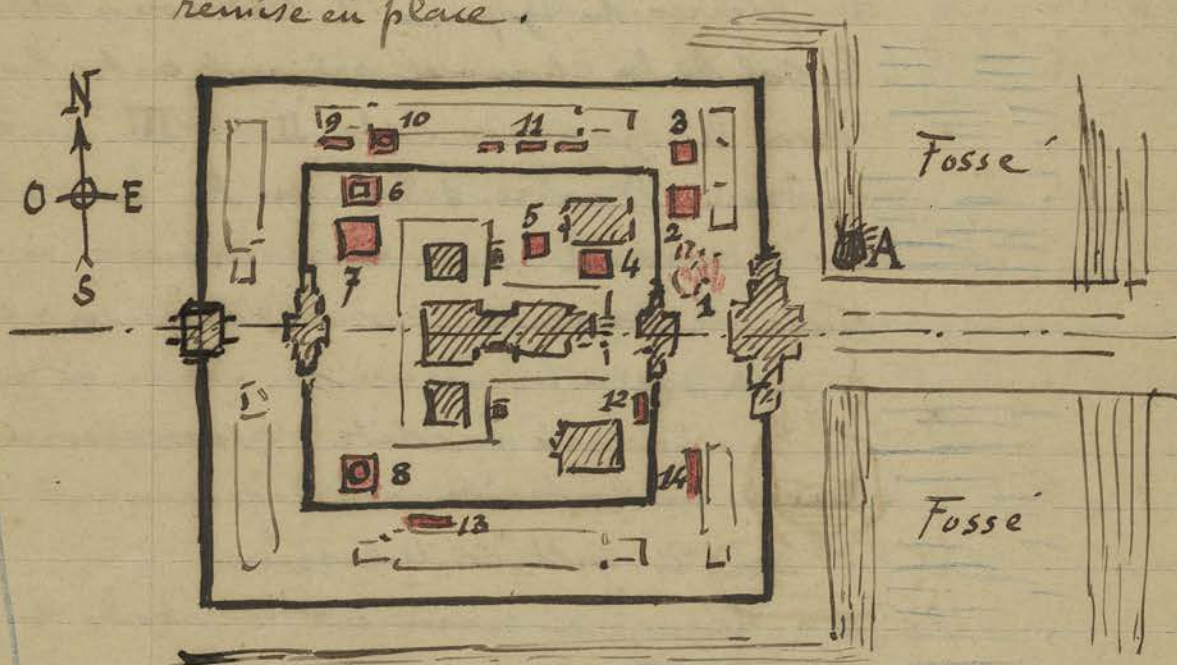
BAY

Samedi 27

deux noms de divinités inscrits sur les Cotes. Ceci prouve une fois de plus qu'il n'y a pas lieu de traiter à la légère toutes ces pierres rassemblées éparses en dehors du temple et à les considérer comme matériel encombrant qui choque la vue des touristes.

Allé à Bantâi Sui où l'on a coupé quatre gros arbres ; pour aller plus vite, ces arbres étant situés tout près de la 2^{me} enceinte le Caporal les a sciés à la base et les a renversés au dehors, déplaçant les pierres du mur d'enceinte en l'absence à l'endroit de la chute, pour les replacer après.

Je prends note avant de délaissier bientôt ce chantier de l'emplacement des étages ou morceaux d'étages préparés sur le sol en attendant leur remise en place.



- 1 - Débris sculptés provenant de la salle précédant le sanctuaire Central
- 2 - 1^{er} Etage du Sanctuaire Nord
- 3 - 2^{me} Etage du Sanctuaire Central
- 4 - 2^{me} Etage du Sanctuaire Nord
- 5 - 3^{me} Etage du Sanctuaire Nord
- 6 - Couronnement du 1^{er} Etage du Sanctuaire Central

- 7 - 1^{er} Etage du Sanctuaire Central
- 8 - 3^{me} et 4^{me} Etage du Sanctuaire Central
- 9 - Fronton du Sanctuaire Nord
- 10 - 4^{me} Etage du Sanctuaire Nord
- 11 - Frontons du Sanctuaire Nord
- 12 - Fronton de la Bibliothèque Sud
- 13 - Fronton du sanctuaire Central
- 14 - Fronton du Gopura I Est

Pour mémoire je rappelle qu'actuellement beaucoup d'antéfixes des tours et le linteau du sanctuaire Nord sont au dépôt de Ankor Thom. (le linteau à l'extrémité Est de la façade Nord extérieurement)

On a terminé le nettoyage et rangement des pierres du Gopura 2 Est. on a décapé le sol de la chaussée reliant entre les 2 fossés les Gopuras Est II et III. En enlevant un tronc d'arbre situé en A au Nord Est du Gopura II Est on a trouvé une base de taureau couché dont on ne voit que la partie inférieure du corps. Le milieu de la chaussée susdite, grossièrement pavée en laterite est légèrement surélevé sur 2 mètres de largeur.

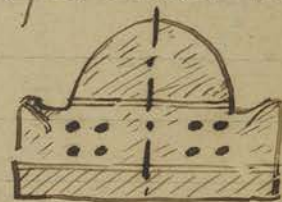
On dégage en cement les abords du Gopura III Est, côté Ouest.

En revenant je suis passé constater au m⁺ 487 (mangalartha) la Cassure de tête à un bas-relief signalée par un procès verbal reçu du gentleman Chef de Poste D'Ankor Vat. Il s'agit de ~~une~~ la petite tête d'un des orants alignés au registre inférieur du

B. S. S. S.

B. S. S. S.
487

fronton reconstitué en face et dans l'axe de l'entrée principale. Cette tête en elle-même est insignifiante la cassure oblique, indique que le morceau détaché n'a qu'une faible épaisseur. Le bénéfice du touriste qui a commis cet acte de vandalisme est donc assez maigre: on peut supposer que ce qui l'a tenté (car les recherches du gendarme n'ont pas abouti) c'est l'éloignement de ce temple des voies de communication et l'absence de tout gardien. Cet avertissement me prouve l'utilité de ramener au dépôt une dalle sculptée d'un avale assis à 4 bras dont la tête est fort belle. Remarque: derrière le fronton où fut cassée la tête huit trous disposés en 2 carrés symétriques par rapport à l'axe central du fronton. La régularité de la disposition de ces trous empêche d'y voir l'utilisation généralement admise des chevilles servant aux transports. (à rapprocher des trous déjà signalés derrière un linteau de Pre Rup (p. 94))



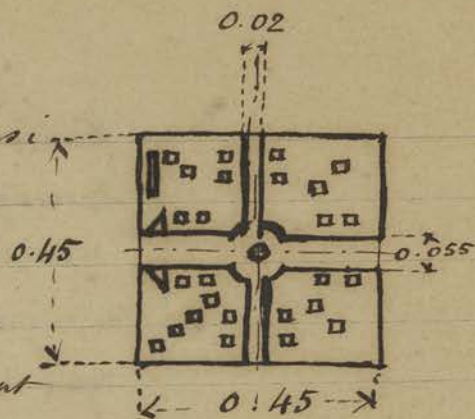
Lundi 29 ~~novembre~~. — On trouve dans les déblais de terre du 1^{er} gradin de la face Est de la pyramide de Pre Rup près de l'angle nord une petite poterie vernissée de son qui clair de fabrication assez grossière h = 0,06 mise sous le n^o 2552

CA 2552

Pre R

Le dégagement de la petite chapelle située au nord de l'escalier Est de la pyramide fait retrouver à l'extérieur cinq fragments de dalles à dépôt du type déjà trouvé, un seul morceau à sa surface lisse sans cavité, les quatre autres peuvent se raccorder

ensemble et constituer aussi
une dalle entière, ce qui
est rare, car jusqu'ici
jamais les différents
morceaux retrouvés n'avaient
permis une reconstitution



intégrale. On remarquera que les 2 rigoles
centrales perpendiculaires ne sont pas de même
largeur, la plus large (0.055) montre à une
extrémité la silhouette d'un arc qu'elle
partage par le milieu. Les cavités carrées
au nombre total $6+6+6+8 = 26$ sont
réparties également sur 3 angles et inégalement
sur le dernier angle. Un trou central
existe au centre du cercle dont le diamètre
est de 0.135. L'épaisseur de la dalle
est de 0.06

Mois de Mars 1932

Mardi 1

Visite

ethnogn

Accompagné le D^r Rivet au Bayon
et au Phimānaktas. Le D^r Rivet remarque
sur les bas-reliefs du Bayon beaucoup
d'indices qui, d'après lui, montrent
l'origine océanienne des populations
autochtones, ceinture nouée à la façon
moi, hotte moi, manche de rame des
Jonques sans la barre transversale
qui est la marque Annamite de
cet instrument. Le hamac
suspendu à un cadre tenu par des porteurs
est encore un indice de cette origine.



Un dépôt je remets au D^r Rivet au nom de
 1. EFEO le bouclier de priate et
 les 2 tridents emmanchés remis
 autrefois par le Délégué de Siemreap
 Benoit. Je remets également le
 N° 2460 le Kandeng (grelot rond
 double que les Khmers actuels attachent au cou de
 leurs boeufs) de la p. 5-16.

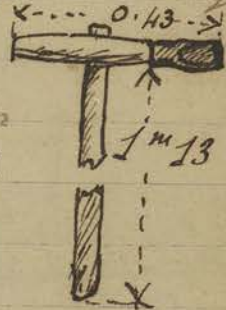


En passant au Phimānakas le D^r Rivet achète au
 Couli qui coupe les herbes à cet endroit le ph keap
 dont il se servait pour 2^{fr}00

Enfin je remets encore au D^r Rivet de H^m W^m U^m
 (angkuoch) achète spécialement pour lui
 sur la demande du Directeur, instrument de
 musique que sous les gosses de Trapān Sē
 font vibrer à satiété. (Payé 0.30^{fr})

Le soir visite Prak Khan, Nāt Pān et le Bakheū.

Mercredi 2 Le matin visite avec le D^r Rivet Oūtor Vat où
 le Directeur du Musée ethnographique du Trocadéro
 remarque sur les bas-reliefs l'absence de l'ampolète
 et note à nouveau des affinités dans certains
 défilets ou représentations animales avec l'art
 mésopotamien (chaldéo. assyrien. sassanide.)
 Je lui procure l'outil employé au Cambodge
 mais provenant des indigènes Kusy
 qui remplace la herminette pour tailler
 le bois - (payé 3^{fr}50) - le W^m W^m (dein)
 Le mode d'attache du fer de hache
 pouvant rappeler celui des haches
 préhistoriques.



Le soir allé à Bantān Srei avec m^m Recowly
 D^r de la Revue de France et le D^r Rivet.

CA 2460

Ethnogr

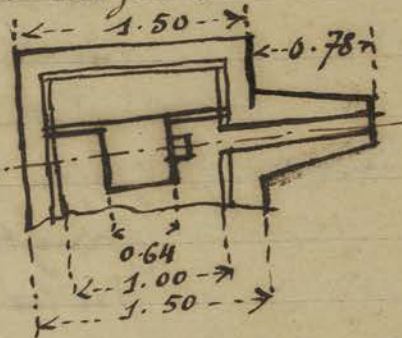
AV

Ethnogr

B Srei

Jeudi 3 Mis deux cimentans à Pre Rup, pyramide Centrale pour caler, contrebuter, ressouder rajuster au béton et au ciment les pierres remises aux différents endroits, ou les morceaux de Sein retrouvés dans les déblais. On consolide également certains morceaux de façades qui se décollent sur les petits temples d'angle.

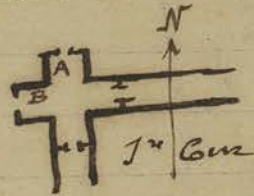
Trouvé dans les déblais de l'angle SE de la 2^{me} Encinte un fragment de dalle en grès quadrangulaire avec trou médian carré et une encoche du côté du bec.



On a trouvé également des fragments de jarre en terre cuite (4 morceaux) avec petites anses assez rapprochées. (N° 2553)

CA 2553

À Clitbor Vat, le gardien m'informe encore constater des fissures qui s'agrandissant pourraient devenir inquiétantes sur les cadres supérieurs des baies A et B des ailes Nord et Ouest du



pavillon d'angle ~~Sud-Ouest~~ nord-Ouest des galeries du 1^{er} étage (sous les scènes : char Puspatta - Ordaie de Sita)

L'après-midi montre le Depot du Bayon à M^{re} Recouly et à M^{re} Fleishman et sa famille (ces derniers, américains milliardaires m'avaient été présentés la veille au soir aux Danses et avaient manifesté le désir de voir le Depot, désir

Visite

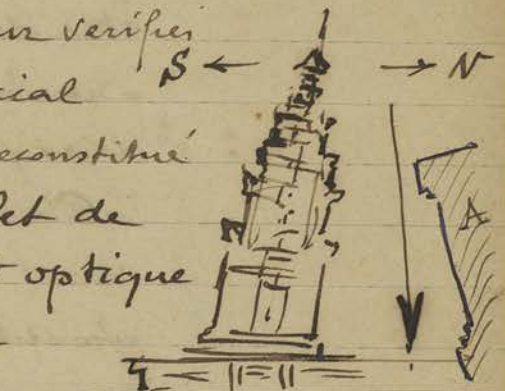
V. Szei

auquel j'avais accédé avec l'espoir qu'ils pourraient s'opérer (une tête sortante)
 Le milliard tombe en effet en anet sur certaines petites têtes, d'un intérêt trop spécial, pour qu'on puisse les laisser partir et celles sur lesquelles se rabat son choix lui paraissent trop coûteuses. Je lui signale la présence du Registre de dons au Bungalow avec la manière de s'en servir: on verra ce qui en résultera.

Vendredi 4 Allé à Bantai Szei avec l'Ingénieur des TP Maury pour le piquetage de l'arrivée de la future route devant le gopura de l'enceinte IV (voir p. 89)

M. Maury ayant amené un niveau et des opérations j'en profite pour vérifier l'inclinaison de l'axe vertical

central du prasat Sud reconstitué inclinaison due à un effet de perspective ou plutôt d'optique que je n'ai pas encore pu m'expliquer. Car un fil à plomb le sommet passe bien par le centre de la base.



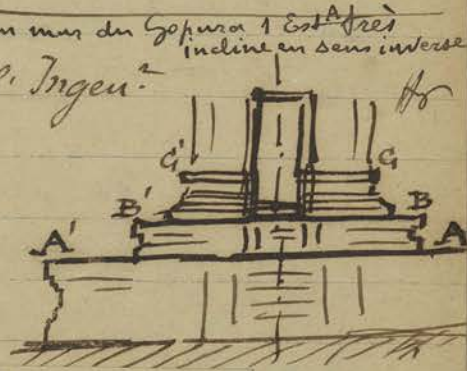
Aspect (exagéré) du prasat Sud en venant de l'Est

Explication: l'angle du mur du Gopura l'Est (rés) incliné en sens inverse
 Résultat des opérations de l'Ingen.

- Lectures {
- 1° sur le socassement
 - 2° sur le socle
 - 3° sur le listel supérieur des moultures de bases:

1° A' côté Sud de la face Est = 1^m 290

2° A' côté Nord — id — = 1^m 283 soit 7^{m/m} plus bas (au Sud)

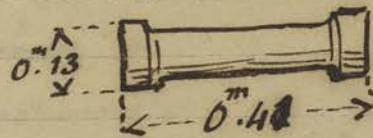


2° B Cote Sud = 1^m 040 }
 B Cote Nord = 1^m 040 } donc horizontalité

3° G Cote Sud = 0^m 493 }
 G Cote Nord = 0^m 496 } donc 3^m/m plus bas
 au Nord.

Il est donc difficile (l'horizontalité des moulures chez les Khmers n'étant pas toujours très stricte) de tirer une conclusion de ces cotes, et si l'on prenait la moyenne cette conclusion serait que la tour devrait pencher plutôt vers le Sud, résultat contraire à l'apparence.

En dégagant la face Ouest du Gopura III Est on a trouvé un rouleau de pesani (?) mais d'un volume inhabituel : la meule correspondante devait être d'un joli calibre.



Sur la face Est du même Gopura on dégage un fragment de fronton assez intéressant par les figures animales qui s'entremêlent aux rinceaux : au centre est un asura ravisseur tenant une femme dans ses bras.

Trouvé aussi au même endroit un morceau de bronze informe, et dont la provenance reste énigmatique (n° 2554)

CA 2554

Samedi 5.

Le milliardaire Américain (p. 130 en bas 131 en haut) a laissé au Bungalow 50^{cts} en don que le gérant m'a remis.

Fait visiter le Depot à M^r Worms ingénieur à Saigon et à M^r Banning et sa femme, M^r Worms très épris d'art Khmer sollicite plusieurs pièces vues par lui pour achat.

Visite

Protean
Achat

CA 1477

Ce m^r Worms n'y va pas avec le dos de la cuillère, car il ne demande pas moins que l'achat du Buddha reconstitué par Troué, corps et tête venant du Bayon, n^o 1477 (Cliché 2555) Je demanderai au Directeur en envoyant la photo ainsi que celle des autres pièces, plus facilement sortables également demandées par lui. (n^o 119 - 4327 - 1435 - 656)

CA 119, 4327, 1435

656

Bois
Achat

Je remets à M^r Banning, ~~en~~ ^{embarquant en} bois en Amérique, un échantillon du bois de ~~Chauri~~ Cap (fragment de poteau retrouvé dans les fouilles du Phimānaktas) qui l'intéresse fortement.

On retrouve encore sous le tronc retiré de l'échiffre Sud de l'escalier Est de la tour extrême Sud de l'enceinte II Est de Pre Rup des débris de la grande jarre dont plusieurs morceaux furent mis sous le n^o 2553 et que je classe sous le même numéro (130 - 3) On trouve également au même endroit 2 morceaux de Cercle et le fond d'un de ces petits vases que l'on fabriquait sur le Ph. Kulen où l'on en retrouve des vestiges. Comme la plupart de ces vases le fond porte un signe:

CA 2553

Pa R

CA 2555

Lundi 7

Mis sous le n^o 2555

Je fais ramener du 487 (mangalartha) les pièces de sculptures suivantes jugées trop exposées:

CA 2556

n^o 2556 - la borne surmontée d'une dalle avec sculptures sur toutes ses faces décrite dans BEF-18 n^o 8 page 7 (hauteur 1^m 46)

CA 2557

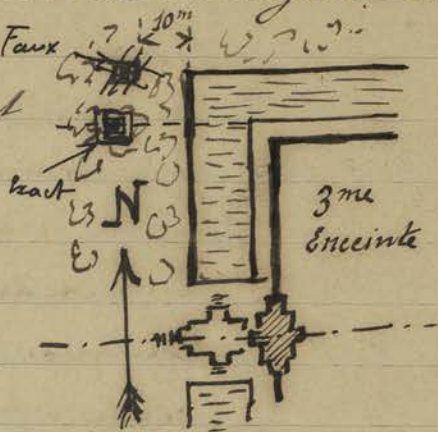
487

n^o 2557 - une statue assise et adossée du bodhisattva également décrite dans l'op. cit. même page (hauteur - 0^m 82)

CA 2558

n^o 2558 - un fragment de statue debout inachevée à 4 bras (hauteur 0.44)

En allant surveiller les Coulis-entretien à Bantân Kdei, l'un d'eux qui nettoie la brouse dans l'angle N-O du fosse extérieur me signale un prasat inédit A à environ 10 mètres à l'Ouest de l'angle du fosse: de ce prasat en latérite il n'émerge plus qu'un amulus d'éboulis que le Cadre en grès de la porte, ouverte à l'Est: l'assemblage du cadre est droit donc de l'époque du Bayon



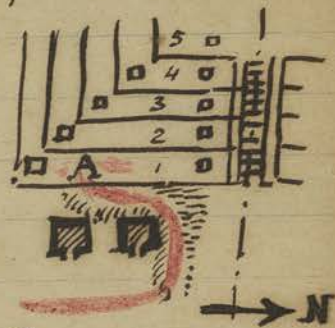
Une territière occupe le centre de ce prasat assez petit de dimensions. Aucune pièce sculptée ou décorée n'apparaît. Puis le Coulis m'emmené voir un nâk Ta, (c'est-à-dire un fragment de Statue) encasté dans les racines d'un arbre situé en dehors de la 4^{me} enceinte Sud - entre la porte Sud et l'angle S-O tout près d'une brèche du mur. C'est un petit corps de divinité sans bras, tête ni jambes, cassé en deux morceaux. Je fais faire quelques sondages aux environs pour voir si on ne découvrirait pas la tête.

Mardi 8

Cédant aux demandes d'un des Caporains renvoyés pour absence de crédits suffisants, je le reprends et rends le Chantier du Bakheï, laissé en suspens depuis pas mal de temps. (cf. J. de F. VIII p. 238-26) On dégaze un peu la petite brouse repoussée depuis cette époque et qui a envahi tous les abords de la pyramide. En particulier je fais aménager l'ancien

Bak

chemin permettant aux éléphants de faire atterrir
les touristes sur le 2^{me} gradin de
la pyramide, ce qui évitait de
graver les 2 premiers perrons du
bas (les plus raides et les plus hauts)



l'éléphant s'arrêtait en A sur
le 1^{er} gradin ce qui mettait la cage
au niveau du 2^{me}. Les Cornues avaient cessé j'ignore
pourquoi, peut-être à cause de l'obstruction du
sentier d'accès (en rouge), de faire venir par là
les touristes.

En allant repérer sur un plan les photos devant
servir à illustrer le Tome III du 2^{me} Volume des
Mém. Archéologiques ^{ANNORVAT} Je remarque plusieurs
graffitti au dessus de la Corniche surmontant la
galerie des bas-reliefs (Galerie Nord Aile Est) Ces
graffittis apparaissent en blanc (cinq sur la pl. 410
et un sur la pl. 411) sur les photographies -

Je remarque également sur les bas-reliefs
de la galerie Nord (aile Ouest) des
arcs bandés qui semblent montrer
plusieurs fleches groupées au lieu
d'une habituelle - de chaque côté d'Alqui
sur son char attelé d'un rhinocéros pl. 441 et 443
J'ignore si cette particularité a déjà été
relevée.



En passant par la pagode Nord d'Antior
Vat où s'achèvent les préparatifs pour la fête
d'Incinération (il est bon d'avoir l'œil pour
que les bouzes n'empiètent pas en dehors des limites
permises) je note que le men édifié pour la cérémo-
nie mesure 37^m 50 de hauteur (photos 2539 & 2567)

Bak

A 25

renseignement donne par un des bouzes Constructeurs.
 A titre de curiosité je rappelle que le Men du Roi
 Noredom avait 55 mètres de hauteur et que celui de
 Sissowath (1928) n'avait que 35 mètres soit 2 mètres
 de moins que celui du Chan Olthka d'Ankor Vat! —

que conclure? sinon que rien de précis, tout au moins
 de rituel ne préside à l'établissement de ces hauteurs

Mercredi 9

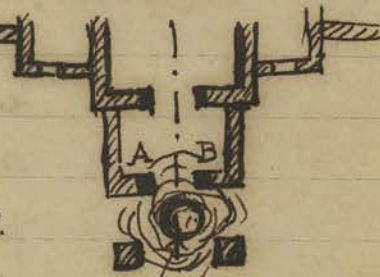
Allez à Bantari Srei où je trouve des Coulis
 en train de préparer la nouvelle piste suivant
 le trace indiqué par l'Ingénieur. J'arrête
 les frais, car l'EFED ne fait pas encore de
 routes! Le dégagement du passage central
 du Gopura III Est se continue par
 l'enlèvement du tronc de l'arbre abattu
 qui obstruait exactement le porche Est du
 dit Gopura. En dégagant la base de ce
 porche Est on retrouve encore en place ^{mais tombé} un piédroit
 ou plutôt la base du montant Nord du Cadre
 de la porte extérieure ^{enceinte III}

B ci-contre (correspondant
 au n°2 du schema - insert

comme plan - fig. 14 des Mém. Arch.
 tome I p. 69)

Or la base de ce montant-cadre-
 chambranle montre une ligne
 d'inscription à demi entrecisée par la cassure
 supérieure; je me demande si ce fragment
 de dernière ligne ne compléterait pas l'inscription
 reproduite pl. 49 de l'op. cit.

Et le fragment du montant Sud A
 sur le schema ci-dessus montrant seize
 lignes de l'écriture du X^m siècle analogue



a celle des autres inscriptions de ce Gopura déjà estampées, caractères de 0.012 de hauteur, les quatre premières lignes sont incomplètes par suite d'une cassure dans la pierre. Le morceau de chambrante portant inscription sur le tableau mesure 0^m 83 (hauteur) sur 0^m 43 (largeur)

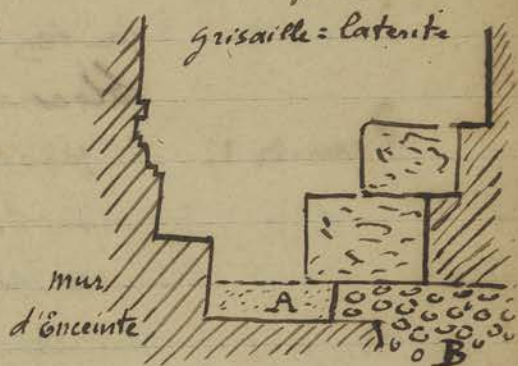
On commence à scier pour les enlever de leur endroit de chute les gros troncs d'arbres abattus au ~~N~~ S-O du sanctuaire Sud.

Jendredi 10

Etat trouvé des fondations des murs de l'enceinte et du soubassement des tours de Pre Rup (deuxième

enceinte) après enlèvement des terres qui les recouvraient. Le bas du mur d'enceinte à l'intérieur se prolonge par un dallage grossier en

laterite sur lequel est: près du mur en A une couche de sable et sous les fondations du massif de soubassement des tours en B un pilonnage de pierre concassée. On pourra remarquer que la base des fondations des tours est à un niveau légèrement supérieur au dessus de celui des fondations du mur d'enceinte



au Bakhen je fais dégager la base du soubassement de l'édicule immédiatement placé au sud de l'escalier Est de la pyramide dont certaines parties sont encore in situ.

Vendredi 11

Arrivée de M^r Parmentier pour procéder sur la demande du Directeur à une enquête sur l'accident arrivé à M^{un} Pagan le 1^{er} septembre

1931 à Prakh Khan par suite de la plainte de la rupture d'une rampe en bois provisoire placée à cet endroit. La plainte demande 10 000^{fr} de dommages et intérêt. (cf ma lettre 219 du 5 novembre 1931 et mon Rapport d'Octobre 1931)

Visite avec le Directeur du Service Archéologique les chantiers en cours ainsi que celui de Trouvé ce dernier étant présent.

À Prakh Khan on commence la reprise du débarras devant la fausse porte Ouest de la façade Nord du B^t Q replaçant les blocs dérangés par les racines

Samеди 12. Allé à Bantân Srei avec le chef du Service Archéologique et Trouvé; Parmentier est d'avis d'enlever l'épi de faitage surmontant le Kalaga Terminal du Sanctuaire Sud ce qui est exécuté sur le Champ. (voir p. 110 - 10) Cet épi n'était que posé. La continuation de l'enlèvement des trous d'arbre qui obstruaient le passage central du Gopura III Est montre dans la salle médiane un assez beau piédestal renversé, carré, du type ordinaire mais très surchargé de décor; on trouve dans l'angle Sud Ouest de cette salle un petit grelot (?) en bronze de 3 centimètres $\frac{1}{2}$ de longueur sur 2 centimètres $\frac{1}{2}$ de ^{largeur} épaisseur et 2 centimètres d'épaisseur. Le battant intérieur a disparu ce qui explique le point d'exclamation ajouté au mot grelot (n° 2559)

CA 2559

Dimanche 13 Le matin Parmentier visite le ~~Prasat~~ Prasat avec Trouvé et le soir vient avec moi voir le prasat Oii Mon en cours de dégagement (ce

petit édifice en laterite en dôme du type de celui des prasat
reconstruits les bornes inscrites aux angles du basai oriental
et situé au nord un peu ouest de l'angle N-E du srah srai
fut découvert par moi en mai 1920 (J. de F II - 169-12)

Le croquis que j'en donnais à cette époque est beaucoup
plus complet, au point de vue de la voûte, assez curieux
de surcroît, que ce que l'on peut voir actuellement.

Le travail de ruine incessant qui ronge et détruit
peu à peu tous les temples abandonnés à eux-mêmes
(maintes fois signalé par moi) se fait donc lentement
sur de petits édifices de ce genre.

Le Pré Rup Parmentier examine l'intérieur de la
tour malade au Sud de l'enceinte II. Est: un diagnostic
corrobore celui de Trouvé et de débarrasser de la faïence
tranche de mur en porte à faux dans l'angle N-E
en faisant dresser un échafaudage extérieur et rejeter
delà les briques sur les éboulis intérieurs. Ensuite
tout danger dans le haut étant supprimé on pourra
ancrer certains angles de celles par l'intérieur et
mettre un chaînage extérieur à hauteur des
frontons des portes.

Lundi 14 - Départ de Parmentier. — L'auto de la
Conservation ayant été envoyée à Phnompenh (Garage
Bainier) pour réparations, il m'est impossible de faire
les chantiers ce jour-là.

Mardi 15 Allé avec le camion Barat arrêter le chantier
de Bantai Srei, payer les coolies et ramener
au Magasin du Bayon le matériel.

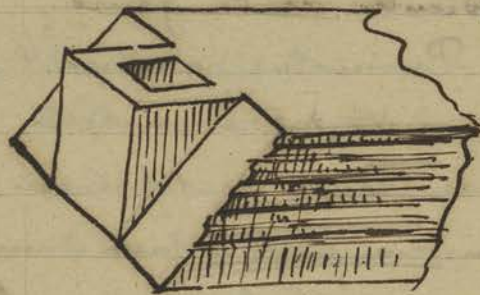
Avant de quitter définitivement Bantai Srei
(ou néanmoins je laisse un gardien pour nettoyer
et surveiller les visiteurs à 15^{cb} par mois) je fais
enlever certaines pierres du soubassement commun

aux trois sanctuaires centralisés, parce que ces pierres mobiles et mal équilibrées rentrent dans le cas ci-contre A et risqueraient de tomber si l'on marchait trop au bord.



Je laisse les énormes troncs d'arbres abattus récemment dans le fosse pourtournant l'enceinte II où ils sont tombés, faute de temps suffisant pour les débiter et les rejeter plus loin.

Remarqué au Gopura III Est le morceau de base ~~de la baie~~ du cadre de



la baie latérale une cavité dans le tenon de l'onglet d'assemblage

Je ne me souviens pas avoir déjà remarqué une

cavité de ce genre dans ces sortes d'assemblages

Je ramène au Depot le rouleau de pesami Aronde près du Gopura

III Est (132-4) et je le mets sous le n° 2560



(Voir même croquis p. 32)

Je ramène également deux morceaux qui se sont détachés du montant de porte, ou chambrante, inscrit récemment découvert au porche Est du Gopura III Est (136-9) Ces deux morceaux ne portent pas de signes écrits, mais comme ils complètent la base de l'inscription qui pourra un jour être redressée en place, je crois utile de les garder en prévision de ce redressement. Ils sont mis sous le n° 2561.

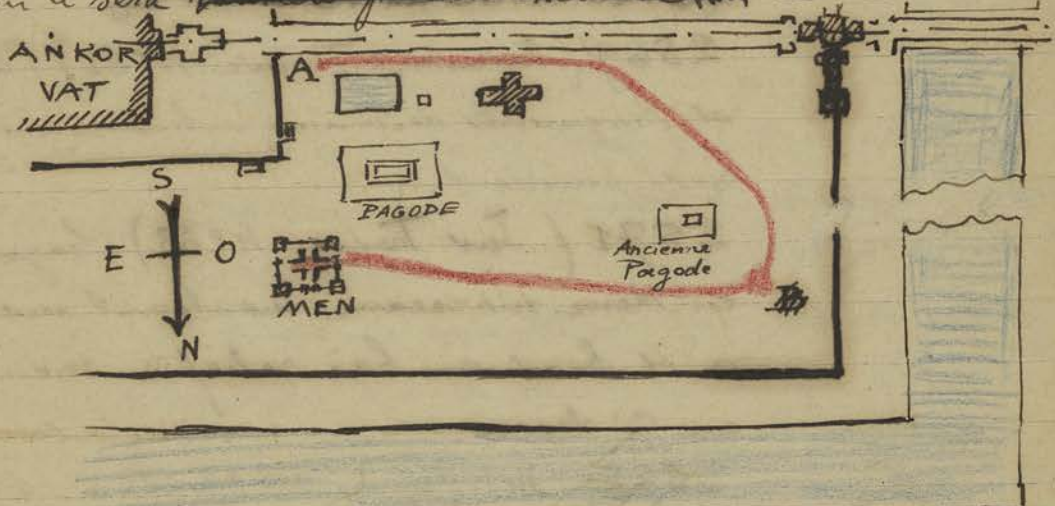
L'après midi alle assister à la fête d'inci-

B. Sree

CA 2560

CA 2561

neration d'Ankor Vat (pagode Nord) qui débutait par le transport du cercueil du Chan Atika depuis A où il avait été déposé la veille au soir jusqu'à ^{au} Men où il sera ~~incinéré~~ incinéré le 25 mars



En bleu - fosse - En rouge Aras et du Corbillard.

Mardi 16

L'auto pas encore revenue de Phnompenh je ne peux pas encore faire mes chantiers.

Krusch envoyé en reconnaissance pour voir un prasat signalé au Sud-Ouest de Trapain Popou (voir p. 87 - 13) le prasat Prey (1955 orth. Krusch) me dit que ce prasat est situé à environ 500 mètres au Nord de la Route Coloniale 1^{bis} près du phum Prey. C'est un monticule d'éboulis en briques, d'où apparaît un peu du cadre en grès de la porte s'ouvrant à l'Est. Un fossé pourtourne le prasat avec à l'Est chaussée et bassin. J'irai un de ces jours préciser de visu ces données.

Jeudi 17

Fait les chantiers avec l'auto de Trouve mise aimablement par lui à ma disposition. Je range au Depot du Bayon un certain nombre de pierres, débris parfois assez vagues, ramené par Trouve de ses chantiers et mis sous les n^{os} suivants :

2562 - Une statue féminine recollée, manque

un ~~bras~~ et les pieds (sans numéro Trouvé⁴⁴) h² = 0.69
venant du Prie Prasat (emplacement de la 5^{me} stèle près
de l'angle ~~#~~ Sud-Est du Barai oriental.

~~2568 (Jur. Trouvé: n° 58)~~

CA 2569

2569 (Jur. Trouvé: n° 61) Plusieurs débris
et fragments de mains ou bras même provenance que
le n° précédent.

CA
2571

2571 (Jur. Trouvé: n° 63) fragment de tablette
en deux morceaux montrant une divinité
à 4 bras en bas relief - même provenance
que ci-dessus.

CA 2572

2572- (Jur. Trouvé: n° 57-59-60-62-66-67) six
morceaux, débris sans importance, même
provenance.

CA 2563

2563- (Jur. Trouvé n° 48) Tête brahmanique
de bonne facture (1^{re} époque) h² = 0.19
provenant d'un vestige inédit situé au Sud du
Prasat To (n° 543 de PJK)

CA 2564

2564 (Jur. Trouvé n° 50) 1 statuette d'homme
en plusieurs morceaux h² de l'ensemble = 0.55
même provenance que la tête précédente.

CA 2565

2565 (Jur. Tr. n° 52) Partie inférieure jusqu'à
la ceinture d'une statue féminine de 1^{re} époque
en 2 morceaux h² = 0.32 (même provenance
que la précédente)

CA 2566

2566 (Jur. Tr. n° 51) Partie inférieure ~~z~~, y
compris le ventre, d'une statue féminine de 1^{re}
époque en 4 morceaux (même provenance)

CA 2567

2567 (Jur. Trouvé n° 53) Partie inférieure jusqu'à
la ceinture mais incomplète et en multiples
morceaux d'une statue féminine (même provenance)

CA 2568

2568 (Jur. Tr. n° 56) un bras de même

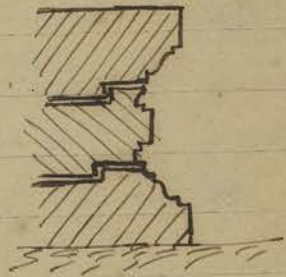
Rendu
CA 2570
au
dépôt

provenance: plus grande dimension = 0.22
2570 (Juv. Trouvé n° 58) Un débris peu distinct,
sans doute un chignon non terminé de Ciffure de
divinité, que j'ai fait ramasser au prasat Komnap
à 1 kilomètre à l'Ouest de Pré Prasat (voir 121-20)
à cause d'une marque de Croix sur le sommet.

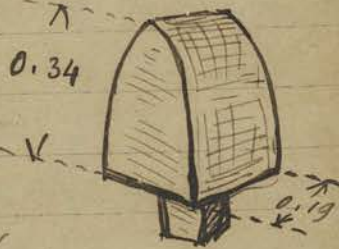
En passant montrer à Trouvé le prasat Ori Moï
en cours de dégagement à l'angle N-E du Srah
Srah les Coulis me remettent une petite tête
très détériorée (qui pourrait figurer à ce titre dans
le lot des pièces ramassées par Trouvé) semblant
avoir été fixée sur une dalle par la partie postérieure
 $h = 0^m,175$. mise sous le n° 2571

CA 2571
Vendredi 18

On Bakhien on continue à dégager le peu
qui reste en place des assises inférieures du tourbarre-
ment des étencules immédiatement au Sud de
l'escalier Est: quelques unes des
assises supérieures retrouvées dans
les déblais peuvent être remises
en place dans l'angle NO. Ces
assises comme celles de tous les
étencules du Bakhien sont toujours assemblés
l'une sur l'autre à redent.



Parmi les déblais on a retrouvé deux pierres
de forme assez particulière qui pourraient être
deux pinacles de faitage à cause
du tenon inférieur, mais en cas
il semble que la taille pour les
terminer en pointe n'ait pas
été achevée. La base est carrée de
0.19 de côté. On a trouvé également une
dalle d'angle à coin relevé comme celles déjà



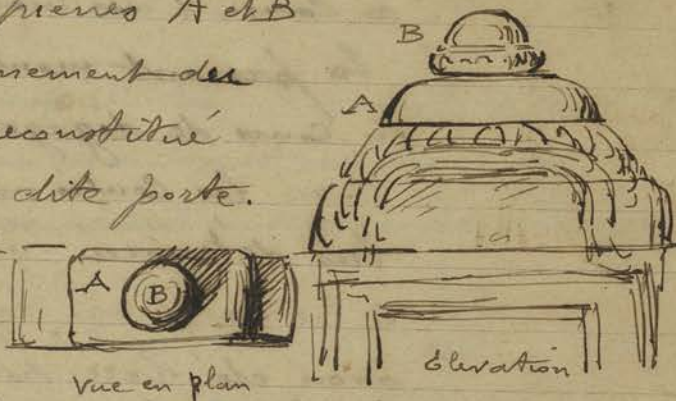
Bakh.

Samedi 19

Assurées sur les faces Nord et Ouest de la pyramide
 Et Brah Khan on remet sur la petite porte
 reconstituée du mur reliant la angle N-O du
 B + Q à l'enceinte Est de la 2^{me} Encense
 (tout près du porche latéral Nord du Gopura
 II Est) les 2 pierres A et B

formant couronnement des
~~de~~ fronton reconstitué
 au dessus de la dite porte.

Le Couronnement
 est assez parti-
 culier, car



la pierre supérieure B est ronde en plan et
 la pierre A plate, mais ~~curviligne~~ aux
 extrémités latérales.

En dégagant la base des murs des prasat
 inédit On moi on trouve près de l'angle
 extérieure S-E un petit moule à Brah Bimb
 en bronze du type de ceux décrits par Coedès
 dans le tome I des Etudes Asiatiques p. 145 et
 seq. (pl. 1 en bas) Le revers est plus élégant que
 celui donné dans la pl. ci-dessus, la
 tige formant poignée est ornée
 au sommet et au départ.

La partie en creux du moule
 représente le type Klimes (n° 3
 de l'article précité - p. 158) avec représen-



tation de la triade bouddhique: Buddha sous
 sa forme métaphysique (!?) entre le bodhisattva
 Avalok et la Pragnaparamita. Le curieux de la
 chose est que la photo ci droite de la pl. 10
 reproduit exactement, dimensions comprises,

Brah Khan

On moi

Oii moi

CA n° 2572.

l'empreinte prise avec le cachet trouvé à Oii moi.
Le tirage de ces tablettes rotatives étant infini il n'y a rien d'impossible à ce qu'on en ait pu transporter jusqu'à Surbanapur (loc. cit. p. 166) mise sous le n° 2572.

Trouvé également une petite ^{tête en} gris à chignon dont la proportion de la chevelure par rapport à la face est assez haute; de plus une dépression assez accentuée entre le nez (cassé) et la lèvre supérieure donne à l'ensemble un aspect assez étrange. ($h = 0.135 \text{ m}$)



CA 2573

Dimanche 20

mise sous le n° 2573

Allé à Bantari Sien pour porter le poteau: ATTENTION fourni sur ma demande par les C.P. pour plans devant l'excavation produite à l'arrivée de la piste par les fouilles de dégagement. Je m'aperçois que le Couli Thun préposé à la garde, entretien et surveillance du monument est absent. un autre Couli du village se présente quelque temps ^{après} mon arrivée, mais qui ne paraît guère se rendre compte du rôle qu'il ~~est~~ doit jouer; avec lui les touristes auraient sans doute beau jeu. Et encore qui me répond que pour un touriste ordinaire il serait venu!

Lundi 21

Je fais replacer le linteau cassé et incliné de la baie Sud du prasat Oii moi qu'un linteau de ciment vendra consolider: je fais resserrer un pilier fendu avec un fer plat et consolider au ciment le linteau de la baie Nord.

Trouvé m'informe d'une découverte sensationnelle qu'il veut de faire et qui si elle est exacte le couronnera de gloire: ayant découvert une sixième stèle au Prasat Komnap (121 - 20) probablement réplique des Cinq autres aux angles du barai Oriental et se basant sur ce fait qu'une ancienne chaussée aurait parait-il

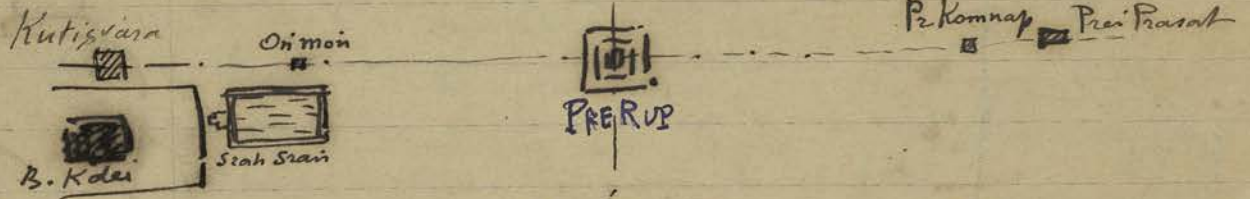
Oii moi

6 m stèle

relié en droite ligne Pre Rup - P. Komnag - Prei Prasat
 il lance l'hypothèse que le Temple de Pre Rup
 pourrait bien être l'agraha « le splendide temple »
 de Yagodhara.

Je lui suggère à mon tour que le Prasat On Mon
 en cours de dégagement

hypothèse trouvée



pourrait être le symétrique du P. Komnag avec
 lequel il s'apparente par la forme et Kutigvara
 le symétrique de Prei Prasat toujours sur
 un même axe E-O dont le Centre serait Pre Rup
 Il y a là quelque chose à étudier d'où du nouveau
 peut surgir.

L'après midi arrivée de L. A. A. R. R. le Duc et
 la Duchesse de Brabant: je les accompagne
 dans une tournée générale avec arrêt au Bayon et
 à Ta Prohm. Ce dernier temple fait une très vive
 impression sur le Couple royal.

Vire

Mardi 22. Remarques, en attendant le lieu de la visite
 du Duc et de la Duchesse de Brabant, que
 l'interruption des gradins et de la margelle
 des bords du fossé d'airlot Vât devant le
 Bungalow forme une solution de continuité
 assez désagréable entre les 2 parties déjà refaites
 de ces gradins, près et au sud de la chaussée
 Ouest et devant l'entrée principale du Bun-
 galow. D'autre part des commencement de
 désagrégation et de tassement se font sentir
 dans cette dernière partie. Toutefois quand

A N

AN

on complètera la remise en plan des gradins dans la partie effondrée dont je viens de parler il y aura lieu de prévoir une canalisation d'eau évacuant vers les deuxes les eaux du terre plein très raviné à cet endroit.

Achat

Achete' à un indigène au prix de 6th une petite borne quadrangulaire en bronze de 0.07^m de hauteur qui pour n'être pas très ancienne pourrait cependant n'être pas contemporaine. Un Buddha assez grossier faisant le geste de la dyani mudra assis sur le replis du naga qui est pentacéphale

CA 2574

se voit sur chaque face (n° 2574)

Mercure 23

B. Sri

Accompagné le prince héritier de Belgique et sa femme à Pantar Sri.

Comme suite au telegramme 867 du Directeur je fais sortir du depot une tête de divinite (1^{re} époque) à diadème et motif n° 1153 h = 0^m 28 qui s'offre au Duc de Brabant de la part de l'École Française -

n° 1153

Don

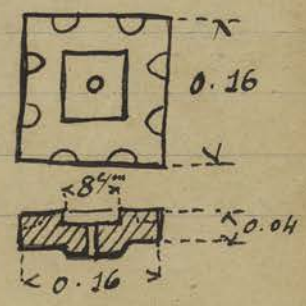
P. Kh

À Prakh Khan on remonte les pierres du mur reliant l'angle NO du B⁺ Q à l'axe nord du Sopana Est II : ce mur très incliné ayant été déposé pour pouvoir le remettre vertical ce qui a permis de déblayer cette partie de corniche intérieure au nord de la petite chapelle accolée au B⁺ Q. On complète le mur par les parties de couronnement en grès retirés des décombres.

Jeu 24

Bak.

À Bakhein on trouve dans le dégageant de la base nord du 2^m étendu au Sud de l'escalier Est de la pyramide une pierre plate carrée de 0.16 de côté percée d'un trou au centre avec alvéoles sur les bords d'un modèle un peu



Barak

différent de celui des dalles à dépôt ordinaire. Je fais retires et rassembles plus à l'Est, c'est-à-dire moins près de la base de la pyramide. Toutes les grandes dalles provenant des édifices démolis ou renversés, carrés de bases, linteaux que les bouzes annamites avaient alignés sur le sol, pour constituer une sorte de dallage devant les édifices encore debout au Sud de l'Escalier Est et devant l'escalier Est lui-même.

PR

À Pre Rup on trouve en dégagant les gradins de la pyramide Central un petit vase à fleurs qui semble assez moderne de 7 cm de hauteur et de 7 cm également de largeur de pause (mis sous le n° 2575)



CA 2575

Vendredi 25 - L'équipe de Pre Rup qui travaillait au Prasat Oii Moï ayant terminé le dégagement et les consolidations de ce petit abri est mise sur la demande de Trouvé qui étudie en ce moment ce genre d'édicules voûtés en arc de cloître, à dégager le vestige encore debout qui devait abriter la stèle digraphique de Yagoraman à l'angle N-O du Barai Oriental (près de Tanei).

Angle N-O du Barai Or.

Le problème qui se pose est le suivant: Parmentier prétend que ces édicules-abri n'ont pas été voûtés en pierre, et se construisaient en charpente légère. Trouvé et moi frappés de l'analogie de ces édicules avec ceux voûtés de Prasat Koumpar, Oii Moï, celui de l'angle N-E de Pre Rup sommes à peu près persuadés qu'ils furent voûtés en laterite;

Barai
Or.

Le dégagement seul pourra confirmer la chose en révélant ou non les pierres de la voûte qui est effondrée dans tous ces édifices d'angles du Barai.

Le soir assiste à l'incinération du bouk Kou Tchana maklum mongkol sangzor Outapali, chef de la Bougerie Nord d'Ankor Vat. Il n'est pas indifférent de noter ici cette cérémonie qui s'est passée à l'intérieur de l'enceinte d'Ankor Vat car elle avait attiré un nombre considérable de populations indigènes et tout un village composé de paillottes, abris, dortoirs, cuisines, maisons de jeu, de danses, bistrot et restaurants, etc s'était installé (avec mon autorisation laquelle mettait comme seule condition que ces paillottes ^{seraient} situées au Nord de la pagode Nord, donc au-delà de la chaîne et de l'esplanade pourtournant le Temple.) à cet endroit tout au sud du plan voir plan schéma de la p. 141. De nombreux arbres abattus, un nivellement approximatif du terrain avaient permis cette transformation en village de la brousse qui recouvrait cette partie N-O de l'intérieur de l'enceinte. Il y aura bien maintenant de voir à nettoyer et arranger peut-être un peu ce désert trop dénudé.

Samedi 26

Allé avec Eroué voir le dégagement de l'abri en laterite près de la tête de l'angle N-O du Barai Oriental: les quelques vingt pierres en laterite, autres que celles provenant des inscriptions et architraves complétant les parties encore debout, trouvées dans le dégagement sont des dalles plates de 0.40 à 0.50 de côté sur environ 0.15 d'épaisseur. Elles

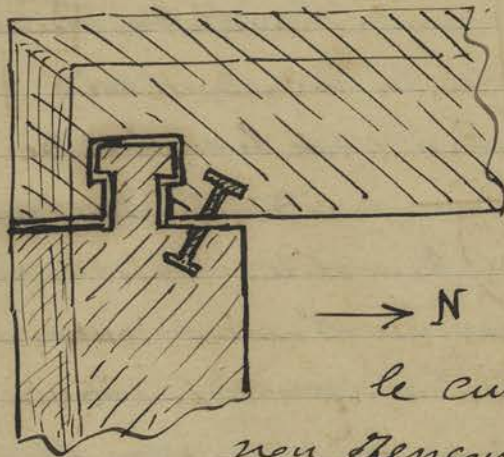
Fête
à
A. V.Abri
N-O du
Barai Or.

ne semblent donc pas provenir de voûte: ce qui donnerait raison à Parmentier. (148 - 25)

Cependant le fait même que aucune tuile ne fut rencontrée dans les déblais

ne précise pas que l'hypothèse de la voûte en pierre soit à rejeter.

Ce qui est curieux à noter c'est la profondeur de remblai (1.60 environ) qui entourait la base de cet édifice. On se demande pourquoi cet angle de digues a subi une telle accumulation de terre ou sable



Remarque en montant sur les traverses, corniches architraves

reposant sur les piles verticales

le curieux assemblage

non rencontré encore ainsi

reliant la Traverse Ouest et la Traverse Sud, cette dernière se terminant par un tenon découpé en forme de T et s'insérant dans la mortaise de l'autre Traverse.

De plus une entaille oblique en forme de double T ordinaire indique que cet assemblage était encore renforcé par une ancre en fer à scellement.

On a retrouvé avec les morceaux de latérite signalés au début un fragment de Colonnnette octogonale en grès et deux morceaux de

Abr
d'angle
N.O
du
Baran
Gr.


Jambe de Statue debout.

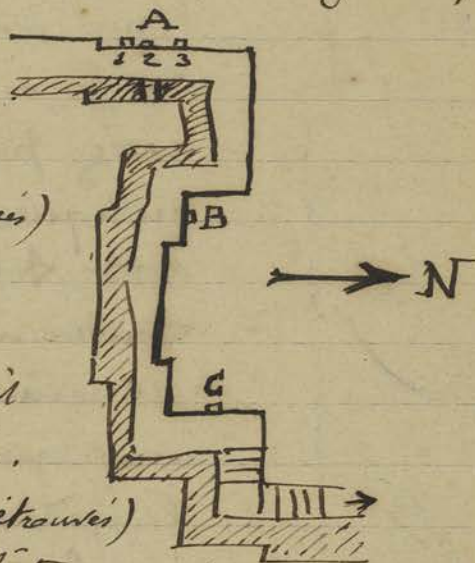
Dimanche 27


À 15 heures je reçois la visite du gendarme Senatrie
Chef de Poste d'Ankor qui m'apprend que plusieurs
têtes ont été brisées ou détériorées dans le Couloir
intérieur du Roi Lepreux. Je pars immédiatement
avec lui pour constater l'étendue des dégâts que
je résume ci-dessous :

En A - 2^m registre

3 têtes sont à moitié
enlevées (en rouge parties cassées)

1.  bas de la 1/2
tête de devata
qui un
joint séparait
par le milieu.
(pas de morceaux retrouvés)



2 - Un fragment de tête de devata
brisé  et 3 une



ROUTE
demi-tête de yaksha mutilée

En B au 3^m registre toute une
tête de devata enlevée. (voir cliché 2505, rangée
supérieure la 2^m en partant du yaksha d'angle



à gauche : une fente montre le décollement déjà
commencé de cette tête) Un morceau du
bandeau supérieur et de la Coiffure qui s'est
détaché en même temps est tombé à terre
où il a été retrouvé. Mis sous le n° 2576

Ici la fissure dont je viens de parler à faciliter
le débranchage de la tête et la fissure ne
donnait pas ce ton gris blême annonçant
une date récente...

Enfin en C au 2^m registre une tête de yaksha
devata qui se trouvait placée sur un joint

Vandalisme

a

la

CA 2576

Terr
du
R. I.

la partageant en 2 a
 été arrachée et cassée
 en plusieurs morceaux
 qu'on a retrouvés en parties
 et qui constituent ceux
 provenant de la pierre au Sud du joint.



CA 2577

(mis sous le n° 2577)

La forme de la Cassure
 assez profonde semblerait
 indiquer que pour extraire



cette tête, assez folie pour
 tenter un amateur, le voleur

se serait servi d'un fer ou d'un instru-
 ment permettant d'entailler en creux
 le grès. Il est à noter que les Cassures
 en A faites sur des demi-têtes, produites
 par le choc, ne semblent pas indiquer
 chez l'auteur de cette mutilation le désir
 d'emporter un souvenir d'anglois, car
 les débris obtenus sont insignifiants.

Le mobile de vengeance dont parle le
 gendarme dans son Rapport est donc
 plausible. Les morceaux recueillis tombés
 sur place pour G sont intéressants (on
 pourrait les recoller) mais le fait même
 d'avoir choisi pour l'emporter une tête
 séparée en deux par un joint n'indique
 pas un collectionneur amateur du mefait

En tout cas quel que soit le mobile
 de ces préparations, qui peuvent se
 reproduire, ce couloir, où les vandales
 sont isolés et protégés par l'exiguïté

Terre de R. V.

des lieux se prêtant à la chose, je ne peux que me souvenir de ce qui a précouru Elié Faure lors de sa visite. Transporter tout ce panneau sculpté, dont les assises ne sont pas séparément très volumineuses, dans un musée, où il se conservera à l'abri et des intempéries car le grès s'abîme et se corrode de plus en plus et des malveillances. L'architecture de cet endroit et l'aspect général de cette terrasse ne sera en rien changé, puisqu'on reviendra à l'aspect d'antan avant le dégagement.

Lundi 28

Sur les indications de Trouvé qui suppose que Pre Ruy avait pu être relié par une chaussée à la digue Sud du Barai Oriental je fais préparer une trouée de recherche dans la brousse entre le Gopura Nord et la digue sud sus-dite. Cette chaussée passe entre un trápân à l'Ouest et un Srah magnifié à l'Est le Srah Phong; de statues et une borne apparaissent à proximité de la dite chaussée.

En revenant, un piston de l'auto de la Coopération étant grippé, je suis en panne à Ankor Thom et obligé de faire ramener l'auto à Siemreap par des culis.

Je suis obligé de louer une auto au Bungalow pour aller retrouver Trouvé que j'avais conduit le matin sur son chantier de Prasat Komnap (près de l'angle S-E du Barai Oriental) et rentrer à la maison.

Mardi 29

Le Caporal Van qui travaille à Prah Khan ayant terminé le dégagement de la Courrette près de

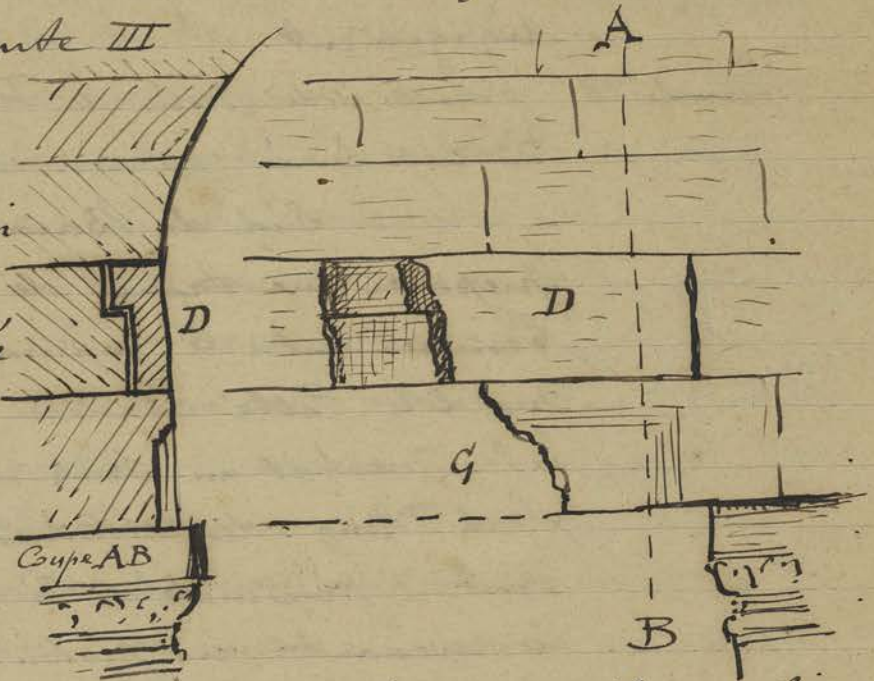
Ter
du R.
L

Pre R

Panne

l'angle N-O du B⁺Q ainsi que le remontage du mur en laterite chaperon en grès joignant cet angle au gopura II Est, Commence le degagement interieur du dit B⁺Q. Pour cela il dispose le decanville pres de la breche du mur Sud, à proximite de l'angle S-E et fait abattre quelques arbres gênants dans cette region. Ce degagement debutera donc par la partie interieure Sud Est et les pierres et debris seront évacués au loin dans l'angle S-E de l'enceinte III

Note
un
singulier
raccord
D placé
sur
une
assise
de la
voute



interieure de la galerie dans cette partie du B⁺Q au dessus d'une pierre d'architrave G à demi-cassée. Le peu d'épaisseur de ce remplissage D n'apparaît que parce que cette pierre n'est pas entière et laisse voir son profil interieur.

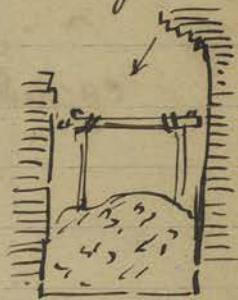
Et ailleurs un assez grand nombre d'endroits devront être consolidés, soutenus ou repris.

Mercredi 30 d'équipe qui nettoie la partie au Sud du peron Est

Bak

du Bakken enlève les herbes et la végétation qui commencent à envahir les différents gradins et le pourtour de la pyramide.

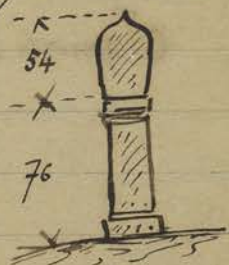
À Pre Rup suivant les indications de Trouvé on prépare un échafaudage à l'angle extérieur N-E de la dernière tour au Sud du gopura d'entrée Est pour enlever la partie de mur en briques en porte à faux au sommet de cet angle : au préalable sur le Conseil de Trouvé on a disposé un plancher en rondins à environ 2^m au dessus des éboulis intérieurs pour ne pas trop provoquer de secousses en jetant la partie d'angle à démolir sur ces éboulis.



On commence à démonter les pierres ^{de l'échiffre} Est de l'escalier Sud de la pyramide pour pouvoir extraire les racines et la terre qui disjoignent ces pierres. Quelques pierres venues retrouvées dans les déblais pourront compléter cette échiffre. Le même travail est exécuté en même temps à la 2^e échiffre Nord de l'Escalier Ouest.

Jeudi 31 Le dégagement de l'allée reliant le gopura Nord de Pre Rup à la digue Sud du Barai Est fait retrouver de part et d'autre de cette allée des fragments plus ou moins complets de borne d'1^m30 de hauteur environ du modèle ci-contre :

Je les fais socher de terre. On trouve également quelques blocs épais de latérite ainsi qu'un bloc de grès grossièrement façonné et qui à première vue pourrait être un museau de bête.



L. O. 38-7

Pre R.

Pre R.

P.R.

Le système utilisé pour Trouve à Pré Pasat de sondage au moyen d'une barre de fer rond qu'on enfonce dans le sous-sol pour reconnaître si quelque objet résistant, pierre, statue ou autre, s'y trouve et appliqué à l'emplacement des morceaux de statues trouvés pour compléter ces morceaux.

17^ois d'AVRIL 1932

Vendredi 1. Allé à Bantai Srei pour mettre au point et réviser les divers dessins, plans et façades, des murs et doubarnements enrou en place du Sanctuaire Sud - en vue de la reprise des chantiers suivant instructions reçues du Directeur. Toutefois avant de ramener le Caporal et son équipe à cet endroit je veux préparer les relevés des divers étages ainsi que les pierres creusées à remettre aux endroits où les anciennes n'ont pas été retrouvées pour éviter toute perte de temps. J'ai l'intention de mener de front le Sanctuaire Central (seul sans la salle précédant ce sanctuaire) et le Sanctuaire Nord.

B. Si

Samedi 2. On continue à retrouver des bornes enterrées dans l'axe de la percée qui va du Gopura Nord de Pré Rup au Barai; la existence d'une chaussée à cet endroit se précise donc bien et le plan de Trouve n'a pas été mis en défaut.

P.R.

On Bayon toujours sous la direction Trouve

BAY | la terrasse précédant l'entrée Est principale a été débarrassée de toutes les pierres et des fragments sculptés qui s'accumulaient de chaque côté : on remet en ce moment les morceaux de balustrade de nāgas qui ont été retrouvés dans les débris et qui contribuent à ~~est~~ rendre à cette partie du temple son aspect d'autan

Bak | Lundi 4 - Remarque en allant visiter le chantier du Bakhien qui au nord du portique de la partie nord de l'esplanade précédant l'enceinte Est on retrouve gisant sur le sol quelques fragments de bornes du modèle habituel (voir croquis bas de la p. 155) Ces bornes qui devaient être alignées sur la dite esplanade Est dans les trous ménagés pour cela dans le roc ont presque complètement disparu, il serait donc intéressant de recueillir et mettre en lieu sûr les quelques échantillons qu'on en peut retrouver. Je rappelle que l'emplacement des anciennes bornes est à l'heure actuelle grotesquement affublé de lingas fantaisie de quelque bouge ou d'explorateur de la 1^{re} heure.

Pa Kh | A Prakh Khan je fais intervenir les cimentiers du Bayon pour mettre un linteau en béton sous la pierre d'architrave cassée (galerie sud - près angle Est du B⁺Q) marquée G sur le croquis de la p. 154 : ~~est~~ le morceau manquant de cette pierre pourra être remis en place puisqu'il vient d'être retrouvé.

B. Kh | Mardi 5 - mis les 2 coulis de l'entretien à Bantāi Kdei a dégager le vestige de prasat à l'ouest de l'angle N-O du fossé extérieur de ce temple entre les enceintes 3 et 4

(Voir p. 134) l'aménagement de l'avenue conduisant du Gopura nord de Pre Rup à la digue Sud du Barai Est fait retrouver un vestige de terrasse en latente à proximité du susdit Gopura et de nouvelles bornes. L'arrivée sur la digue du Barai montre des débris de briques et tuiles jonchant le sol à cet endroit: je rappelle à ce sujet à Trouvé le texte de l'inscription du Thnal Barai (Corpus p.) où il est dit que « les gâteaux ~~préparés~~ se feront dans l'agrama puis on les apportera tous ensemble et on en fera l'offrande ici sur les bords de cet étang de Jagodhara. »

Panne d'auto au retour; on est encore obligé d'envoyer le gardien de Bantari Kdei en bateau requérir une auto de secours au bungalow.

Arrivée du Chef du Service Archéologique et de sa remorque.

Mercr. 6 - Fait les Chantiers avec le Chef du Service Archéologique et Trouvé.

À Pre Rup discussion sur place de la théorie nouvelle Pre Rup = agrama des stèles digraphiques de Jayavarman. Parmentier, D'après un télégramme reçu du Directeur, objecte que la stèle GG V de l'Inscription de Mebon (BEF-XXV p. 351) dit que Rajendravarman érigea au Sud du Jagodharatataka 3 statues Visnu - Uma et un linga qui représentent Pre Rup - l'érection de statues signifiant: construction de temple en langage figure des inscriptions.

L'objection n'est pas absolument convainquante

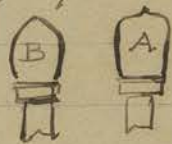
PR
Tr

Panne
Auto

PR
Tr

ces trois statues, sont bien au sud du Barai, ^{mais} pas forcément au Sud de ~~mebon~~.

Autre objection d'un Caractère architectural: d'après Parmentier les colonnettes précisent bien à Pie Ruy l'art de Rajendrar, et les bornes trouvées le long de la nouvelle avenue au Nord du Gopura Nord de Pie Ruy affectent le profil de la 2^{me} époque A ci-contre celui de la 1^{re} époque etant donné par le croquis B



On retrouve des fragments de statues et sculptures, sans grande valeur du reste un peu à l'Ouest del'endroit où l'avenue aboutit au sommet du Barai; à cet endroit ~~font~~ découverte à 0,60 sous terre environ un fragment de base de mur en briques qui s'interrupt tout de suite.

Jendredi 7 - Allé avec Parmentier et Troune visite le dégagement présidé par ce dernier del'abri en laterite del'inscription de l'angle N-E du Barai oriental. Les pierres de la voûte retrouvées et reconstituées partiellement sur le sol mettent fin à la discussion soulevée au sujet de la couverture de ce genre d'édicule (voir bas de la p. 148) En revenant passé voir un vestige de monument en laterite mérit de concert par l'œuvre à 800 mètres au Nord de la digue Nord du Barai Oriental et à environ 300 mètres à l'Est de la piste qui va au Kulen-Bantai Srei.

Vendredi 8 - Allé avec Parmentier et Troune visiter le chantier de ce dernier à Prakh Ko: on ~~va~~ reconnaître un vestige de bassin dont subsistent encore quelques blocs de laterite et un peu plus loin

P. R.

Barai
Oriental

Prakh Ko

9.

Toujours à l'Est un tumulus entouré de bassins sur lequel s'erigent deux prasat en briques. Après écroulés et enfouis sous les éboulis. Serait-ce le 588 de Lajouquiere?

À Prak Khan on redresse la partie encore en place de demi-voûte latérale

AB de l'aile Est de la galerie

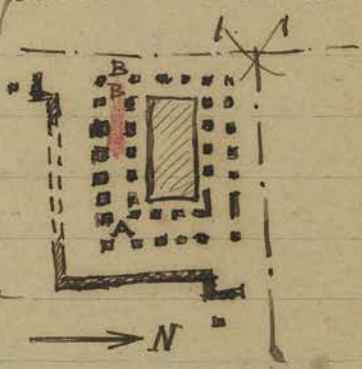
Sud du B⁴ Q, cette demi-

voûte ayant à cet endroit

basculé, et on remet en place

(en rouge ci-dessous) les pierres

retournées dans les décombres de la partie près du Centre.



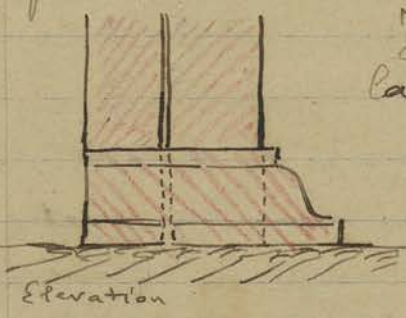
Pr Kh

Samedi 9

Arrivée de Chaeys et de M^r Williams, de la Mission Citroen

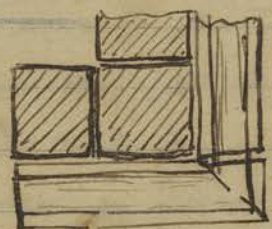
Un sondage commencé autour de Oii Moii pour voir si on ne découvrirait pas l'inscription que fait prévoir et attendra la forme de cet edicule au moyen d'une barre de fer rond que l'on enfonce tous les 30 ou 40 centimètres ne donne comme résultat jusqu'ici qu'un fragment de lion assez informe (angle N-O) et une pierre de latérite (angle S-O)

Pr. Oii Moii

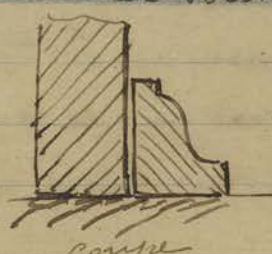


Elevation

Je note la façon curieuse dont la base moulurée de ce prasat est rapportée à la façon d'une plinthe de menuiserie contre le pied des piles soutenant la voûte.



plan



coupe

À Pre Ruy on a retrouvée une nouvelle borne

PaR

P R

dans la percée-avenue au Nord du Gopura Nord
ce qui porte actuellement le nombre des bornes retrou-
vées à 16. ~~Plusieurs~~ ^{Beaucoup} sont en morceaux et incomplètes.

Pakh.

Trouvée dans le dégagement de l'aile Est de
la galerie Sud du B^t Q de Prakh Khan une petite
tête de Bodhisattva sans particularité aucune
à relever, du type pour la vente. (n° = 0.17)
mise sous le n° 2578

CA 2578

L'après-midi réuni en Commission, Parmentier, Claeys
Trouvé et moi pour examiner les divers projets
d'appareils de levage envoyés par le Bureauorient:
tout le monde tombe d'accord pour faire son
choix sur une grue Derrick ^{labor} présentée par Poinsart
et Veyret modèle E 38 du prix de 1800^{fr} 00

On décide de demander en supplément une
chaise tubulaire démontable Morris très pratique
par sa mobilité, facilité de déplacement et son
peu d'encombrement (voir ma lettre 266 du 31-12-39)

Dimanche 10

Allé avec le Chef du Service archéologique et
Trouvé assister aux prises de vues Cinématogra-
phiques et en Couleur des danseurs de
Siemreap, d'une troupe de Lykés et des
éléphants d'Ankor devant les façades Est
des Gopuras III et IV de Prakh Khan.

Les opérateurs sont: D'une part notre camarade
Claeys, mis par l'EFEO à la disposition de la
Mission Citroën (Centre Asie) et représentant cette
dernière, ^{ensuite} un de ses membres M^r Maynard Owen
Williams de la "National Geographic Society of
Washington". J'ai noté une fois de plus le contraste
criant entre le costume de la danseuse moderne et les temples
Khmers tels qu'ils se présentent actuellement. Quant à

Appareil
de
levagePhoto
&
Cinema
dans
les Ruines

leur
commun
et
stupidité

voudrait faire évoluer des polichinelles et des arlequins devant le Parthénon. Mais c'est la rage du public de vouloir introduire la danseuse Cambodgienne dans le Cadre des ruines, sur la foi de ce préjugé idiot que la ballerine de Sisowath semble une apsaras détachée d'un bas-relief de Angkor. Il n'y a rien de commun entre ces deux danseuses, absolument rien!

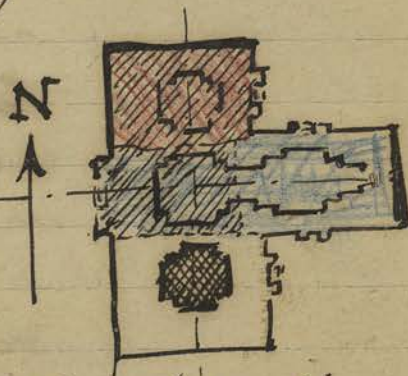
Lundi 11

Bak

Fait les chantiers avec Parmentier. Au Battien je fais dégager la petite brousse et les herbes qui ont envahi les abords à l'Est du mur d'enceinte Est: j'en profite pour faire redresser verticale la stèle en grès qui a très probablement dû porter une inscription malheureusement effacée et absolument illisible. Cette stèle se situe au Nord du Gopura Est près des piliers qui, encore en place, indiquent le porche extérieur Est du dit Gopura: la face inscrite est tournée vers le Sud.

L'après-midi allé avec Parmentier et Claeys accompagnés M^r Maynard Owen Williams à Bantâi Srei. Après examen et discussion sur place entre Parmentier, Claeys et moi il est décidé au lieu d'entreprendre

comme j'en avais l'intention la refecton du prasat central et du prasat Nord en laissant pour plus tard la salle longue précédant le sanctuaire à l'Est (partie en hachures ci-dessus) de ne faire que le prasat Nord ~~et de~~ (en rouge) et de



B. Srei

B. Sui

laisser pour plus tard le sanctuaire central et la salle qui le précède que l'on pourra faire en même temps. (en bleu)

Mardi 12

Depart de mm^{rs} Claeys & Williams à 8^h¼.

Bak.

On retrouve au Bakleir plusieurs débris de bornes et une borne entière en grès gisant à demi-enterrée dans le sol entre l'angle N-E de la pyramide et l'angle intérieur N-E du mur d'enceinte.

Pr. Prei
(525)

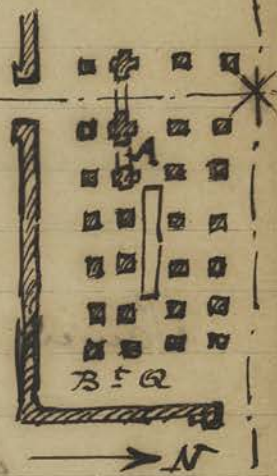
Ayant voulu faire mettre le Couli affecté à { Nāk Pān
Krol Kō
à nettoyer sommairement le prasat Bantāi Prei (n° 524 de P. I. K.) le Couli me comprend mal et va faire ce travail au Prasat Prei (n° 525) un peu au Sud du précédent: quand je me trouve en présence de ce commencement de nettoyage sommaire, je le laisse continuer à la demande du Chef du Service Archéologique qui en profitera pour établir la notice de ce temple.

Mercredi 13

On commence à resserrer les joints du ½ fronton de la route latérale A ci-contre à l'Ouest de la corniche d'angle Sud Est du B^t Q avant de remettre les pierres retrouvées qui pourraient compléter cette partie de Prāh Khan.

Pr. Kh

On commence à enlever les pierres qui obstruaient l'extrémité Est de la galerie Sud du dit Bâtiment.



Jeudi 14

Arrêt des Chantiers Fête du Col Chnam

Vendredi 15

Profite des loisirs laissés par la fête susdite pour aller explorer avec Trouvé la région N-O de la ville d'Antok Thom - 1° dans le but de repérer l'édicule en laterite situé à environ 200 mètres à

A. Th.

à l'Ouest de Prah Palilay et qui fut dégagé par
Fombertan en Décembre 1925 (J. de F. V. p. 263 et 266)
Ce monument ne rentre pas dans le type des édifices
abris parce qu'il est trop large, murs espacés et non joints,
Trouvé n'insiste pas. De là nous suivons la
digue qui longe Tep Pranam et Prah Palilay et
ferme au Nord l'enclos contenant Baphuon
Phimānathas, Tep Pranam et Trapāi Daun
Mā: le bord Sud de cette levée de terre
montre fréquemment et parfois sur une
assez grande longueur une rangée de pierres
de latente taillées, parfois même mêlées
à du grès. Toutefois le grès formant en
un ou deux endroits comme une petite
plateforme semble provenir de recueils
car on y trouve plusieurs pierres de bas-
reliefs à personnages. [On revient par le
prasad Cui N-O et le bord du rempart.]

Ces observations jointes à celles faites en
Janvier 31 (J. de F. VIII - p. 142) établissent
qu'un rempart ou des constructions coïncident
avec ces levées de terre dont le Phimānathas
forme le centre.

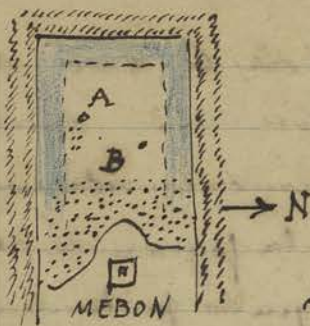
Janvier 16 allé avec Trouvé en barque explorer le baraj
occidental pour se rendre compte de la nature
et la disposition des fonds. (J. de F. VIII. p. 40)

Il se trouve que la partie la plus profonde (4 à
5 mètres) se trouve à la périphérie sur une
largeur moyenne de quatre cents mètres
(en bleu) la partie centrale très surélevée
permet de circuler avec une profondeur d'eau
d'environ 0.60 parfois moins. Le fond est

5. Quatre N-O
5. Aire Thom



Baraj
occid.



de sable et d'argile, mais par
 endroits l'argile est assez compacte
 ce qui pourrait expliquer que l'eau
 se sature en cet endroit. Des briques
 en assez grand nombre se rencontrent
 sur ce fond sans qu'on puisse remarquer qu'elle
 forme dallage continu ni qu'elles se rapportent à
 une construction limitée; toutefois au point A
 situé au Nord un peu Ouest d'un bouquet d'arbres
 que prolongent des piquets en bois (ancienne constru-
 ction sur pilotis, maison du roi (?) me dit le Culi)
 on remarque un amas de briques plus dense qui
 monte presque à fleur d'eau.

A mesure que l'on s'avance vers l'Est le niveau
 du fond se remonte (pointille) et se couvre de
 courtes herbes: le fond est alors rempli de vase.

Ramasse un échantillon d'argile et quelques débris
 de terre cuite dans la région B que je rentre au dépôt

CA 2579

Dimanche 17

Allé à Bantai Srei pour repérer le nombre et les
 dimensions des pierres du Rej de Chamrué et des
 stages du sanctuaire Nord qu'il faudra remplacer
 par des nouvelles.

Je me suis fait le voyage avec l'Inspecteur des Colonies
 au Léogiam que j'accompagne dans sa visite de
 Bantai Srei.

Lundi 18

Fait la tournée de Chamrué et visite en passant
 le Bayou, NAK Pân et Ta Prohm avec les deux
 Inspecteurs des Colonies MM^{rs} Moretti et Le Giegam
 Achète à un indigène deux petites poteries Khmers
 de fabrication curieuse, mais anciennes. L'une
 (n° 2580) de 0.065 de hauteur et couverte verteâtre

CA 2580

Bantai Srei



B. Srei

visite

achat

CA 2581

Mardi 19

l'autre (n° 2581) de 0.060 de hauteur à
 pause large, goulot cassé, couverte brun foncé.
 Je fais redresser tous les linteaux retrouvés dans les
 dégagements autour de la pyramide de base du
 Bakheir de façon à ce que la partie décorée AB puisse
 être visible, ces linteaux étant couchés
 sur le sol: malheureusement ils sont
 pour les 9/10^{mes} sans décor ou à décor
 effacé presque complètement



On retrouve encore quelques bornes en grès
 près des escaliers Est, provenant sans doute
 de l'alignement au centre de l'enceinte Est
 extérieure: la forme terminale de
 ces bornes n'est pas à profil très franc.

Retrouvé également sur la face nord un



0.42 →

fragment de dalle à
 dépôt (ci-contre) de 0.12 d'épaisseur
 portant entre les cavités habituelles
 des cavités allongées en forme de
 feuilles.



~~WAPYAZA~~

On commence à descendre les briques des
 murs d'angle N.E de la dernière tour au Sud
 de l'enceinte II Est de Pre Rup. (Voir p. 155-30)

On commence à démonter les assises de l'édifice
 Nord du perron Ouest de la pyramide pour
 enlèvement des racines et des terres et ramises
 en place des pannes retrouvées dans les déblais.

On trouve dans le dégagement des gradins
 de la pyramide une petite fiole en terre
 couverte brune foncée de 0.13 de hauteur
 (mise sous le n° 2582)

CA 2582

Mercredi 20

allés avec Trouvé visiter le Chef du Service archéol.

Bak.

Pre R.

B M

logique qui travaille en ce moment à Beis Mälä; nous pouvons y aller au voisinage de la limite des provinces Siemreap. Kompong Thom pour permettre à l'annuaire d'établir ses notices descriptives des deux monuments inédits découverts par Trouvé et déjà visités par moi le 31 Janvier dernier (p. 99 et 100)

Vols et Vestiges indus

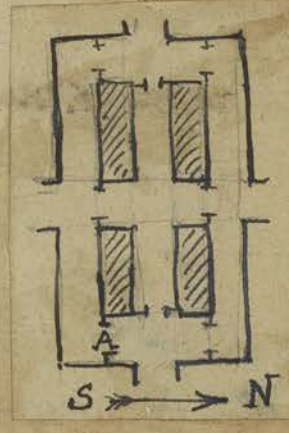
Le monument Souphap (?) montre un fronton de la bibliothèque Sud fraîchement mutilé et deux voyageurs croisés en auto non loin de là sont accusés des ~~vols~~ dégâts sans naturellement pouvoir faire la preuve ce qui leur assure l'impunité.

Ce temple rentrant dans le domaine de Trouvé c'est lui qui porte plainte contre eux-mêmes auprès du Résident au sujet de ce vol.

En revenant le soir l'auto de la Conservation a de nouveau un ressort cassé, ce qui n'a rien d'étonnant vu l'état de la piste et surtout des ponts en ronds plus ou moins démolis.

Jeu di 21

À Prakh Khan on retrouve dans les débris des morceaux importants de la frise de danseuses qui constituait le linteau architrave de la porte A au Sud de l'entrée principale Est du B^t Q de Prakh Khan: ce linteau est recouvert sur le sol en attendant de savoir s'il pourra être remis en place.



P Kh

Présenté par M^r Messner (Direct^r de l'Hotel d'Angkor) M^r Germain Abily me demande l'achat de pièces importantes du Depot: je lui ouvre ce dernier et lui soumets les pièces susceptibles d'être classées sans inconvénient. Son choix se porte sur deux

Depot

CA 1477

CA 119

CA 112 -->

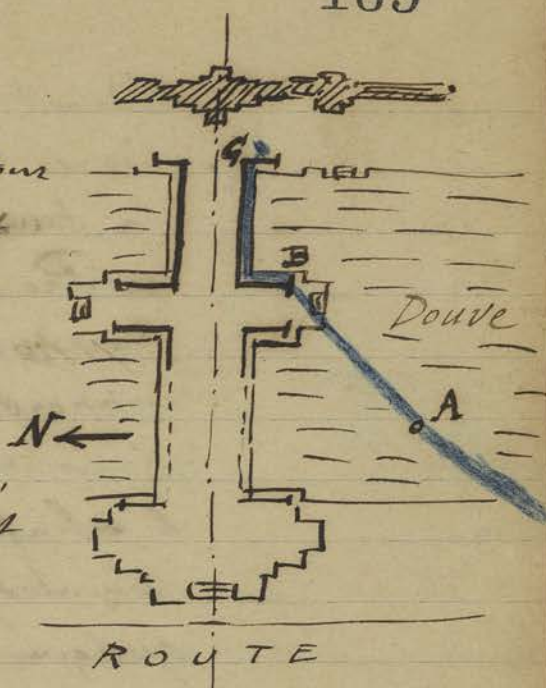
Sculptures
du
Dépot
à
Vandana

des sculptures déjà demandées par M^r Worms le
boudha reconstitué par Bronze n° 1477 et la
tête de boudha sur naga n° 119 - Les autres
pièces retenues, si disponibles, par ce M^r sont les
N^o 114 - 112 - 293 - 1243 - ~~1109~~¹⁰² - ~~1108~~ et
2329 - On pourrait faire à ce monsieur des pains
de gros s'il était acheteur de toutes ces pièces qui
sont presque toutes de premier ordre et des
pièces de Musée. C'est ce que je lui fais
entendre, sans naturellement faire aucune
estimation me retenant derrière la
permission de déclassement que seul le
Gouvernement peut autoriser et la Commission
privée qui proposera le déclassement et le
prix de vente. Photos seront prises et la
demande de M^r Abily, transmise à M^r Coedès
comme j'ai fait pour M^r Worms: en réalité
ce sont des pièces "de musée" mais non des
pièces uniques ou irremplaçables, la plupart
sont de bouddhas assis sur nagas
que les Khmers ont répandus à multiples
exemplaires. Il est à remarquer d'ailleurs que
le choix des acheteurs ne se portera jamais
sur une pièce unique ou rare qui ne serait
plus représentative de l'art khmer.

Vendredi 22. En allant par hasard voir Aitkor Vat où
ne m'appelle aucun chantier je m'aperçois
qu'un double fil électrique a été placé pour
relier le bungalow par l'intermédiaire d'un
poteau en bois A planté dans la douve
à l'entrée Ouest du porche Occidental
du Temple. (En bleu sur le schéma

Progrès

ci-contre.) En B le double fil s'enroule autour du naga d'about et vient reposer sur le rebord sud de la chaussée pour aboutir en G, toujours enroulé autour du naga, où une prise de courant permettra de l'utiliser



le soir venant avec un raccord. C'est là réalisé le projet dont il a été question plusieurs fois, proposé par Messner pour éclairer les danses et le temple le soir. L'École a formulé son veto (lettre du Directeur à Messner) absolu. Mais pour Messner le Resident et bien d'autres l'interdiction de poser un cable électrique dans le temple n'intervenant pas ici car toutes les personnes ci-dessus n'envisagent pas les douves et la chaussée extérieure d'Ankor Vat comme faisant partie de ce monument. D'ailleurs Parmentier qui couche au bungalow ce soir (retour de Bei Mâlâ) prévient par moi un avis le lendemain que cette installation a disparu. En conséquence je ne donne pas suite à la chose.

Le gardien d'Ankor Vat me conduit constater (une fois de plus) la chute récente d'un morceau de moulure au dessus de la porte de la branche centrale Nord du 3^{me} Etage.

D. A. V.

MODERNISATION

AV

PR
 Avant de faire redescendre encore de quelques assises les murs en briques de l'angle N.E. de la tour extrême Sud de l'enceinte II Est de Pre Rup je fais décharger les planches provisoire en rondins placés à l'intérieur qui supportait les briques des parties déjà démolies (voir p. 155 - 30). Je profite de l'échafaudage qui sert à atteindre le sommet de l'angle N.E. pour faire placer quelques consolidations en béton armé à des endroits peu sûrs, au dessous du niveau où l'on arasera les murs.

Pr Kh
 Mis les cimentiers à Prakh Khan pour consolider, ancrer, scelléments et bouchements de tous les parties de voûtes récemment redressés ou remontés au Bâtiment Q.

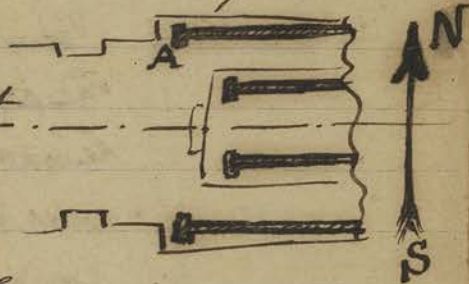
Samedi 23
 Départ du Chef du Service Archéologique pour le Phnom Kulen
 Le gendarme ff. Chef de Poste d'Anker Vat m'ayant avisé officiellement de la chute de plusieurs parties d'édifices à la suite des dernières pluies je vais sur place me rendre compte des dégâts survenus: le plus grave accident est survenu au Phimānaktas où tout le porche Sud du sanctuaire central, les deux montants et les murs latéraux encore debout, s'est écroulé. Une partie des pierres est tombée au pied de la chapelle dans la courlette d'angle S.E. cassant plusieurs pierres qui étaient rangées là, le reste, la plus grande partie, est tombé sur le sol même du porche qu'il

Dégats

obstrue. Très peu de photos à ma connaissance
 donnent une vue de cette partie du monument
 pour se rendre compte exactement de son état avant
 cet évènement. La photo 1220 prise en Octobre
 1928 laisse voir le mur Est du porche avec le lien
 en fer qui retenait le montant de la porte.
 La chute est presque sûrement due à un affouille-
 ment du sous-sol à cet endroit qui a produit
 un affaissement des premières assises, probablement
 sur fondations insuffisantes, car tout le mur Ouest
 du porche s'est écroulé vers l'intérieur; une de ses
 assises inférieures montre avec évidence ce mouve-
 ment de renversement. Les grandes pluies
 des jours précédents ont sans doute accéléré
 le mouvement de tassement.

Les deux autres ~~accidents~~ ^{accidents} signalés par le
 gentleman sont beaucoup moins importants.

À Prati Palitay le
 naga A d'extrémité ouest
 de balustrade nord de
 la terrasse royale est



tombe sur le sol sans se
 casser ainsi que les pierres de revêtement
 du subassement en grès. Ce sont ces pierres
 peut-être mal calées qui en tombant ont
 causé la chute du naga qui il sera facile de
 remplacer. Un nid d'abeilles qui s'était formé
 dans la cavité derrière les pierres du subasse-
 ment n'a peut-être pas été étranger à la chute.

Enfin au Prati Pitthu deux pierres du revête-
 ment monolithe en grès du subassement de la
 façade Est Côté Nord du temple E ont glissé

gégats
dans

A.T.H.

PP

délogés par une racine, mais la forme bizarre de la cavité 'B' où étaient logés les 2 pierres tombées suffisait à expliquer cette chute.



Qu'Prasat On moi ~~quel~~ ^{doute} on fait débroussailler les alentours pour rechercher si des vestiges de la borne inscrite que devait abriter ce prasat n'existeraient pas encore, on a trouvé un fragment de seuil assez informe dans la région au Nord Ouest des morceaux de grès taillés et deux petits pieds de statue sur socle.

Lundi 25 mis l'équipe qui travaillait au Bakken (travail non urgent) à pratiquer une perçue, débroussaillerment d'abord et sondage si besoin, en suivant la digue de terre longeant le côté Nord de Tep Tranam et de Trah Palilay et formant l'enceinte Nord des digues entourant Baphnon Palais Royal et les 2 temples susdits. Cette digue s'interrompt un peu avant d'arriver à la route actuelle desservant la porte Nord de Antor Thom : à cet endroit elle présente toute une série de murs en sous-sol décorés quelques uns de bas-reliefs, de rigoles et canalisations souterraines qui se ramifient au Nord et au Sud et qui furent mis au jour par Fombertaux en 1926. La fouille concasse qui git en grand nombre à l'endroit de ces vestiges montrent que des ouvrages importants étaient situés là. La digue elle-même montre sur son côté Sud (qui pourrait avoir été le côté de l'ancienne ville) des Cordons, murs et rempart

Digue au se
N
T.P.

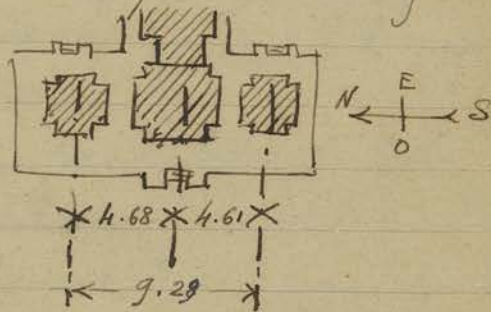
Constanctivis diverses petites précises en laterite.

Trouve en degageant la base del' escalier Sud de la pyramide de Pre Rup une petite poterie basse sans couverture de 5^{cm} de hauteur sur 8^{cm} de largeur de pause (n° 2583) et en degageant l'angle interieur SE du B⁺ Q de Prah Khan une poterie a' couverture brune, Col casse' de 0^m 13 de hauteur (n° 2584) On commence a' Prakh Khan a' degager exterieurement la extremité Sud de la facade Est du B⁺ Q qui est ensevelie sous un cone de terres et de blocs de pierres montant a' peu pris a' mi hauteur de la fosse porte.

Mardi 26. Olli a' Bantai Srei avec le dessinateur pour achever les relevés des étages assises par assises ainsi que le plan du soubassement comprenant toutes les dalles telles qu'elles sont actuellement avant de commencer le travail de depose des pierres.

Je relise également la partie centrale du soubassement commun aux 3 sanctuaires et le sanctuaire central lui-même pour déterminer exactement l'aire que représente cette partie centrale qui ne sera refaite que plus tard.

La distance des axes perpendiculaires aux façades n'est pas la même entre le sanctuaire central et les sanctuaires lateraux, la difference 7^{cm} s'explique par le travail d'affaissement et de dislocation due aux ~~tr~~ mouvements du sous-sol et a' l'emprise de la vegetation. La tour sud refaite a eu ses joints resserres.



CA
2583

CA 2584

B. Srei

B. Gué

En allant voir un incendie de forêt dans l'axe et dans le voisinage immédiat du Gopura d'encante IV je constate sur le sol des assises de laterite non continues qui semblent indiquer qu'une terrasse a peut-être précédé ce Gopura. Le remblai en cette partie étant assez fort un travail de sondage pourra seul préciser la chose.

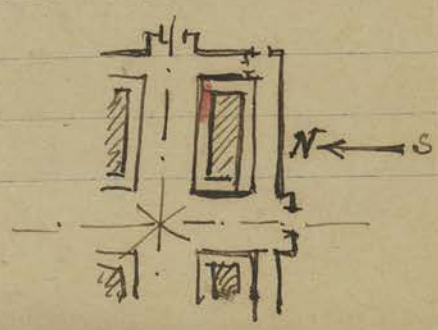
Mardi 27 Avant de pousser plus à l'Ouest le défrichement de la digue Est-Ouest au Nord ~~de~~ de Tep Tranam je fais nettoyer les abords des bases de murs détachés en 1926 par M^r Fombertan et dont certains présentent (au Sud de la digue) une série de bas reliefs malheureusement tronqués sur une assez grande longueur.

Digue
Nord de
T. Pri.

Des ouvrages importants et des constructions en matériaux légers ont dû se trouver à l'extrémité Est de la digue, car on retrouve outre ces vestiges de murs et terrasses des briques tuiles en grande quantité. Malheureusement le dégagement de toute cette partie au Sud de la Digue s'étant fait pendant que j'étais en France en congé, les renseignements du journal de Fouilles sont trop confus pour en avoir une idée précise. (BEF XXVI p. 507-508)

On commence à Prati Khan à reprendre la $\frac{1}{2}$ Voute latérale Sud de la branche centrale Est du Bâtim + Q au Nord de la Courte S.E (en rouge ci-contre)

P Kh



Cette 1/2 voûte est presque complètement tombée à terre sauf l'extrémité Est qui bascule présente le profil ci-contre :

On redresse les pierres de la voûte avant de rechercher les pierres tombées pour ~~contour~~ la compléter.

Trouvé sur un des blocs un graffiti

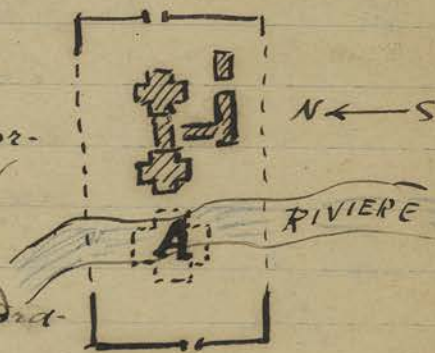
0 1 2 sans

doute indication de Chantier.



Jeudi 28 Allé visiter les Chantiers en cours au Phnom Kulen dirigé par le D.^r du Service Archéologique: dégagement du prasat de plan assez spécial situé tout près de la Cascade, au niveau supérieur.

Ce temple ou plutôt ces salles en latérite et grès m'ayant paru de plan anormal je m'étais demandé si ce ne serait pas là un vestige du fameux Mahendra-parvata que l'on suppose avoir été sur le Kulen: la proximité de ce vestige avec l'arrivée de l'escalier de bois si ce dernier est bien (ce qui n'est pas sûr) de l'époque de Jayavar II pourrait faciliter cette hypothèse. Mais ce monument est très visiblement de l'époque du Bayon ce qui enlève toute possibilité ~~de~~ de le rattacher à l'ancienne capitale royale du X^e siècle.



Kulpen

Plus exactement ce monument très grossièrement
 construit montre des réemplois assez nombreux
 de l'époque Bayon, il se pourrait donc que
 ce fut un temple plus récent. Mais d'où
 proviendraient les pierres en réemploi puisque
 aucun temple ^{n'existe} connu dans ces régions de
 l'époque du Bayon. De plus on voit
 au pied même de la Cascade, à une
 vingtaine de mètres de sa base et dans
 le lit même de la rivière à moitié ensablées,
 deux grosses pierres ^{en grès} taillées et sculptées
 appartenant (forme carrée avec
 redents) à un étage de prasat
 classique, avec les fausses fenêtres à
 fronton sur chaque face.

Comment ces pierres sont-elles ~~venues~~ ^{venues} là,
 de quel prasat proviennent-elles ?

Parmentier suppose que ce sont les étages
 supérieurs d'une tour sanctuaire située
 en A sur le croquis du bas de la page
 précédente; que la rivière à cette époque
 ne coulait pas à cet endroit et
 contourrait le mur d'enceinte.

Le peu qui émerge du sable de ces
 deux pierres d'étages de 2^m 00 de
 côté environ semble indiquer un décor
 un peu spécial; mais les profils sont très
 corrodés par l'eau. La sécheresse extrême
 en ce moment permet d'accéder à ces
 pierres généralement recouvertes par la
 rivière.

Parmentier m'emmène voir des Buddhas

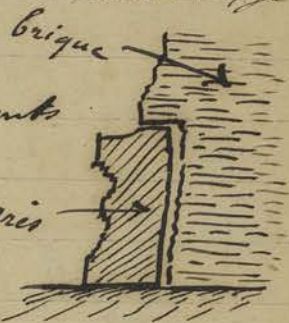
Kulen

qui on lui a signalés au Nord du Village de Sambour.
Ce sont les sculptures rupestres ~~à~~ visités par moi
en Février 1928 (J. de F. VI p. 222 et 223)

Vendredi 29

Trouve étant dans l'impossibilité de sortir, malade, je
fais ses chantiers à sa place.

À Práh Ko je note les soubassements
des 6 temples plaqués contre
le massif de base des prasat
en briques sans le moindre
essai de raccord entre les deux maçonneries
Peut-être même, mais je n'en suis pas sûr dans
l'état actuel de ces bâtiments très détériorés,
une solution de continuité interrompait-elle
cet endroit qui était rempli avec de la terre
ce qui rappellerait ce que j'ai noté à Java.
(BEF. XXX-3-4 p. 587 au bas)



Remarqué sur des fragments de Calai retrouvés
dans les déblais près de la tour N-O un fort beau
motif de doucine décoré alternativement de
lion passant et d'une feuille genre élément
type mais de composition plus simple.
Le décor en divers endroits de ce temple paraît
assez particulier, figures debout sur les
chiffres du soubassement inférieur commun et
très joli motif d'encroulement, très pur, aux
extrémités des marches en accolades précédant
les perrons.

Dans le dégagement des murs ou vestiges de
terasses longeant le bord Sud de la digue
au Nord de Tep Pranam on trouve plusieurs
terrons, et un fort beau fragment de tuile
d'about d'un décor assez rudimentaire

Digue
Nord
de T.P.

Práh
Ko

CA 2585

Samedi 30

Digue
N
de
T. P.

mais d'une pâte assez belle à couleur
vert pâle. Le tout mis sous le n° 2585.

Le dégagement des blocs affleurant le sol de
la digue au nord de Tep Traanam est arrivé
au niveau de la terrasse royale de Prak Palitay
Je profite donc de la présence des Coulis à cet
endroit pour leur faire relever le naga tombé
à l'angle N-O de la dite terrasse (p. 171)

~~Quand~~ à environ une centaine de mètres
avant d'arriver à hauteur de Prak Palitay
la digue est interrompue par une tranchée
et presque aussitôt après des pierres appa-
raissent, mais en bordure nord de la digue
au lieu de se trouver en bordure sud comme
j'en avais fait la remarque jusqu'ici.

Sur l. une de ces pierres en
grès ~~est~~ se voit le motif
des rosaces propre à l'époque
du Bayon.



En passant à Chitkot Vat voir pour la pierre
réclamée par le ministre des U.S. à Bangkok
pour envoyer à la Chapelle de Trinity
Collège Hartford (Connecticut) je croise
sur la chaussée des danseuses en costume
de la troupe de Siemreap, sans doute mobilisées
par un touriste photographe et je remarque
pour la première fois qu'une des danseuses s'est
mis du rouge sur les joues innovation
qui va sans doute se généraliser et contribuer
à enlever aux danses locales ce caractère
d'idoles hiératiques qui préservait les lokhon
de toute vulgarité.

Evolution
d'une
tradition

Mois de Mai 1932

Lundi 2

Fais rentrer au dépôt les pièces suivantes que Trouve
a jugé opportun d'extraire des débris sculptés autour
du Bayon face Est puis de la chaussée d'accès où il
travaille actuellement.

Un bas-relief représentant 3 têtes d'orants
dont une partie du buste de celui du Centre est encore
visible largeur = 0.44 hauteur = 0.27 épaisseur = 0.42
(N° 2586)

CA 2586

1 Buddha assis sur naga sans tête, en 3 morceaux
une main en dhyanamudra et l'autre main en
Bhamisparsa mudra avec graffiti sur le roche
h = 0.60 largeur aux genoux 0.69 (N° 2587)

CA 2587

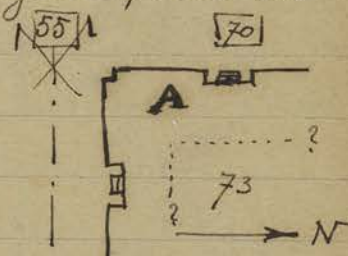
3 arcatures, deux d'angle avec dvarapala debout
sous arcatures de 0.60 de hauteur (N° 2588 et
2589) et un de face à décor purement ornemental
sous arcature de 0.42 de hauteur (2590)

CA 2588

CA 2589

Les autres pièces ne valent pas d'être enregistrées X

Les sondages entrepris par Trouve pour essayer
de retrouver les traces des fameux bassins que tous
les auteurs s'obstinent à voir dans la dépression
au nord de la Chaussée d'accès Est au Bayon
ne laissent préciser aucune margelle, bord ou
gradins. On retrouve près de
la route accédant à la chaussée
les traces de murs, terrasses
et trottoirs en latérite jaunis
déjà reconnus et sondés par moi en
Octobre 1929
(cf. photos 1749-1750-1751) mais qui n'ont rien à voir
avec un bassin. Toutefois en A ci-dessus on met au
jour un massif, interrompu tout de suite en latérite



CA 2590

BAY

qui ne peuvent que difficilement s'interpréter.
 Mis un des anciens caporans (repris ce jour)
 avec quelques Coulis prélevés sur les Coulis entretiens
 (les divers temples se présentant à cette heure
 plutôt trop nettoyés, raclés et balayés) à
 refaire la partie des gradins en grès qui
 s'étaient affaissés à l'angle Sud-Ouest du
 bassin central de Nak Tam.

Mardi 3

Fait rentrer au dépôt sous les 11° suivant les
 pièces suivantes ramené par Parmentier de
 son dégagement du petit temple près de la
 Cascade du Kulen (p. 175-28)

CA 2591

CA 2592

CA 2593

n° 2591 - un aval adossé en 3 morceaux
 hauteur = 0.49 largeur à la base 0.32

n° 2592 - une tige à chignon vertical avec
 rosace sur le sommet. $h^2 = 0.22$

n° 2593 - Deux petits avant bras de statue
 Parmentier m'annonce sa grande nouvelle
 découverte de la Ville de Mahendraparvata
 dans des vestiges de digues et un temple
 de style à la fois ~~Cham~~ ^{Cham} ~~Cam~~ et d'art Indrav.
 découvert par lui au Sud d'Onlong Thom
 le Prasat Thma dak. Ceci lui semble bien
 être la Ville ancienne cherchée puisque
 dit-il - à proximité de l'escalier du Dent
 Co (En réalité à une dizaine de kilomètres
 sur la carte à vol d'oiseau et la route
 qui relierait le sommet du Dent Co à ce
 prasat ne pourrait être établie en ligne
 droite à cause d'une gorge pénétant le
 bord sud de la montagne. Parmentier,
 d'après Stern, voit dans les animaux

NP

Prasat
 mes Cascade
 K.

rel de
 Jayar II

Ville de
Jayavar II
2

plutôt grossiers et informes du Srab Darnesi
des échantillons de l'art de Jayavar II. Si l'on
veut je ne dis pas non, mais ne pouvant le prouver,
mais Parmentier va un peu fort quand il rapproche
ces grossières sculptures rupestres du Kulen
des admirables rochers sculptés de Maravallipuram.
Je me demande en quoi le moindre rapprochement
peut-être possible entre ces deux ouvrages!

mercredi 4 Le dégagement des dalles plates en grès qui se
rencontrent après la coupure de la digue et sur
le bord nord de la dite (178-30) à peu près à
hauteur de la terrasse royale de Prab Palapay se
continuent sur une assez grande longueur, toutefois
elles sont dispersées sur le sol et ne semblent pas
avoir appartenu à une maçonnerie continue: du
côté sud au même endroit la digue présente au
contraire des fragments de murs et gradins en
laterite. On trouve dans le dégagement de
cette partie de la digue plusieurs débris de
grès plus ou moins décorés sans importance et
des tessons parmi lesquels je classe cinq débris
échantillons sous le n° 2594.

CA 2594

On commence à Prab Khan à redresser les parties
encore en place de la 1/2 voûte à l'Est de la Couette
Sud-Est du B^t A qui avaient légèrement basculé

Jendredi 5. A Pre Rup on procède à l'enlèvement des gradins
et briques tombés des murs qui obstruent sur une
assez grande hauteur l'intérieur de la tour
extrême Sud de l'enceinte II Est.

Je réserve pour plus tard la pose d'un chaînage
intérieur préconisée par Trouce et Parmentier
afin de m'assurer au préalable de l'état de

Digue
au N
P Pr.

Pr Kh

Pr R

Samedi 7 L'auto de la Conservation est de nouveau en réparation et Trouvé qui dispose à partir de la veille de l'auto du Chef du Service Archéologique mise à sa disposition ne peut me la prêter puisqu'elle est pour l'instant également en réparation et indisponible. Impossible de faire les chantiers.

Panne

Lundi 9 Allé à Bantay-Srei où les travaux ont repris le samedi précédent, les Coulis et le matériel étant arrivés le vendredi 6. On a déjà déposé les quatre angles du rez de chaussée du sanctuaire Nord et il ne reste plus en place que les 3 fausses portes monolithes. On commence à ~~démolir~~ démolir le soubassement. Les pierres enlevées après avoir été préalablement marquées et repérées sur plans et dessins sont déposées, à l'envers, les assises du dessous en haut, le plus près possible du sanctuaire. Les pierres sont simplement transportées par un plan incliné en rondin.

B. Srei

Je prends quelques photos du dallage du soubassement avant la dépose et relève le plan du dallage à l'Ouest du prasat central partie de dallage qui sera déposée et refaite pour le raccord avec la partie Sud. Le soubassement ~~de la~~ du côté Ouest sera ainsi repris et refait sur toute sa longueur sans interruption.

Mardi 10

Sur le chantier Trouvé au Bayon la continuation du dégagement des massifs de latérite en profondeur (A sur le croquis au bas de la p. 579) montre que que la base du pavillon qui se trouvait à cet endroit (selon moi, car pour tout le monde c'est un fragment de gradins de bassin) descendait assez bas. Pourqu'on au lieu de persister à voir là

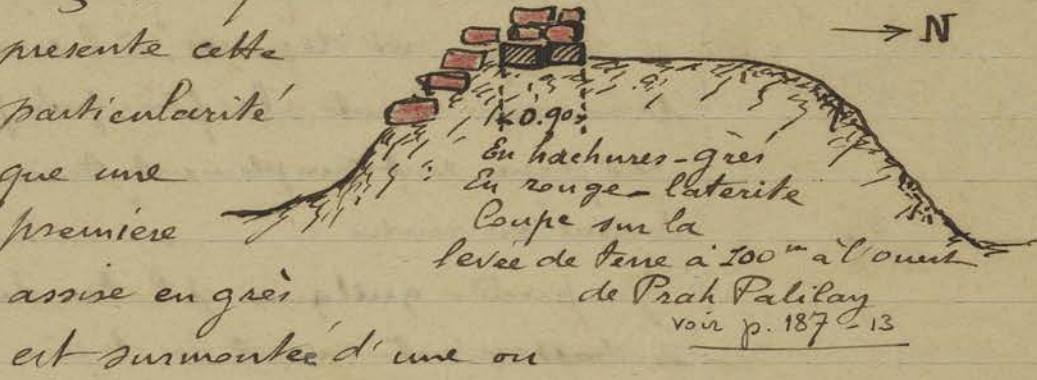
BAY

BAY

un fragment de bord de bassin dont on ne retrouve nulle part ailleurs la continuation ne pas supposer qu'avant le XII^e siècle, époque où fut construit le Bayou, des constructions aient pu exister à cet endroit que le Bayou a obligé de faire disparaître. ma supposition s'appuie sur ce fait que les Cuis ont trouvé près de ce massif en latérite quelques débris de poteries de Feuilles et d'épis de faitage.

En continuant le sondage de la levée de terre au Nord de Tep Praoum on arrive à environ 100 mètres plus à l'ouest que Prak Palilay à une partie de rebord maçonné qui présente cette particularité que une première

Digues au N de Tep. Pr.



assise en grès et surmontée d'une ou deux assises de latérite, sur le bord Sud (à cet endroit les maçonneries du côté Nord n'existent plus) On retrouve toujours des tessons, débris de poteries diverses que je range toujours sous le N° 2594

CA 2594

Mercredi 11

Pr Kh

On commence à dégager la partie centrale de la galerie Est du B^t Q de Prak Khan. On commence également à redresser une partie de voûte restée encore en place, mais très basculée entre l'extrémité Nord de cette galerie Est et la Courcette intérieure

P. Kh

Nord-Est : le reste ^{de cette} route tombe par terre
pourra ensuite être remonté en place.

Suivi un indigène qui me révèle la présence d'une tête dans
la brousse au Sud de Chau Say ; le point où il me conduit
se situe ainsi à 5 ou 600 mètres au Sud un peu

Ouest de Chau Say non loin et à l'ouest du village
Nuon ; on traverse pour y arriver en venant de la
route du petit circuit une série de bananeraies et
dans la petite brousse assez vallonnée à cet endroit

Je constate près d'un arbre une tête de Buddha
d'un type peu courant adossée à un chapesson
de nāga de forme très élancée le cou
et une partie du buste complètement



cette tête. Un peu plus loin des débris de
pierres et une base de statue de Buddha
dont une des mains atteste la terre, le
corps manque sauf les jambes, gisent aussi
près d'un grand arbre.

Cet endroit est un peu au Sud du sentier indigène
qui part de la porte des morts vers la rivière de
Siemreap.

Jeudi 12

Allé à Bantay Srei avec le Camion Barat
pour porter fer, ciment, divers ainsi que le linteau
de la porte Est du sanctuaire Nord que j'avais
ramené au Depot en Janvier 1929 (I = 4061 n° de
cliché 1511) Les deux Cimentiers sont amenés
également à ce chantier.

On a retiré le mur extérieur en grès mouluré
du soubassement et on procède à l'enlèvement
du blocage intérieur en laterite, partie en
moellons taillés, partie en remplissage de
terre. D'ailleurs même parmi les moellons

Vest.
Indis

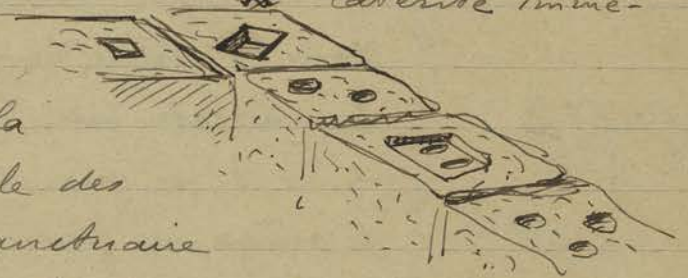
X Voir Archéologie
du Siem Reap par Chau Say
pl. LVI et
Sculptures des 4322

B Srei

fautes et appareillés en muret (par exemple
devant le revêtement en grès extérieurs et
sous les murs du sanctuaire) il y en a plusieurs
qui se désagrègent et se morcellent dans
la dépose.

Toutefois une chose me frappe ici que je
n'avais pas remarquée au sanctuaire Sud
Les assises de ~~la~~ latérite immé-

diatement
placés sous la
base du socle des
murs du sanctuaire



présente sur le dessus des cavités
de formes et dimensions variées, les unes
carrées, d'autres rectangulaires, d'autres
rondes. Dans ~~une~~ cavité carrée ~~de~~
la pierre ~~de~~ sous le seuil de la
porte Ouest on a trouvé des débris de
feuilles d'or; ~~deux~~ deux carrés de 12 à 13^m/_m
de côté et

ci. contre croquis
grandeur réelle,
cassé en deux.



D'autres débris

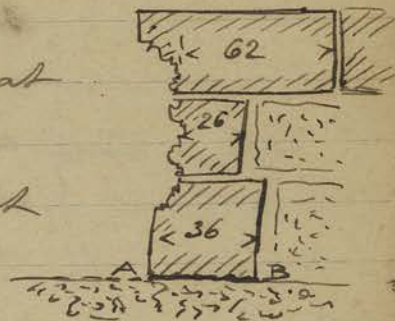
menus métalliques furent également trouvés
dans plusieurs autres cavités. Le caporal
me dit que les cavités en question étaient
bouchées avec des morceaux de briques.

CA 2595

Mis sous ces débris sous le n° 2595

Je note comme au sanctuaire Sud le
Caractère irrégulier des pierres du socle
sement dont la plus large est sur la

partie supérieure, celle du bas reposant sur un conglomérat pilonné à sec montre sa face inférieure ^{AB} taillée grossièrement sans régularité.



Sous le mur sud du sanctuaire une énorme terrmitière avait envahi les parties inférieures.

Le soir fait visiter le Depot à M^{le} Colonel de la Pomarède et à MM^{rs} Rasquin et Norron Ingénieurs de Bangkok tous deux recommandés par le major Erik Seidenfaden.

Les assises de grès sous l'aterite signalés à la p. 184 le long du bord Sud de la Digue de terre à D au Nord de Tep Pramam et Prak Palilay se terminent à hauteur du petit pavillon

en laterite situé à environ 50 mètres au Sud de la Digue, à peu près dans l'axe de Prak Palilay (déjà par Tombertam en 1925 - V. 263 et 266) De chaque côté de la digue en A et B deux assez fortes dépressions marquent comme des fossés qui longerait cette digue: le fond en est bien à 7 ou 8 mètres au dessus du talus supérieur de la digue.

Samedi 14 mis une équipe à sonder, scruter et rechercher ce qui il peut se trouver de vestiges près des sculptures signalés (que je fais rentrer au Depot) au Sud de Chau Say et presque dans ^{le prolongement} l'alignement de l'axe de la Porte des Morts (185-11) On retrouve déjà devant moi deux pieds sur Anon de diwarapala

B. sur

Visite

~~Comédi~~
Vendredi 13

Digue au N de T. P.

Vest. inédits

sur l'un des petits tertres voisins de l'emplacement où se trouvait la tête de Buddha adossée.

En allant voir le chantier Trouvé au Bayon (chantier que je vais d'ailleurs interrompre momentanément, Trouvé devant partir quelque temps en brousse) je remarque le sondage fait par lui au droit du peron (côté nord - extrémité Est) de la Chaussée d'accès à l'Est,

pour me prouver qu'il existait bien là un Bassin; ~~L'endroit~~ ^{l'endroit}

le résultat ci-contre: sous la première marche en grès, une seule assise de latérite ^A constitue toute la fondation.



Dessous est du sable presque pur; mais dans ce sable on rencontre un certain nombre de pierres blanchâtres, sorte de grès calcaires, qui diffère à la fois du grès des monuments et des Conglomerats rocheux qu'on trouve au Bakien ou au Phnom Krom. A titre d'échantillon j'en rapporte deux morceaux: la nature de ce grès, qui n'a pu se trouver ici, sous le Bayon, fortuitement, m'intrigue. Un morceau assez important, B ci-dessus, est en place à 0.50 au dessous de la latérite de fondation. Les 2 échantillons sont inscrits sous le n° 2596.

CA 2596

En revenant, suivant une suggestion de l'archéologue, je vais relever les inscriptions des ~~pl~~ ^{peintures} illustrant les murs en clayonnage des constructions du Men de la Pagode

nord d'Ankor Vat. (149 - 25) j'arrive un peu tard!

Ces murs de papier sont à l'heure actuelle plus ou moins lacérés et en lambeaux - Je ~~parviens~~ ^{parviens} à copier les légendes suivantes sur les galeries et petits pavillons de l'enceinte entourant le men (je fais le tour en partant de l'entrée Ouest pour contourner vers le Sud, comme il courient, gardant le men à ma gauche)

~~ស្រីសោយាប្រាសាទ~~ ~~ស្រីសោយាប្រាសាទ~~ ^(Je transcrit les caractères mal en Crien & mal en orthographe)

ស្រីសោយាប្រាសាទ - Sawanahong.

- បន្ទីរ នាង បត្តា បារី ឃី ក្រី ចេម ប៊ុយ - bandœu neang botta charey chea kaun sethey.

- ស៊ី គ្រិប ឃី ក្រី បាវ ក្រី - sokrip dak neang kol

- ត្រា រាម ប៊ុយ ស៊ី ត្រា មារ ក្រី - Trah Raam thlang sa tru moharik

- នាង ភីម neang Phim - នាង ស៊ី ចេម ប៊ុយ - neang Seythong.

- នាង កេនរ ^{neang} Kenor - ពេល ប៊ុយ ក្រី - Peali chbang Taphi.

- ហាស ម៉ាន បាប ស៊ី ចេម ប៊ុយ - ~~Halo~~ Halo (sic) man chap Sawan meecha.

- នេ កាស រាត ទៅ បាវ ត្រី - nis kal Reap tou chang damrei

- នេ កាស ហាស ម៉ាន ឃី ស៊ី សាម តា ទី នា ចេម ក្រី ចេម បាប យ នាង ចេម តាវ - nis kal Holoman chis sat samputhi neam sbay Kasa tou thway neang Seta

- នេ កាស ក្រី តាវ សេ ក្រី រាត ឃី ក្រី ស៊ី ចេម ប៊ុយ ចេម

AD

- nis Kal Kompean leuk teap chbang Sangselchey
- ๕๘: ~~ภาพ~~ ๕๘๗ ๕๘๗ ๕๘๗ ๕๘๗ ๕๘๗ ๕๘๗ - nis
 pechphuyathor dech acheak (On voit le personnage
 tombé faute d'avoir fait les Ceremonies nécessaires, me
 dit l'interprète (?))
- ๕๙: ๕๙๗ ๕๙๗ ๕๙๗ ๕๙๗ ๕๙๗ ๕๙๗ - nis
 Pechphuyathor dandaeum neang rikhaotear
- ๖๐: ๖๐๗ ๖๐๗ ๖๐๗ ๖๐๗ ๖๐๗ ๖๐๗ - asura seng hak
- ๖๑: ๖๑๗ ๖๑๗ ๖๑๗ ๖๑๗ ๖๑๗ ๖๑๗ - nis
 Kal Vanvek chbang nung mohachompu
- ๖๒: ๖๒๗ ๖๒๗ ๖๒๗ ๖๒๗ ๖๒๗ ๖๒๗ - seng Ka phasan

(J'ai un dessin sans légende montre un bouge agenouillé
 tenant son bol devant lui et se cachant le visage
 d'effroi devant une série de têtes horribles qui
 viennent l'assaillir de tous cotés - à la suite
 le même bouge est poursuivi à travers les rochers
 par les fantômes horribles qui ont réussi à lui
 ravir son bol: ce bouge lance l'appel suivant
 écrit sur cette scène.

AV

๖๓: ๖๓๗ ๖๓๗ ๖๓๗ ๖๓๗ ๖๓๗ ๖๓๗ - neang Kromom
 chusy atuna phang. (Quelles sont ces jeunes
 filles qu'il appelle à son aide ?)

- ๖๔: ๖๔๗ ๖๔๗ ๖๔๗ ๖๔๗ ๖๔๗ ๖๔๗ - Honoman beng pheak
- ๖๕: ๖๕๗ ๖๕๗ ๖๕๗ ๖๕๗ ๖๕๗ ๖๕๗ - Viyophak chap
 Kesarsawong (histoire de Prati Laksumavong
 me dit l'interprète pas) On voit un Yâk, tenant
 un disque emmanché (?) à corps d'animal
 et foulant aux pattes un individu.
- ๖๖: ๖๖๗ ๖๖๗ ๖๖๗ ๖๖๗ ๖๖๗ ๖๖๗ - Honoman chap Kompan

- ហ្វាមីន សំឡាប កំរ៉ាប - Honouman Samlab Kompan.

(J'ai un dessin sans légende montre un bouge poursuivi par des chiens dont l'un lui mord la jambe) à côté un laïque mordu par un chien à un endroit sensible appelle sa femme à la rescousse ainsi :

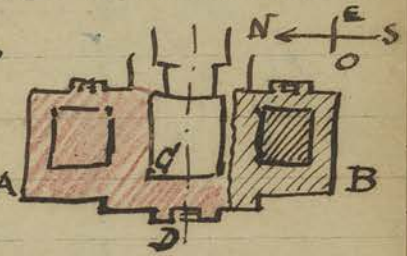
ក្រីក្រ គ្រប់គ្រង ចៀវ ឃើញ ឃើញ ឃើញ ឃើញ ឃើញ ឃើញ
 ឃើញ ឃើញ - akun prapon reuy chuoey bang phang chke' kham pong bang haeny

Enfin sur le mên lui-même je lis au 1^{er} stage អ្នកស្រី - Onorut

AV

Dimanche 15 - Allé Bantay Srey. Toutes les pierres du sanctuaire nord y compris les fondations sont enlevées et rangées à côté. On a également enlevé les pierres du soubassement Ouest devant le sanctuaire Central pour reprendre ce soubassement dans la nouvelle reconstruction.

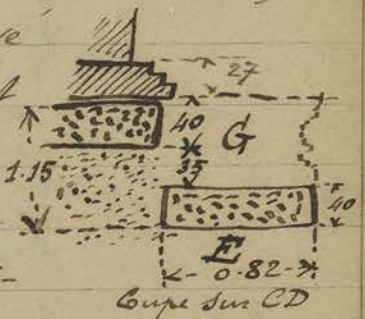
En effet tout le dallage et soubassement de cette partie AB devant se trouver à



un même niveau, celui de l'angle Sud, pour régner avec la partie déjà refaite (en hachures ci-dessus) il eût été difficile de laisser là un hiatus, une interruption qui eût compliqué inutilement cette reconstruction.

B. Sr.

(En rouge la partie enlevée et à reconstruire) Mais le soubassement en grès enlevé en G devant la fausse porte Ouest du sanctuaire Central laisse voir



les fondations du dit sanctuaire en cet endroit uniquement couverte par une dalle en laterite de 0.40 d'épaisseur.

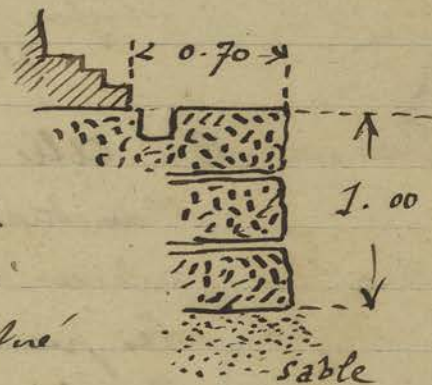
repassant sur du sable à peu près pur.

En revanche sous le soubassement même la dalle inférieure E en laterite présente une assise suffisante et n'est pas jugée devoir être entesée, du moins jusqu'à nouvel informé, la charge à cet endroit n'étant pas grande.

Du côté Nord le massif en laterite intérieur est respecté à une distance de 0.70 du petit

perren conduisant à la fausse porte Nord du sanctuaire Central.

Le massif intérieur à cet endroit est constitué par 3 assises en laterite reposant sur du sable pur.



Coupe sur l'axe de la porte Nord du Sanctuaire Central

On a retrouvé dans le sable au centre du sanctuaire Nord, au niveau des fondations quelques pierres provenant des murs de façade (notamment les pieds de la devata de l'angle Nord-Est) Sray me dit que c'est Parmentier qui lui a fait déposer ces pierres à cet endroit (?).

Remarque sur la face ^{latérale} moulurée du pilastre Nord de la porte d'entrée Est du sanctuaire Nord (Un Culi qui nettoie, recure et decrasse toutes les pierres entesées est l'auteur de cette remarque) entre le listel et la ligne de boutons de lotus en A un clou en fer à tête carré



B. Sier

enfoncé dans la pierre et scellé à la chaux.

Quelle est la signification, la destination de ce objet bizarre? quand l'a-t-on placé là, question sans réponses actuelles. Le ~~Journal~~ ^{Journal} de feuilles de Parmentier porte au 1 février 1924 « On trouve en avant de la Salle (qui précède le sanctuaire central) un outil bizarre, mais étant en fer il ne peut guère être ancien. » y a-t-il Corrélatifs?

Lundi 16

Crosné partant en tournée, je mets l'équipe du Boyon à revoir dans Ouker Vat et consolider les divers endroits où des fissures et crevasses dans les ardoises rendaient ces reprises nécessaires.

En continuant le dégagement des pierres de la levée de terre au nord de Tep Pranam on trouve à un endroit qui se situe un peu plus à l'ouest que l'édicule en laterite derrière Prak Palilay (voir Croquis p. 187-13) des débris et morceaux de tuiles demi-rondes en assez grande quantité, ainsi qu'un épi de fûtage, pourtant les pierres de laterite sur le bord sud de la levée à cet endroit ne présentent rien de particulier denonçant spécialement un emplacement de construction.

Un couli me remet un petit éléphant en grès trouvé par lui dans la brouse à un endroit que je vais repérer, environ 70 mètres au nord de la digue, et où aucun autre vestige de construction n'apparaît sinon une dalle ronde et plate de 36 cm de diamètre sur 0.20 de hauteur. Cet éléphant de forme assez élégante est malheureusement cassé en 3 morceaux et la partie médiane du corps manque; la tête est cassée ainsi que la trompe. Il diffère du type habituel des éléphants

B. Ser

AV

Digue

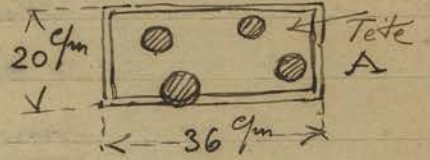
du

N. de
T. P.



Rhums en ronde bosse par les deux Caractéristiques suivantes :

1° quand on le regarde de face en A la tête est vue de profil et l'emplacement des pattes sur le socle est dissymétrique



2° Le harnachement ordinaire se complète ici par quatre rangées de grelots formant pendentif sous la tête. hauteur = 0.44 (n° 2597)

Mis sous le n° 2598 la belle tête de Buddha adossée sur nagas rapportée de la bronzasse au Sud de Chan Say (187-14) dont les recherches n'ont pas fait découvrir d'autres sculptures

et (cette tête mesure 0.90 de hauteur) et sous le n° 2599 la base de Corps de Buddha sur socle décoré, hauteur = 0.47 et largeur à la base = 0.65, trouvée tout près de cet emplacement.

Vest.
CA 2597
CA 2598
merit

T.P.R.

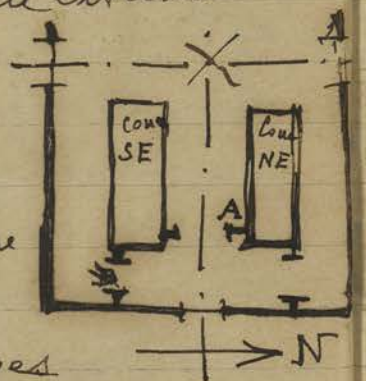
CA 2599

Mardi 17 Arrivé le chantier de Pre Rimp (enceinte II Est) le Caporal ayant dû partir comme interprète avec Trouwé dans sa tournée du Laos... Compromis par les pluies qui viennent de tomber fréquentes.

Le caporal qui débarras la galerie extrême Est de B⁺Q de Prakh Khan

retrouve une partie des assises qui constituaient le chambranle Nord^A de la porte Est antérieure

donnant accès dans la partie cruciforme: la frise de danseuses qui couronnait la dite porte a été retrouvée dans les décombres et pourra



P₂R

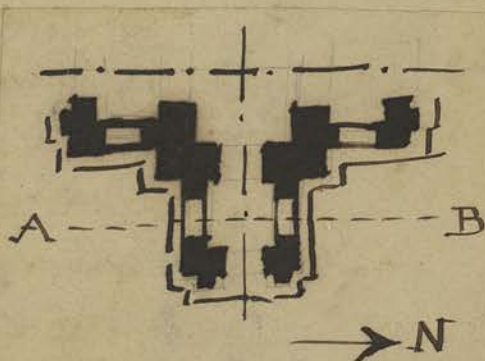
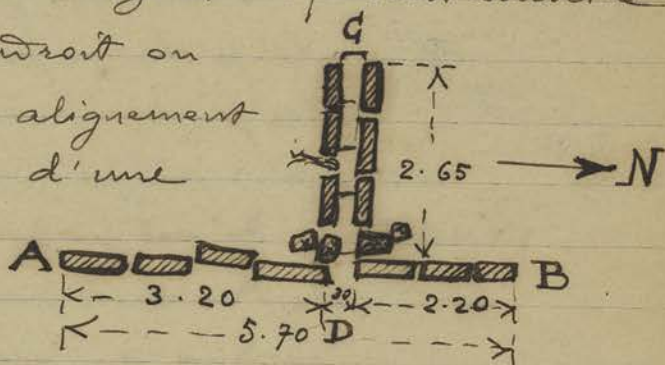
P₂Kh

probablement être remise en place.

En allant revoir la Terrasse bouddhique R (voir I de F II - p. 49 -) au Nord un peu Ouest de Prakh Palilay je remarque quelques blocs de grès affleurant à demi le sol à un endroit situé à environ un chemin entre la digue au Nord de Tep Tranam et la terrasse susdite, soit - à l'œil - à une quarantaine de mètres au Nord de la Digue. En faisant sonder le terrain à cet endroit on met au jour un alignement de dalles de grès d'une épaisseur

moienne de
0,20 posés

de Champ ^{AB} perque vient recouper dans le sens Est Ouest une sorte de Carriveau G D assez rudimentaire et non couvert. Le photographe étant avec moi pour cette visite je prends une photographie de ce vestige qui disparaîtra prochainement sous la végétation. Pour le Situer on peut dire que la direction AB prolongée vers le Sud viendrait aboutir sur la fenêtre du porche Est du sanctuaire central de Prakh Palilay. Le point B est à environ 50 mètres au Sud un peu Est de l'angle SE de la Terrasse R.



Mercredi 18

B. S. I.

Allé à Bantay Srei porter quelques outils et instruments reçus de Phnompenh; on dame soigneusement le terrain; préalablement

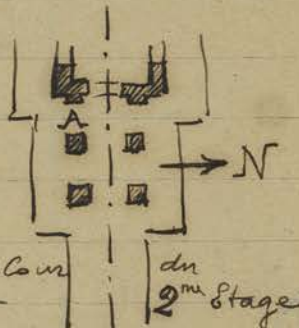
ps
Sud

bon nivelé et on pose un premier bétonnage à sec de pierraille de latérite concassée avant de couler le béton de fondation. Le perron Ouest complètement enlevé est voie de reconstruction car c'est par cette partie que l'on se raccorde avec le dallage de soubassement déjà refait du sanctuaire Sud.

Les dernières pluies ont rendu par endroits la piste un peu cahoteuse, mais en revanche les parties purement sablonneuses sont beaucoup plus véhiculables.

Jendissg

On met un linteau fer et ciment en A sous l'architrave fendue au Sud du porche Est des passages Central des galeries Ouest du 2^m Etage d'Ankor Vat



AV

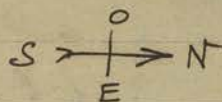
Une partie de cette équipe (celle du Bangon) rejoint à les fissures des pierres du soubassement dans l'angle Nord-Ouest du massif Central.

Le dégagement des parties plus ou moins maçonnées ou assises en bordures du côté Sud de la digue au Nord de Tep Pranam est arrivé à l'endroit où devrait se faire la jonction de cette digue avec la levée de terre de direction Nord-Sud passant entre le Palais Royal et le étang Damm Mā (BEF. XVIII - n°8 p.34)

Digue
au
N de
T. Pr

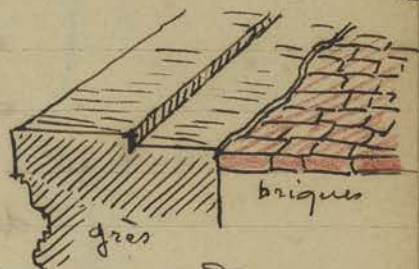
Ce dégagement me remet en présence de ce que j'avais déjà consigné le 12 Avril 1919 (II. p. 50-12) Un intervalle sépare ces deux levées de terre en A et la butte B elle-

— ^{plus} même, surélevée que la digue Est-Ouest est séparée également de la digue Nord-Sud qui longe le mur Ouest du Palais Royal



La digue Est-Ouest (au Nord de Tep Pranam et Prach Palilay) ne donne pas en C, c'est-à-dire on devrait se reprendre les deux digues l'impression ~~de~~ d'un raccord quelconque avec les autres digues en monticules.

Allé pour répondre au désir formulé par Trouvé avant son départ visiter ^{le} Chantier de Prach Ko¹ où il avait laissé en activité 1 Caporal et 4 Coulis... Il m'est difficile n'ayant pas suivi ce chantier d'évaluer ce qui ont pu faire ces 4 Coulis (pas lourd évidemment!) Comme ils semblent avoir terminé le rassemblement des diverses sculptures, demandé par Trouvé, je leur fais continuer à enlever les terres qui masquent l'angle Nord-Ouest du soubassement commun aux 3 sanctuaires. Note la façon dont le soubassement en grès se continue sur le dessus de la terrasse par un dallage en briques qui se raccorde assez irrégulièrement avec lui



Vendredi 20 mis l'équipe des Coulis nettoyeurs des temples à refaire les premiers ponts en rondins de la piste Bantay Srei, tout au moins ceux dans l'intérieur de Pradak; ces ponts sont en effet de plus en plus disloqués, rendus cassés ou manquants, ce qui met les ressorts de l'auto à dure épreuve. Demander ce service au

Digue
au
N de
T. P₂

Prach Ko¹

Voierie

Yoursu | Résident « Membre Correspondant de l'E.F.E.O »
 ont été allés au devant d'un refus.

P. R.

Le chantier de l'enceinte II Est de Pre Rup
 est ouvert, le Caporal étant rentre de la veille
 (l'expédition Trouvé n'a pas pu dépasser
 Meluprey par suite de l'état mauvais des
 pistes)

Bak

Au Bakken pour hâter l'enlèvement
 de la butte de terre provenant des déblais
 rejetés au N-E de l'enceinte je fais
 placer le Decauville : pour installer la
 Voie de niveau et transporter les terres
 sur le versant Nord je fais enlever
 trois pierres de l'enceinte du mur
 d'enceinte à cet endroit; ces pierres
 seront remplacées après le travail fini.

AT

A Antkar Vat je fais placer des
 cintreaux en ciment, peu apparents
 mais indispensables, sous plusieurs
 étrépillons très fendillés dans l'aile
 Sud de la galerie Ouest du 1^{er} Etage.

Samedi 21

alli à Bantân Srei; on a coulé un béton
 de ciment de 0,22 d'épaisseur sur toute l'aile
 à recouvrir par le soubassement et on continue
 la remise en place du soubassement commencé
 en continuation de la face Ouest on se fait
 le raccord avec les parties déjà refaites
 Ce soubassement en grès est un véritable placage
 de menuiserie et il est nécessaire de relier au
 massif inter^{en l'attente} par des crampons en fer scellés la plupart
 des assises du revêtement.

B. Srei

massif inter^{en l'attente}

Par endroit les pierres remises en place

étant cassés, le cas ci-contre se présente ~~ou~~ on doit remplir la cavité ainsi formée par un mortier de ciment quelquefois avec un fer intérieur pour assurer la stabilité des assises supérieures (en bleu le ciment)



En passant à Pre Rup le Caporal qui travaille dans l'angle SO de la pyramide me fait voir toute une partie du rebord supérieur du 1^{er} gradin (en venant du bas) tombée à la suite des dernières pluies sur une longueur d'une dizaine de mètres. Ces pierres étaient déjà fortement en bascule poussées par des racines logées à cet endroit.

À la digue au Nord de Tep Pranam on rencontre encore sur le bord Sud en face l'endroit où arriverait la digue N-S entre Palais Royal et Trapān Darn mā si. Ces 2 digues se rejoignent des assises de laterite surmontant une assise inférieure en grès. À une trentaine de mètres à l'Ouest



de cet endroit on découvre une dalle sculptée assez grossière mais le fragment de bas-relief représenté s'apparente avec ceux de la Terrasse du Roi Lepreux et ceux trouvés à l'ouest du Phimānākas - (alignement de princesses entre princesses). Des débris de vases et poteries se rencontrent en assez grand nombre à cet endroit : je mets les plus caractéristiques au Depot sous le N° 2600.

CA 2600

Lundi 23

— Trouvé étant venu faire la tournée des chantiers

B. Sui

PR

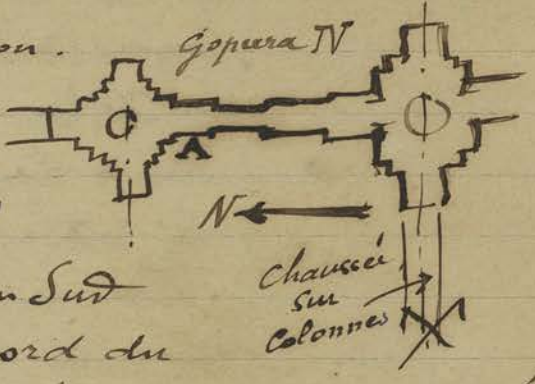
Digue
au
N de
T. P.

Reconnu
à l'ouest
Palais Royal

pour s'entendre avec le Caporal Suon (lequel va arrêter son chantier de Pre Rup à nouveau pour aller travailler au Phnom Kulen) j'en profite pour lui montrer le travail de dégagement de la digue au nord de Tep Pranam et lui faire suivre celle-ci pour prendre la digue N-S entre Palais Royal et Daun ma et revenir par la digue au sud du Baphuon, ~~pour~~ dans le but de lui faire connaître cette partie d'Apsara Thom.

En revenant rencontre le gardien qui vient d'être informé par un de ses gardiens de chute ou écroulement récemment survenu au Baphuon.

Nous allons ensemble faire le constat; il s'agit de la partie haute du mur A au sud de l'entrée latérale nord du Baphuon (façade Ouest) qui s'est renversé en entraînant un arbre qui se trouvait là. Les éboulis amoncelés à cet endroit, non encore dégagés, maintiennent en place les parties basses.



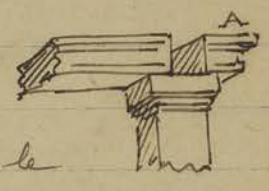
Bap

Mardi 24

Mis le dessinateur à prendre le relevé des vestiges murs, terrasses ou remparts mis au jour sur la Digue au nord de Tep Pranam: il commence par relever les murs perpendiculaires à cette chaussée que Tombertan avait dégagés près de la route Bayon. Porte nord, murs que j'ai fait débarrasser de la végétation qui les recouvrait.

Digue
au N de
TP

Ol Chitka Vat le Caporal qui a travaillé au Bayon avec Trouvé, fait un travail analogue à celui de ce dernier temple. On faitillon Sud-Ouest du 1^{er} Etage il rapproche les architraves **A** des porches Sud et Ouest qui déplacés comme sur le Croquis ci-contre n'avaient qu'un équilibre assez précaire. Une chandelle en béton armé qui maintenant l'architrave déplacé du porche Sud a pu de ce fait être supprimée: du reste ce temple d'Ankor Vat... et tous les autres pourraient bénéficier du même bon travail que fait Trouvé au Bayon. Le Chantier de **Pré Ruy** ^(en bas) est de nouveau arrêté; j'ai donné le Caporal Suon de ce chantier qui a l'avantage de parler français à Trouvé qui continue au Phnom Kulen le dégagement commence par Parmentier près de la Cascade.



Comme suite à une proposition de Parmentier de faire planter un Chambon sur l'îlot au centre du Srah Sran je suis allé me rendre compte (et prendre 2 photos) de cet îlot et des vestiges (déjà vus autrefois) qui le surmontent, l'eau étant assez basse actuellement: elle ne dépasse guère 1^m 00 de profondeur dans les endroits les plus creux. Une couche de vase d'au moins 30 cm recouvre par endroits le sable du fond. Les pierres écroulées dispersées sur un rayon de 5 à 6 mètres autour de l'îlot appartiennent la plupart à des dalles en grès taillées d'un grain assez fin. D'après ce qui reste encore en place, fort peu de choses, un éperon de 2^m 00 de longueur à l'Est de l'arbre (encore vivace, un daecum

AZ

PR

Sr

Strah Siem

Sray Kōkut (?)

Cet éperon vu ci-contre de profil n'a pas plus de 0.50 d'épaisseur

La terre végétale a envahi une partie du massif inférieur de latérite très

Corrodé d'ailleurs Parmi les blocs de grès épars et renversés tout autour j'en ai vu d'assez grands (1.63 x 0.85 x 0.23) La moyenne mesure a peu près 0.60 x 0.80 x 0.30) Aucune pierre n'est moulurée ou décorée, parmi celles visibles évidemment.

L'ensemble ne devait pas dépasser au ~~total~~ maximum 4^m00 x 4^m00; ce massif devait former soubassement (latérite à l'intérieur, peut être revêtement et dallage en grès) pour un édifice léger comme j'en avais déjà conjecturé à mon ancienne visite. (6 août 1925)

Mercredi 25

Allé à Bantay Srei: On a terminé la remise en place de la 1^{re} assise inférieure du soubassement A ainsi que la plinthe rapportée en grès B qui longe la base. Ces pierres A sont parfois taillées ou plutôt dégrossies très rudimentairement dans la partie interne



En rouge latérite

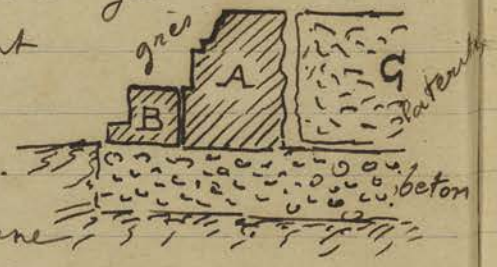
En hachures - grès

Vue de l'îlot prise du

Sud

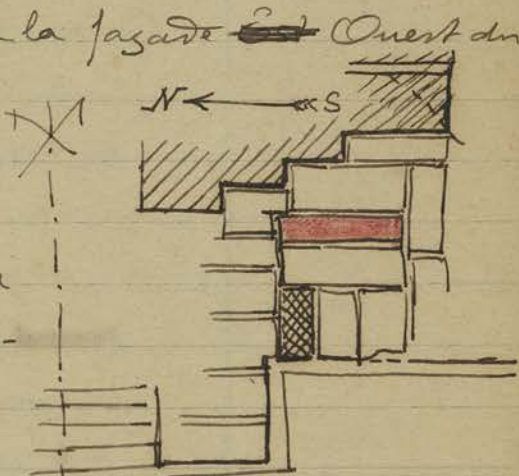
Les blocs de grès ne dépassent pas une largeur de plus de 0.50

B. Srei



ce qui rend assez difficile le remplissage intérieur en assise de laterite C. Les pierres de laterite utilisées en blocage intérieurs sont des pierres prélevées dans les décombres enlevés lors du dégagement du Gopura III Est et qui proviennent des parties démolies des murs du dit Gopura: les pierres de laterite, d'ailleurs très inégalement réparties, qui constituaient le massif intérieur du soubassement ne purent être réutilisées étant morcelées et plus ou moins décomposées.

Devant l'angle Sud de la façade ~~Est~~ Ouest du Sanctuaire Central une des ~~pièces~~ pierres du dallage qui vient d'être refait (en rouge Ci. Contre) n'a pu être enfoncée complètement par suite du manque d'espace. Cette pierre s'insérera naturellement après la refecton des murs du Sanctuaire Central dont les joints ouverts par la végétation ont absorbé plus de place qu'il n'est nécessaire. La pierre Ci. dessus en quadrillé au Sud de l'édifice Sud du poron Central est une pierre neuve: les moulures en ont été taillées en épannelage.



Jeudi 26 On Oinker Vat le Caporal ~~avengle~~ aveugle avec du mortier de ciment la large fissure constatée sur le mur Ouest du pavillon d'angle Sud-Est branche Sud: une pierre qui sortait de façon dangereuse est ramené dans sa position première. L'équipe qui travaille au repointement du soubassement du 3^{me} étage continue ce

AN

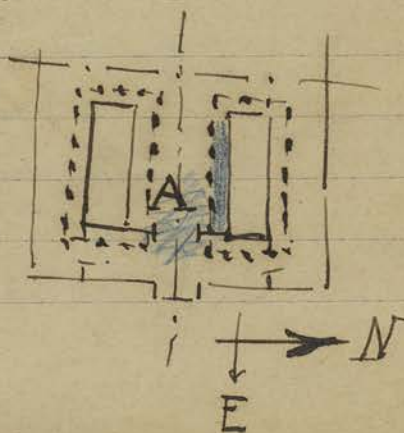
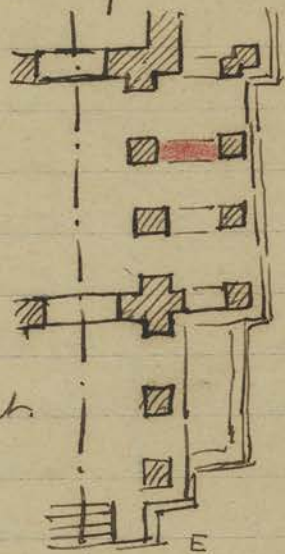
Travail sur toute la façade nord et peut supprimer quelques étais en ramenant des pierres écartées dans leur position première et en resserrant des joints qui s'étaient ouverts. Le gardien de ce Temple, dont l'attention toujours en éveil ne laisse passer aucune fissure ou brisure récente dans le monument me signale deux nouveaux points que je vais reconnaître.

Une très légère fissure dans la traverse supérieure ou linteau vrai de la porte faisant communiquer l'aile Est de la galerie ^{nord} du 1^{er} étage avec le pavillon central, n'est pas encore inquiétante mais l'autre, l'étréillon en rouge ci-contre au

~~à~~ Sud du second porche (intérieur) Ouest des entrées centrales occidentales est crevasse et fissuré assez sérieusement.

Il s'agit à cet endroit si visible, si fréquenté à placer le linteau en béton mis ailleurs, mais en attendant une solution plus élégante cet étréillon ne devra pas être perdu de vue.

À Prakh Khan on commence à dégager l'extrémité A de l'allée centrale Est-Ouest et on rétablit les architraves renversées sous la demi-voute latérale Nord.



Prakh

Vendredi 27

au Sud de la Courte N.E (en bleu sur le Croquis)
 Allé reconnaître jusqu'où arrive actuellement la
 Nouvelle route en préparation devant Oukorvar
 rejoignant le Champ d'aviation, en réalité pour
 savoir ce que devient Trapain Popou dans ce tracé.
 La route est maintenant en préparation (par
 les prisonniers qui font le remblai) jusqu'à un deuxième
 digue au Sud de Khuien; je remarque que le
 sol creusé à cet endroit montre sous une très
 légère couche de sable de la latérite en formation.

En dépassant vers l'Ouest la digue perpendicu-
 laire Nord-Sud le travail de dégagement des
 vestiges de la levée de terre au Nord de Trapain
 montrent sur le côté sud de la digue des
 pierres de grès en assez grand nombre taillées
 et plusieurs sculptées de bas-reliefs: ces bas-reliefs
 ou plutôt fragments de bas-reliefs assez
 grossiers de facture montrent sous des person-
 nages. La face sculptée est tantôt en
 parement à l'extérieur, tantôt prise
 à l'intérieur du dallage. Il semble donc que
 ce travail de murs et dallages sur la digue
 soit d'une époque assez ancienne pour avoir utilisé des
 sculptures déjà par elles-mêmes assez tardives.

Samedi 28

Allé à Bantay Srei le remplissage
 intérieur de la 1^{re} assise ^{du boyassement} ~~de protection~~ avec des blocs
 de latérite nouveaux est terminé: on commence à
 placer la seconde assise de revêtement et à
 préparer les pierres intérieures en latérite.
 Rien de particulier à noter.

Parmentier arrivé de la brousse me rapporte une
 tête d'un type assez fréquent, assez belle de

Route
J.A.VDigue
N du
T. Pa

B. Srei

facture moins délicate, nez et bouche en partie cassés.



Le Chignon (sans figurine sur le devant),
montre à la base un Collier.

hauteur = 0.20^m Cette tête
trouvée au Prasat Ćuk Pin (IK.251.5)

CA 2601
Lundi 30

a été mise sous le n° 2601

Le chantier d'Ćuk Vat est arrêté le
Caporal reprenant son ancien travail sous
les ordres de Trouse au Bayon.

Une pierre d'architrave du porche central
Ouest de la galerie Est du 1^{er} Étage
d'Ćuk Vat a pu être rajustée en place
sur les deux piliers, ce qui a permis d'enlever
la chandelle en béton qui la supportait,
avant d'abandonner ce chantier.

~~On Prépare au Commencement de la journée
de l'allée Centrale Est-Ouest du 1^{er} Étage
à son extrémité orientale~~

On Prépare après avoir dressé un échafaudage
on commence à nettoyer l'endroit du
soubassement de la Pyramide (face Sud
extrémité Ouest) dont les pierres sont
sombées récemment (p. 199) On
enlève terre et racines qui avaient désjoint
les pierres de latérite de ce rebord supérieur
pour pouvoir les remettre de façon stable.

Mardi 31 Allé à Bantay Srei surveiller le massif
de fondations du sanctuaire Nord en voie de
reconstruction : le mur extérieur en grès du
soubassement à sa 2^{me} assise terminée
et on procède au remplissage intérieur avec de
la latérite. Les morceaux enlevés ne peuvent

resservi car ils sont à l'état de moellons informes et en partie rongés et corrodés. Le difficile est de trouver de nouveaux blocs de latérite en bon état pour les remplacer. J'ai enlevé plusieurs morceaux qui avaient été placés avec de la terre encore dans les caisses et présentant par trop d'irrégularités de surface, mais le choix dans les morceaux de latérite disponible est assez restreint.

Mois de Juin 1932

Mercr. 1 - Allé avec le Dr du Service Archéologique et Trouvé faire la tournée des chantiers.

On Bayon le vestige de latérite trouvé en sous sol près du perron 70 sans forme actuellement définissable est nettement interprété dans le sens d'un bord de bassin par Parmentier et Trouvé: en revanche un sondage près du perron extrême Est côté Nord de la grande terrasse d'entrée Orientale ne laissant rien paraître comme ouvrage de latérite (bordure, margelle, trottoir) - voir croquis p. 188 -

Parmentier en déduit qu'on a dû enlever toutes les pierres de latérite du bassin à cet endroit.

J'attends des preuves plus solides pour me convaincre.

Le chantier du Caporal qui dégage la digue au Nord de Tep Pranam est arrivé à la hauteur du petit monticule qui domine la berge Nord de l'étang Daun mā bien connu sous le nom de Sein de la Vieille Mā par les indigènes (je l'ai fait figurer sur mon plan d'Anter Thom pl. I du n° 8 du BEF ~~XXVII~~ XVII) Sur ce monticule sont des pierres de latérite et quelques blocs de grès

BAY

Digue
au
Nord de
T.P.

T. B.


CA 2602

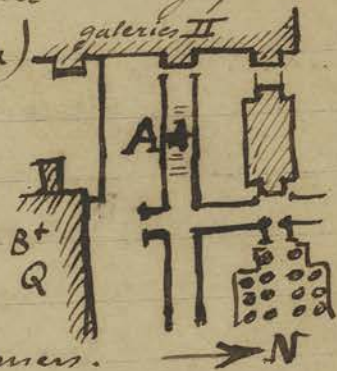
Entre ce sein de la vieille m^a et la digue que l'on sonde en ce moment est un vestige de terrasse bouddhique où l'on trouve seulement une petite sculpture sans tête que je fais transporter au dépôt (n° 2602)
hauteur := 0.38

Pr. Pal

En passant constate à Pr^h Palilay la chute - toute récente - d'un tron d'arbre assez important (casse par le milieu) qui situe à l'angle Nord. Est du soubassement du sanctuaire a démolir quelques pierres supérieures du premier gradin de ce soubassement.

Et Pr^h Khan Parmentier me fait remarquer (et me prie de le consigner ici) que des doubles traits très régulièrement espacés gravés sur le dallage de la terrasse qui relie les entrées latérales Nord des Gopuras Est II et III (en A ci-contre)

sont le fait des traverses en fer  posés à cet endroit pour soutenir les rails du Decauville et non ^{des} marques des anciens Khmers.

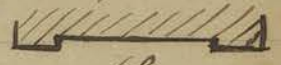


Pr Kh

J'emmène l'auteur de l'Art Khmer primitif à Kutisvara pour, suivant desir exprimé par le Directeur, reconnaître ce qui peut se rattacher à cet art dans le sanctuaire central. La consultation de Parmentier est celle-ci.

Kutis

Le linteau vrai assemble droit, non d'équerre, est une marque de l'AKP les colonnettes avec de grandes nœs

entre les bagues sont une marque d'ancienneté et s'avèrent nettement antérieurs à celles des sanctuaires latéraux à bagues plus rapprochées. Le linteau du sanctuaire central  montre de chaque côté une légère saillie ^{plan} correspondant au chapiteau des colonnettes, qui est également une marque d'antériorité sur les linteaux plats sur toute leur surface des sanctuaires latéraux.

~~Le linteau des sanctuaires latéraux~~
 Enfin le soubassement en briques moulurées du sanctuaire central, nettement différent de ceux des sanctuaires latéraux, en laterite sans pouvoir préciser une antériorité ou une postériorité indiquent cependant une époque différente. D'après Parmentier c'est tout ce qui peut être noté dans le sens indiqué par le Dircororient.

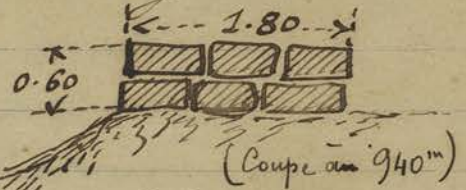
Tendredi 2

Collé avec le Archevêque orient (id est Parmentier) voir le chantier de Bantay Srei. Le parement en grès du soubassement est posé complètement sur toute sa hauteur (0.90) on achève le remplissage en moellons de laterite à l'intérieur. Parmentier constate avec moi le changement de ton du grès du linteau récemment rapporté du Depot d'Airkoz Thom. (185-12) : ce linteau présente un ton gris blanchâtre qui tranche sur le ton rose habituel des pierres de Bantay Srei. Parmentier attribue ce changement à son séjour en un endroit ~~à~~ abrité.

Vendredi 3

Un peu avant la coupure du sentier qui conduit au sein de la Daun m^ã (p. 207 au bas) la digue au Nord de Tep Pranam laisse voir une

assez grande largeur de dallage constitué
par 2 assises de blocs de grès taillés
sur le côté Sud de
la digue. Beaucoup
parmi ces dalles



portent sur une extrémité des fragments
de bas-reliefs, appartenant tous à l'époque
du Bayon comme le prouvent, entre autres
détails, les suivants :

présence de rosaces
decorant les bandeaux et
de la fleur-casque
Coiffant certaines têtes.



Toutefois il faut noter la
présence sur certaines pierres de personnages
aillés alignés qui rappellent ceux de la terrasse
du roi lepreux et plus encore ceux du bord
Sud du Grand Bassin au Nord du Phimānattas.

Samedi 4

Allé avec le Dessinateur reléver sommaire-
ment dans ses dispositions générales les divers
vestiges rencontrés au cours de ~~la~~ dégagement

commencé de la digue au Nord de Tep
Pranam afin d'avoir un aperçu d'ensemble
de cette digue. A l'endroit où l'on est

arrivé il s'en faut encore de 26 mètres
que l'on ait parcouru un kilomètre
depuis le bord Ouest de la route locale 66
pris pour point 0 des distances. (Voir page suivante)

Dimanche 5

Allé à Bantāy Srei. On est en train
de placer les derniers assises parment en grès
du mur de soutènement. On prépare la pierreaille
concassée qui servira pour le béton sous les murs du

Digue
au Nord
de
T. Pr.

Digue
au Nord
de
T. Pr.

B. Srei

mur Soubasse-
ment



242
197^m

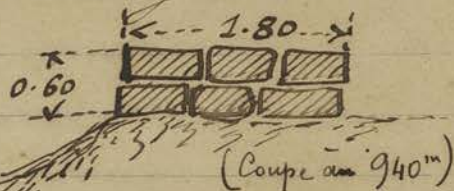
211

Croquis - Schema
de la Digue au
Nord de Tep-Pranam

grès Décorés ou Sculptés

Croquis - Schéma
de la Digue au
Pont de Tep. Paranam

avec grande largeur de dallage constitué
par 2 assises de blocs de grès taillés
sur le côté Sud de
la digue. Beaucoup
parmi ces dalles



portent sur une extrémité des fragments
de bas-reliefs, appartenant tous à l'époque
du Bayon comme le prouvent, entre autres
détails, les suivants :



présence de rosaces
decorant les bandeaux et
de la fleur-casque
Coiffant certaines têtes.



Toutefois il faut noter la
présence sur certaines pierres de personnages
aillés alignés qui rappellent ceux de la terrasse
du roi-lepreux et plus encore ceux du bord
Sud du Grand Bassin au Nord du Phimānātkas.

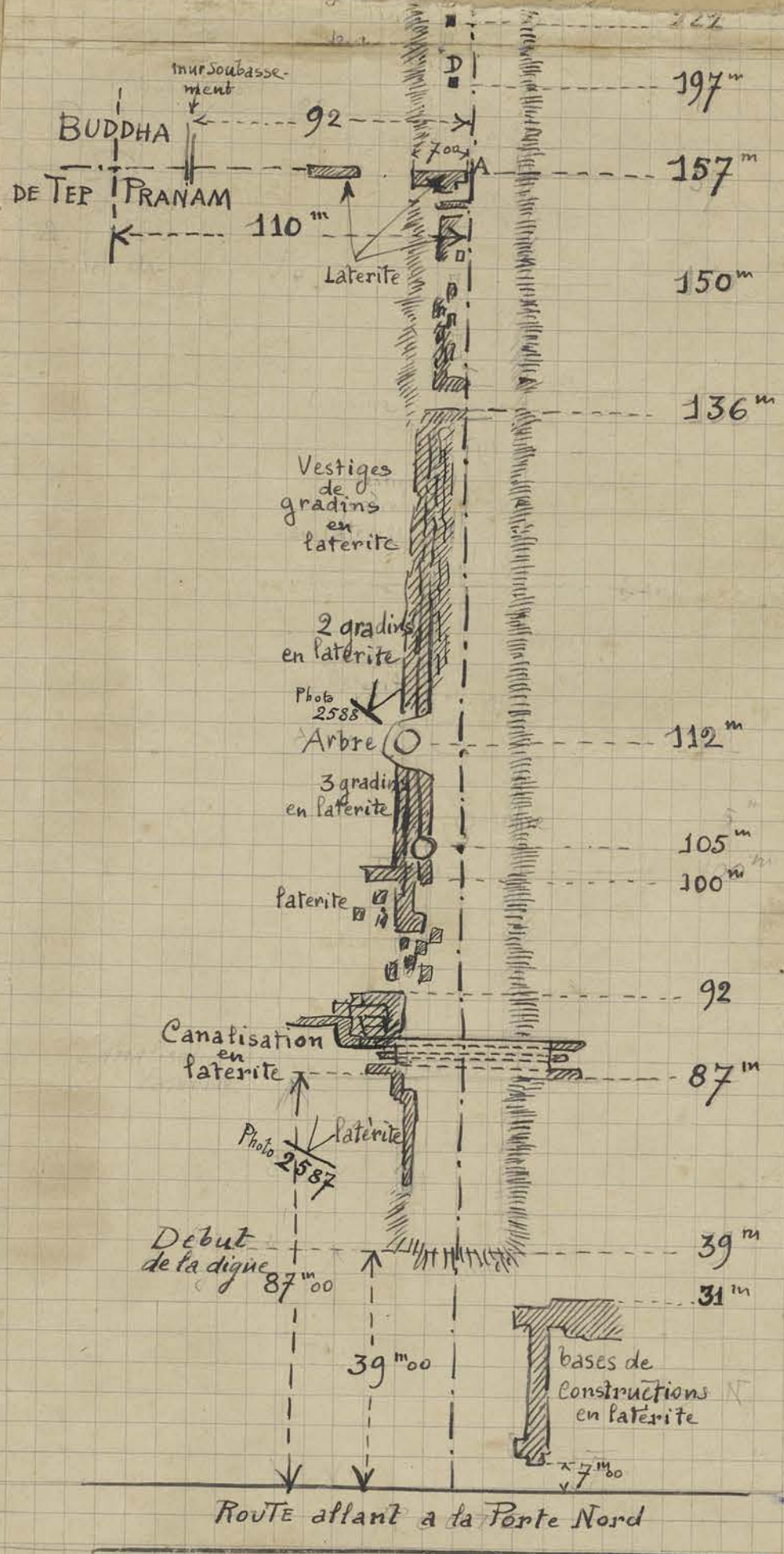
Samedi 4 Allé avec le Dessinateur reliver sommairement dans ses dispositions générales les divers vestiges rencontrés au cours de ~~ce~~ dégagement commencé de la digue au Nord de Tep Franam afin d'avoir un aperçu d'ensemble de cette digue. A l'endroit où l'on est arrivé il s'en faut encore de 26 mètres que l'on ait parcouru un kilomètre depuis le bord Ouest de la route locale 66 pris pour point 0 des distances. (Voir page suivante)

Dimanche 5 Allé à Bantāy Srei. On est en train de placer les dernières assises parement en grès du mur de soutènement. On prépare la pierre concassée qui servira pour le béton sous les murs du

Digue au Nord de T. Pa.

Digue au Nord de T. Pa.

B. Srei



Ce schéma n'est pas à l'échelle

D = indique des pierres de grès décorées ou sculptées

Sanctuaire.

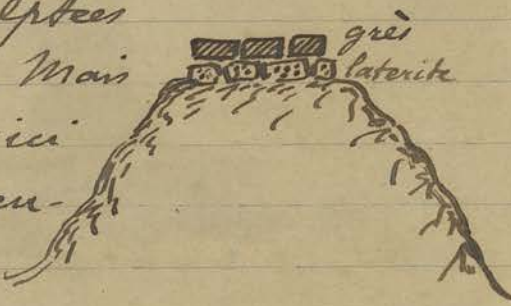
Lundi 6

Fait intervenir les ~~coules~~ ^{coules} béton armé à Prakh
Rhan pour consolider les parties en cours de dégagement: on renforce par un linteau en béton armé
plusieurs architraves entre piliers au Sud et
à l' Ouest de la Corniche N-E du Batiment Q.
On reprend certains piliers fendus dont le
chapiteau de support des architraves est
insuffisamment stable.

L' enlèvement des blocs de l' allée centrale
~~EST~~ Est-Ouest parti de l' Est est arrivé à
la partie médiane où se trouvait le passage
aménagement sur les blocs écroulés pour les
fourneaux, passage qui va de ce fait
disparaître.

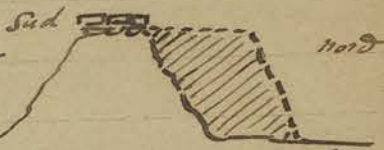
Mardi 7

L' équipe qui travaille sur la digue au Nord
de Tep Pranam, après avoir enlevé l' arbre
tombe sur l' angle N-E du subassement
de Prakh Palilay et relevé les pierres entraî-
nées par la chute, dégage à l' Ouest de
ce Coupe du sentier correspondant au sein
de la Dan, mā (voir page précédente - 974 m)
une sorte de trottoir composé de trois
dalles en grès (voir croquis en haut de la p. 210)
mais avec un subassement en laterite
au lieu d' une assise inférieure en grès. De
nombreuses pierres sculptées
se mêlent à ce dallage. Mais
le particulier c' est qu' ici
ce dallage paraît occu-
per le ~~centre~~ milieu
de la digue alors

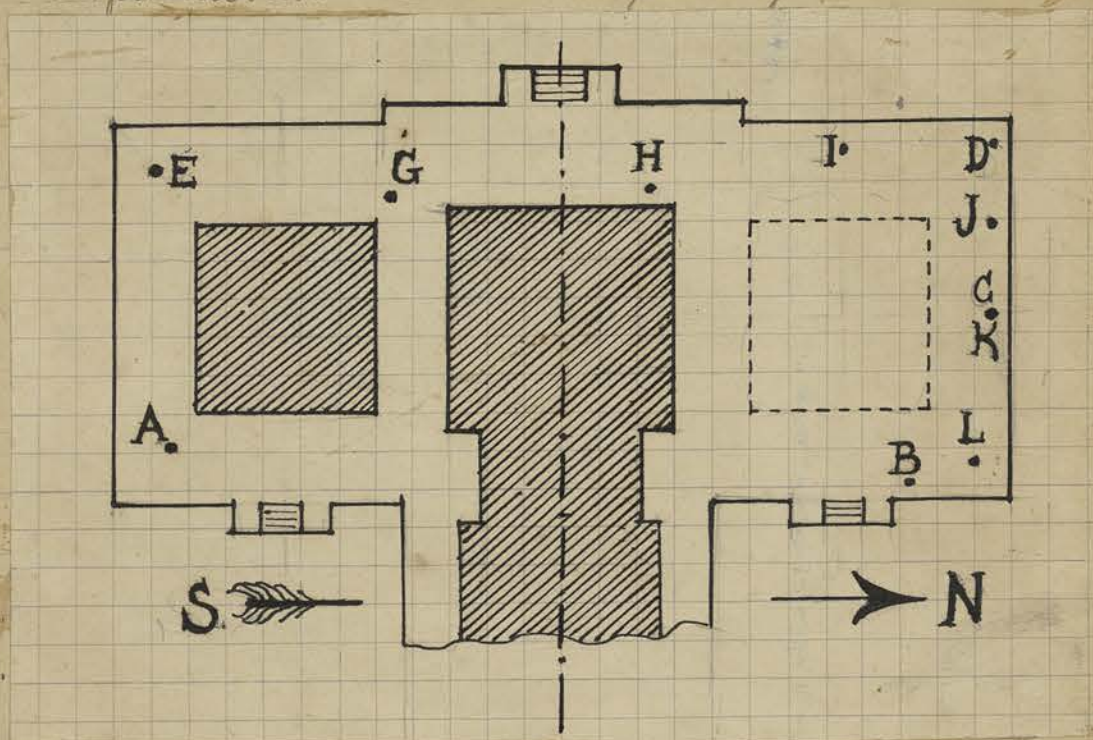


Digue
N au de
T. R.

qu'une centaine de mètres avant il occupait la partie Sud. La digue semble d'ailleurs plus étroite à cet endroit et il ne serait pas impossible de supprimer que toute la partie Nord (en hachure) de la banquette de terre s'est ravivée ou a disparu.



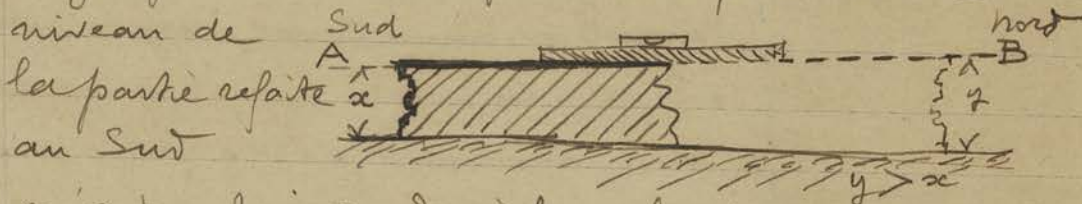
Mercredi 8 Allé à Bantay Srei avec l'opérateur des T.F. prêté par l'ingénieur pour vérifier le niveau du dallage du Sanctuaire Nord par comparaison avec l'ancienne part à déjà refaite l'an dernier au Sud. Le niveau a été pris sur la 3^{me} assise du soubassement; je laisse à l'opérateur indigène la responsabilité de ces cotes prises par lui.



1^{re} Visée - A = 10.000 m
 B = 10.044
 C = 10.045
 2^{me} Visée - D = 10.038
 (foueurs rapportée à A)
 E = 10.009
 G = 10.022

2^{me} Visée (suite) H = 10.037
 I = 10.039
 J = 10.050
 3^{me} Visée K = 10.054
 (foueurs rapportée à A) L = 10.053
 (cf. p. 131 en bas)

On voit par ces cotes (que je le répète je donne sous réserve puisque ayant fait reprendre un point initial G à la 3^m visée ce point K présente une différence de lecture d'après l'opération de 9^m/m.) que les points les plus bas sont A et E au Sud du Sanctuaire Sud et les points les plus hauts J et L au Nord du Sanctuaire Nord. On peut expliquer le fait ainsi: le Caporal s'étant servi d'une règle plate en bois pour se repérer sur le niveau de



n'a pas pris garde à l'inclinaison EGH (G plus haut que E et H plus haut que G) Et supprimant la ligne ci-dessus (enagée pour mieux rendre la chose) ^{AB} horizontale il l'a prolongée. Il faut tenir compte également des inégalités de surfaces que présentent les pierres dalles du soubassement qui sont loin d'être absolument planes. C'est pourquoi je dois préciser comme suit les points où furent placés la mire: A à 1^m00 en diagonale de l'angle S-E du sanct^{uaire} Sud (ce dernier pris au niveau du socle inférieur) B à 0^m40 (en diagonale) de l'angle Nord du pignon Est du sanct^{uaire} N - C dans l'axe du sanctuaire Central au Nord du p^{ignon} N - D à l'angle N-O du soubassement Nord - E à 0^m80 en diagonale de l'angle S-O du socle du S^{anctuaire} Sud. - G à 0^m60 en diagonale de l'angle N-O du socle ci-dessus. HI sont près du socle du Sanctuaire Central près de l'angle N-O (sur la pierre marquée 40)

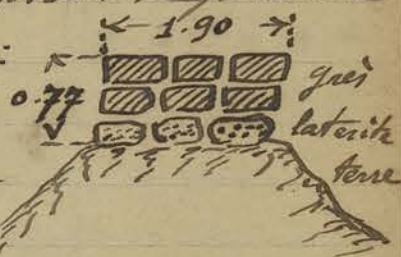
B. Sui

Jeu di 9

J - dans l'axe du perron du sanctuaire Nord sur la pierre 25 - J un peu à l'Est de l'angle N-O du socle Nord sur la pierre 15 - K comme G - L à l'angle N-E du socle + Nord sur la pierre 2.

Après avoir franchi la coupure du sentier correspondant au Sein de la Dan mā (voir schéma p. 211), le dallage en grès signalé à la Digue au Nord de Tep Pranam (212-7) se continue à une cinquantaine de mètres de la dite coupure puis s'interrompt brusquement. Cette interruption se présente

comme sur le Croquis ci-contre :



Deux assises superposées de grès sur une assise inférieure de latérite. On remarque

que la digue à cet endroit s'est fortement rétrécie et que sa plate-forme supérieure limitée au dallage en grès ~~ne~~ n'atteint même pas 2 mètres de largeur.

À certains endroits avant la coupure du sentier susdit on peut voir jusqu'à 4 assises de grès superposées toujours sur une largeur variant de 1.80 à 1.90. Jusqu'à l'interruption notée plus haut le nombre des fragments sculptés en réemploi mêlés au dallage est toujours très considérable.

Je ramasse parmi les débris de poteries trouvés quelques menus fragments que je classe sous le n° 2594 (cf. p. 181-4)

CA 2594

Vendredi 10

Pre R.

Le Caporal Suon revenu du Phnom Kulen où il travaillait sous les ordres de Trouve reprend son chantier de Pre Rup où il achève le

P. R.

deblaiement interne de la tour extrême Sud de l'enceinte II (extérieure) Est Le caporal qui travaille après la pyramide centrale de Tre Rup et replace les pierres du rebord tombés sur le premier gradin Sud commence à faire couper branches par branches un arbre assez important qui s'élève sur le massif inférieur d'échiffre Est du peron nord et dont les racines ont soulevé plus ou moins tous les blocs disjointes de cet échiffre

Samedi 11 ^{Barré} Le chantier n'a pas avancé énormément: il est vrai que la remise en place des pierres intérieure du dallage (A ci-dessous) est assez délicate car la taille de la partie inférieure de ces dalles n'est pas régulière, souvent bise, comme ci-contre



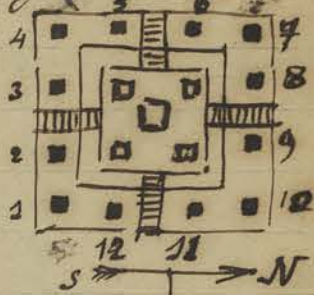
et il faut les ajuster sur un bain de béton de ciment ^{B en rouge} remplissant ~~simple~~ l'ancien intervalle de terre qui les séparait du blocage intérieur en laterite. Quand l'épaisseur de cet intervalle dépasse une dizaine de centimètres je fais placer une dalle retournée de laterite pour économiser le ciment qui gèle rapidement au moment.

Dimanche 12 Entrevue avec Messieur Directeur du Conseil Hotel de Siemreap pour lui corriger ses tracts de propagande touristique, Texte et Cartes, relatif au parc d'Orkor

Tourisme

Lundi 13 Mis le cimentier (qui a terminé les consolidations

du 13^e Q à Prak Khan) à faire ^{peut-être} des remplissages, soutiens, et étaieement aux endroits nécessaires, notamment aux échiffes dont les pierres ont été récemment remouées et dont certains étaient mal assurés. J'en profite pour faire reboucher quelques fissures ou caries dans les petits édifices en briques du premier gradin de la pyramide aux endroits suivants: à 6-7-10 et 11 des Consolidations à la base des murs. A 3-4 et 5 des Consolidations sous voûtes ou à hauteur des linteaux des portes.



Mardi 14 - Allé à Bantay Srei avec le ^Ecaporal préposé à la surveillance des ~~travaux~~ courlis de l'entretien: après entente avec Messieur, D^r de l'Hotel de Siemreap, ce dernier va mettre à ma disposition sa camionnette pendant quelques jours et elle me servira à transporter l'équipe entretien pour remettre en état la piste de Bantay Srei et les ponts, en rendant plus ou moins pourris et cassés 7 mètres donc au Caporal Pol (qui a servi autrefois aux TP donc tout indiqué) les endroits particulièrement mauvais de la piste.

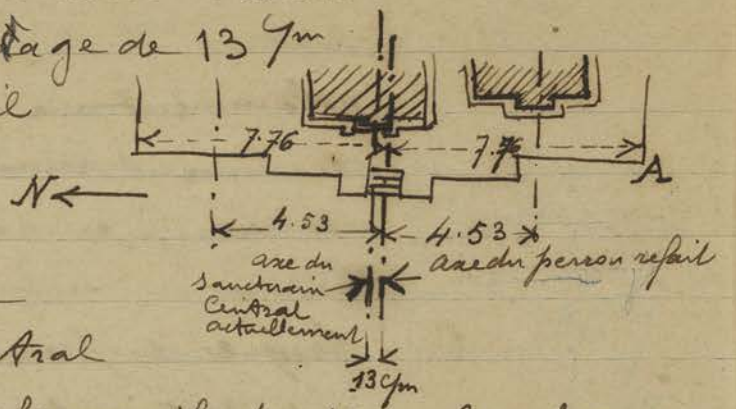
On ^{achève} prépare les fondations pour placer les premières assises du socle du sanctuaire Nord. L'axe de ce sanctuaire Nord est établi par rapport au perron central Ouest devant la façade Ouest du Sanctuaire Central. Ce perron a été refait, depuis la base sans qu'on ait touché au mur du Sanctuaire Central: il s'ensuit que l'axe de ce perron

PR

Srei

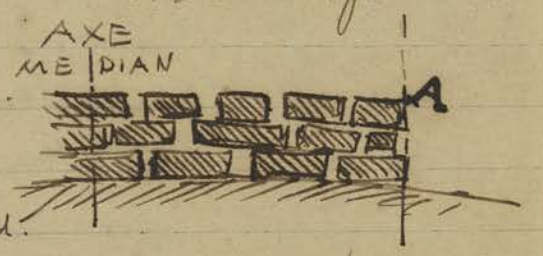
B

ne coïncide plus avec l'axe du sanctuaire central
 il y a un décalage de 13 cm
 entre les 2 axes: il
 faudrait donc
 quand on
 reconstruira le
 sanctuaire central



déplacer tout le massif de 13 centimètres
 vers le Sud. car le centre du sanctuaire Nord
 va être pris à 4.53 du nouvel axe du
 perron central Ouest pour que les 2
 sanctuaires soient équidistants de cet axe
 Voici l'explication de ce décalage. Quand
 on a refait le sanctuaire Sud j'ai repéré
 les angles du subsègements tels qu'ils
 existaient, à leur emplacement même. Le
 point A (angle 50) a été remonté à
 son emplacement où il fut trouvé.

Où en réalité ce point A s'est
 trouvé déplacé vers le Sud par
 l'ouverture générale de tous les joints
 par suite des dislocations subies par
 l'ensemble. Le croquis
 ci-contre montre
 exagéré, ce report
 du point A trop au Sud.
 En remontant le massif joints resserrés on
 a provoqué ce décalage de 13 cm



Mercredi 15 Mis l'équipe entretien à reparer fondrières,
 sarniers et ponts en rondins sur la piste
 de Bantay Srei (Camionnette prêtée par
 Messner)

Saver

L'équipe qui sonde la levée de terre au Nord de
Tep Pranam est arrivée, après la portion signalée
(215 - 9) où la digue se rétrécit fortement et
diminue de hauteur à l'endroit A où elle
s'arrête brusquement (à environ ~~150~~ ¹⁵⁰ mètres du
rempart Ouest de la ville) pour se retourner
à angle droit vers le Sud

Mais dans cette
nouvelle direction

la piste se continue très
rétrécie et peu haute avec
des coupures fréquentes.

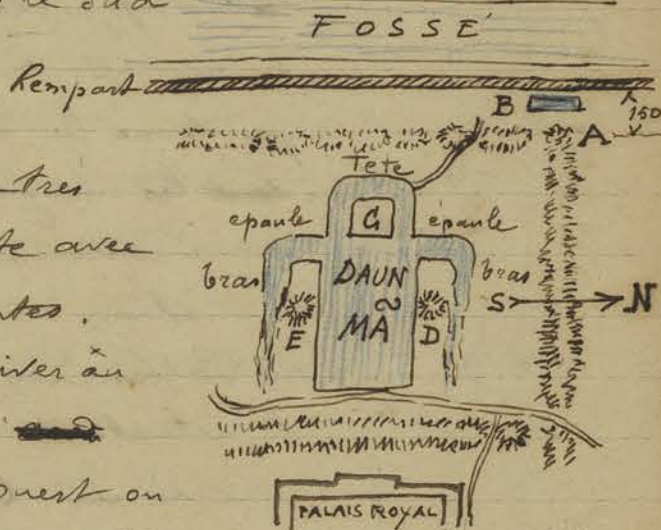
En B avant d'arriver à
la digue tenter qui

longe le rempart Ouest on
rencontre une dépression B, mare ou trapân.

Je suis allé reconnaître toute la partie Ouest
de l'étang Daun mā dont j'avais déjà reconnu
dernièrement (p. 207 au bas) le sein Nord D

Ce que les indigènes désignent par "la tête de
l'ovide mā" (G) est un monticule assez
important formant plateau sur la partie supérieure
l'étang Daun mā étant à sec actuellement
Je suis allé explorer ce plateau G pour voir
s'il ne servirait pas de support à quelque
vestige - Je n'ai rien trouvé, pas la moindre
trace de pierres ou de fusiles. En revanche
l'exploration du sein Sud E m'a fait
reconnaître un monticule de terre assez
important avec des pierres gisant ça et
là en assez grand nombre, surtout des blocs
de latérite: ces blocs ne se trouvent pas

Région à l'Ouest du Palais Royal



Région du Palais Royal

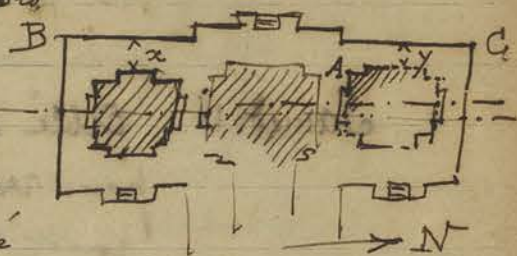
sur le sommet du monticule qui paraît très raviné mais sur le flanc. Du côté Est un peu Sud on rencontre un fragment de massif magmatique en brèches et des dalles plates de latérite. Des débris de tuiles assez nombreux prouvent que ce monticule dut supporter un ouvrage de construction. En se reportant au croquis de la page ci-contre qui donne le contour bizarre de la pièce d'eau (par ~~les~~ les indigènes assimilée à un corps humain) on a nettement l'impression que ce n'est pas un étang naturel. Sa situation à l'Ouest du Palais Royal entre 4 levées de terres qui l'isolent du reste de la ville, avec ses trois monticules C, D et E qui semblent des points d'observation, de défense peut-être montre que c'est là un ouvrage voulu, ~~projeté~~ dépendant du Palais Royal. Un point se précise c'est que les constructions dont on retrouve des vestiges en D et E n'avaient rien de religieux, car on n'y retrouve ni sculptures, ni balais : c'étaient donc des édifices civils ou militaires qui s'élevaient à ces endroits, observation que j'avais pu faire déjà en 1918 (BEF - XVIII - 8 - p. 34-35) Les prolongements à l'Est des deux bras se perdent actuellement dans la petite brousse.

Jendredi 16

B. Srei

Alte' à Bantary Srei accompagné, à la demande du Résident meillier, l'Inspecteur des Colonies M^r de Gery et moi en même temps mes 2 chantiers, celui de la rectification des parties mauvaises sur la piste et la reconstruction du pavillon nord.

On veut de commencer à replacer le socle en grès mouluré du dit pavillon sur le massif de soubassement enfin terminé et je m'aperçois avec stupéfaction que l'emplacement de ce socle dont on a déjà placé l'angle SO en A — emplacement donné par les pierres du dallage qu'on veut de remettre en place est plus près du rebord BC du soubassement que celui symétrique (ou qui devrait l'être) au Sud. On a $x > y$. La ligne BC étant donnée ne varier et les pierres du dallage soigneusement relevés et de plus numérotés avant leur dépose et sont remplacés comme avant sans aucune introduction d'élément nouveau, il me semble que cette disposition ne peut que reproduire l'état avant.

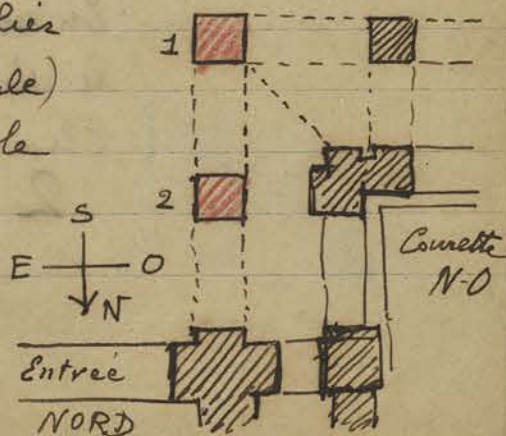


So
Pr

Vendredi 17 A Pre Rup on passe un linteau en béton armé sous les pierres de l'entree du rebord (extrémité Ouest de la façade Sud) que l'on veut de replacer (en hachures ci-contre) ces pierres se trouvant le plus souvent en porte à faux par suite de la cassure de la doucine de la pierre du dessous A



Ol Prak Khan au Batum + Q on remet une tranche tombée du pilier 1 (au N-O de la partie centrale) et par dessus on rétablit le morceau de chapiteau retrouvé dans les dé-



Pr Kh

La Vn

combres. On relève également pour replacer le tenon dans la mortaise la partie supérieure du pilier 2 a moitié renversée et reposant sur les éboulis que l'on est en train d'évacuer.

Samedi 18

Allé avec la camionnette Barat à B. Srei pour réapprovisionner ce chantier en Ciment. En route je rencontre la camionnette messues qui depuis mercredi dernier emmène tous les jours l'équipe d'entretien qui répare la piste entre Prastak et B. Srei; il ne lui reste plus que 5 à 6 kilomètres à réparer.

À Bantay Srei je fais reprendre les assises du socle préparées par le Caporal avec une erreur dans l'implantation: ce Caporal a voulu axer le pavillon Nord

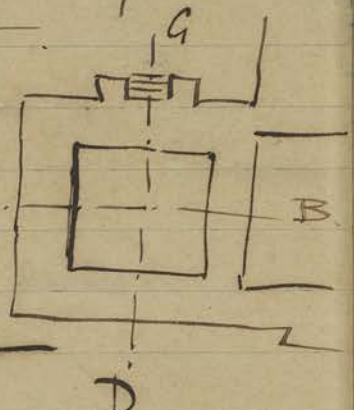
sur les axes AB et CD mesurés sur le socle

ment. Or je m'aperçois d'après le relevé et les photos prises que les murs du dit pavillon

~~ne~~ étaient implantés en ne tenant pas compte de ces axes. Je me base donc sur le relevé du dallage pour rétablir les assises telles qu'elles étaient sur ce relevé sans chercher à rendre symétrique ce qui ne l'était pas.

En revenant je vais voir au Bayou où le chef de Poste D. Clivier m'a signalé une chute de pierres de la tour centrale.

2 tranches (en rouge) se sont détachées sur la



Sui

B.

BAY

façade Sud (côté Est) à
environ 4^m à 5^m au dessous
du sommet. Une trentaine
de pierres désagrégées par les
racines de la végétation qui
commence à réapparaître
dans ce haut de tour centrale



Sommet
de
la tour
Centrale

Vue du Sud

sont tombées. Une partie est restée retenue
sur les tourelles accolés contre la tour centrale
et le reste est tombé sur le dallage du 3^{me}
étage dans l'angle S-E, cassant une grande
partie des pierres décorées alignées à cet
endroit et provoquant des dégâts (que faute
d'une photo de cet endroit avant l'accident je ne
peux évaluer exactement) sur le porche Sud
de la Chapelle n° 13 du schéma Parmentier.

Un étau en béton armé placé antérieurement dans les
parties hautes de la tour a été entraîné dans
la chute des pierres. Il n'y a plus de danger dans
la partie haute de la tour, puisque les blocs
mal équilibrés sont tombés, mais je crains
des ébranlements et déplacements de pierres
dans les parties situées au dessous qui ont
reçu le choc des pierres écroulées. On ne
pourra s'en assurer qu'en accédant au
moyen d'un échafaudage à ces endroits.
L'accident est arrivé la veille à 18 heures
à la suite d'un violent orage qui est
survenu à ce moment.

Dimanche 20 aller payer les coutis de Bantay Srei et fixer
définitivement la position des premiers amsis
du sanctuaire Nord.

BAY

Lundi 20

En même temps voir le Bayou et discuter avec lui au sujet du récent écroulement des parties hautes: Trouvé est d'avis de laisser tel quel actuellement l'état encombré de gravats, pierres cassées, débris on a en lieu la chute et de prévenir les visiteurs du danger qu'ils courent tout autour de la Tom centrale sur la plateforme du 3^{me} étage pour éviter la responsabilité de l'École Fr. en cas d'accident, car si comme je l'ai dit, la partie haute s'est tout à fait effondrée les pierres l'autre vendredi soir, ne présente plus de danger à cet endroit, beaucoup d'autres endroits montrent des tranches de pierres décollées et en porte à faux. Particulièrement une tranche de l'angle supérieur S-O de la Tom centrale.

On décide, en raison des pluies fréquentes actuellement, de remettre à la prochaine saison sèche l'échafaudage et les réparations qui s'imposent.

On va au même voir au Depot les pierres de sculptures prises par la vente (Commission du 2 septembre 1931) Sur ce stock (voir ma lettre 120 du 18 courant) 15 avaient été déposées au bungalow d'Angkor

7 avaient été emportées par Silice pour être vendues au Musée de P. Penh

16 sont prises aujourd'hui même par Messieurs pour le bungalow

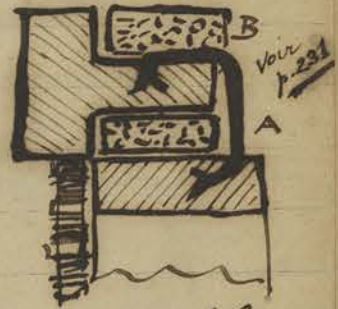
— Soit un total de 38 pierres retirées du stock qui

BAV

Vente de
pierres au
Bungalow

en Comprendait 54 en tout.

Mardi 21 Allé à Bantay Srei où je vérifie l'implantation de la 1^{re} assise formant le socle des sanctuaires Nord sur le soubassement: on commence le remplissage parti en laterite, parti en grès à l'intérieur de cette assise; je vais avec le Caporal m'occuper des pierres nouvelles à placer en remplacement des quelques qui manquent. Toute la partie supérieure de la Colonnnette Nord de la porte Est manque; après avoir pensé à mettre un morceau en ciment ou en pierre, étant donné la maigreur et le décor à bagues de cette Colonnnette je préfère en rien mettre du tout et accrocher le linteau avec deux fers ronds par derrière sur le cadre supérieur de la baie. Je remplacerais les 2 dalles plates A et B en laterite par du béton qui donnera plus de cohésion à l'ensemble.

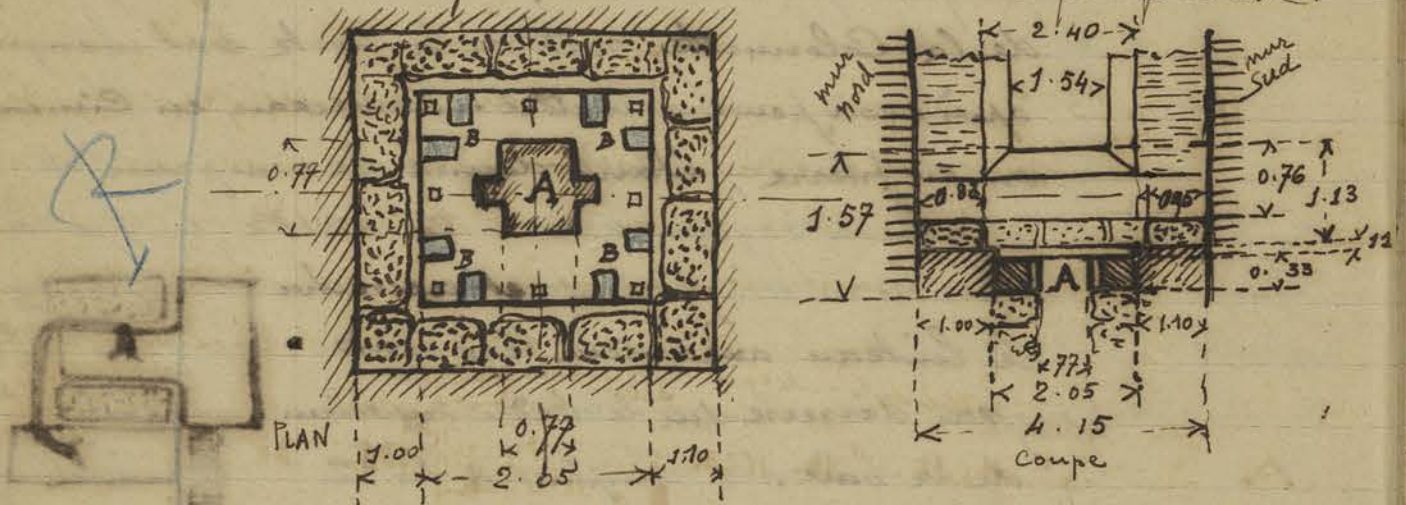


Les travaux de réparations sur la piste de Bantay Srei avec la camionnette Messner transportant l'équipe d'entretien sont terminés depuis hier lundi.

Mercredi 22 Le dégagement intégral de la Cella de la Tour Sud de l'enceinte extérieure (II) Est de Pre Rup a laissé voir sous les décombres qui l'obstruaient un dallage assez grossier, tout au moins très mal conservé, en laterite à 0.76 de profondeur au dessous du niveau du cadre de la porte formant seuil. Dessous un dallage apparaît en grès. Ces 2 dallages s'interrompent à 1.00 environ des parements des murs

Pre R

intérieurs pour laisser voir une Cavité carrée
 très nettement délimitée au fond de laquelle
 est un second dallage en grès bien jointoyé
 figurant la dalle inférieure qu'on voit
 habituellement sous le balai central avec
 encoches et cavité centrale, et alvéoles carrées
 à la périphérie pour les dépôts. Le plan et
 la coupe ci-dessous illustrent ce qui précède:



À l'intérieur de la cavité centrale A, on
 a trouvée une terre sablonneuse grise et des
 débris de charbon de bois en assez grande quantité.
 Le dallage en grès central (à 1^m 24 au dessous
 du niveau du seuil) présente une série d'encoches
 rectangulaires B près des angles (en bleu)
 de 0,22^m sur 0,12^m

On a trouvé dans les débris plusieurs pierres
 faillées en grès, un balai à profil habituel
 mais dont les dimensions restreintes ne peuvent
 le désigner pour celui formant autel de la
 Cella. Il a 0,40 de hauteur et 0,62 x 0,68
 de côté. En revanche la grosse pierre cubique
 à dépôt avec 17 alvéoles par ses dimensions
 0,48 de côté sur 0,55 de hauteur montre
 qu'elle a pu appartenir au balai central

de cette tour qui est probablement celui retrouvé en fragments à l'extérieur.

Je fais combler avec du ciment armé de fers ronds (en haubures ci-contre)

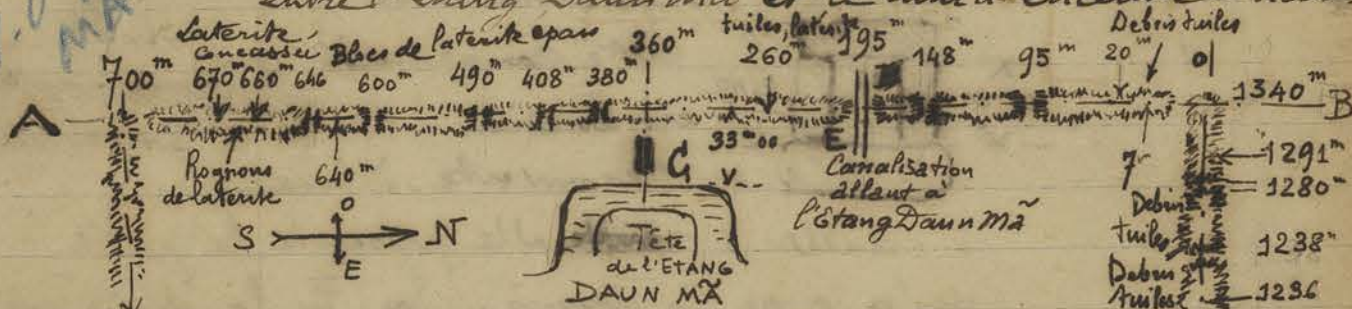
Certaines cavités assez profondes creusées à la base intérieure des murs par la végétation qui a littéralement rongé et disloqué la briques.



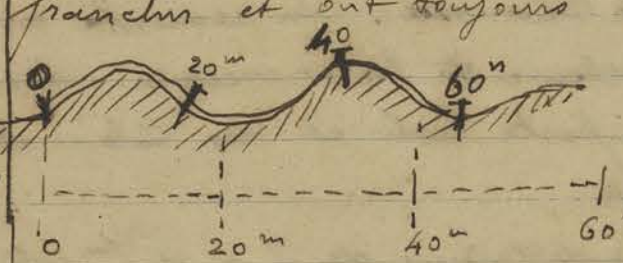
P.R.
Poe

Jeu di 23 Allé terminer le relevé des divers vestiges retrouvés sur la digue au Nord de Tep Phanam en partant du point où je m'étais arrêté le samedi 4 et en continuant le long de la digue perpendiculaire entre l'étang Daunmā et le mur d'enceinte Ouest.

Digues au N. de Tep Phanam



L'axe AB de la digue nord-sud est à environ 200m des rempart Ouest de la ville / Le chiffre 1340m doit être corrigé car les Châneurs ont eu souvent des dénivellations à franchir et ont toujours



chaîné sur le sol ce qui fait que les chiffres s'accroissent de plus en plus Pour cette même

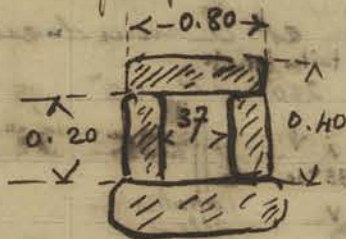
Les points ci-dessus au ci-contre :
646 - 600 - 490
408 - 380 - ~~380~~
195 - 148 - 95
et 1280 - 1238
1140 - 1040 et
969 correspondent à des coupures de la digue plus ou moins prononcées

1340m	Debris tuiles
1291m	Debris tuiles
1280m	Debris tuiles
1238m	Debris tuiles
1236m	Debris tuiles
1232m	Debris tuiles
1216m	Debris tuiles
1196m	Debris tuiles
1164m	Debris tuiles
1150m	Debris tuiles
1140m	Debris tuiles
1138m	Blocs de laterite
1130m	Debris tuiles
1107m	Debris tuiles
1080m	Laterite
1068m	Debris de tuiles
1043m	Blocs Laterites
1040m	Blocs Laterites
1018m	Doublage en grès surlevé sur 2 ou 3 assises
1006m	Dalles en grès
996m	3 Dalles en grès avec arceaux
991m	978
980m	978
974m	978
969m	978

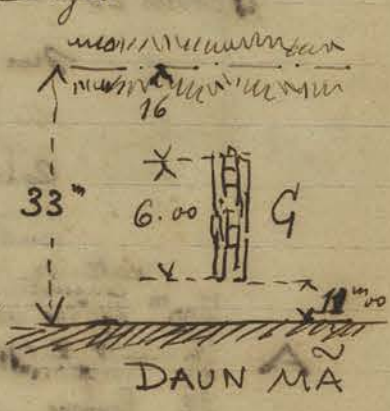
Digue de Bantay Saei

raison la distance de 700 metres entre les 2 digues (au Sud du Baphusien et au Nord de Tep Pramam) pourrait être ramené à 650^m environ. Les deux digues d'ailleurs étant parallèles on pourrait mesurer cette distance à leur extrémité Est sur la route allant à la porte Nord d'Anker Thom et passant devant le Palais Royal.

En G ad' Est de la digue ~~est~~ Nord-Sud et à 16^m 00 du sommet de cette digue on trouve un vestige de canalisation en laterite perpendiculaire à la digue.



Ceux endroits où cette canalisation est encore recouverte d'une dalle ~~elle~~ elle présente le profil de la coupe ci-dessus.



En E la digue est nettement interrompue par une canalisation en terre qui la traverse et qui communique avec l'étang Daun ma.

Vendredi 24 Allé à Bantay Saei où les fausses portes sont remplacés ainsi qu'une partie des murs du Rez de Chaussée. On remonte avec fers et scelléments les morceaux cassés du cadre de la porte Est et des Colonnettes de la dite porte.

Une différence de 3 à 4^{cm} est reconnue entre les axes N.S du pavillon Sud et du pavillon Nord. La hauteur de l'assise inférieure moulurée en socle du sanctuaire nord est de 0.21

Bantay Saei

(sur la façade Ouest) alors que sur les mêmes façades la hauteur du socle est de 0.23 sur sanctuaires Central et Sud. Mais comme le dallage du soubassement sur lequel repose ce socle est plus haut de près de 3 cm à l'angle NO qu'à l'angle SO (voir tableau bas de la p. 213) il se trouve que le sanctuaire Nord a ses moulures de bases à 1 cm plus haut que celles du sanctuaire Sud.

Je fais placer aux ~~port~~ entrées Sud-Est et Nord du Bayon un écriteau prévenant le public des dangers qu'il risque à proximité de la tour Centrale du dit temple.

Samedi 25 A Pre Rup le grattage et nettoyage des parements intérieurs des murs de la dernière tour au Sud de l'enceinte Est montre des cavités et fissures assez larges et assez profondes: je décide de faire boucher ces cavités et fissures par des briques prises parmi celles tombées et ramassées dans les débris: un béton de ciment viendra donner de la cohésion à l'ensemble.

Je fais également, par le même procédé, aveugler des fissures extérieures des murs de ce sanctuaire sur la façade Sud dont on achève de dégager la partie basse et sur la façade Nord.

Je fais passer un linteau en béton armé de renfort sous la dalle ~~brisée~~ brisée en plusieurs endroits qui prolonge à l'intérieur le cadre la traverse supérieure du cadre de la ~~porte~~ porte.

Dimanche 26 - Installation du téléphone dans le bureau de la Conservation: il relie par la poste de Siemreap la Conservation à la Residence et au Bungalow.

Lundi 27

Allé à Bantay Srei : Les murs du rez de chaussée
 sont arasés au dessus des linteaux des portes et
 fausses portes : le parement interne de ces murs,
 en laterite, qui n'existait que partiellement
 encore en place avant la démolition (sur 1^m00
 de hauteur moyenne) est refait dans les parties
 basses avec les pierres déposées, et dans les
 parties supérieures avec de nouvelles pierres
 de laterite retaillées à la demande et ~~par~~
 maçonnes à mortier de ciment. Quelques
 pierres d'assises insuffisantes sont accrochées
~~aux~~ ^{aux} pierres voisines avec crampons en fer.

Des crampons en fer viennent également
 retenir des pierres du parement sculpté
 extérieur en grès pour la même raison.

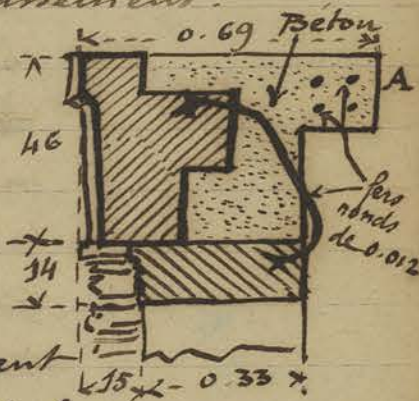
Après entente avec Trouvé et sur sa
 suggestion le Caporal Va qui travaillait avec moi
 à Prak Khan est mis à diriger l'équipe
 du Bayon sous la direction de Trouvé et le
 Caporal Ly qui travaillait au Bayon est
 mis sous ma direction à continuer le chantier
 de Prak Khan (Batin + Q) Ceci résulte des
 problèmes qui ~~surviennent~~ ^{surviennent} à ce dernier
 chantier où d'énormes piliers renversés et
 cassés se présentent en grand nombre qui il
 faudra remonter avant de replacer les arbalétriers
 et les pierres des $\frac{1}{2}$ voûtes latérales qui
 ont été mises de côté dans les déblais ;
 le Caporal Ly est entraîné à ce travail et
 en même temps peut faire les travaux de
 ciment qui ignorerait le Caporal Va.

Mardi 28 - le dégagement de la digue au Sud du Baylon

a été commencée par l'Ouest — où elle s'amorce à l'extrémité Sud de la digue entre le rempart Ouest et l'étang *Dann mā* (voir p. 227 - 23) Sur environ 300 mètres cette digue moins large que sa symétrique au Nord de *Tep Traanam* ne présente aucune pierre, puis quelques blocs de latérite épars çà et là font leur apparition sur le dessus de la digue, que des coupures assez fréquentes interrompent. Enfin arrivée à peu près vers le milieu de l'étang *Dann mā* des murs ~~en~~ en pierres d'une ou 2 assises apparaissent plus ou moins continus avec parfois des dalles de grès, mais aucune de ces dalles n'est sculptée ou décorée.

Mardi 29 - Allé à *Banteay Srei* : on place l'assise inférieure du tympan des frontons au dessus des linteaux du Rez de Chaussée, soit la huitième assise (y comprenant l'assise du socle) au dessus du dallage du débarquement.

L'agrafage du linteau de la porte Est que la figure ci-contre relevée sur place montre en porte à faux par suite de la colonnette absente et noyé dans un béton de ciment remplaçant les 2 dalles plates en latérite qui se trouvaient à cet endroit jadis. (voir croquis p. 225 - 21) Une poutre armée A passant derrière ce remplissage et encasturé dans le mur de latérite intérieur consolidera le tout et aidera à supporter les assises du dessus.



Vendredi 30 - Aller au dépôt du Bayon préparer les

Digue
au Sud
du
Bap.

B. Srei

Sculptures
du
Dépôt

n° 102-119-656
4261-1702-547-
4286-

Nouvel Hotel
inauguré

Sculptures demandées par le Directeur pour
être envoyées à Paris au Musée Citroën (!?)
Ces pièces choisies parmi celles prévues pour l'Amé-
rique sont les n° 102 - (clique 1662) - 119 - 656 - 4261
1702 - 547 plus un linteau (n° 4286) au choix.
Déjeuné au Bungalow avec le Gougal et
le Resuper venus de Battambang pour
inaugurer le Nouvel Hotel de Siemreap.

Mois de Juillet 1932

Vendredi 2

à 200 mètres avant d'arriver
En passant à hauteur de la digue de terre transversale
nord-sud entre le Palais Royal et l'étang Daun
nâ la digue qui part du Sud du Baphuon
(en cours de dégagement) montre quelques tuiles
et débris de poteries parmi lesquels je ramasse
pour placer au dépôt trois petits fragments
pièd de vases ou poterie mis sous le n° 2603

n° 2603

Digue
au Sud
du
Boap

Cette digue est beaucoup plus étroite que
la digue symétrique et le massif construit
qui la surmonte, ~~parfois~~ ^{en général} 2 mais pourtant
aller jusqu'à 5 mètres parfois, est composé de
laterite avec parfois des dalles de grès
sans dessin ni moulure : ces dalles mesurent
à peu près 40^{cm} x 60^{cm} de côté et une
épaisseur de 0.20. L'une d'elles
porte le graffiti si répandu $\Pi \cup$
Le tout pose sans fondation sur le
sommet des terres de la digue ce qui
explique les nombreuses parties affaissées

Samedi 2

Allé à Bantay Srei. On achève de placer
la 10^{me} assise qui constitue la dernière du Rez

de Chamssé. 2 pierres absentes du tympan du fronton du Rez de Chamssé face Est sont remplacées par des pierres prises parmi les blocs sans sculptures ni moulures trouvés dans les déblais: le grès étant celui du temple ne forme pas contraste par sa teinte; comme ces pierres sont faillées sans le moindre dessin ni essai de sculptures, le remplacement ne peut faire aucun doute.

Plusieurs fragments des pierres remises en place étant cassés partiellement nécessitent des rebouchages ou calages au béton.

L'Ingénieur des T.P. vient me remettre la Carte à jour du parc d'Onkor avec indications de tous les points de nivellement récemment repérés (page opération payée sur le Budget de la Conservation)

Je résume ci-dessous en gros les données de ce nivellement:

Les points les plus bas relevés sont au Sud-Ouest des fossés d'Onkor Vat (7.37 sur la route et 4.10 au fond des douves) - le point le plus haut du fond des douves d'Onkor Vat est à l'Est (au nord de la digue de Bène) = 4.78

La piste récente qui part de l'entrée ouest d'Onkor Vat vers le terrain d'atterrissage part du niveau (sur la route 56) = 8.35 et aboutit à plus de 2 Kilom. à l'Ouest à 4.58, niveau du fond des douves d'Onkor Vat.

La Route Nord Sud allant au Bayon, à 8.07 devant Onkor Vat, est à 9.49 à la Porte Sud de la Ville 11.80 à l'Ouest du Bayon et 12.55 à la Porte Nord de la Ville

Le fond le plus bas des douves d'Onkor Thom

NIVELLEMENT

est à l'Est de la chaussée allant à la porte
Sud = 5.69 soit près de 1^m 60 au
dessus du point le plus bas des dunes
d'Ankor Vat à 0.91 au dessus du
point le plus haut de ces dernières.

Le fond le plus haut des dunes d'Ankor
Thom est à l'angle N-E = 9.16

La route du grand circuit entre la Porte
Nord de la Ville et l'angle N-O (Kilom 3) de
Prah Khan monte de 2^m 33; de cet
dernier endroit à l'angle NE du Vâl
ràc^v Daç (Kil. 8) elle monte de près de
4 mètres.

La route 66 (Grand circuit) atteint
son point le plus élevé devant Ta Som
(19.10) Au pont du kilom 9 cette
route est à 14.33 elle est donc
descendue de 4^m 77 en moins d'un
Kilomètre!

Au meson, centre du Baray, la route est
à 13.72, à Pre Rup à 11.78; puis
elle remonte à 13.90 en empruntant la
digue Nord du Srah Sraï

Autour de Bantay Kdei sur la route
l'angle NE est à 11.09, - l'angle N-O
à 10.99 et près de la porte Sud de l'enceinte
une cote du terrain annonce = 11.07

Les angles de Ta Prohm sont (sur la route)
au S-E = 11.09, au S-O = 11.06 au N-O =
11.75 et sur le terrain ordinaire au NE =
11.09.

La digue du Baray oriental (moitié Ouest)

H
M
E
L
L
E
N

atteint son point le plus haut (de ceux relevés sur la carte, ils ne sont pas nombreux) sur la digue Nord près du Cône brusque de la rivière (20^m, 11). A l'angle Nord-Ouest cette digue est à 17^m, 12 et à l'angle S-Ouest 14, 94. Les cotes relevées sur l'ancien

parcours (supposé) de la rivière (en rouge ci contre) sont indiquées comme sur le Croquis :

Le fond des bassins de Prakh Khan est compris entre 9, 82 (angle SO) et 11, 28 (près de la

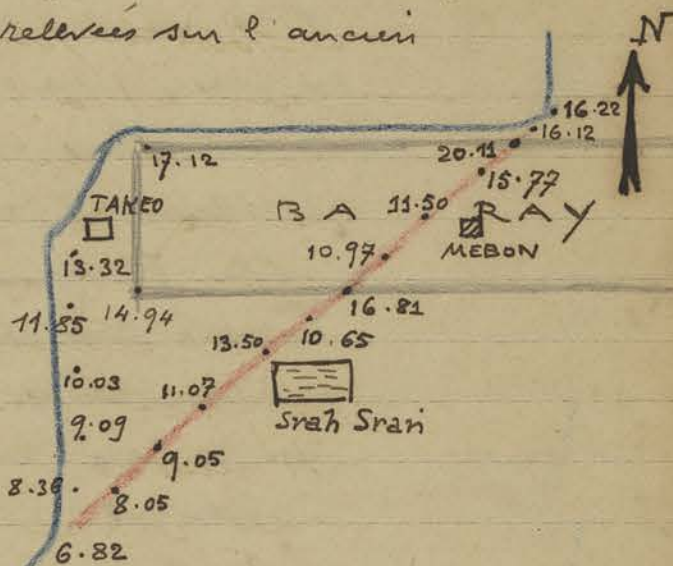
chaussée Est

Celui des fossés de Nakh Pân entre 12, 41 (au Sud) et 13, 97 (à l'ouest)

Le pont du bassin du Srah Sran indique une moyenne de 9^m, 00, celui des fossés de Ta Prôhm 8, 09 et celui des fossés de B. Kdey de ~~8, 49~~ 8, 49

On voit (ce qui était déjà connu et évident) que la pente générale du terrain descend du NE au SO ce qui explique l'ouverture sous le rempart d'Ankor Thom à l'angle S-O et la dépression Nord-Sud qui part de cet endroit sans doute pour évacuer les eaux de la ville.

Le niveau du fond de la rivière est à environ 3^m, 00 au dessous du fond des fossés Est de Ankor Vat et à plus de 4^m, 00 au dessous du fond des fossés Ouest d'Ankor Thom. Le radier de l'ancien pont Khmer est à plus d'1^m, 00 au dessus du fond de ces derniers



NIVELLEM

fossés.
 Lundi 4 On commence à Prabh Khan le dégagement
 et le resserrement des assises des piliers
 supportant la demi-voute à l'ouest de
 la Courette Nord-Est. Des morceaux tombés
 détachés de ces piliers pourront être remis
 en place, ainsi que le pilier cassé quand
 le sol dégagé permettra d'en asseoir
 solidement la base.

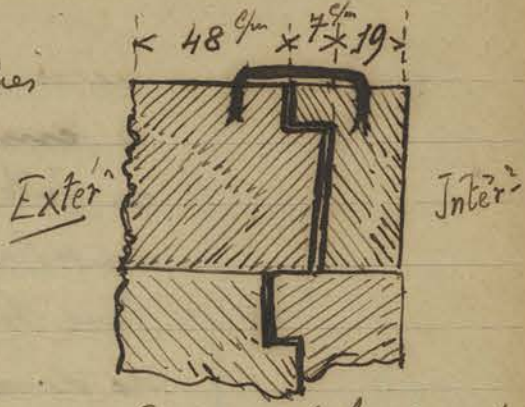
Au Prayon l'équipe sous les ordres de
 Trouvé commence le relevement et la remise
 en place des piliers de la galerie extérieure
 sur la face Sud après avoir terminé l'angle
 Sud-Est.

Le sondage commencé près du pignon 70 (au
 Nord de la chaussée extérieure d'accès) a
 laissé voir finalement en sous-sol des vestiges
 de gradins de latérite avec à la partie
 inférieure une bordure en grès. Le bassin
 montre donc là un de ses angles et je ne
 peux que féliciter Parmentier, Trouvé et
 les auteurs précédents qui ont parlé de bassins
 à cet endroit de leur "fleur" mais quant
 à moi j'en ai aucune disposition au rôle de
 somnambule en voyant et je ne peux faire
 état que des choses dont je suis sûr.

Mardi 5 allé à Prantay Sri. - Les deux premières
 assises du 1^{er} étage (le Rez de chaussée étant
 terminé) sont posées: on place l'assise intérieure
 en grès qui double l'assise en parement sculpté
 extérieure: cette assise est à emboîtement
 mais avec, le plus souvent, si peu d'épaisseur

B. Sur

qu'on est obligé de multiplier les crampons en fer pour liasonner ces pierres entre elles. Le croquis ci-contre

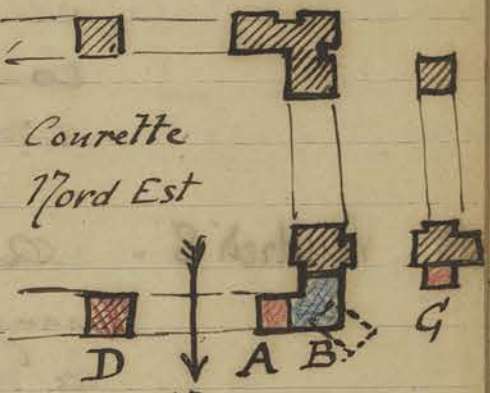


montré cette disposition. Au Rez de Chaussée on a introduit 2 pierres neuves sur le tympan du fronton Est; au 1^{er} étage on en introduit une dans l'angle S-O au niveau de la 2^{me} assise de cet étage.

Coupe sur le tympan du fronton de la façade porte de la façade Est 2^{me} étage

Mardi 6.

A Prakh Khan au Batim + Q on a remplacé la moitié supérieure du pilier A dans l'angle Nord Ouest de la Courrette Nord-Est; ce morceau de pilier était tombé et fut retrouvé dans les dehors; la partie contigue B (en bleu) a été reprise et les joints resserrés avec accrochage intérieur au



moyen de fer. Un morceau d'échafaudage a été remplacé en C on a redressé et consolidé les assises déplacées du bas et on a remis en place 4 assises supérieures dans retrouvées dans les décombres, en remplaçant par du ciment une partie cassée. Enfin en D on remonte le pilier cassé à la base en mettant quatre goupes en fer scellés au ciment pour réunir les deux morceaux.

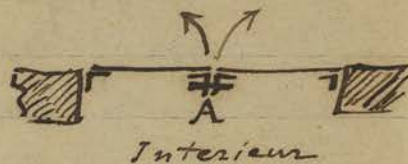
Prakh Kh

Je fais couper les grands arbres qui sont à l'intérieur de cette partie du Batim + Q

Vendredi 7

Accompagné 2 ouvriers prêtés par les Travaux Publics au Depot d'Anker Thom pour faire

percer en haut et en bas les Cornières
de fermeture de la porte
en fût extérieur Ouest
dont la serrure était cassée.



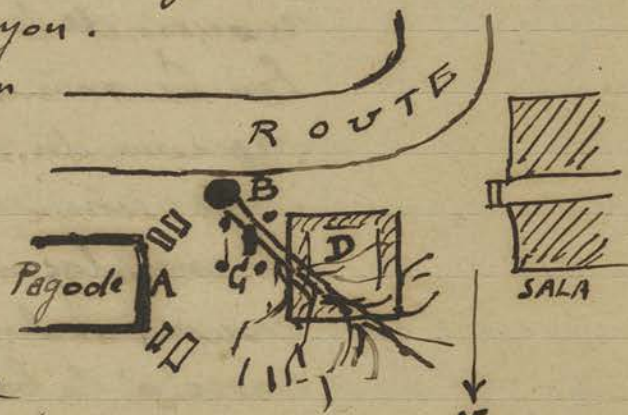
Une tige en fer ou un cadenas passant dans
ces deux trous en A assurera la fermeture
hermétique de la porte et remplacera la
serrure cassée.

Pendant le travail des ouvriers que je
ne puis laisser sans surveillance je
prépare sur une étagère une série de
pièces de sculptures qui pourront être
proposées pour la vente quand la
Commission se réunira (après que les
dites pièces auront été examinées par le
Directeur et jugées pouvant être déclarées)

Vendredi 8.

Allé constaté la chute d'un énorme
mangrois que le vent a déraciné et renversé
la veille pendant un Orage vers 18 heures près
de la Sala du Bayou.

Le mangrois B en
sombant dans la
direction N-O a
brisé en morceaux
l'abri couvert
en feuilles plates de



la stèle inscrite (n° 289 IK) dite stèle de
Prâh Nôk (G) Par un miracle le tronc de l'arbre
ayant été retenu par le massif en maçonnerie
de l'édifice D n'a qu'à peine effleuré la
stèle sans même en briser un éclat
Les seuls dégâts enregistrés sont quelques

Depot
A Th

Suite
de
Pa. Nok

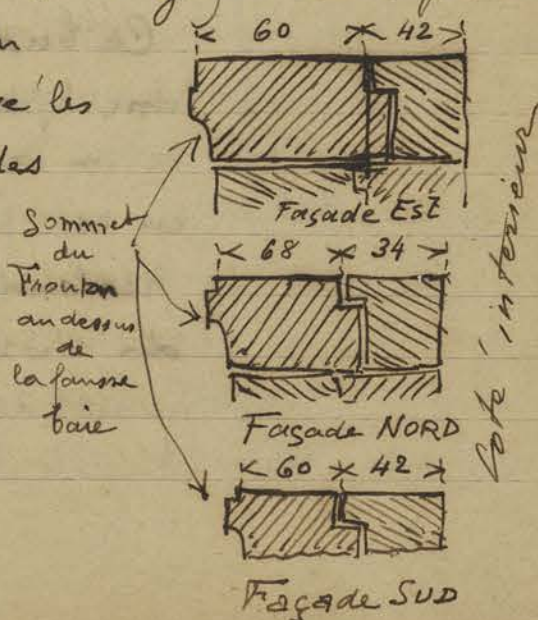
Prat H&K

tuiles cassées au bord du toit de la pagode voisine en A et quelques blocs déposés du massif D. Quand j'aurai fait retirer l'arbre au lieu de refaire l'abri qui couvrait la stèle je ferai rentrer cette dernière au dépôt.

Allé voir l'Ingénieur des T.P. pour lui demander des écriteaux « DANGEREUX » que je ferai placer sur des traverses barrant l'accès des 5 escaliers montant à la terrasse supérieure du Bayon - décision prise après discussion de la chose avec Trounev, la tour du Bayon se décollant de plus en plus dans sa partie haute et tout travail de consolidation étant rendu impossible par les pluies fréquentes actuelles. L'intervention d'accès est le seul moyen pour couvrir juridiquement l'EFEO en cas d'accident.

Samedi 9

Allé à Bantay Srei - On commence à poser les assises du 2^{me} étage : à partir de cet étage les murs, constitués jusqu'à cette hauteur au Rez de chaussée et au 1^{er} étage par deux pierres en épaisseur (celle intérieure en latérite au R. de chaussée et en grès au 1^{er} étage) ne sont plus constitués que par un parpaing. J'ai relevé les épaisseurs, - ci. Contre, des ~~la~~ dernières assises supérieures du 1^{er} étage dans l'axe médian des frontons sur 3 façades.



BAY

B Srei

La hauteur totale du 1^{er} étage est de 1^m 28
~~sur~~ au sanctuaire Nord (en reconstruction)
 Celle du 1^{er} étage du sanctuaire Sud est
 de 1^m 33. On se souvient que les hauteurs de
 soubassement et de socle diffèrent également
 de plusieurs centimètres dans les 2 sanctuaires.
 Ce qui confirme assez que les Cotes chez les
 Khmers pour deux bâtiments symétriques n'étaient
 pas rigoureusement semblables. La question
 se pose de savoir si des dessins ou plans
 servaient à l'exécution des édifices ou si
 des traditions ou des textes suffisaient aux
 constructeurs (Cilpas Gastros)

Lundi 11

Le Chef de Poste d'Chitkor Vat me prévient qu'à
 Chitkor Vat le naga dorsal de la statue de
 Buddha dans la tour Nord-Ouest du 3^{me} étage
 d'Chitkor Vat s'est cassé. Je vais constater
 la chose. Il s'agit du très beau Buddha
 (beau quant à la tête) assis sur
 les replis du naga de l'intérieur
 de la tour susdite. Tout le
 morceau des têtes du naga épanouies
 derrière le Buddha est tombé de
 lui-même cassé en plusieurs morceaux



Ce Buddha que recouvre comme un enduit
 une épaisseur de quans de Chaux sur
 a un aspect luisant et huileux: le grès
 en est pourri par endroit et corrodé assez
 profondément ce qui explique la chute
 du morceau de naga. Toutefois ce morceau
 avait déjà été rapporté car le dos du
 Buddha montre trois tenons A qui servaient

a le retenu. Deux solutions restent à envisager :
 ou rentrer ce Buddha au dépôt d'Ankor Thom
 (et le symétrique dans la tour nord-Est) ou le
 laisser in situ mais le recouvrir d'un plafond en
 planches pour l'isoler des chaux sous sejourant
 dans la tour.

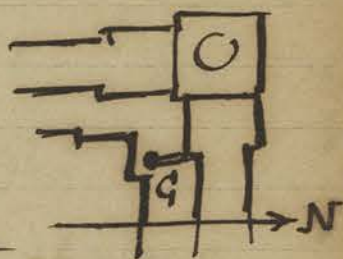
A surveiller: le Cadre de la fenêtre B très fissuré
 près de la tour D angle Sud Ouest
 du 3^{me} étage - galerie Ouest aile Sud
 et l'étrusillon G
 au Sud Est de la

tour d'angle Nord-Ouest
 du 3^{me} étage. Le travail
 incessant du grès à l'intérieur

de ce temple d'Ankor Vat demande à être
 suivi de près pour pouvoir y remédier à temps.

En allant sur place au Bayon pour repérer
 quelques photos de bas-reliefs prises pour Messner
 par l'opérateur du 5^e Génial - (en vue de la vente
 aux touristes) Je remarque que le bas-relief de
 la galerie intérieure (Face N - aile Ouest - n° 90
 de l'ouvrage Carpeaux-Dufour) très net dans
 l'ouvrage précité est devenu à peu près
 illisible actuellement: ainsi le personnage ~~est~~
 agenouillé entre les deux tenant chacun un trident
 se devine à peine sur place: par contre
 certains bas-reliefs de la galerie extérieure (Face
 Est - aile Sud) tels que ceux des planches 2 et 3
 très confus sur l'ouvrage Carpeaux-Dufour sont
 très nets sur les photos Messner. Ce qui détériore
 ou tout au moins dénature horriblement les bas-reliefs
 Khmers ce sont ces taches blanches dues à des moisissures

A
 Z



BAY

Mardi 12 Le dégagement de la levée de terre au Sud du Baphuon montre à 200 mètres environ à l' Ouest avant d'arriver à la petite digue Nord-Sud à l' Ouest du Baphuon montre une série de gradins en laterite, interrompus assez brusquement à l' **Est** et qui vont s'affaissant et se perdant peu à peu du côté Ouest où ils se terminent à une coupure de la digue. Pres de là on a trouvé un assez grand nombre de débris de poteries.

Argues
au Sud
du BAP

À Pre Rup on commence la reprise de l' échiffre Est du perron nord de la pyramide en déplaçant les pierres pour enlever la terre intérieure et en remplaçant quelques pierres désagrégées par de nouvelles. On fait également le même travail dans l' angle Sud-Ouest du gradin du 2^m étage.

Je fais garnir ou jointoyer certaines cavités dans les murs en briques des Gopuras I et II Est avec du mortier de ciment, ayant remarqué que certains de ces murs perdaient pendant les fortes pluies des morceaux de briques qui se détachaient.

PR

Mercredi 13. Un orage violent et une pluie torrentielle qui a duré toute la nuit précédente me fait remettre ce jour ma visite à Bantay Srei.

Je vais avec Trouvé voir son chantier du Bayon que je vais continuer à diriger durant son absence. Il va se rendre au Laos par eau en passant par Phnom Penh; il est arrivé dans le milieu de l' aile Est de la galerie extérieure Sud et il me montre les piliers en morceaux de piliers préparés pour être remis en place avec les consolidations, fer et ciment, nécessaires.

BAY

Fait barer les 5 escaliers accédant à la terrasse supérieure du Bayon par une traverse en bois portant un ériteau ^{avec} en blanc sur noir : DANGER (fait par les TP à ma demande) L'état menaçant des parties hautes de la tour centrale exigeait cette précaution pour mettre l'École Française hors de cause en cas d'accident.

Jeu di 14. Allé à Bantay Srei, route un peu humide mais encore possible. On achève de placer les pierres intérieures correspondant à la 3^{me} assise du 2^{me} étage dont toutes les pierres du parement extérieur sont remontées. Cette troisième

assise à cause du porte à faux de l'encorbellement intérieur est composée de 2 pierres en épaisseur. La hauteur totale de ce 2^{me} étage est de 1^m 15

On a remis aux 2 étages les pierres neuves suivantes aux endroits où les anciennes pierres n'ont pu être retrouvées

Façade Est - 1^{er} étage - 0

2^{me} étage: 2 au tympan du fronton et au chapiteau nord.

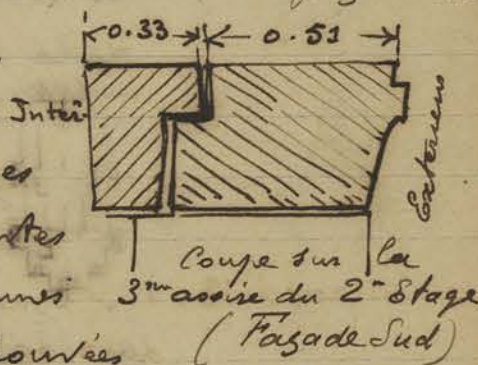
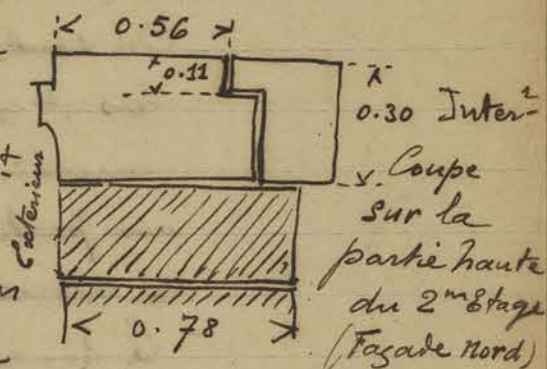
Façade Nord 1^{er} étage 1 - Corniche Ouest (angle)

2^{me} étage 1 angle E du fronton

Façade Ouest 1^{er} étage 1 corniche ~~noir~~ (angle)

2^{me} étage 2 à l'angle N et au pilastre Sud.

Façade Sud 1^{er} étage 2 angle Ouest



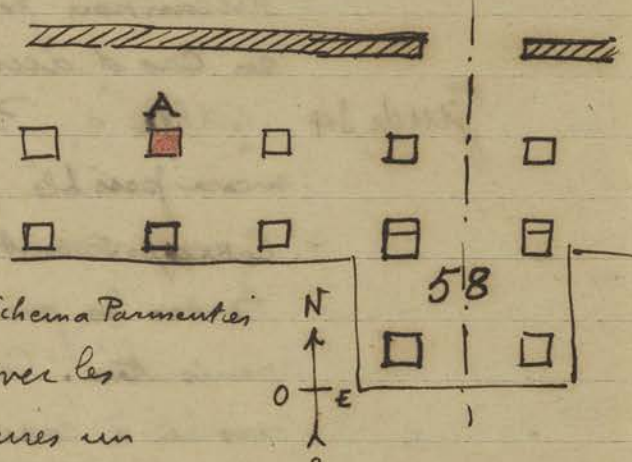
BAY

B. Srei

Vendredi 15

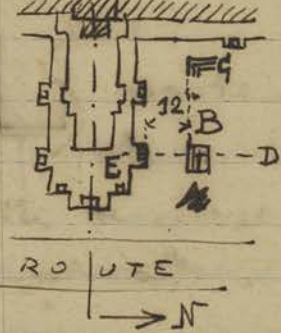
2^e Etage - 1 au chapiteau Est du pilastre.
 Soit en tout pour ces 2 étages - 9 pierres neuves.
 Reprenant la direction du chantier du Bayon (Travé est parti pour Phnompenh et le Laos Ce matin même)
 je continue le travail de mon collègue qui en est arrivé exactement à

l'Ouest de l'entrée
 intermédiaire entre
 les pavillons d'angle
 S.E et le pavillon
 central Sud (58) du Schema Parmentier



On vient de replacer avec les
 fers et goujons nécessaires un
 morceau du pilier A mais comme il manquait
 une partie du pilier entre le bas encore en place et
 ce morceau on comble le vide avec du béton.

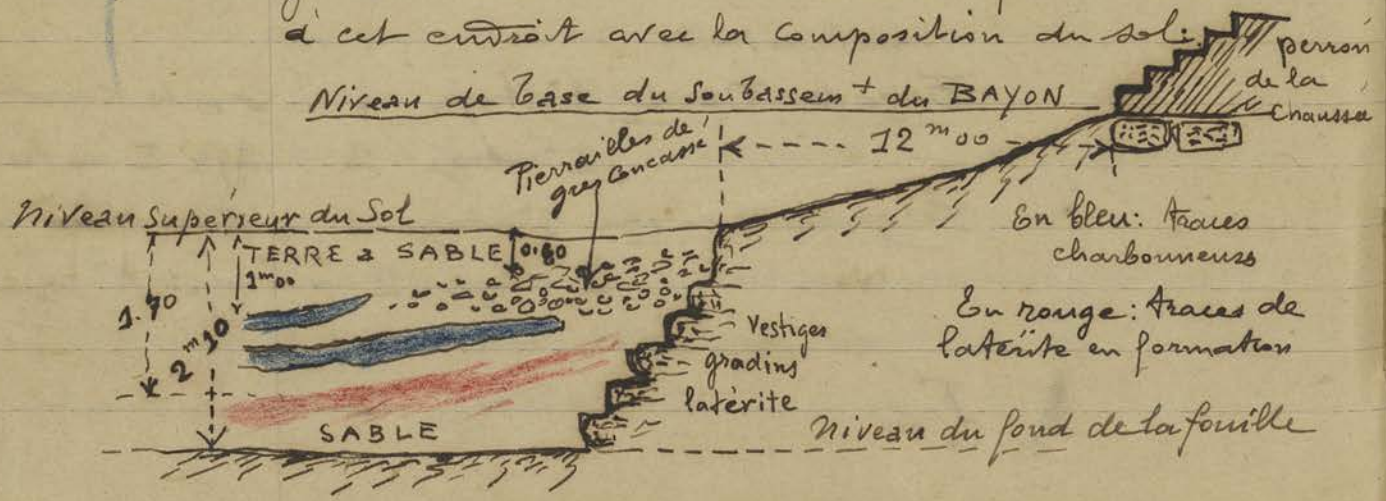
Le sondage du sol au nord du person extrême nord
 de la chaussée d'accès orientale du temple en B



montre arrivé à une assez grande
 profondeur des vestiges de gradins
 en laterite suite probable du bassin
 déjà dont l'angle 50 a été déjà
 été mis au jour en G à proximité
 du person 70 du schema P.

Je crois intéressant de noter la Coupe du terrain
 à cet endroit avec la composition du sol.

Niveau de base du sous-bassein + du BAYON



La fouille arrêtée à 2^m10 de profondeur ne peut être continuée à cause de l'eau qui y séjourne par des suite des pluies très fréquentes à cette époque.

La terre sablonneuse montre une zone assez nette à cet endroit de débris charbonneux (en bleu) et plus bas des traces de latérite en formation en rouge. A 0.60 environ de profondeur on trouve des débris de pierraille en grès mêlés de quelques menus fragments de tuiles. Etant donné que le bord haut des gradins en latérite retrouvés est à environ 2^m00 au dessous du niveau des fondations du socle de la chaussée du Bayon, que 12.00 les séparent et qu'il n'existe absolument aucune trace de dallage ou raccord entre ces gradins et le pavé de la chaussée je me demande si on ne retrouverait pas là un ouvrage antérieur au Bayon et sans rapport avec lui.

Le col a trouvé dans le fond de la fouille

2 jarres en terre rouge:

la première de forme assez

courante ne présente aucune

trace d'émail (A) mise sous

le n° 2605 (cassée en plusieurs morceaux)

mais la deuxième (B) montre un

profil un peu spécial avec le prolongement du

col avec renflement à la base: ce col est

malheureusement cassé: mise sous le n° 2606

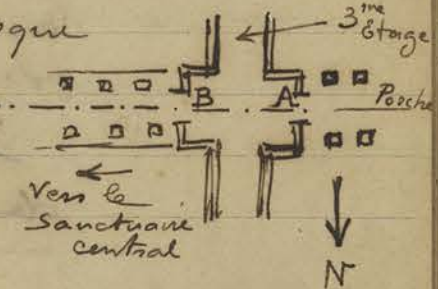


CA 2605

CA 2606

On constate à Anker Vat (révélé par le gardien du dit temple) la chute du linteau en bois sculpté, sans doute de l'époque

d'Anker au dessus de la porte A Galerie Ouest du 3^{me} étage partie centrale: ce linteau servant



BAY

AV

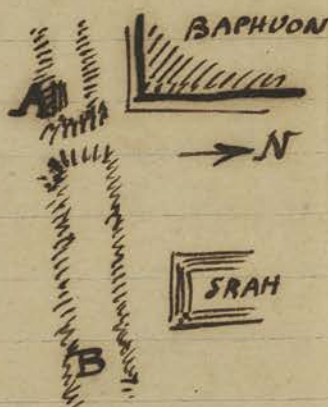
a maintenant en place les vantaux mobiles en bois de la porte. La chute est due à la pourriture des extrémités encastrees de chaque côté dans la pierre: la pièce très corrodée par l'humidité montre encore des traces du décor sculpté et pourra être placée au dépôt. (n° 2607) Pour celles qui sont encore en place (notamment au dessous de la porte intérieure B) il y aurait lieu pour éviter le retour de semblable accident de renforcer par une petite console en ciment ou un fer les extrémités encastrees dans le mur.

Samedi 16 Le degagement de la digue au Sud du Baphuon est arrivé à proximité de ce temple: les mêmes massifs de laterite, déjà retrouvés plus à l'ouest se retrouvent ici mais avec une plus grande longueur de continuité: près de la Coupure du sentier conduisant de la Sala del' EFEO à l'escalier Est du Baphuon on trouve alignées quatre à cinq pierres en grès appartenant à une frise de hansas surmontée d'une bande ornée de pastilles ou rondelles. En A ci-contre. Un peu à l'Est en B au Sud Est du Srah au Sud del' entrée interrompant la chaussée du Baphuon on retrouve encore quelques dalles en grès décorées de la même frise de hansas et de fleurs de lotus: parmi ces dalles décorées plusieurs sont à l'état d'ébancche et très frustes.

Je fais enlever le mangrier tombé au Sud de Prah Viok et ramener au dépôt sous

CA 2607

Digue
au Sud du
Baph.



stèle

CA 2608

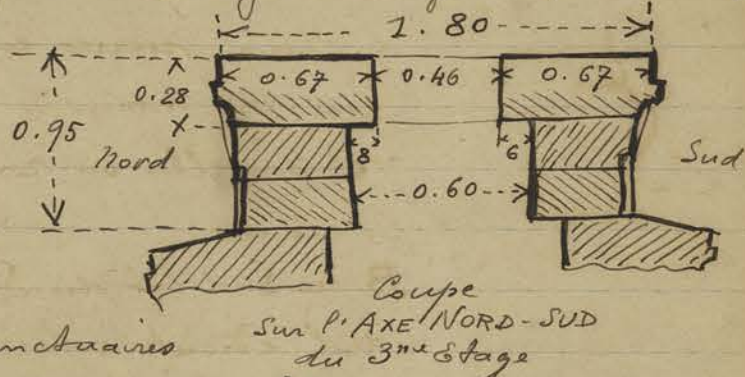
Prob. not

le n° 2608 la stèle relatant les exploits du
Senapati Sangrama (K. 289) qui a échappé
par miracle à la chute de l'arbre (cf. 238 - 8)

Dimanche 17 - Allé à Bantay Srei. Le 3^{me} étage est
terminé: il ne reste plus que le 4^{me} étage et le
Kalaga terminal à placer. On retaille en
suivant le contour externe des principaux
profils et motifs de décor les pierres nouvelles
introduites dans les deux derniers étages: ces
pierres mises à la place de celles non retrouvées
(voir p. 243 en bas) sont pour le 3^{me} étage
ainsi réparties: Facade Est - 1 à l'angle Nord
Facade Nord - 1 (la même que la précédente) à l'angle Est
Facade Ouest - 0 mais un fort remplissage en
Ciment dans une cassure à l'angle Nord
Facade Sud - 0 mais un petit remplissage
en ciment du côté Est

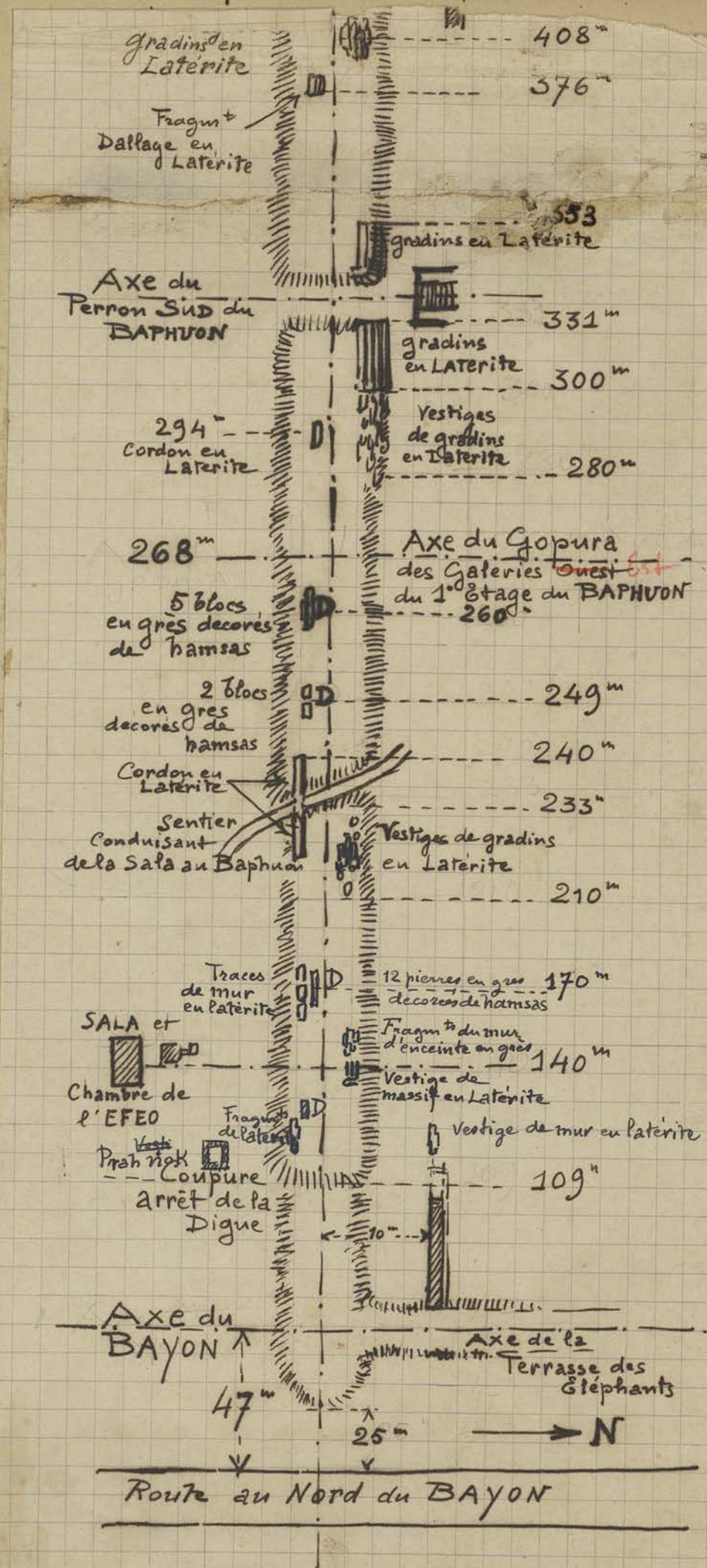
B. Srei

Soit en tout pour cette étage une pierre nouvelle.
Il est à
noter que
la hauteur
de ce 3^{me} étage
est la même
dans les 2 sanctuaires



reconstitués alors que le 1^{er} étage est plus bas
au sanctuaire Nord qu'au sanctuaire Sud de
4^{cm}. Le 2^e étage est de même hauteur dans
les 2 sanctuaires, ainsi que le Rez de Chaussée.
Lundi 18 Allé mesurer la digue au Sud des Baphoon
pour repérer sur le croquis (schématisique et non
à l'échelle) les divers vestiges qu'on y a retrouvés
(voir au verso)

Baphoon

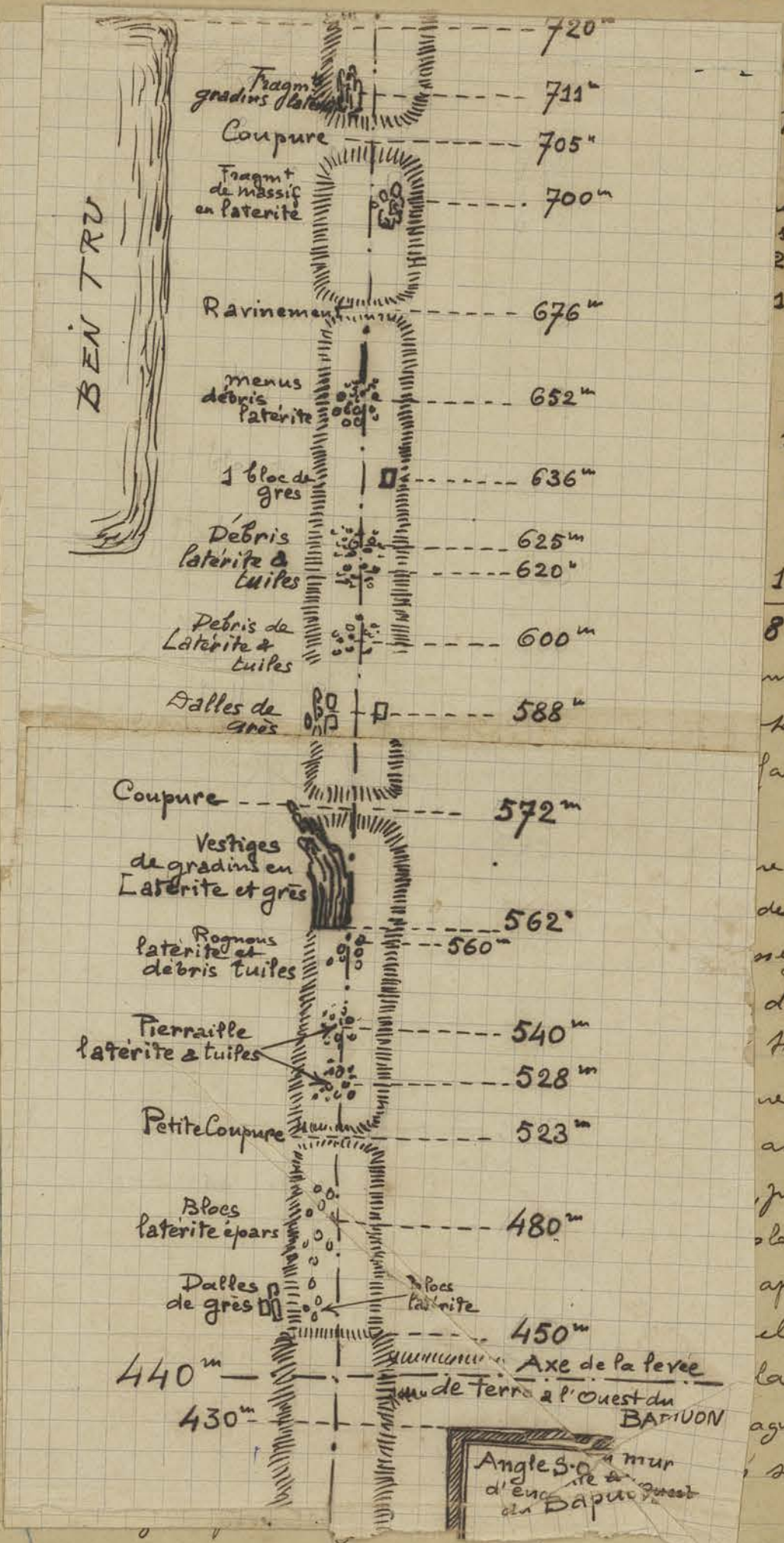


Mardi 10

CA 102

Environ de Sculptures

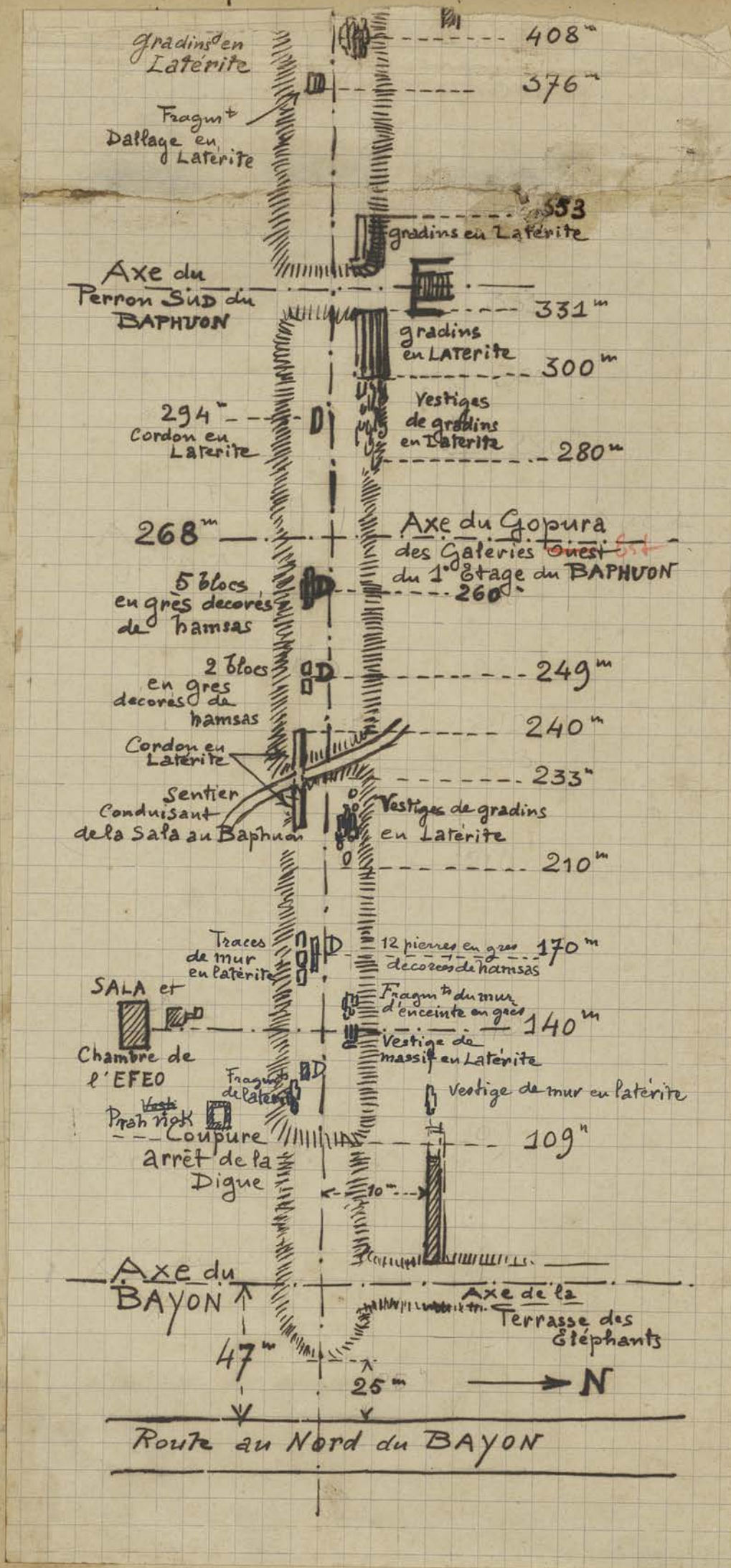
BEN TRU



balloge
 2 800
 1 000
 800
 600
 1 000
 200
 1600
 8 000
 mille
 font
 fait par
 re au
 des
 my
 de
 trouvées
 ne
 assez
 plus
 longe-
 apluson
 clure
 la
 agments,
 su

Digue
 Sud du
 Bapuon

Angle 90° mur
 d'enclosure à l'ouest
 du Bapuon



Mardi 19

Mis le Charpentier à préparer les caisses et l'emballage des n° suivantes demandées par le Directeur et que je sors du magasin pour les faire expédier à Paris au Musée Citrusien (pièces achetées par la dite mission)

		Estimation
n° 102 Buddha assis h ² sans tenon 0.79 - photo 1662		2 500 ^{fr}
n° 119 Tête de Buddha h ² = 0.44 photo 1775		1 000 ^{fr}
n° 656 Tête de Bodhisattva h ² = 0.52 ph. 1679		800 ^{fr}
n° 4261 1/2 tête de lion h ² = 0.47 ph. 1729		600 ^{fr}
n° 1702 Tête de roi h ² = 0.45 ph. 1777		1 000 ^{fr}
n° 547 Garuda h ² = 0.29 ph. 2629		200 ^{fr}
n° 4286 linteau long sans tenon = 1.22 et hauteur 0.57	ph. 1856	16 000 ^{fr}
Total		8 000 ^{fr}

Bien entendu l'estimation est faite par moi, par simple curiosité, sans rien d'officiel puisque ces pièces sont données (!) en échange d'un don de 100 000 + fait par Citrusien.

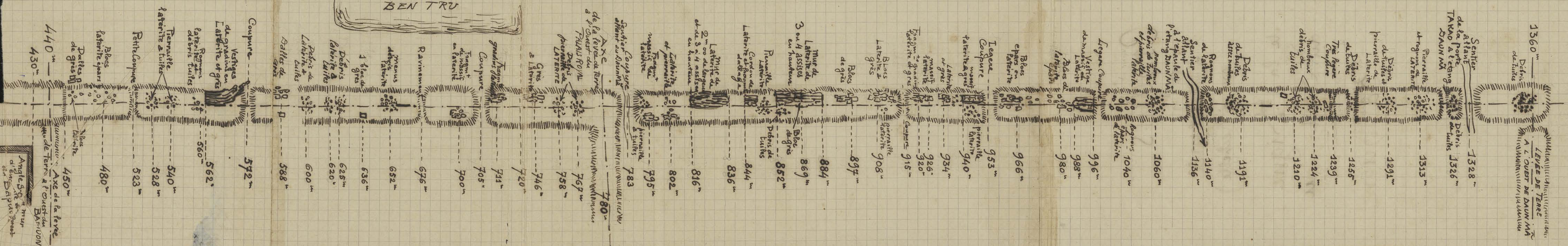
L'équipe qui dégage l'extrémité Est de la digue au Sud du Baphuon Arrière à environ 150^m du bord Ouest de la Route près pour 0 une assez grande quantité de dalles en grès décorées de frise de haussas, semblables à celle déjà trouvées. Ces pierres sont sur le versant Sud de la digue. - On peut même du versant Nord les vestiges assez nombreux de gradins en latente recourus, plus ou moins bien conservés, sont dans le prolongement du mur en grès d'enceinte Sud du Baphuon brusquement interrompu. On peut en conclure que ce mur fut démolé pour construire la digue qui lui est bien postérieure: des fragments, des pierres en grès, du dit mur sont retrouvés sur la digue près des gradins en latente.

CA 102



Envoi de
Sculptures

Digue au
Sud du
Baphuon



1360 m

LEVÉE DE TERRE
A L'OUEST DE DAUN MA

Débris de tuiles

1328 m

Sentier

1328 m

de la porte TAKAO à l'étang DAUN MA

1326 m

Pierraille

1313 m

Prognos de LATERITE

1291 m

Débris de tuiles et Pierraille de LATERITE

1289 m

Débris de Tuiles

1255 m

Très légère Coupure

1224 m

nombreux débris de tuiles

1210 m

Débris de tuiles et Pierraille de LATERITE

1191 m

Débris de tuiles assez nombreux

1140 m

Rognons de LATERITE

1136 m

Sentier allant à l'étang DAUN MA

1060 m

nombreux débris de tuiles et pierraille

1040 m

Rognons épars de LATERITE

996 m

Légère Coupure

988 m

Vestige de massif de LATERITE

980 m

Blocs de LATERITE épars

966 m

Blocs épars de LATERITE

953 m

Légère Coupure

940 m

massif de LATERITE

926 m

Fragment de gradins de LATERITE et gres

915 m

Blocs de LATERITE et gres

908 m

Blocs de gres

897 m

Mur de LATERITE de 3 ou 4 assises en hauteur

884 m

Remaille de LATERITE

869 m

Cordon de LATERITE et gres

852 m

Mur de LATERITE de 2 m 00 de largeur et de 3 à 4 assises en hauteur

836 m

Remaille de LATERITE

816 m

Fragment de massif de LATERITE

802 m

Gres et LATERITE

795 m

pierraille et tuiles

783 m

Coupure

780 m

de la Feve de terre à l'Ouest du PALAIS ROYAL

767 m

Débris de pierraille de LATERITE

758 m

Gres et LATERITE

746 m

Fragment de massif de LATERITE

720 m

gradins de LATERITE

711 m

1 bloc de gres

705 m

Débris de LATERITE et tuiles

700 m

Débris de LATERITE et tuiles

676 m

menus débris de LATERITE

652 m

1 bloc de gres

636 m

Débris de LATERITE et tuiles

625 m

Débris de LATERITE et tuiles

620 m

Rognons de LATERITE et débris tuiles

600 m

Terraille de LATERITE et tuiles

588 m

Blocs de LATERITE épars

572 m

Dalles de gres

562 m

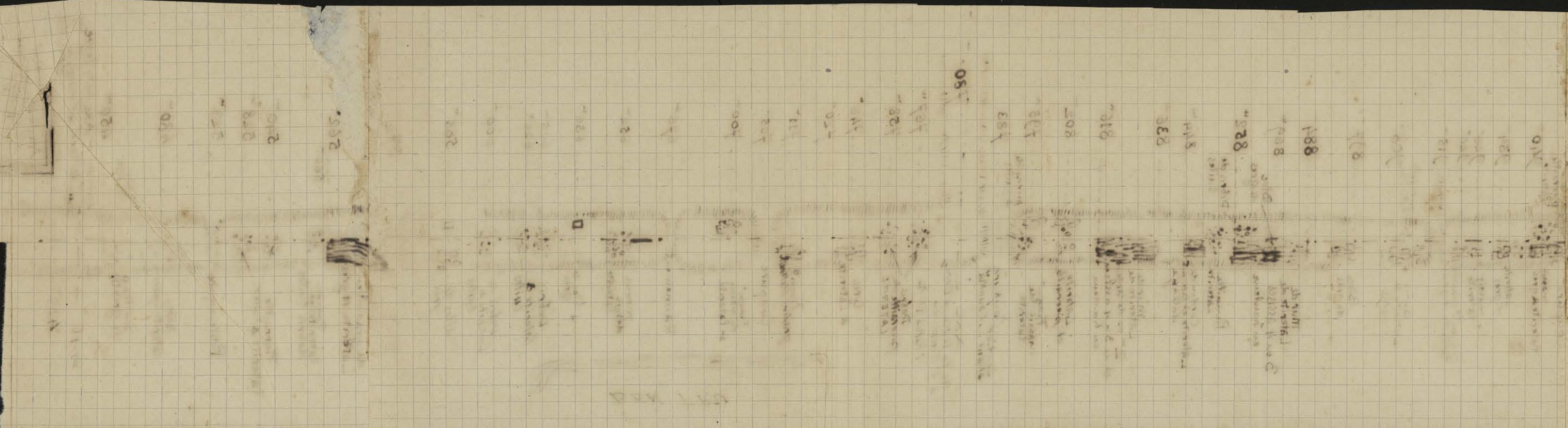
440 m

540 m

430 m

528 m

AXE DE LA TERRE
de la Feve de terre à l'Ouest du PALAIS ROYAL
Angle S.O. de mur d'enceinte de l'axe de terre à l'Ouest du BARRIUM



Croquis
 Schenna
 (non à l'échelle)
 de la Digne
 au Sud des
 Balzuon

Mercredi 20 Olli' a Bantay. Sui place le drapeau (simple
 enrage!) sur le Kalaga terminal qu'on veut de
 mettre en place. Les culis placent maintenant
 sur les derniers étages les antefixes et prasat
 d'angles qui on a pu retrouver; on taille
 suivant un profil simplifié ~~modérément~~
 des pierres neuves ~~replacées~~ insérées en remplacement
 de celles non retrouvées et on blague au ciment
 coloré extérieurement avec de la poudre de
 pierre rose pilée les hiatus et cavités produites
 par des cassures dans les pierres de façade.
 Les puits nouvelles introduites dans le 4^m étage
 se retiennent à 0 mais les remplissages en ciment
 comme il veut d'être dit a été effectué sur la
 façade Nord.

Le Kalaga, ébréché d'un côté, a été
 comblé au ciment ~~sur~~ côté Sud. J'ai fait
 reboucher le trou central afin d'éviter l'introduction
 de la pluie à l'intérieur du sanctuaire. Le dernier
 étage mesure 0.99 et la hauteur du Kalaga est
 de 0.77. Je resume ici comme je l'ai fait
 pour le sanctuaire Sud (p. 311 en bas) les hauteurs
 du sanctuaire Nord:

Soubassement = 0.89

Rez de chaussée = 3.20

1^{er} étage = 1.28

2^e étage = 1.15

3^e étage = 0.95

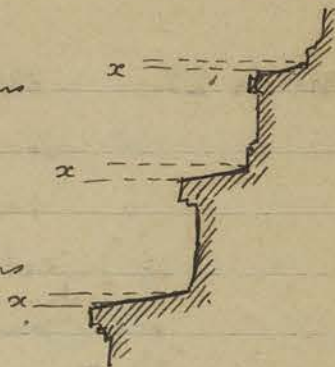
4^e étage = 0.99

Kalaga terminal = 0.77

hauteur totale 9.23

Celle du Sanctuaire Sud était de 9.24

Et ailleurs un léger fléchissement dans ces hauteurs résulte du fait d'un *Sigae* glacia plus ou moins prononcé (x ci-contre) dans les terrassins des étages.



Demain on retire les échafaudages et vendredi matin j'irai avec le camion Barat ramener personnel et matériel et prendre les dernières photos. Le travail de reconstruction de ce sanctuaire aura donc duré (commencé le 6 mai dernier) deux mois et quinze jours.

Jeu 21

CA 2609 à 2628

Fait rentrer au Depot et mis sous les n° de l'Inventaire de la Conservation de 2609 à 2628 les pièces de Sculptures ou débris divers ramenés par Trouvé de ses divers chantiers (j'en ai éliminé quelques fragments et morceaux trop informes). Ces pièces bronzes, cuivres, fragments de sculptures ont aussi deux numéros (celui de l'Inventaire Trouvé et celui de la Conservation). Le détail de ces pièces fait l'objet d'une liste jointe au Cahier d'Inventaire des pièces entreposées au depot du Bayon.

En allant contrôler la présence du couli nettoyeur à Takko je constate la chute toute récente d'une pierre ou plus exactement d'un morceau de la pierre (A sur le croquis ci-contre) sous le bandeau supérieur du soubassement du 2^{me} étage (face Est aile N). La pierre s'est désagrégée et s'est morcelée en tombant. Le croquis ci-contre n'a pas d'autre but que de montrer l'état de stabilité précaire de la pierre supérieure.



B. Sigae

Rentree
au Depot
Sculptures
Trouvées
par - id -

Takko

Vendredi 22

Allez avec le Camion Basat ramener matériel et
Coulis de Bantay Srei et prendre la photo du
sanctuaire reconstruit. Suit après enlèvement des
échafaudages: en relevant le camion très chargé,
^{notamment} par 2 bords de ciment et la poutrelle en fer support
du palan fait craquer les contours servant de
poutre du pont près du village de Khao et
il faut décharger le camion pour le soulever et
le retirer du pont défoncé. Les solives du dit
pont étaient absolument pourries. Voici
l'accès de Bantay Srei interdit pour quelques
temps aux autos... On peut dire que j'ai coupé
les ponts derrière moi.

B. Srei

D'autre part le chauffeur de la Conservation
ayant démonté la PP 92 pour réparations
qui s'imposaient, je suis immobilisé pendant
quelques jours.

Samedi 23

Le travail de vérification, nettoyage et
resserage des pièces de l'auto de la
Conservation continue; je fais préparer
par Lao au Depot de Ouider Thom
l'emballage dans des caisses que vient
d'achever le charpentier des pièces de
Sculptures demandées par Citroen (232 en
haut de la page et 249-19)

Sculptures
Citroen

Lundi 25

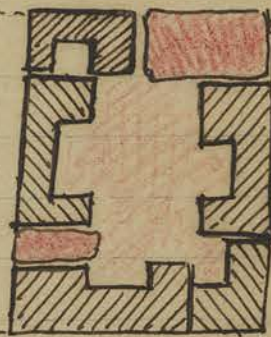
Mis l'équipe revenue de Bantay Srei à
consolider ou reprendre certains endroits des
galeries I Ouest (au nord) de Ta Som
où des pierres avaient basculé et se trouvaient
en porte à faux: ~~avant~~ j'utilise ainsi le
Caporal Srai en attendant le retour de
Traoué pour qui ce Caporal travaillait

Ta Som

avant son départ pour Bantay Sesi.

A Pre Rup on a terminé le remontage des pures en latérite de l'édifice Est (gradin supérieur) de l'escalier nord et on a remplacé sur son socle (complété avec des blocs de latérite - en rouge)

le seuil qui se dressait à cet endroit. J'ai relevé le plan de ce socle qui m'a paru curieux par les échancrures intérieures des pierres qui le constituent.



Le Caporal Sute m'apprend que des Coulis des T.P. qui travaillent en ce moment à refaire le talus de la route sur le bord nord du Srah Srai ont trouvé une grande quantité de pièces en Samzet en fouillant dans le sol pour faire le remblai.

J'ai donc ce jour un mot (non officiel) à l'Ingénieur pour lui demander de vouloir bien faire les recherches nécessaires pour retrouver ces objets.

Mardi 26

Reçu de l'Ingénieur les objets ci-dessus que j'enregistre à savoir : 1 cloche en bronze avec sa poignée (détachée) en forme de Vajra, très vert-de-grisé (diamètre de l'ouverture = 0,09 h = 0,15) N° 2629

CA 2629

Le reste est composé de bols en phlèls en Samzet plus ou moins décomposés par leur séjour en terre, l'un avec couvercle décoré de cercles concentriques et petites boules. Mis sous le N° 2630

Ces pièces furent trouvées sur le bord nord de la route longeant le nord du Srah Srai un peu

Pre Rup

Trouvailles
par
les T.P.

Srah
Srai

CA 2630

à l'Est de la borne kilométrique 14.

On Bayon la remise des piliers retrouvés dans les décombres a continué jusqu'au porche central des galeries extérieures Sud (aile Est) On resserre les joints des piles et du cadre de la porte accédant de la galerie Sud (aile Est) à l'intérieur de la chambre Est du porche central. On prépare plusieurs Armeaux ou piles décorés de Aevodas appartenant aux murs de ce porche central pour les remettre en place.

Fait placer à Prakh Khan, Ta Prohm et Bantay Kdei l'affiche avertissant le public des risques qu'il peut courir à l'intérieur des monuments: ces affiches sont placées entre les enceintes extérieures ~~et intérieures~~ et intérieures dans l'allée conduisant au temple.

Mercredi 27

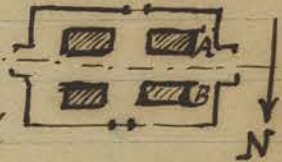
A la suite de la lettre officielle GC 20 du Dircorient et après calcul fait pour rentrer dans le chiffre de 1000 \$ qui m'est imposé par mois pour fournitures divers, et paye du personnel (jusqu'ici je tablais sur 2250 \$ par mois) je vais prévenir les 5 Caporaux (sur huit en activité) que je me vois forcé de congédier à partir du 1^{er} Aout. Je n'aurai donc plus à cette date que 2 chantais - j'interromps le chantier du Bayon de Trouvé dont je supportais les frais: Pre Rup avec 2 équipes et Prakh Khan avec 1 équipe. L'entretien supprimé les temples vont être envahis par herbes et arbustes et à la fin de l'année certains seront difficilement visitables... C'est la crise économique! A Prakh Khan le dégagement de l'allée

BAY

affiches

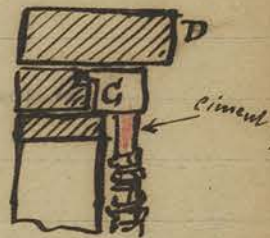
Restitution
des
équipes

Centrale Est-Ouest du B^t Q étant terminée dans toute sa longueur, sauf les terres recouvrant le dallage on



Commence à dégager à l'extrémité Ouest la galerie A (partie Sud) qui avant enlèvement des blocs montre un amoncellement de poutres en grès tombés de la voûte qui arrive à 1 m 00 au dessous du linteau desore d'aparas de la porte Sud dans cette galerie. Du côté Nord en B les amoncellements de blocs tombés montent un peu moins haut, à environ 1.80 au dessous du niveau du linteau de la porte similaire Nord.

À Ta Som on nettoie un peu l'intérieur de l'entrée centrale des galeries I Ouest pour remettre à la porte sous le porche extérieur Ouest les morceaux de colonnettes rebourées sur les parties basses encore en place qui ont été redressés. Sur ces colonnettes avec un raccord de ciment on pourra faire replacer le linteau de cette porte si du croquis ci-contre retrouvé dans les déblais rejetés à l'extérieur.



Le dessus de ce linteau est complètement rouge mais sa présence consolidera les énormes pierres qui le surmontent D et que la chute du linteau avait laissé en porte à faux assez inquiétant.

Le charpentier est en train de refaire la passerelle complètement pourrie qui relie la Sala du Bayou au petit réduit à l'Ouest de cette dernière

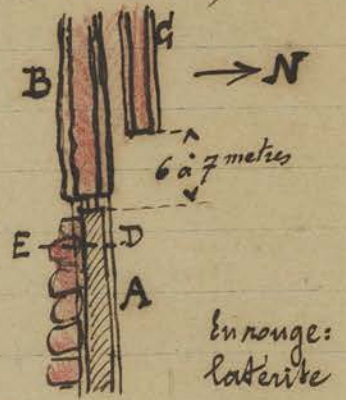
Prach Khan



Ta Som

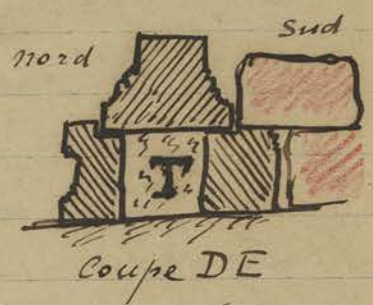
Depot de Bayou

Jeudi 28 - Le degagement de la base de mur en laterite B qui prolonge le mur en grès A brusquement interrompu au sud de la chaussée d'accès Est au Baphuon fait apercevoir un second mur ou plutôt une seconde base de mur en laterite G qui lui est parallèle et placée à 0^m 60 au Nord du premier.



Digue au Sud du Baphuon

Ce second mur G n'a guère que 2 assises en hauteur alors que le mur B a 3 ou 4 assises: un dallage ^{en laterite} (separe les deux murs B et G). Le mur en grès A réduit à la moellure de base (on ne le voit complet qu'à son extrémité Est) montre sa première assise reposant sur deux blocs de grès séparés par un intervalle de terre T. Comme dans sa partie extrême Ouest. Au sud cette base est masquée par des blocs de laterite que je suppose avoir été placés postérieurement lors du remblai de la digue.

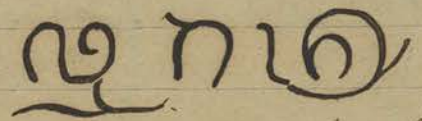


Vendredi 29. - A Prakh Khan on commence l'abatage des gros arbres à l'intérieur de la Courette Nord-Est du Batiment G ce qui permettra de degager complètement cette Courette des terres qui l'emplissent et ensuite de relever les piliers tombés.



Ta Som

At Ta Som en debloyant la partie centrale du Gopura I Ouest je remarque sur une dalle mise au jour le graffito ci. contre tres apparent, d'une incision assez profonde.



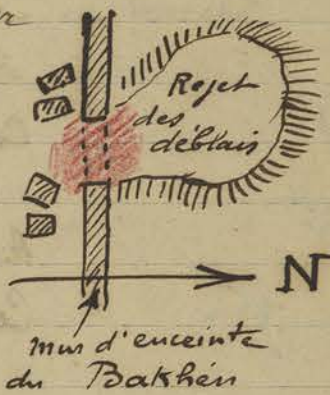
Ta Som

Je profite de la présence à Ta Som d'une équipe experte et entraînée pour faire une révision des galeries et faire consolider, redresser ou rentrer en leur place d'autrefois des pierres déplacées par des racines et en équilibre plus ou moins instable (notamment dans les galeries I Sud et Est)

Samedi 30


Le Amulus de déblais ~~qui~~ ^{qu'on enlève} au nord-est de la pyramide du Bakhen est laissé un peu inachevé à la fin de ce jour, l'équipe étant arrêtée, ordre du Directeur (254-27) Je note, pour le jour

où l'on pourra achever ce travail, qu'il y aura lieu d'enlever (en range ci-contre) la zone de déblais qui recouvre la base du mur d'enceinte et servait au passage de la



Voie Decauville pour replacer les 4 ou 5 blocs de latente qui avaient été enlevés et qu'on pourra replacer sur le mur d'enceinte.

À Ta Som on a remplacé le linteau de la porte d'entrée intérieure du Gopura I Ouest et les morceaux de colonnettes qui le supportaient (255-27) On a remis en équilibre quelques nouvelles pierres de frontons d'about ou des voûtes au dessus du Gopura II Ouest.

Le beng. Kō - le Culi mnet, depuis très longtemps à la Conservation, - me remet deux bracelets en Teri dei creux de 82^m/_m et 83^m/_m de diamètre ornés sur un côté A d'une ligne de Stries et d'une suite de motifs en S avec les tangentes  qui rentrent dans l'ornementation des



121^m/_m
Coupe sur le bracelet

Bak

Ta Som

Travaux

Tromville

CA 2631

Tambours de bronze attribués par Golubev
(BEF XXIX fig. 21 p. 44) au 1^{er} siècle de
notre ère, art de Dong-Son. Mui, tous les
deux, sous le n° 2631. Ces bracelets furent
trouvés, dit le muet, près de la Porte Nord
d'Aïkor Thom dans le sol.



Mois d'Avant 1932

Lundi 1

Ralentir les
dans les
frontaux

AV

Les chantiers sont réduits à 3 équipes et encore
deux équipes ont ~~cessé~~ ^{interrompu} le travail aujourd'hui à
cause du temps pluvieux.

À Aïkor Vat le gardien me signale trois arbres
A tombés à la suite du très violent orage de la veille.
Ces arbres n'intéressent pas le monument étant à
l'ouest de la bouzgerie Sud.

Allé avec le chef subdivisionnaire du Service
Forestier voir les endroits où sont prévues des
replantations d'arbres.

1° À Aïkor Vat: dans la partie déboisée
par les bouzgers dans l'angle N.O de l'enceinte
hémeusement à la suite des pluies la végétation
repart de tous côtés et rend moins ^{visible} cet endroit.
Quelques petits arbres, peu hauts mais touffus
seront aussi plantés pour masquer un peu
les constructions des bouzgers au Nord de
la bibliothèque Nord du Ry de Chaussée.

Service
Forestier



2° Au Bayon: dans la partie à l'ouest et
au Sud et au Nord entre le monument et
la route, beaux arbres à fût élancé n'inté-
ressant pas la vue du monument, mais faisant
cadre naturel plantés irrégulièrement, en

menageant une zone libre autour des subassement
du temple pour que ce dernier n'ait pas à redouter
la chute possible d'un de ces arbres.

Arrivée à 10^h 1/2 de m^m Goloubew et Chevet.

Mardi 2

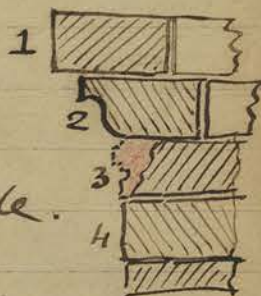
Allé avec Golou et m^m Chevet voir les poissons
des bas-reliefs du Bayon, de la Terrasse du
Roi Lepreux, du Grand Bassin au Nord du
Phimānātiās et enfin du bassin extérieur
au Nord du Palais Royal. M^m Chevet identifie
la plupart des poissons représentés, note le
caractère. Après observation dans le détail des
différentes espèces et remarque que, comme à
Ankor Vat, on ne voit que des poissons
d'eau douce.

Pre Rup recommence : en bas avec Va qui
contient le dégagement de la base Ouest
de la Tour extrême Sud de l'enceinte II Est
et en haut avec Svai qui contient l'angle
supérieur N-E de la terrasse dont on avait
commencé à enlever les pierres pour resserrer
les joints après extraction des racines

Mercredi 3

Allé avec Golou explorer - toujours en vue
de consolider la terrasse du Bakheñ = Vuam
Kantal, centre de la ville de Yasovarman
les alentours nord du dit Bakheñ et voir les
vestiges dégagés par moi en Novembre 1931
(voir p. 65-13 et p. 66-14)

Reprise à Pre Rup des 2 pierres
en parement supérieures (1 et 2) tom-
bées ou déplacées dans l'angle Sud-
Est du 1^{er} gradin de la pyramide.
Les endroits où se réalise le profil



Serv
Fourban

Ichtyo
logie

Pr R

Bakheñ

Pr R

du Croquis sont maintenant ~~provisoirement~~ provisoirement
par des clais en bois que le ciment rempla-
cera plus tard.

Jeu di H. - Allé avec Golson commencer la 1^{re} exploration
en vue de repérer des vestiges ou indices de la
1^{re} Ville d'Anker. Pour cela nous sommes
partis de la base du Bakhen dans l'axe
de la façade principale et nous avons avec
H. Coulis fait une percée à la boussole en
avançant vers l'Est dans la brousse.

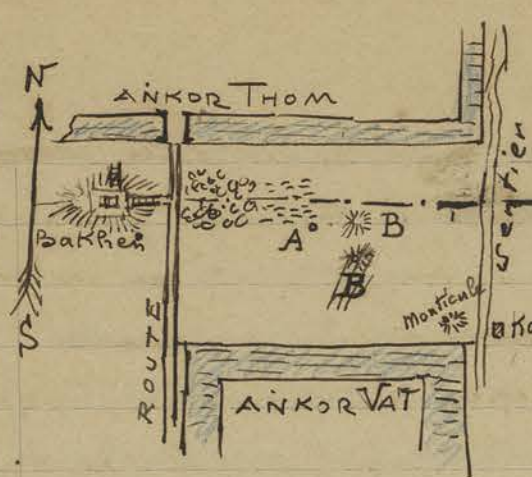
C'est d'abord petite brousse, et la faineuse
herbe Antrean Khet (la désolation du pays, -
ceci n'est pas une reflexion de moi mais la traduction
du mot cambodgien H (SMA 525¹); puis à
environ 500 mètres à l'Est du pied du

Bakhen on arrive dans une région mise
en rizière et on remarque deux petites levées
de terre parallèles, de direction Est-Ouest
qui semblent délimiter la grande avenue
que nous supposons avoir existé dans l'axe
du Bakhen = Vnam Kantal. Je rappelle
que les 4 grandes avenues qui aboutissent
au Bayen Tass l'enceinte d'Anker
Thom sont elles aussi limitées de chaque
côté par des levées de terre encore visibles

À environ 200 mètres au Sud de l'axe Est
Ouest du Bakhen ^{en A} Coulis nous fait voir
au pied d'un arbre un fragment de statue
cossée en haut relief représentant Indra
(sans tête) montée sur 3 éléphants, car les
éléphants sont vus de profil à mi-corps.

(h² = 0.45) laissée in situ.

Recherche à l'Est du Bak.



En B) qui peut se situer à peu près à 7 ou 800 mètres à l'Est du Baklien et à 100 mètres au Sud de l'axe susdit les Coulis nous

montrent une ~~petite~~ élévation du sol formant plateau d'environ 30 mètres de diamètre et sur lequel quelques débris de briques et de blocs de grès apparaissent. On décide de faire faire quelques sondages dans ce monticule.

Un peu au Sud et (à 100 mètres à peu près) de ce monticule B un indigène nous fait voir à moitié enterrée une statue dont malheureusement tout le haut du corps manque; on la fait déterrer et sur une base à tenson en voit la base d'un personnage assis dans la pose habituelle des rishis, pose assez rare en ronde bosse; pour cette raison je ^{de mesurer les objets pour les} transportai au Depot. Les Coulis se déclarèrent impuissants à la bouger.

Vendredi 5 - des sondages en plusieurs sillons sur le tertre monticule B du croquis ci-dessus n'amènent que la trouvaille de plusieurs pierres de grès très abîmées fragments de base de statue assise, un petit morceau médian de statue debout à Caleon, et une pierre ronde grossièrement taillée et creusée à l'intérieur de 0.35 de diamètre sur 0.40 d'épaisseur. Sur cette pierre le signe (D) est très lisible; quelques menus débris de poteries furent également trouvés, ainsi que des morceaux de briques mais ces derniers assez rares.

Sur l'indication d'un Couli, trouvée en C (croquis ci-dessus)

Rech.
à
l'Est
du
Bak

Rech.
à
l'Est
du
BAK

Post.
à l'E
du

C'est à-dire à une soixantaine de mètres à l'ouest de la Rivière de Siemreap presque dans l'axe du Bakheii une terrasse au milieu de rizières d'allure rectangulaire orientée Est-Ouest sur laquelle on repère de la briques, un peu de latérite et des dalles de grès sculptées mais très enterrées. On décide de procéder à un sondage à cet endroit.

Trouvé, arrivé de la veille, nous accompagnes.

Samedi 6.
 Depot

Allé au Depot préparer les morceaux d'inscriptions, stèles, dalles qui y sont contenus pour les montrer au Directeur qui a demandé à les voir.

Pre R

À Pre Rup on commence la consolidation avec du mortier de ciment colore ^{au moyen} de la poudre de latérite des parties refaites à l'angle N-O du 2^e gradin de la pyramide.

Arrivée de M^{lle} G. Naudin.

Dimanche 7

Allé le matin constater les dégâts suivants survenus dans le parc d'Ankor et signalés par le Gentilhomme chef de Poste de Ankor.

NP

À Nakt Pân, affaïssement de quelques gradins du grand bassin central côté ~~est~~ ^{Sud} à l'ouest de la chapelle Sud: un rasèment sous la margelle supérieure à cet endroit ^{en} rend précaire la solidité.

T.S

À Ta Som Trois fortes branches se sont brisées du ficus au dessus de l'entrée latérale Nord du Gopura I Est et sont tombées à l'extérieur sans heusement causer de dégâts dans la anagoumerie.

Lundi 8

Allé avec Gilon et M^{lle} Naudin visiter la percée en cours dans l'axe E-O du Bakheii

Rech
 ad. E. du
 Bok.

Cette percée a dépassé vers l'Est le monticule B déjà
 sondé (voir croquis p. 261) et continue vers la rivière sans
 rien présenter de particulier: on décide, le Directeur devant
 arriver demain, de mettre tout de suite les 4 Coulis
 qui composent cette équipe (faute de crédit on doit
 travailler au ralenti) à débroussailler et sonder
 le petit tertre en bordure de la rivière et présupposé
 dans l'axe du P³ akheir (A sur le croquis précité)

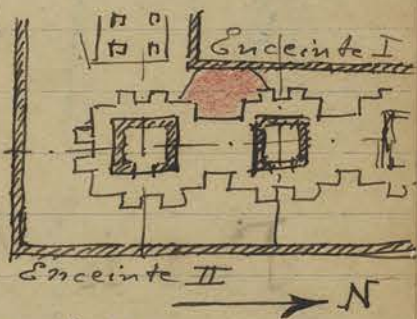
mardi 9

Allé avec m^{re} Nandin visiter les 3 chantiers, les seuls
 en cours actuellement de Pre Rup - (deux) et Prah
 Khan (un)

Le dégagement du P³ A à Prah Khan laisse
 voir l'intérieur de l'angle Sud-Ouest assez dégradé.
 Un pilier devra être renforcé au béton et en atten-
 dant on place les étais en bois indispensables.

A Pre Rup sur le gradin supérieur de la
 pyramide on continue à remettre en place les
 pierres disjointes de la partie supérieure aux angles
 SE et N-E, calés provisoirement avec des bois
 quant, c'est le cas fréquent, la morture de ciment
 supportant la pierre supérieure est cassée et
 laisse cette dernière en porte à faux.

En bas on termine l'enlèvement des terres dans
 la partie (en rouge ci-contre)
 à la base des 2 tours
 extérieures Sud de l'enceinte
 II Est. Les ensimes sèches
 qui s'agrippaient sur les
 soubassements Ouest de ces deux
 tours ayant enfin été extirpées on va pouvoir
 reprendre les blocs déplacés de ces soubassements
 pour en resserrer les joints.

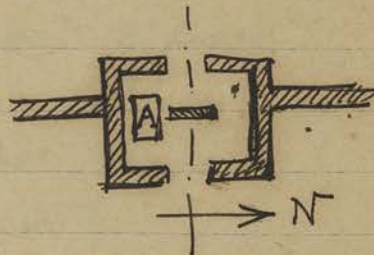


Prak Kh

P R

Arivée de M^{re} Coedes et de sa famille à midi
 Mercredi 10 Allé avec le Directeur de l'École Française, M^{re} Goloubens et Trouvé voir le Chantier de ce dernier à
 Prakh Ko, chantier que je dois continuer à
 diriger en l'absence de Trouvé qui va repartir
 à P. Penh où sa femme va accoucher.

Le Directeur méfiant sur la réinstallation de
 la stèle inscrite récemment trouvée dans l'axe
 du Gopura I Est fait
 sonder un endroit du
 dallage en briques au
 Sud en A où se révèle
 un trou rempli de terres et de briques
 qui aurait pu très bien servir à loger le tenon
 (très grand) de la dite stèle.



En passant voir Balthazar on remarque
 dans le abri en planches au pied de la
 pyramide face Est 2 statues qui parais-
 sent trop exposées aux touristes et qui sont
 raménées au Depot d'Ankor Thom.

CA 2632

Ce sont N° 2632 une tête de Buddha
 sur fond de naga : une partie de la poitrine
 adhère encore à la tête qui a des boucles
 d'oreilles. h² = 0.32 larg² = 0.31 et

CA 2633

N° 2633 une tête à mustata type 1 ;
 la pupille de l'œil est indiquée, h² = 0.19
 plus grande largeur = 0.15

Jendredi 11

Allé faire la visite des Chantiers avec le
 Directeur de l'École : fait le recensement
 des inscriptions du Depot

Le Directeur emporte trois fragments schisteux
 d'inscriptions provenant de Sambor Prei

Sortie du
 Depot

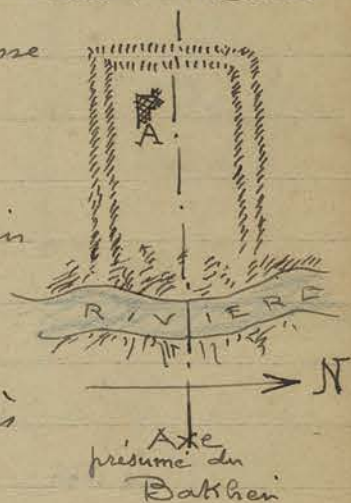
CA 2525

CA 2347

Kulk et remis autrefois par Soloubent au nom que sept morceaux schisteux provenant du Bakheï et mis sous le n° 2525 et le petit fragment n° 2347 provenant également du Bakheï. Ces deux numéros sont donc rayés sur l'inventaire.

Vendredi 12

Allé reconnaître avec Soloubent le sondage du Astre au bord de la rivière de Siemreap et dans l'axe du Bakheï. La disparition de la brousse qui recouvrait est en partie laissée voir une légère digue de terre rectangulaire qui pourrait fort bien avoir servi d'enceinte à une construction dont on a déjà mis au jour un vestige de dallage en grès dans l'angle S-O en A.



Ce dallage en grès est situé à environ 0.80 ~~au~~ au dessous du niveau actuel du sol: ce dallage repose lui-même sur une assise en latérite. Des blocs de grès taillés, en assez grand nombre, des briques et surtout une grande quantité de débris de tuiles témoignent d'une construction qui s'élevait au centre de cet emplacement: ces tuiles sont d'un très grand format avec couverture brune. Un about de tuile est décoré d'une figure Tep pranam en assez fort relief.

6 petites dalles en grès de 0.08 à 0.09 de côté sur 2 à 3 cm d'épaisseur sont sorties des fouilles, ainsi qu'un ganesa de taille un peu grossière. Soloubent ^{devant recevoir} ~~ayant~~ ^{quelque} ~~quelques~~ ^{quelques} crédits supplémentaires pour ce travail je porte le nombre des coulis de 4 à 8 pour l'activer un peu

Recherches
à l'Est
du
Bak.

Terr. R.L

plus.

Mis sur le désir du Directeur qui veut vérifier une hypothèse du Dr Bosch une des équipes de Pre Rup à la Terrasse du Roi Lepreux pour sonder à l'intérieur du second mur et voir si un troisième mur intérieur n'existerait pas correspondant au 3^{me} monde, celui des enfers. Les 2 premiers murs représentant, celui extérieur, le séjour des Dieux, celui intérieur le séjour des Yakshas.

Depot

CA 1566
CA 1452

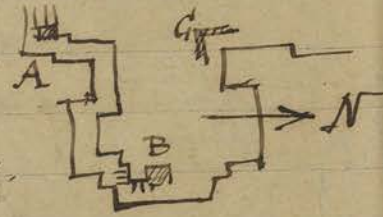
Allé au Depot avec le Directeur et M. Pinbell architecte urbaniste qui désire choisir des sculptures et acheter dans le stock préparé pour la vente: les n^{os} 1566 au prix fixé par le Directeur de 500^{cts} (Cinq cents) et le n^o 1452 au prix de 150^{cts} sont retenus par lui.

Samedi 13

Fait les chantiers avec M^r Cordes et M^{rs} et M^r Lingat, Conseiller Juridique du Siam - Au roi lepreux trois sondages en vue de retrouver des murs (supposés) intérieurs sont effectués en 3 endroits suivants:

Terr. R.L

En A près de l'escalier en laterite Sud derrière le second mur en grès décoré de bas-reliefs.

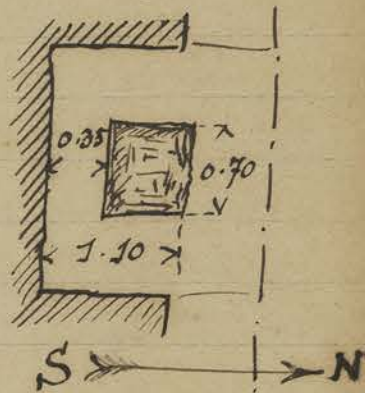


En B à l'endroit où s'arrête la mise au jour des bas-reliefs intérieurs pour savoir exactement comment s'interrompent ces bas-reliefs.

En C près de l'angle N-O pour dégager un mur en laterite qui paraît répéter intérieurement cet angle.

Allé voir le Chantier de Prakho (en

(l'absence de Tronçure') On remet en maçonnerie au mortier de briques l'intervalle le soubassement extérieur en laterite du sanctuaire central (alignement Est) et on continue le dégagement du mur d'enceinte I au sud du Gopura I Est. Le sondage du trou dans le dallage intérieur du dit Gopura Est I (voir 264 - 10) donne le résultat suivant; l'ouverture supérieure du trou est de 0.75 sur 0.70. Le sondage est arrêté à 0.65 de profondeur sur un vague dallage en briques qui apparaît au fond. Cette longueur de 0.65 est bien inférieure à celle du senon de la stèle ce qui semble écarter l'emplacement de cette dernière à cet endroit.



Prah Ko

Lundi 15

Allé à ~~Prah~~ Prah Ko avec Tronçure revenu de P. Bent pour 2 jours; on commence à replacer le soubassement en grès du sanctuaire central de la rangée Ouest.

Prah Ko

Allé avec Golou et un ^{un} mandin voir le dégagement en cours de la terrasse dans l'axe du Bakheï et puis du Stai Siemreap. Golou qui suit de très près ce chantier a remarqué que la digue qui entoure cette terrasse dallée (~~265~~ 265-12) est maçonnerie et la en laterite. Le Caporal nous conduit voir une très haute levée de terre de direction Est Ouest un peu au nord de cette terrasse qui va des ~~Stai~~ Stai Siemreap à l'angle S-E de l'enceinte P. Ankor Thom.

Rein
à l'Est
du Bak.

Mardi 16

Le dégagement de la partie de bas-reliefs encore enterrés à la Terrasse du Roi Lépoux (en B sur le schéma p. 266-13) montre que ces bas-reliefs se retournent de nouveau à angle droit vers l'Est

Tou
R.L.

Mercredi 17 Le chantier Golubew dans l'axe du Bakken au bord du
 Stun laisse voir encore des petites dalles canelées en grès
 comme celles déjà trouvées (p. 265-12.) mais sans
 signes graves : d'autre débris de briques prouvent
 l'existence de constructions à cet endroit.

Golubew qui exécute un vol en hydravion pour
 explorer la région d'Onkor et ses environs me
 signale l'observation suivante encore inédite puisque
 aucune carte ne la porte. Il a reconnu une digue

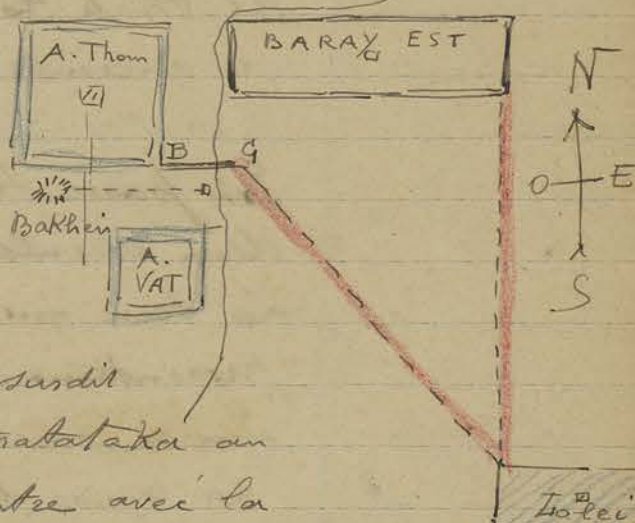
Sud-Nord reliant
 l'angle SE du Baray
 oriental à l'angle
 N-O de l'Indrata.

Taka de Koler et
 une autre digue

oblique reliant le susdit
 angle N-O de l'Indratataka au
 point G de rencontre avec la
 digue Est-Ouest nouvellement découverte par
 Golubew et qui ~~est~~ relie l'angle SE des
 débris d'Onkor Thom à la rivière. D'après
 Golubew cette digue — ainsi reliée à la ville
 d'Harikharalaya — serait l'allée ~~centrale~~
 de la ville ayant pour centre le Bakken
 conduisant au Palais Royal.

Je marque en rouge ci-dessus les deux digues
 inédites reconnues par vol d'avis.

Jendredi 18 A Prak Khan le dégagement de l'extrémité
 Ouest de l'allée centrale E-O du B+Q
 montre le dessus du portique qui surmonte
 la frise d'apsaras en très mauvais état
 quelques pierres de voûte sont encore en



Leukhs
 PE
 In
 Bak

Vol
 en
 hydravion

Prak Kh

placées, mais plus ou moins renversées et encastrées dans les racines de l'arbre qui surmonterait ce portique et qui on vient de couper: de plus tout l'angle Sud-Ouest de la Courte Nord-Ouest est dans un état des plus inquiétants car un décollement par des racines dans la maçonnerie fait supporter tout un lourd morceau de mur sur une tranche de grès d'épaisseur infime.

À Prakh Kō on continue à dégager le mur d'enceinte en briques de la 1^{re} enceinte Est: ce mur de part et d'autre du Gopura Est passe très près du mur de façade des deux étouffes annexes situés à proximité. La terre qui recouvre le tout ne permet pas présentement de se rendre compte de ce qui se passe exactement à cet endroit.

La remise du soutassement en grès contre la base en brique nettoyée et purgée des terres et racines continue sur la face Est et les faces N et S du ~~bâton~~ central de la rangée Ouest ^{prasad}.

Le Caporal me signale deux fragments d'inscriptions (très courts) sur deux morceaux de piedsroits renversés provenant de la porte Est du Gopura I Est: sur un de ces blocs provenant d'après le Caporal du piedroit Nord apparaissent quelques lettres et fragments de lignes qui paraissent bruchés, sur l'autre piedroit Sud (?) se voient encore deux extrémités de lignes et un peu plus bas très net

Prakh Kō

Prakh Kō

le nom suivant: **ប្រាសាទខ្ពែង** Des
 estampages sont pris et remis à m^r le Directeur de
 l'EFEO présent en ce moment à Oinkor.

Vendredi 19 Allé avec m^r Coedès et m^r Lingat, conseiller
 juridique au Siam, voir Bantay Srei, la piste
 étant possible à cette époque de quasi sécheresse
 et une déviation très sommaire mais praticable
 aux autos ayant été faite par les indigènes au
 pont cassé près du village de Kvaso.

À Pre Rup on a terminé les remaniements et
 consolidations des pierres de rebord du ~~deuxième~~
 gradin de la pyramide et on commence à resserrer
 les pierres déplacées du rebord de l'angle SE du
~~premier~~ ~~premier~~ gradin.

Je fais développer par le photographe de la
 Conservation les neuf clichés pris le matin par
 les officiers en hydration du parc d'Angkor
 et du groupe de Lolei.

Samedi 20 Visite du Chantier Colombent avec le Directeur.
 La plateforme que l'on met au jour montre dans
 l'angle SO un dallage en grès qui surmonte les
 assises moulurées en grès également d'une terrasse
 malheureusement très incomplète: le dallage en grès
 se poursuit mais inégal, avec des ressauts ou des
 seuils assez près, à l'Est, ~~jusqu'à~~ de la rivière.
 Le caporal nous emmène constater la présence
 de deux gros blocs de laterite taillés régulièrement
 mais non orientés, s'ils sont encore en place: ces
 blocs sont placés un peu au sud de l'aboutissement
 de la chaussée Est Ouest qui part de la rivière
 pour rejoindre l'angle SE d'Oinkor Thom (267-15)
 Ces pierres sont sur la pente de la berge du Stuis.

Prakko

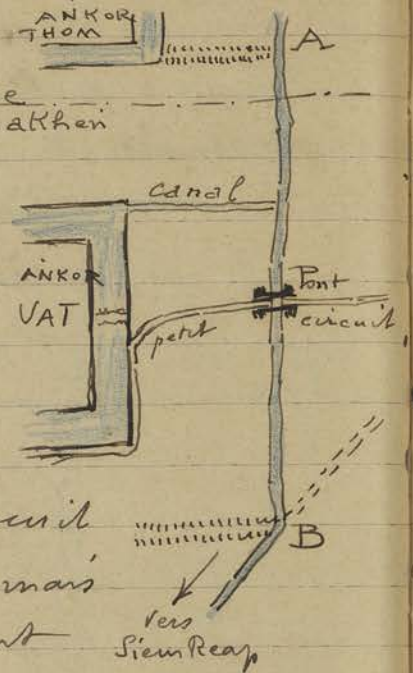
B. Srei

Pre R

Photos
angkorRecherches
à
l'E du
Bak

Rivier de Siemreap

Le Duce, Golen et moi redescendons en sampan la riviere de Siemreap depuis le point A où aboutit la levée de terre dont il vient d'être question jusqu'au point B où la riviere change brusquement de direction: la distance A B est de 2^k 600. Les rives très escarpées en amont du pont du petit circuit deviennent plus plates en aval mais près du tournant B elles sont plus hautes et il ne serait pas impossible que la levée de terre parallèle au fossé Sud d'Ankor Vat se continuât jusque là...



Il est impossible dans la petite bruyère qui recouvre la berge Est de la riviere en B, c'est-à-dire sur la rive gauche de reconnaître, s'il en existe une trace de l'ancien lit (en pointille)

Golen qui la veille a fait une randonnée sur l'Évalanche, Canouisse ~~est~~ mise à la disposition de l'ETEO pour recherches archéologiques dans la région des Grand Lac ~~et~~ a découvert un vestige prékhmer dont il a rapporté des statues et fragments sculptés appartenant à cet art tout près du Grand Lac et ~~est~~ une chaussée incisée qui monte ^{vers le} nord pour aboutir à Bakhen. Golen pense que ce serait là l'embarcadere de l'ancienne ville de Hariharalaya dont il a déjà découvert en avoisin des

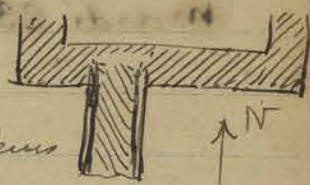
Coursier de Siemreap

chaussées reliant cette dernière ville à Yagsthara

Lundi 22 ^{Prakko} Départ de m^r Coedes et de sa famille à 7 heures du matin.

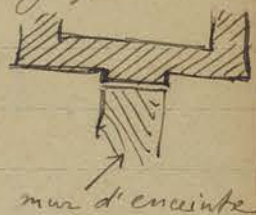
On a visité le chantier Excuse avec Golou. — On a dégagé sur le Côté Sud le petit mur d'enceinte en briques qui part du gopura I Est et passe très près du mur ^{Ouest} de l'édicule annexe Sud de la 2^e enceinte pour se retourner un peu plus loin vers l'Ouest.

Or il est curieux de constater que le profil de corniche de ce mur en brique pénètre à l'intérieur où il se continue de la maçonnerie d'ailleurs très épaisse du mur Sud du Gopura I Est.



Sur Côté Nord la même bizarrerie se remarque le mur d'enceinte aurait donc ainsi été noyé dans le Gopura lors de la construction de ce dernier qui serait ainsi demeuré postérieur.

La habitude Khmère pour la liaison des murs d'enceintes avec les murs de Gopura étant généralement de marquer par une légère saillie l'endroit où le mur aboutit (voir par ex.



Thommanon.)

^{Judratatata} Nous essayons avec Golou de parvenir au point d'angle N.O. des digues ~~qui~~ qui entourent l'Indratatata de Lolei pour voir le départ des 2 digues vues en avion (croquis p. 269) mais en cette saison ce basay est rempli d'eau et il nous est impossible d'y accéder.

En revenant nous passons jusqu'au prasat Kuk Prasat que Parmentier appelle Prasat

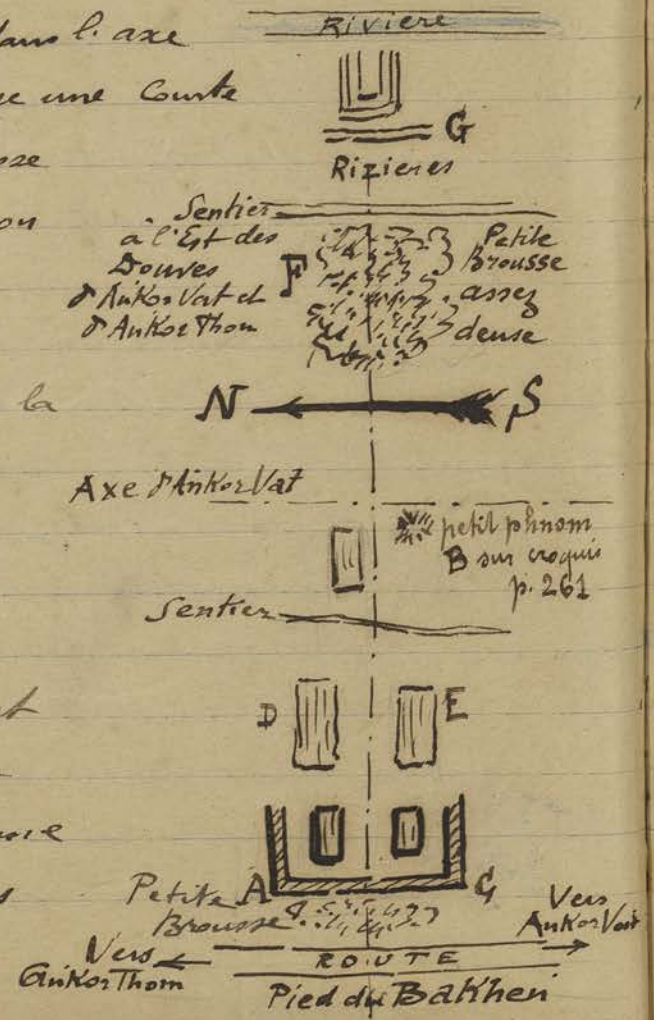
n. 583

Trapân Thon (n° 583 de l'Insentane). Vu l'heure tardive où j'y parvins et la difficulté d'en approcher à travers la brousse cette visite n'appelle aucune observation. Il semble cependant que cet édifice classe dans l'art d'Indratannan ait une grande analogie avec l'art Khmer primitif - à ce titre il justifierait peut être une étude détaillée en se rappelant que dans la région en 1931 j'ai découvert un certain nombre de prasat d'art Khmer primitif.

mardi 23 alle avec Golou et M^{lle} Naudin sur les elephants explorer de nouveau la brousse, droit à l'Est du Bakhen en s'aidant des photos prises en hydraction pour repères et voir comment se comportent sur le sol les divers strahs ou Trapân marqués sur les dites photos. Le resultat est le suivant.

Rech. Bak.

partant de la route dans l'axe du Bakhen on traverse une courte région de petite brousse au delà de laquelle on arrive à un fosse très net A G de direction Nord-Sud (visible sur la photo A G) ce fosse paraît bien se continuer au Nord et au Sud et symétriquement à l'axe E-O du Bakhen: il enferme deux petits strahs



Symétriques par rapport à l'axe susdit. Un
 peu plus à l'Est deux nouveaux Srabs bordent
 au Nord et au Sud le même axe. Traversant un
 petit sentier qui mène de la douve Nord D.A. Vat
 à la douve Sud D.A. Thom on retrouve un autre
 Srab (formant tache blanche sur la photo A8)
 au Sud duquel et non loin se trouve le
 monticule B exploré (p. 261) déjà. ~~noté~~
 * Après une région découverte en rizières on
 traverse un massif assez touffu de petite
 brousse F; puis après avoir traversé le sentier
 qui longe les douves Est d'Ankor Vat et d'Ankor
 Thom on trouve des parcelles cultivées en rizières
 et une digue Nord-Sud G qui est située à une
 centaine de mètres du tertre en cours de
 dégagement au bord de la rivière.

Il semble donc se dégager de cette exploration
 que le premier kilomètre à l'Est de la route
 passant au pied du Bakheun a pu avoir des
 vestiges d'édifices entourés de fossés ou de srabs
 puis ces vestiges disparaissent ou sont moins
 apparents après avoir dépassé l'axe N-S de la
 zone centrale d'Ankor Vat.

Mercredi 24

Selon alle seul (pendant que je faisais mes
 chantiers) revoir les Srabs ou Srapsin à l'Est du
 Bakheun une précise qui entre le Srab E (sud) et
 le Srab plus à l'Ouest du croquis de la page précédente.
 il a trouvé des restes de terrasses et d'ouvrages en
 pierres.

Mis l'équipe travaillant à Pre Rup à
 consolider le naga d'about Ouest de la chaussée
 reliant les gopuras Ouest III et IV de Ta Prohm.

Bakheun

Reh

Reh
Bak

Tabr

T Pr

Ce naga branlait fortement et eut pu causer un accident en tombant.

Pr Kh

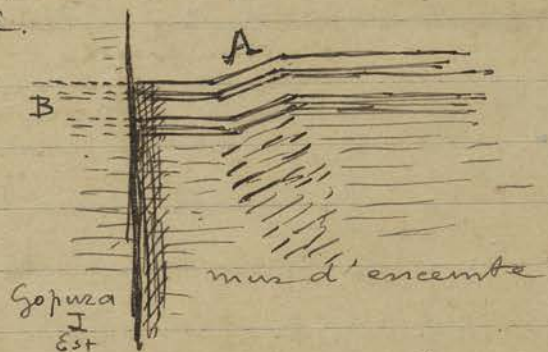
L'échafaudage étant terminé à Prakh Khan au dessus de la porte Ouest de l'allée centrale E-O du B⁺ Q on commence à déposer les pierres retenues par les racines du tronc d'arbre qui a été coupé pour les remettre ensuite après avoir entaillé les dites racines.

Allez à Prakh Kô voir le Chantier Trouvé. La remise des pierres de soutassements en grès maçonnés au béton intérieurement contre la base en briques de l'édicule Central de la rangée Ouest a été faite assez grossièrement avec abus de rejointoiement au ciment, ce dernier n'ayant pas été ménagé. (Ah! qu'il est difficile d'introduire le ciment dans ces vieux temples Khmers sans que les Coulis-maçons (sans calembourgs) exagèrent!)

Pr Khô

Peut être ma surveillance à ce chantier éloigné, occupé que j'étais avec Solon n'a été pas été assez active. Pour couper court j'interrompt ce chantier (où je laisse seulement 2 coulis gardiens) jusqu'au retour de Trouvé.

Comme suite à ma remarque sur le mur d'enceinte J Est pénétrant avec sa monluraton



dans l'épaisseur des murs de façade latérale du Gopura J Est (273-22) je note que tout près de la façade Sud le mur d'enceinte

présente une partie A inclinée correspondant à un abaissement de la crête du dit mur. Or comme les moulures de la crête de ce mur pénètrent horizontalement en B dans l'épaisseur du mur du ~~gopura~~ gopura j'en conclus que ce dernier a dû s'affaisser en entraînant le mur d'enceinte encastré à l'intérieur.

Jeu di 25

à Pre Rup je fais enlever les terres rejetées du haut de la pyramide à la base Sud à l'Est du penon Sud; le décaillage qui servait à enlever les terres de l'angle SE de la première enceinte est utilisé (l'équipe qui faisait ce travail étant en ce moment au Roi Lepreux) pour prendre les terres et les rejeter au dehors de l'enceinte Sud par un pont en rondins franchissant la 2^{me} enceinte

à l'extrémité Sud de la façade Est de la pyramide on continue à remonter les pierres tombées des deux dernières assises du premier gradin, soutenues quand c'est nécessaire par un blocage inférieur en béton armé.

On reprend également des parties du mur en latente de ce premier gradin dans l'angle ou des cassures rendaient précaire la solidité de l'ensemble.

Allé avec Sobu et un ^{en grandin} reconnaît la future route ^{dans l'axe d'antozat} (accessible par ce temps de Kibéum) jusqu'à Trapain Popou - ~~et~~ après avoir dépassé les deux digues, limites Ouest de la 1^{re} Ville de Jacodhara pura, une dépression en rigole fait faire un détour à cette route qui reprend un peu plus loin sa direction Est Ouest et passe un peu au Nord de Trapain Popou.

Vendredi 26 - Allé voir le nouveau chantier ouvert par

Pr K

Pr R

Pr R

nouvelle route
S.A.V

Golen à proximité du Bakken et entre les
trappan ou Trah 2 et 3

du croquis ci-contre (voir
p. 275-13) C'est une petite
surelevation de terre G
d'une quinzaine de mètres

E-O sur 5 à 6 mètres A

N-S qui paraît avoir été
maintenue par un mur et

en gros de soutènement

en partie disparu mais dont on retrouve

des morceaux de assise vaguement moulurés

Des débris de briques assez nombreux indiquent

un emplacement de construction mais très

probablement sans aucun caractère

religieux. Plusieurs blocs de grès grossière-

ment taillés émergent du sol dans la

partie Ouest: un peu plus à l'ouest dans

la brousse on trouve deux fragments de

bases de pedestaux du type à doucine.

Symétriquement au Nord on a peu près

par rapport à l'axe du Bakken on trouve

dans la petite brousse au milieu des herbes

en H une pierre en grès taillée: 0.45 x

en quart de cercle avec

profil mouluré qui

semble indiquer qu'elle

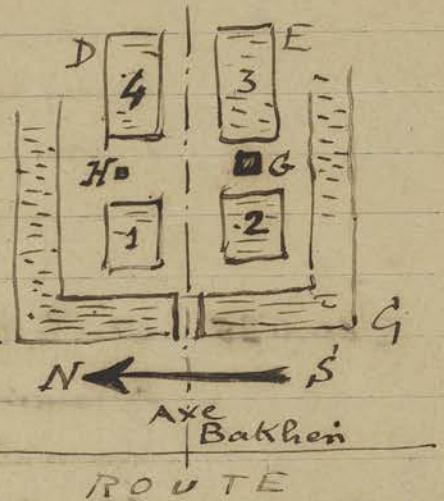
provenait d'un Édeci. aucun

autre vestige n'apparaît dans les environs

visité les chantiers de Pre Rup et

Prah Khan avec MM^{mes} Diethelm, de

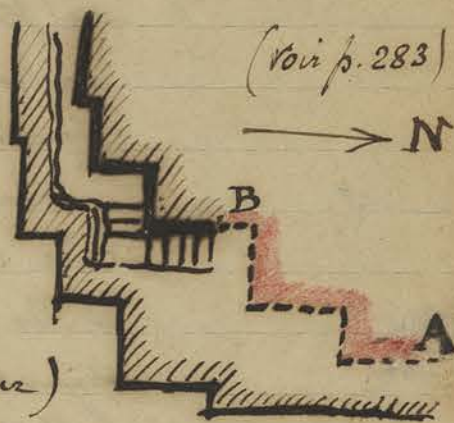
Chambure, et Thibault.



Pendant l'axe du Bak

Samedi 27. Visite Bantay Srei avec m^{rs} Diethelm, De Chambure et Golon; au retour visite le chantier de Pre Rup.

Le dégagement de la terrasse du Roi Srepreux montre le mur intérieur se poursuivant avec plusieurs registres de bas-reliefs jusqu'en A (En rouge les parties nouvellement mises au jour)



Les parties anciennement dégagées s'arrêtaient en B à hauteur de l'escalier maçonné en laterite qui accédait à la partie supérieure de la terrasse.

Dimanche 28. On lui montre à M^{rs} Diethelm l'état du

Bayon pour lui expliquer l'urgence des travaux de consolidation à entreprendre à ce monument et la nécessité de crédits suffisants pour mettre ce monument en sécurité. «Ce temple ai-je dit, est un monument unique ~~du~~ sur le globe, un genre d'architecture sans équivalent. L'abandonner serait le condamner à se désagréger de plus en plus jusqu'à n'être plus en quelques années qu'un amas de ruines informes.»

Lundi 29. Le chantier de Golubew près du Stien Sremp (au Est du Bakheir) se précise comme suit: dans l'encadrement de la digue rectangulaire à l'Ouest une terrasse moulurée en grès dont une ou 2 assises sont encore en place repose sur un dallage également en grès. Du côté Est le mur de façade, ou son subsol, puisque le petit édifice à cet endroit était sans doute en briques, n'apparaît pas clairement.

On peut en conclure que d'autres édifices ~~et~~

Tem
R. L

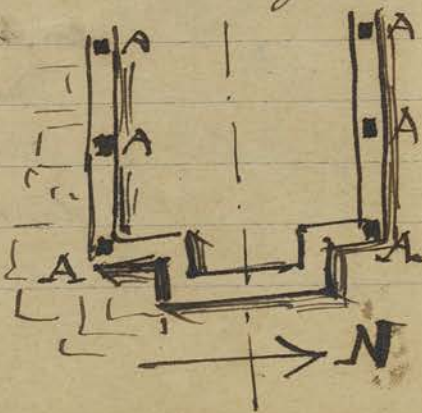
BAY

a l'E
du
Bak

devaient précéder la façade Est, sans doute accolés contre le premier. Au centre de ce que je considère comme l'édicule le plus important un trou n'a rien laissé voir comme constructions en sous sol mais on a découvert une belle statue féminine type très net N°1 sans tête: quelques fragments de bras ont été retrouvés et les pieds de cette statue sont ceux qui furent signalés dès la découverte de cet emplacement.

Cette statue a les 3 plis sous les seins et le nombril bien marqués: une particularité non encore reconnue par moi dans ce genre de statue est que la jupe tombante jusqu'aux pieds n'est ni plissée ni décorée de fleurs, la pierre est unie - mais le type 1 ne fait pas de doute.

On a trouvé encore dans les fouilles un demi-piedestal du type à doucine habituel, des petites dalles carrées en grès comme celles déjà signalées (265-12) et quelques débris de pierres décorées, un fragment supérieur de frise de lions en atlantes, un morceau de fronton, etc. ainsi qu'un rouleau de pesant. Plus à l'Est, c'est-à-dire plus près de la rivière, en mettant à nu le dallage en grès qui se poursuivait jusqu'à cet endroit on a retrouvé les assises de bases d'une dalle rectangulaire en grès avec décrochement du côté de la rivière qui présentent en A des encoches carrées destinées très probablement à



a l'E
du
Bak
(près de
Stuin)

recevois des mats ou poteaux verticaux. On se souvient que des bâilles furent trouvées dans les feuilles.

Mardi 30

Depot

CA 2635 à 2642

CA 2111

Allé au Depot préparer les pierres pour la vente visée par le Directeur. quelques unes de ces pierres étant sans numéros je les ~~inscris~~ inscris à l'Inventaire sous les n° 2635 à 2642. Une de celles préparées pour la vente est retirée par moi après recherche du lieu de provenance; c'est le n° 2111 (clé 2659) car cette fête possède encore son corps à Chitkor Vat.

A Trah Khan on a terminé la remise en place des pierres encastrees dans le front qui on veut d'enlever au dessus de la porte A du Batin⁺ Q

sur le schéma ci-contre (extrémité Ouest de l'allée centrale E-O) On consolide par des agrafes ou des potelets de béton ces pierres remplacées et qui avaient été plus ou moins brisées par l'arbre.



On procède au déblaiement des galeries de l'angle SO (en rouge ci-dessus) en enlevant les pierres qui obstruent cette partie de l'édifice.

Mercredi 31

A l'E

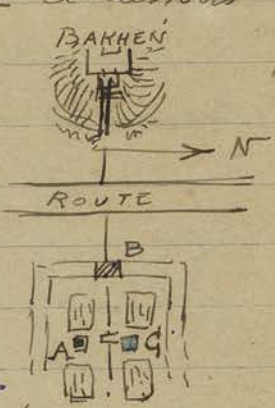
du Bak ou par St.

CA 2644

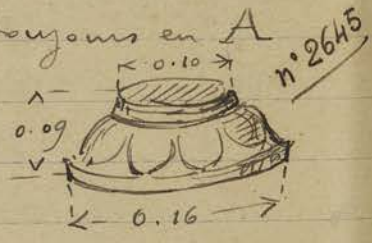
Allé visiter le chantier de Solou près du Stun Siemreap en remontant le dit Stun depuis le pont d'Chitkor Vat sur le sampan prêté par ~~le~~ le Resident à M^{lle} Naudin et M^r Revoil, officier d'ordonnance du Sougal: ce moyen d'atteindre ce chantier évite la marche militaire qu'on est contraint d'exécuter en venant du Batin; on a trouvé depuis ~~la~~ la visite précédente un petit Aricula en bas relief sur pierre (peut-être une extrémité de massue de drapapala) des débris métalliques et quelques poteries ces derniers mis sous le n° 2644.

de
 du
 Bak

Au chantier près du Bakhen en A ci-dessous
 entre les 2 srah Sud on degage
 une base de mur en grès
 formant toutèment, mais
 maçonné très grossièrement avec
 semble-t-il des pierres en
 réemploi - Toutefois en plus du
 fragment de balai déjà mentionné.



Trouvé un peu à l'Ouest un naga d'angle
 (carotère ?) de 0.65 de hauteur sorti des
 fouilles témoigne d'un édifice de 1^{re} époque
 qui se dressait à cet endroit. La 1^{re} époque
 est indiquée par le naga aux fêles un peu
 louches et en creux naturalistes que cerne en haut
 une arcature qui les encadre, au lieu de la
 crête décorée et très décorée de la dernière
 époque. On trouve également toujours en A
 un petit pied rond (?) en grès
 décoré de lotus et un petit
 bras de statue.



CA 2645

Je fais sonder en B dans l'axe du Bakhen
 au centre du premier fossé que l'on traverse
 en se dirigeant vers l'Est et des blocs de
 laterite plus ou moins alignés, bordure ou
 dallage apparaissent à environ 0.30 au
 dessous du sol actuel: je fais continuer les
 recherches.

Mois de Septembre 1932

Jeudi 1
 Pr Kh | Au Prakh Khan on commence à enlever les blocs
 qui obstruent l'intérieur de la Coursette N-O du

Ph Kh

Batiment Q mais pour ce travail on est obligé d'étayer sérieusement deux piliers de l'angle S-O de la dite Courte fortement inclinés et qui ne tiennent que par les eboulis formant contrefort.

Trouvaille

CA 2644

Un indigène me remet une petite poterie indigène dite "Kompok" trouvée par lui dans la brousse au Sud d'Okor Thom: hauteur 0,043 mise sous le n° 2644

Le dégagement de la terrasse du Roi Lépreux donne pour le mur intérieur nouvellement mis au jour les hauteurs de bas-reliefs données par les ~~registres~~ registres de figures suivantes:

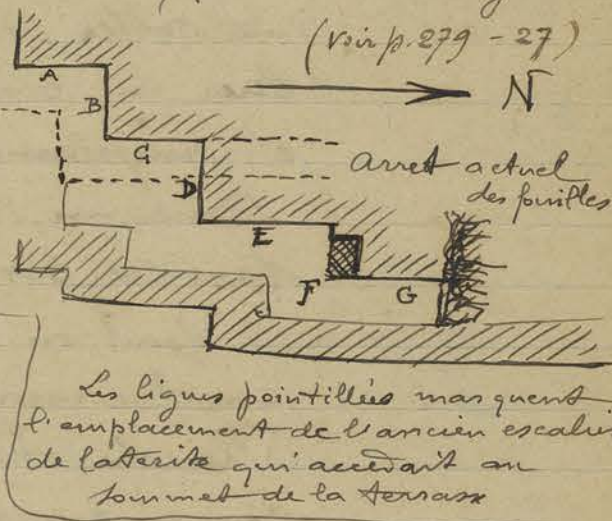
A = 5 registres

B et C = 4 registres et quelques fragments du Cinquième.

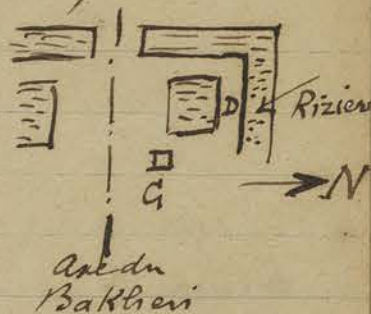
D = 3 registres et une partie du quatrième.

E = 5 registres et une partie du 6^{me}

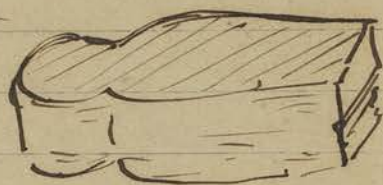
L'angle F sur 35^m de largeur montre 5 registres et sur la partie quadrillée deux registres seulement. En G apparaissent 4 registres et une partie du 5^{me} jusqu'à l'endroit où s'arrête le dégagement.

Terre
RL

Vendredi 2 En allant visiter le Chantier A du Croquis en haut de la page précédente, à l'Est du Bakheï je vais reconnaître en G au Sud Est du trapèze N-O un petit trapèze. En D entre la rizière Nord et le trapèze N-O est le village dit Phum Kuk Darrug qui est d'ailleurs assez voisin au Sud du fosse d'Okor Thom.

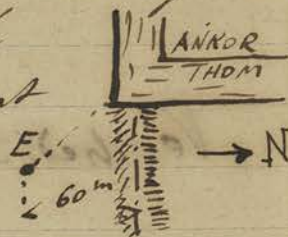
a 1 E
du
Bak

~~En allant~~ Sur le Chantier A du Croquis précité, entre les deux Tranchées Sud, je me rends compte en examinant plus attentivement les pierres bizarres en grès, un peu taillées en meules, un peu retaillées grossièrement que ce sont des pierres d'un ancien prasat classique utilisées par les bougres en réemploi: les unes pour former un mur de soutènement d'une terrasse les autres telles que celles du modèle ci-dessus pour constituer un Buddha qui ne fut pas achevé et simplement dégradé.



Donc un sanctuaire classique se trouvait dans ces parages qui fut démolé, dispersé et dont on reprit des pierres pour un emplacement bouddhique.

Pres du Stan le Caporal me conduisit en E voir à environ une vingtaine de mètres au Sud de la digue E-O de l'angle S-E d'Onkor Thom et au S-E de cet angle une petite statue sur socle carré simplement dégradé représentant un personnage assis à la Javanaise sans bras ni tête;



Le buste est nu, sans bijoux, le pagne est rayé simplement hauteur de la statue proprement dite = $h^2 = 0.37$ hauteur du socle faisant corps avec elle $0^m 20$.

Samedi 3

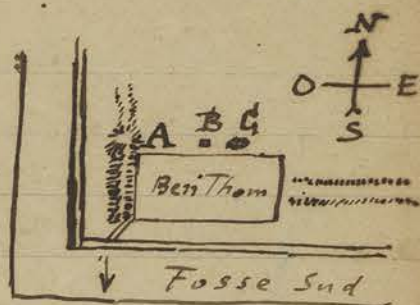
allé avec M. Golubev et M. Nandin explorer l'angle intérieur S-O d'Onkor Thom et surtout les

a l'E
du
Prak

a l'E
du
Prak
(près de
St.)

alentours du Ben Thom. Une levée de terre E-O qui suit plus ou moins le sentier conduisant de la Porte Sud à ce Ben est supposée par Golou devoir être le prolongement de la digue reconnue à l'angle S-E d'Ankor Thom (voir p. 272 en haut). Cette digue aboutirait au Palais Royal de Jayavarman situé, d'après Golou, dans les environs immédiats de ce Ben Thom.

Une digue où se reconnaissent plusieurs blocs de laterite longe le côté Ouest du Ben Thom et aboutit en A (angle N-O) à un monticule avec des blocs de laterite gisant en assez grand nombre. La digue se perd un peu plus au Nord sans qu'on puisse la delimitier très nettement. En suivant le côté Nord du Ben on arrive à un monticule B à peu près au centre de ce côté où se retrouvent encore des blocs de laterite; non loin de là une pierre de grès quadrangulaire, taillée et décorée d'une petite frise git dans la brousse.



Enfin en C plus à l'Est un monticule encore plus important montre des soubassements de laterite moulurés avec des vestiges de briques et grès; on mettra là une équipe pour sonder ce monticule. D'après Golou ce sont là les restes de l'ancien Palais Royal dépendant du Bakheii.

Lundi 5 Allé par eau (c'est du pont d'Ankor Vat en remontant la rivière) visiter le chantier dans l'axe du Bakheii avec Golou et Gastaldy: ce dernier prend toute une série de photographies de ce chantier. On arrive de dégager la partie centrale et Golou fait rechercher si près de la berge du

Lundi 5

a l'E
du
Bak

Angle S-O A.T.

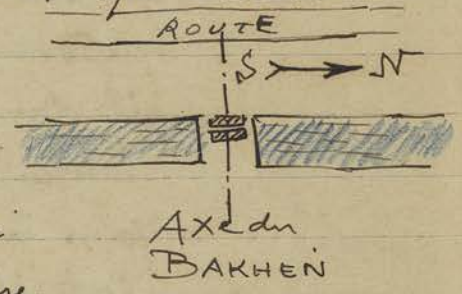
Bassin N-E du Bakhien

flente on ne trouverait pas de gravins y descendant.
 Selon envisage cet endroit comme un fanlon avec
 débarcadere,

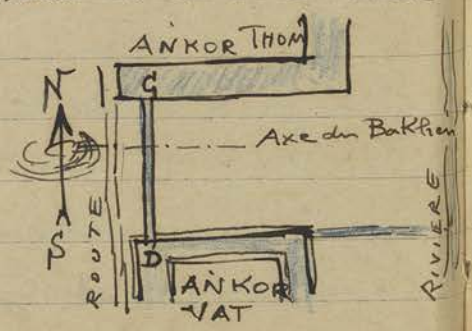
Près du Bakhien les fouilles au point A du
 Croquis de la p. 282 en haut font surgir deux
 nouveaux nagas d'angle au mufle très natura-
 liste, limités en haut par une arcature absolu-
 ment semblables au premier déjà trouve à
 cet endroit. (p. 282 - 31)

Dans l'axe même du Bakhien en B sur le
 Croquis pré-cité on découvre deux cordons en laterite
 parallèles de direction N-S qui pourraient
 s'expliquer 1° soit comme la fin d'une terrasse
 précédant l'escalier Est du Bakhien et
 partant des 2 lions à la base du dit
 escalier. 2° soit comme une canalisation
 du genre de celle trouvée très près de la porte
 Ouest d'Ankor Thom et qui aurait

permis aux eaux de
 s'écouler sous l'avenue
 centrale Est partant du
 Bakhien. Je rappelle ici
 à l'appui de cette dernière



hypothèse que la dépression N-S (en bleu
 ci-dessus) de part et d'autre de l'avenue
 centrale sert à déverser les eaux venant
 d'Ankor Thom dans le bassin Nord d'Ankor
 Vat près de l'angle Ouest
 de ce bassin où une large
 brèche interrompt les
 gravins (G.D sur le
 schéma ci-contre.)



Mardi 6 allé à Bantay Srei avec m^{lle} G. Naudin et m^l Gastaldy
 qui prend pour une publication en cours une série de
 clichés de ce temple.

B. Srei

Servier
 Forestier

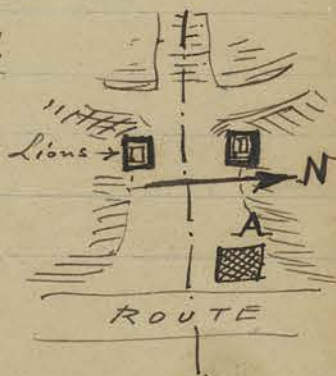
Les Coulis du Service Forestier ayant commencé le travail de débroussaillage et nettoyage prévu en 1932 dans le parc d'Ankor et dont les crédits viennent seulement d'être mis à la disposition du Forestier je pense être agréable à Golubew en faisant commencer le travail tout autour de la base du Bakheii, ce monument ayant pris la vedette en cette fin d'année 1932. Repris le Charpentier, malgré la réduction intense des crédits pour réparer et remplacer certaines pièces de charpente absolument pourries dans la Sala du Bayon et confectionner des boîtes pour envoyer les clichés de la Conservation à Hanoi.

Mercredi 7 Départ de m^{lle} G. Naudin Conservateur du Musée Blanchard de la Brousse avec tout un lot de pièces ethnographiques achetées par elle pour le Musée de Saigon.

Pendant que je vais inspecter mes chantiers Golubew reste sur le nouveau chantier qu'il veut d'installer ~~à~~ au Nord du Bakheii à l'endroit dégagé par les Coulis forestiers, base de l'escalier Nord.

Golubew, persuadé qu'une avenue-chaussée devait partir de là pour rejoindre l'emplacement du Palais Royal situé d'après lui vers le Ben Thom, fait faire des sondages en partant des lions encore debout.

Un sondage fait par lui la veille en A à l'Est du Bakheii dans l'axe du lion Nord et très près de la route lui a fait reconnaître

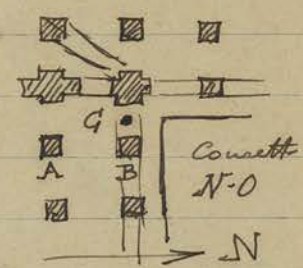


Bak

un dallage en laterite sous une couche de Ferri de 0.30 à 0.35 d'épaisseur.

A Prakh Khan on redresse les deux piliers A et B au Sud-Ouest de la

Courette N-O très inclinés après avoir déposé les pierres qui reposaient sur ces piliers. Le pilier B surtout très déversé après redressement



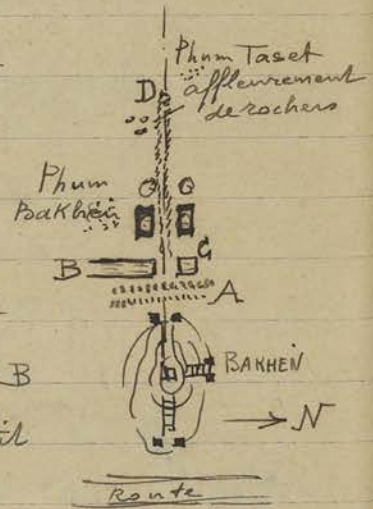
permettra de consolider l'arcitrave qu'il supporte en supprimant le poteau en béton armé G qui actuellement assure l'équilibre en cet endroit.

Jendi 8

Allé avec Golou explorer l'Ouest du Bakheï où sont déjà parvenus les Coulis du Service Forestier qui nettoient les abords de cette colline.

En partant des 2 lions marquant la base de l'ancien escalier Ouest et avançant vers l'Ouest on rencontre d'abord une levée de terre A de direction Nord-Sud

puis un peu plus à l'Ouest en suivant une diguette qui semble bien correspondre à une ancienne avenue axiale partant du Bakheï au Sud une dépression B allongée N-S et au Nord un petit Srak C ; plus loin encore à l'Ouest sont plusieurs Sraks situés non loin du village du Bakheï (au Sud de l'axe) et enfin la diguette avenue axiale du Bakheï s'interrompt en D non loin du Village Taset.



Prakh
 Région
 l'Ouest
 du
 Bak.

Dans ce dernier remarqué près d'une case

indigène une tablette entière de pesant.

Nous continuons en obliquant vers le Nord pour nous rapprocher de l'angle ~~de~~ S-O d'Ankor Thom et je montre à Golon l'allée dallée, non jointée, en blocs de grès traversant le fossé Sud d'Ankor Thom et aboutissant aux gradins sud disposés en escalier.

Golon voudrait d'abord y voir une avenue chaussée datant de Jayavarman pour relier la ville laïque ou le Palais Royal situé vers le Ben Thom à la ville religieuse dont le centre est le Baklien.

Je soulève l'objection que cette allée n'est pas assez surélevée (presque au niveau du fond du fossé) pour avoir été exécutée avant le fossé qui a dû être creusé sous Jayav. VII. Elle semble d'ailleurs contemporaine du passage ~~sous~~ route sous rempart auquel elle aboutit. (BEFEO XVIII-8 p. 37)

Note qu'immédiatement à l'Ouest de cette chaussée dallée se trouve une assez large brèche dans les gradins de la douve qui fait communiquer le fossé avec les rizières voisines. Faut-il voir là une sortie prévue des eaux que le passage route sous rempart évacuait à cet endroit ?

Vendredi 9

L'équipe mise à sonder la base de l'escalier Nord du Baklien par Golon découvre près du lion Est un dallage en laterite qui se continue un peu plus vers le Nord en descendant d'un degré puis s'interrompt.

La terminaison de l'escalier n'est donc pas très nette de ce côté : toutefois le sol contient un grand nombre de débris désagrégés de laterite.

Golon ayant demandé au Résident de lui prêter des prisonniers pour sa recherche de l'ancienne ville de Jayadharapura le Résident lui a mis à sa

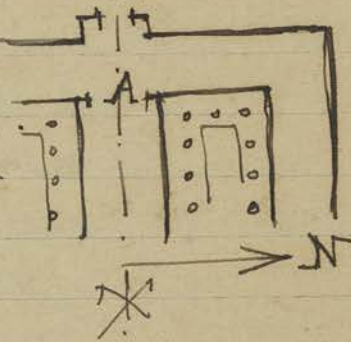
ans S-O
d'A.T.H.

Bak

disposition les¹⁰ prisonniers occupés en ce moment à enlever le luc-binh des douves Sud d'Anker-Vat. Cette interruption ne devra pas se prolonger trop longtemps sous peine de voir le luc-binh reprendre l'offensive et envahir les fossés.

Ces prisonniers sont installés par Golubent à défricher, nettoyer les bords nord du Ben Thom d'Anker Thom présumé l'emplacement du Palais Royal de la ville ancienne. De légers monticules plus ou moins accentués tout autour de cet étang, aujourd'hui en rizières, avec des vestiges plus ou moins nets de maçonneries seraient des emplacements de temples ou habitations (p. 284 - 3)

On a resserré au B^t Q de Prach Khan les assises fortement décollées de la partie Nord de la grande porte axiale Ouest A ci-contre. Les pierres déplacées qui reposaient sur le linteau décoré d'apsaras de la porte et les architraves latérales sont rétablies avec les scellements et remplissages nécessaires au ciment.



Samedi 10

Allé par les Contis du chantier Broué à Prach Kô: en arrivant sur le chantier nous remarquons émergeant du sol où elles étaient enterrées 2 statues l'une de femme sans tête, Type n°1 plus du sarong par devant très bien indiqués. L'autre plus grande un dvarapala, Type asura. On fait déterrer les 2 statues qui sont laissées sur place où elles furent trouvées, site nord du Gopura 2 Est. Le dvarapala est une

Prisonniers
au Ben Thom

Prach

Prach Kô

Dvarapala

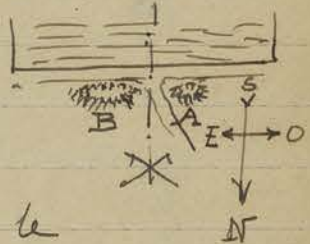
preuve que ce genre de statue existait dès le IX^{me} siècle; puis il disparaît au XI^e et XII^e avec le Bapluon et Oukor Tat pour reparaître dans l'art du Bayon.

Lundi 12. - Golen retenu par des visiteurs au Bungalew je vais faire sans lui ~~à~~ ses chantiers. Au bord du Stun (axe du Bakken) on a mis au jour à 6 ou 7 mètres du contour en grès (base de mur d'une salle longue) un dallage avec 2 rebords en grès à angle droit au nord et à l'Est. La berge de la rivière commence tout près de là et le bord même de cette rivière est à une quarantaine de mètres de ce dallage. Il ne semble donc pas qu'il y ait en les gradins descendant au lit de la rivière qu'attendait Golen. On a encore trouvé en décapant ces bases de murs des fragments de bas-reliefs représentant une frise de lions en atlante.

Benh
à l'E
du Bak

Les prisonniers du Luc-Binh, actuellement occupés à dégager les monticules au nord du Ben Thom dans l'angle intérieur S-O d'Ankor Thom

ont coupé la brousse qui recouvrait les 2 monticules situés à peu près de part et d'autre de l'axe méridien N-S du Ben, A et B sur le croquis ci-contre. A n'a rien laissé paraître comme vestige ou débris archéologiques.



B s'est avéré une terrasse bouddhique plus surélevée que celles déjà trouvées jusqu'ici, et dénommée par ses pierres semas aux angles habituelles. Quelques pierres sculptées gisent ça et là, un demi antefixe en forme

Ben Thom

Kerit

de prasat en réduction, un morceau de statue bouddhique assésé au naga, deux petits balais en grès et des débris de briques nombreux ainsi que quelques morceaux de laterite. Enfin deux massifs de laterite moulurés, sorte de piédestaux sont encore in situ sur le sommet de ce monticule allongé Est-Ouest de part et d'autre de l'axe central.

En allant visiter le chantier des Roi Lepreun où le mur intérieur de l'enclos où l'on est arrivé ~~semble~~^{est} interrompu dans ses registres supérieurs, seule la partie basse continue vers le nord je remarque qu'en somme on ignore absolument l'architecture de ce monument alors qu'il était complet.

A cette heure on ne voit plus dans les parties extérieures les murs conservés que 6 registres et une base d'un septième registres toujours à personnages.

Il est donc impossible de savoir comment se terminait ce mur, actuellement dépossédé de ses parties hautes.

Était-ce une terrasse ou un soubassement qui se terminait en édifice, dont les nombreuses pierres sculptées retrouvées dans les environs proviendraient.



Et alors ce massif de maçonnerie suppose recevoir un motif décoratif n'aurait plus eu besoin d'escalier d'accès puisqu'il n'y avait plus de terrasse accessible. Hypothèse! la fréquentation de Golou porte ses fruits.

Tour du RIZ

Mardi 13

Allé voir sans Golou (toujours retenu au Bungalow)
le travail de dégagement des forestiers autour du
Bakhen (288-8) La percée à l'ouest dans
l'axe du sanctuaire s'arrête à proximité du village
Ta Set un peu au nord là où semble se terminer la
chaussée surélevée. Le Caporal dirigeant ce travail
me dit qu'il y a une levée de terre
quadrangulaire entourant la base
du Bakhen, en pointillé ci-contre
Cette levée de terre dont j'ai constaté
la présence au Sud et à l'ouest montre dans
la rencontre avec les axes A et B un monticule
plus haut que le reste de la levée de terre.



Le débroussaillage de la pente de la colline
dans l'axe Ouest montre que de ce côté la
pente est beaucoup plus douce, surtout au
départ que sur les autres côtés.

Un peu après le seuil en A ci-contre
on trouve ça et là des restes



de blocs de latérites, souvent sans doute de
l'ancien escalier, puis un peu plus haut, en B
le roc naturel affleure à la surface.

De chaque côté l'emplacement de cet escalier
à la base est excavé par les carriers de l'entre-
preneurs qui prélève de la pierre.

Dans le débroussaillage commencé au Sud du
Bakhen je me suis aperçue que des restes d'escaliers sont
visibles on trouve dans la brousse une tête en grès
de taureau de 0.15 de longueur sur 0.12 de hauteur
Cette tête porte des restes de harnachement: mise
sous le n° 2646

CA 2646

Mercredi 14

Allé avec Golou visiter le chantier (cours du forestier)

Environ

du

Bak.

an Sud du Bakken. L'allée chaussée qui part dans l'axe vers le Sud mise au jour par les fouilles est, comme celle déjà repérée à l'Est, une partie plate bordée de chaque côté par un talus parallèle. La chaussée du côté



Coupe | sur les
avenues partant du
Bakken à l'Est au
Sud et à l'Ouest

(Ouest est ainsi, et non une levée de terre, comme cela a été dit par erreur (288-8). Toutefois à environ 300 mètres à l'Ouest de la base du Phnom Bakken cette avenue plate se surélève en digue de terre pour se terminer comme je l'ai dit (288-8) à proximité du village de Taset où l'on perd sa trace.

L'avenue au Sud passe également comme les avenues déjà reconnues à l'Ouest et à l'Est entre des séries de trahs plus ou moins symétriques pour aboutir près de l'angle N.O du Trapain Sé (voir Carte Kuat et Ducret)

Alle voir le chantier des prisonniers à Ben Thom: Selon est desolée des statues bouddhiques, avab, buddha sous naga d'ail leurs de facture très grossière, que l'on sort du sol à l'Ouest du monticule B (Carte p. 291) celui le plus à l'Est sur le bord Nord. Enfin Golou trouve un kumrah de triomphe en apercevant sortie des mêmes fouilles une superbe tête à mukuta du type I très net. Golou va pouvoir donc annexer

Ben Th

Le manteau à sa ville. Cette fête est intacte d'un très beau galbe : la lèvre supérieure seule est bordée d'un liseré, les yeux bien ouverts sont relevés aux angles extérieurs : le menton ne présente pas le pli venant se raccorder sur les joues à la chevelure si fréquent dans la 1^{re} époque. Le décor du diadème et du mukuta est très finement accusé, h = 0^m 21 mise sous le n° 2647

CA 2647

Jeudi 15

À Prakh Khan on procède à la dépose des pierres situées au dessus du cadre de la porte latérale A au Sud-Ouest de la Courette Nord-Ouest du Bâtiment Q

On a étayé fortement cette porte dont le cadre crevasé tient par miracle.

Cela permettra de resserrer les joints fortement ouverts de toute cette partie du bâtiment et de retresser les piliers voisins

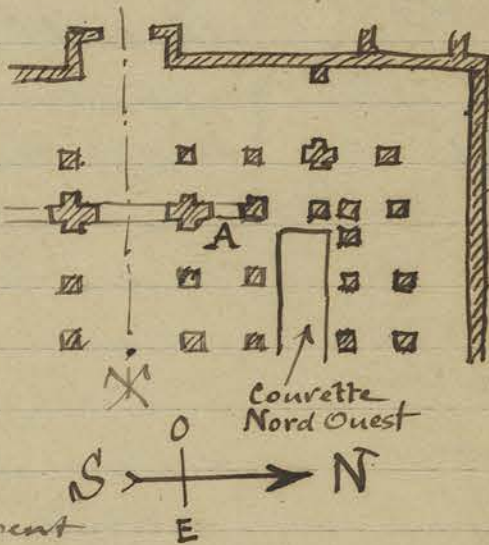
On enlève la terre qui recouvre encore le dallage dans la galerie Sud et l'angle S-O du dit B^t Q pour la rejeter au loin avec le Secoursille ; dans cette opération on a trouvé non loin de la porte centrale de la façade Sud des débris de poteries, quelques uns vernissés, quelques uns décorés de stries au trait seulement que je réunis au Depot sous le n° 2648

CA 2648

Je fais également ramener au Depot sous le n° 2649 les buddhas et avatas sculptés trouvés au Nord du Ben Thom (voir page précédente)

CA 2649

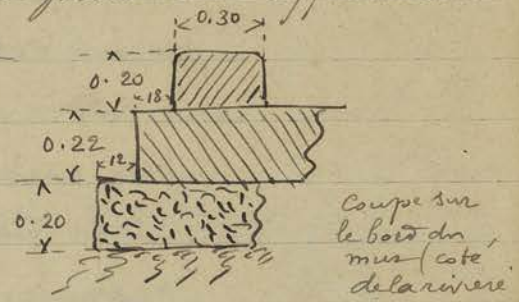
Depot



Vendredi 16

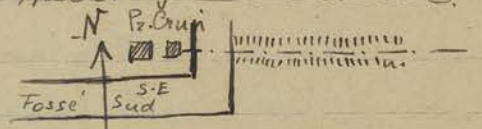
Allé voir avec Golou et trouver le chantier au bord de la rivière de Sumreap (axe du Bakheir)
 On a dégagé à l'Est des bases de murs en grès portant encoches pour recevoir des poteaux en bois, et tout près de la rivière la partie de dallage a rebord dont il a été parlé (291-12)
 Ces bases de murs sont décorées de bas-reliefs encastrés en place partiellement (au Nord) et qui représentent les lions atlantes dont on a trouvé déjà à plusieurs reprises des échantillons.

Ce motif du lion-atlante formant frise semble appartenir plutôt à la seconde période de l'art classique, qu'à l'art de Jayavarman, mais avec les Khmers on ne peut rien affirmer a priori. La terminaison de ces bases de murs du côté de la rivière ne laisse place à aucune possibilité d'escalier constituant



le débarcadère supposé par Golou: deux assises en grès surmontées le lissage habituel en laterite.

En revenant on va s'assurer que l'axe de la levée de terre découverte par Golou et allant de la rivière à l'angle SE d'Anker Thom aboutit bien dans l'axe du prasat Crui Sud-Est.



Samedi 17

Les fouilles de sondage opérées dans le monticule interrompant dans l'axe la levée de terre Ouest du Bakheir (sur le schéma p. 293) montrent des bases en laterite encore en place sous une épaisseur de 0.60 à 0.80 de ~~la terre~~ de sol. Le fait curieux

Bakheir à l'Est

à l'Ouest du Bak

a relever c'est
que la terre de
déblai entassé

peut mettre à un les blocs

de latérite est composé d'une pâte rouge qui
semble bien de la latérite (en rouge ci dessus)
mais non de la latérite en morceaux et en rognons.

En tout cas un fait est acquis pour Golen: dans
l'axe du Bakhen ~~au Sud~~ la levée de terre suppor-
te une base d'édifice ou de terrasse maçonnée

en latérite. Comme de la latérite se trouve aussi
également au Sud sur le monticule interrompant

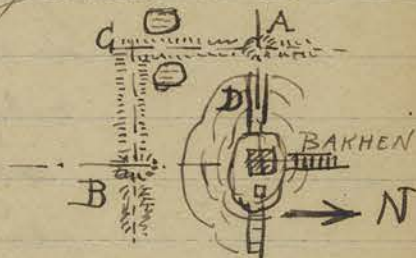
la levée de terre en B il y a tout lieu de
croire que là encore une

construction s'élevait sur un
massif maçonné

On va voir en C si l'angle

S-O des levées de terre entourant sur 3 côtés
le Bakhen montre des vestiges quelconques:
la brume trop intense ne permet pas une observa-
tion suffisante pour une conclusion à ce sujet
mais des trapèzes apparaissent de part et d'autre
de l'angle des digues.

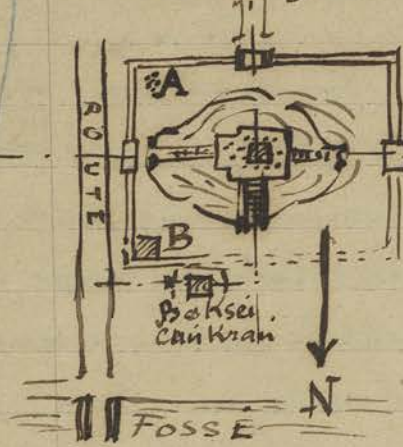
Le Caporal de l'équipe nous emmène constater
la présence sur le flanc de la colline un peu au
Sud de l'emplacement de l'escalier Ouest et
au 1/4 environ de la hauteur en D d'une
statue de 1^m 20 de hauteur. C'est une femme
debout sans tête ni bras du type n°1 à jupe
plissée avec ceinture décorée de losanges d'où
sont tombent régulièrement espacés des motifs en
petits motifs. Je la fais transporter en A



Bakhen au Sud

Lundi 19

Allé avec Golou vers Chantier autour du Bakheï



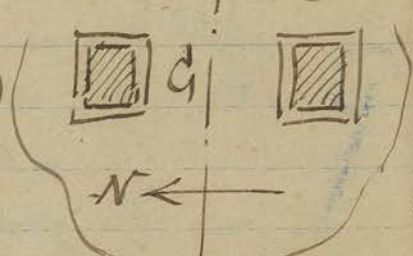
Nous notons en A dans l'angle SE de la petite levée de

terre qui pourtourne la base de la colline une série de pierres de grès taillées dont une cubique portant sur la face supérieure d'environ 0.40 de côté deux pieds (Cetapada)

gravés : d'autres pierres plates et carrées semblent porter une empreinte creuse en rond comme pour supporter des poteaux. Golou interprète ces vestiges comme des bases d'un édifice un prasat Cui de l'enclos religieux du Bakheï... « manque l'inscription objectai. je » - « On la trouvera ! » me répond-il. Nous allons ensuite explorer, perçu dans la petite troupe l'angle symétrique NE et en B nous trouvons une sorte de plateforme qui pourrait bien être... (je ne me souviens plus bien de l'explication donnée) En tout cas cet angle B est très voisin du Baksei Cai Kraï, il se pourrait même que le mur d'enceinte de ce dernier temple empiète un peu sur lui

Rég du Bak.

En allant au Ben Thom on les prisonniers (détachés de l'enlèvement du Luc Binh) dégagent la base des deux socles moulures en laterite qui terminent le monticule à l'ouest en l'ouest on constate que des morceaux de



B. Th.

Cote du Ben Thom

B. Tr

Brigues en grande abondance sont retirées des fouilles. On a encore trouvé au grand débris de Golou des statuettes bouddhiques sur cette plateforme où fut une terrasse bouddhique autrefois mais que Golou amène au Palais Royal de Yajodharapura, ce qui est possible mais non évident. Ces statues sont transportées au Depot (voir de F.X p. 5)

mardi 20

J'arrête le dégagement de la Terrasse du Roi lepreux; le mur intérieur ne se continue plus à partir du point G (voir Croquis p. 283 - 1) que sur le registre inférieur et les bas reliefs de ce registre inférieur sont assez informes. Je juge que le travail pour continuer à dégager ce registre inférieur, qui nécessite l'enlèvement d'un massif de maçonnerie considérable puis qu'il faut le pratiquer du haut de la terrasse, n'en vaut pas la chandelle. Je mets cette équipe à nettoyer et cimenter le parement très irrégulier du mur extérieur, face interne pour consolider ce mur que l'arrachement des blocs de latérite pour laisser un couloir permettant l'accès aux bas reliefs intérieurs laisse en état d'équilibre instable.

À Prakh Khan - B⁺ Q - on a terminée la remise en place des pierres déposées au dessus de la porte latérale A (croquis p. 295) à l'angle 50 de la Corniche N-O après resserrement des joints. On place un potelet en béton armé pour suppléer au pignon droit Sud de la dite porte complètement marquée.

Un couli me remet une statue ^{sans tête} trouvée par lui dans la brousse à l'ouest et qui présente cette singularité, le buste est nu, que la jupe tombe par dessus les pieds qu'elle recouvre. Peut-être cette statue qui ne

Terr
R.L

Pr Kh

CA
2659A l'Est
du Baray

précise ni un homme, ni une femme est-elle inachevée?
mise sous le n° 2659

Goloubew ayant obtenu des crédits sur fonds spéciaux pour ses recherches, une nouvelle équipe de 10 courlis mise sous les ordres de Krosch Commene a' ouvrir la percée à l'Est du Bakheï pour préciser l'avenue présumée sur cette face et dont des parties se sont déjà précisées.

Mercrèdi 21 Allé en sampan (du pont à l'Est d'Oukhoi Vat) visiter le chantier à Solou près du bout de la rivière. La petite terrasse à l'Est en cours de dégagement montre nettement, comme celle intermédiaire déjà dégagée, des bases de murets avec décrochements sur les faces Ouest et Est et entaillées en portant des encoches canelées pour recevoir des poteaux en bois. Trouvé, présent, reconnaît là le procédé ^{déjà vu} par lui au ^{Prei Prasat} ~~Prasat~~ ^{Prei Prasat} (près l'angle SE du Baray Oriental) seulement ce dernier édifice a des murs complets en maçonnerie formant gaines sur toute la hauteur au poteaux en bois ~~charpente~~ soutenant la charpente. Ici les murets ne montent pas: ils sont toujours décorés sur la face extérieure du motif de lions atlantes, le même qu'on voit à Prakh Khan sur les bornes canelées jalonnant l'avenue Est. Golou prétend que ce ~~motif~~ motif a été sculpté postérieurement à la construction de la terrasse qui date de Jayavarman (La ressemblance qu'on vient de signaler avec ~~Prasat Prei~~ Prei Prasat (120-20) et la situation dans l'axe du Bakheï au bout de l'avenue Est partant de ce monument justifie cette datation.)

A l'Est
du Baray

FIN

hervee

un

la

re

nt

ments

ant

te

E

ficie

is

aris

tes

mes

nd

ent

de

- 20)

bout

ri

1590

